Vol. VI—No. 1

Assembly Proceedings

Official Report

West Bengal Legislative Assembly

Sixth Session (Budget), 1952

(June-August, 1952)

(From 18th June to 7th August, 1952)

The 18th, 19th, 20th, 21st, 23rd, 25th, 26th and 27th June, 1952

WEST BENGAL LEGISLATURE
LIBRARY.
Date 3 JUN 1956
Accn. ... 614.....
Catalg No 328.54/256...
Price .....

PRINTED AT
WEST BENGAL GOVERNMENT PRESS
CALCUTTA
1952

GOVERNMENT OF WEST BENGAL

GOVERNOR.

DR. HARENDRA COOMAR MOOKERJEE.

MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home, Development, Medical and Public Health, Finance and Commerce and Industries Departments.

Sj. JADABENDRA NATH PANJA, Minister-in-charge of the Cottage and Small Scale Industries Department.

Sj. HEM CHANDRA NASKAR, Minister-in-charge of the Forests and Fisheries Department.

Sj. AJOY KUMAR MUKERJEE, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.

Sj. SHYAMA PROSAD BARMAN, Minister-in-charge of the Excise Department.

Sj. KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Works and Buildings Department.

Sj. RADHAGOBINDA ROY, Minister-in-charge of the Department of Tribal Welfare.

(*a*) Srijukta RENUKA RAY, Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

*Sj. PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of the Department of Food, Relief and Supplies.

Dr. RAFIUDDIN AHMED, Minister-in-charge of the Agriculture and Co-operation Department.

Sj. PANNALAL BOSE, Minister-in-charge of the Departments of Education and Land and Land Revenue.

*Sj. KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Department of Labour.

Sj. SATYENDRA KUMAR BASU, Minister-in-charge of the Judicial and Legislative Departments.

Sj. ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Local Self-Government Department.

DEPUTY MINISTERS.

Sj. SATISH CHANDRA RAY SINGHA, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.

Sj. SATYENDRA CHANDRA GHOSH MAULIK, Deputy Minister for the Defence Branch of the Home Department.

Dr. JIBAN RATAN DHAR, Deputy Minister for the Jails Branch of the Home Department.

Sj. GOPIKA BILAS SEN GUPTA, Deputy Minister for the Publicity and Public Relations Branch of the Home Department.

Sj. TARUN KANTI GHOSH, Deputy Minister for the Township Branch of the Development Department and for the Relief Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

---

*Member of the West Bengal Legislative Council.

(*a*) Appointed Minister.

Dr. AMULYADHAN MUKHERJEE, Deputy Minister for the Medical and Public Health Department.

Sj. SOURINDRA MOHAN MISRA, Deputy Minister for the Commerce and Industries Department.

Sj. TENZING WANGDI, Deputy Minister for the Tribal Welfare Department.

Sj. BIJESH CHANDRA SEN, Deputy Minister for the Rehabilitation Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

Sj. SWARAJIT BANDOPADHYAY, Deputy Minister for the Food Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK, Deputy Minister for the Supplies Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Janab ABDUS SHOKUR, Deputy Minister for the Agriculture Branch of the Department of Agriculture and Co-operation.

*Sj. CHITTARANJAN ROY, Deputy Minister for the Co-operation Branch of the Department of Agriculture and Co-operation.

Srijukta PURABI MUKHERJEE, Deputy Minister for the Women's Education Branch of the Education Department and for the Relief Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

Sj. SHIVA KUMAR RAI, Deputy Minister for the Labour Department.

---

*Member of the West Bengal Legislative Council.

WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

PRINCIPAL OFFICERS.

SPEAKER.

Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE.

DEPUTY SPEAKER.

Sj. ASHUTOSH MALLICK.

SECRETARY.

Sj. AJIT RANJAN MUKHERJEA, M.SC., B.L.

SPECIAL OFFICER

Sj. CHARU CHANDRA CHOWDHURI, B.L., ADVOCATE

ASSISTANT SECRETARY.

JANAB RAFIQUR RAHMAN, M.A., B.L.

REGISTRAR

Sj. AMIYAKANTA NIYOGI, B.SC.

LEGAL ASSISTANT.

Sj. BIMALENDU CHAKRAVARTY, B.COM., B.L.

EDITOR OF DEATHS.

Sj. KHAGENDRA NATH MUKHERJI, B.A., LL.B.

ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

A

(1) Abdul Hameed, Janab Hajee Sk. [Hariharpara—Murshidabad.]
(2) Abdullah, Janab S. M. [Garden Reach—24-Parganas.]
(3) Abdus Shokur, Janab. [Baruipore—24-Parganas.]
(4) Abul Hashem, Janab. [Magrahat—24-Parganas.]
(5) Ataul Gani, Janab, Abul Barkat. [Kaliachak North—Malda.]

B

(6) Baguli, Sj. Haripada. [Sagore—24-Parganas.]
(7) Bandopadhyay, Sj. Smarajit. [Chapra—Nadia.]
(8) Bandopadhyay, Sj. Tarapada. [Ketugram—Burdwan.]
(9) Banerjee, Sj. Biren. [Howrah North—Howrah.]
(10) Banerjee, Sj. Khagendra Nath. [Khayrasole—Birbhum.]
(11) Banerjee, Sj. Prafulla. [Basirhat—24-Parganas.]
(12) Banerjee, Dr. Srikumar. [Rampurhat—Birbhum.]
(13) Banerjee, Sj. Subodh. [Joynagar—24-Parganas.]
(14) Barman, Sj. Shyama Prosad. [Raiganj—West Dinajpur.]

Note.—Sj. stands for Srijut, and Sjkta. stands for Srijukta.

(15) Basu, Sj. Ajit Kumar. [Singur—Hooghly.]
(16) Basu, Sj. Amarendra Nath. [Jorasanko—Calcutta.]
(17) Basu, Dr. Jatindra Nath. [Raipur—Bankura.]
(18) Basu, Sj. Jyoti. [Baranagar—24-Parganas.]
(19) Basu, Sj. Satindra Nath. [Gangarampur—West Dinajpur.]
(20) Basu, Sj. Satyendra Kumar. [Alipore—Calcutta.]
(21) Bera, Sj. Sasabindu. [Shyampur—Howrah.]
(22) Beri, Sj. Dayaram. [Bhatpara—24-Parganas.]
(23) Bhagat, Sj. Mangaldas. [Central Duars—Jalpaiguri.]
(24) Bhandari, Sj. Charu Chandra. [Diamond Harbour—24-Parganas.]
(25) Bhandari, Sj. Sudhir Chandra. [Maheshtola—24-Parganas.]
(26) Bhattacharya, Dr. Kanai Lal. [Sankrail—Howrah.]
(27) Bhattacharjya, Sj. Mrigendra. [Daspur—Midnapore.]
(28) Bhattacharyya, Sj. Shyama. [Panskura South—Midnapore.]
(29) Bhattacharyya, Sj. Shyamapada. [Sagardighi—Murshidabad.]
(30) Bhowmik, Sj. Kanailal. [Moyna—Midnapore.]
(31) Biswas, Sj. Raghunandan. [Tehatta—Nadia.]
(32) Bose, Dr. Atindra Nath. [Asansol—Burdwan.]
(33) Bose, Sj. Hemanta Kumar. [Shampukur—Calcutta.]
(34) Bose, Sj. Pannalal. [Sealdah—Calcutta.]
(35) Brahmamandal, Sj. Debendra. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]

C

(36) Chakrabarty Sj. Ambica. [Tollygunge South—Calcutta.]
(37) Chakrabarty, Sj. Bhabataran. [Sonamukhi—Bankura.]
(38) Chattetrjee, Sj. Dhirendra Nath. [Gangajalghati—Bankura.]
(39) Chatterjee, Sj. Haripada. [Karimpur—Nadia.]
(40) Chatterjee, Sj. Rakhahari. [Bankura—Bankura.]
(41) Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna. [Mekliganj—Cooch Behar.]
(42) Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal. [Krishnagar—Nadia.]
(43) Chattopadhya, Sj. Brindaban. [Balagarh—Hooghly.]
(44) Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni. [Bally—Howrah.]
(45) Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan. [Balurghat—West Dinajpur.]
(46) Chowdhury, Sj. Binoy Krishna. [Burdwan—Burdwan.]
(47) Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar. [Dantan—Midnapore.]
(48) Chowdhury, Sj. Subodh. [Katwa—Burdwan.]

D

(49) Dal, Sj. Amulya Charan. [Ghatal—Midnapore.]
(50) Das, Sj. Alamohan. [Amta North—Howrah.]
(51) Das, Sj. Banamali. [Itahar—West Dinajpur.]
(52) Das, Sj. Bhusan Chandra. [Mathurapur—24-Parganas.]
(53) Das, Sj. Jogendra Narayan. [Murarai—Birbhum.]
(54) Das, Sj. Kanailal. [Dum Dum—24-Parganas.]

(55) Das, Sj. Kanai Lal. [Ausgram—Burdwan.]
(56) Das, Sj. Natendra Nath. [Contai South—Midnapore.]
(57) Das, Sj. Radhanath. [Chinsurah—Hooghly.]
(58) Das, Sj. Raipada. [Malda—Malda.]
(59) Das, Sj. Sudhir Chandra. [Contai North—Midnapore.]
(60) Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra. [Sabang—Midnapore.]
(61) Das Gupta, Sj. Khagendra Nath. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
(62) De, Sj. Nirmal Chandra. [Burtola—Calcutta.]
(63) Debi, Sjkta. Ashrumati. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
(64) §Dey, Sj. Debendra Chandra. [Entally—Calcutta.]
(65) Dey, Sj. Tarapada. [Domjur—Howrah.]
(66) Dhar, Dr. Jiban Ratan. [Bongaon—24-Parganas.]
(67) Digar, Sj. Kiran Chandra. [Vishnupur—Bankura.]
(68) Doloi, Sj. Nagendra. [Keshpur—Midnapore.]
(69) Dutta, Dr. Beni Chandra. [Howrah South—Howrah.]
(70) Dutta, Sj. Probodh. [Chhatna—Bankura.]
(71) Dutta Gupta, Sjkta. Mira. [Bhowanipur—Calcutta.]

F

(72) Fazlur Rahman, Janab S. M. [Kaliganj—Nadia.]

G

(73) Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh. [Darjeeling—Darjeeling.]
(74) Ganguli, Sj. Bipin Behari. [Bijpur—24-Parganas.]
(75) Garga, Kumar Deba Prasad. [Mahisadal—Midnapore.]
(76) Gayen, Sj. Brindaban. [Mathurapur—24-Parganas.]
(77) Ghosal, Sj. Hemanta Kumar. [Haroa-Sandeskhali—24-Parganas.]
(78) Ghose, Sj. Amulya Ratan. [Khatra—Bankura.]
(79) Ghosh, Sj. Bejoy Kumar. [Berhampur—Murshidabad.]
(80) Ghosh, Sj. Bibhuti Bhusan. [Uluberia—Howrah.]
(81) Ghosh, Sj. Ganesh. [Belgachia—Calcutta.]
(82) Ghosh, Sj. Jatish Chandra. [Ghatal—Midnapore.]
(83) Ghosh, Sj. Jyotish Chandra. [Chinsurah—Hooghly.]
(84) Ghosh, Sj. Kshitish Chandra. [Beldanga—Murshidabad.]
(85) Ghosh, Sj. Narendra Nath. [Goghat—Hooghly.]
(86) Ghosh, Sj. Tarun Kanti. [Habra—24-Parganas.]
(87) Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]
(88) Giasuddin, Janab. [Farakka—Murshidabad.]
(89) Goswamy, Sj. Bijoy Gopal. [Salbani—Midnapore.]
(90) Gulam Hamidur Rahman, Janab. [Raiganj—West Dinajpur.]
(91) Gupta, Sj. Jogesh Chandra. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]
(92) Gupta, Sj. Nikunja Behari. [Malda—Malda.]

---

§Chief Government Whip.

H

(93) Haldar, Sj. Kuber Chand. [Sagardighi—Murshidabad.]
(94) Halder, Sj. Nalini Kanta. [Kulpi—24-Parganas.]
(95) Hansdah, Sj. Bhusan. [Bolpur—Birbhum.]
(96) Hansda, Sj. Jagatpati. [Gopiballavpur—Midnapore.]
(97) Hansda, Sj. Lakshan Chandra. [Balurghat—West Dinajpur.]
(98) Hansda, Sj. Loso. [Dhaniakhali—Hooghly.]
(99) Hazra, Sj Amrita Lal. [Jagatballavpur—Howrah.]
(100) Hazra, Sj. Manoranjan. [Uttarpara—Hooghly.]
(101) Hazra, Sj. Parbati. [Tarakeswar—Hooghly.]
(102) Hembram, Sj. Kamala Kanta. [Chhatna—Bankura.]

J

(103) Jalan, Sj. Iswar Das. [Barabazar—Calcutta.]
(104) Jana, Sj. Kumar Chandra. [Sutahata—Midnapore.]
(105) Jana, Sj. Prabir Chandra [Nandigram South Midnapore.]
(106) Jha, Sj. Pasupati. [Manikchak—Malda.]
(107) Joarder, Sj. Jyotish. [Tollygunge—24-Parganas.]

K

(108) Kamar, Sj. Prankrishna. [Kulpi—24-Parganas.]
(109) Kar, Sj. Bankim Chandra. [Howrah West—Howrah.]
(110) Kar, Sj. Dhananjoy. [Gopiballavpur—Midnapore.]
(111) Kar, Sj. Sasadhar [Western Duars—Jalpaiguri.]
(112) Karan, Sj. Koustuv Kanti. [Khejri—Midnapore.]
(113) Kazim Ali Meerza, Janab. [Lalgola—Murshidabad.]
(114) Khan, Sj. Madan Mohan. [Jhargram—Midnapore.]
(115) Khan, Sj. Sashibhusan. [Santipur—Nadia.]
(116) Kharga, Sj. Lalit Bahadur. [Kalimpong—Darjeeling.]
(117) Khatic, Sj Pulin Behari [Bentapukur-Ballygunge—Calcutta.]
(118) Kuor, Sj. Gangapada. [Keshpur—Midnapore.]

L

(119) Lahiri, Sj. Jitendra Nath [Serampore—Hooghly.]
(120) Let, Sj Panchanan. [Rampurhat—Birbhum.]
(121) Luttal Hoque, Janab. [Suti—Murshidabad.]

M

(122) Mahammad Ishaque, Janab. [Sarupnagar—24-Parganas.]
(123) Mahammad Israil, Janab. [Nowada—Murshidabad.]
(124) Mahato, Sj. Mahendra Nath. [Jhargram—Midnapore.]
(125) Mahbert, Mr. George. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]
(126) Maiti, Sjkta. Abha. [Khejri—Midnapore.]
(127) Maiti, Sj. Pulin Behari. [Pingla—Midnapore.]

(128) Maiti, Sj. Subodh Chandra. [Nandigram North—Midnapore.]
(129) Majhi, Sj. Nishapati. [Suri—Birbhum.]
(130) Mazumdar, Sj. Byomkesh. [Bhadreswar—Hooghly.]
(131) Majumdar, Sj. Jagannath. [Nakashipara—Nadia.]
(132) Mal, Sj. Basanta Kumar. [Bishnupur—24-Parganas.]
(133) Malia, Sj. Pashupatinath. [Raniganj—Burdwan.]
(134) *Mallick, Sj. Ashutosh. [Khatra—Bankura.]
(135) Mandal, Sj. Annada Prosad. [Manteswar—Burdwan.]
(136) Mandal, Sj. Baidyanath. [Kulti—Burdwan.]
(137) Mandal, Sj. Sishuram. [Sonamukhi—Bankura.]
(138) Mandal, Sj. Umesh Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]
(139) Massey, Mr. Reginald Arthur. [Nominated.]
(140) Maziruddin Ahmed, Janab. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
(141) Misra, Sj. Sourindra Mohan. [Kaliachak South—Malda.]
(142) Mitra, Sj. Keshab Chandra. [Ranaghat—Nadia.]
(143) Mitra, Sj. Nripendra Gopal. [Binpur—Midnapore.]
(144) Mitra, Sj. Sankar Prasad. [Muchipara—Calcutta.]
(145) Modak, Sj. Niranjan. [Nabadwip—Nadia.]
(146) Mohammad Hossain, Janab. [Khandaghosh—Burdwan.]
(147) Mohammad Momtaz, Maulana. [Kharagpur—Midnapore.]
(148) Mondal, Sj. Bijoy Bhusan. [Uluberia—Howrah.]
(149) Mondal, Sj. Rajkrishna. [Hasnabad—24-Parganas.]
(150) Mondal, Sj. Sudhir. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]
(151) Momi, Sj. Dintaran. [Joynagar—24-Parganas.]
(152) Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar. [Tamluk—Midnapore.]
(153) Mukherjee, Dr. Amulyadhan. [Baraset—24-Parganas.]
(154) Mukherjee, Sj. Bankim. [Budge-Budge—24-Parganas.]
(155) Mukherjee, Sj. Dhirendra Narayan. [Dhaniakhali—Hooghly.]
(156) Mukherjee, Sj. Kali. [Watgunge—Calcutta.]
(157) Mukherjee, Sj. Pijush Kanti. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]
(158) Mukherjee, Sjkta. Purabi. [Taldangra—Bankura.]
(159) †Mukherjee, Sj. Saila Kumar. [Howrah East—Howrah.]
(160) Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal. [Ausgram—Burdwan.]
(161) Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath. [Barrackpore—24-Parganas.]
(162) Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan. [Bagnan—Howrah.]
(163) Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar. [Beliaghata—Calcutta.]
(164) Munda, Mr. Antoni Topno. [Western Duars—Jalpaiguri.]
(165) Murarka, Sj. Basanta Lal. [Nanur—Birbhum.]
(166) Murmu, Sj. Jadu Nath. [Raipur—Bankura.]

N

(167) Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar. [Magrahat—24-Parganas.]

*Deputy Speaker.
†Speaker.

(168) **Naskar, Sj. Gangadhar.** [Bhangar—24-Parganas.]
(169) **Naskar, Sj. Hem Chandra.** [Bhangar—24-Parganas.]

P

(170) **Pal, Dr. Radhakrishna.** [Arambagh—Hooghly.]
(171) **Panda, Sj. Rameswar.** [Bhagawanpur—Midnapore.]
(172) **Panigrahi, Sj. Basanta Kumar.** [Mohonpur—Midnapore.]
(173) **Panja, Sj. Jadabendra Nath.** [Galsi—Burdwan.]
(174) **Paul, Sj. Suresh Chandra.** [Naihati—24-Parganas.]
(175) **Patel, Mr. R. E.** [Nominated.]
(176) **Poddar, Sj. Anandi Lal.** [Colootola—Calcutta.]
(177) **Pramanik, Sj. Mrityunjoy.** [Raina—Burdwan.]
(178) **Pramanik, Sj. Rajani Kanta.** [Panskura North—Midnapore.]
(179) **Pramanik, Sj. Sarada Prasad.** [Mathabhanga—Cooch Behar.]
(180) **Pramanik, Sj. Surendra Nath.** [Narayangarh—Midnapore.]
(181) **Pramanik, Sj. Tarapada.** [Amta Central—Howrah.]
(182) **Prodhan, Sj. Trailokya Nath.** [Ramnagar—Midnapore.]

R

(183) **Rafiuddin Ahmed, Dr.** [Deganga—24-Parganas.]
(184) **Rai, Sj. Shiva Kumar.** [Jore Bungalow—Darjeeling.]
(185) **Ray, Sj. Jajneswar.** [Central Duars—Jalpaiguri.]
(186) **Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra.** [Haroa-Sandeshkhali—24-Parganas.]
(187) **Ray Singha, Sj. Satish Chandra.** [Dinhata—Cooch Behar.]
(188) **Roy, Sj. Arabinda.** [Amta South—Howrah.]
(189) **Roy, Sj. Bhakta Chandra.** [Mangalkot—Burdwan.]
(190) **Roy, Dr. Bidhan Chandra.** [Bowbazar—Calcutta.]
(191) **Roy, Sj. Bijoyendu Narayan.** [Bharatpur—Murshidabad.]
(192) **Roy, Sj. Biren.** [Behala—24-Parganas.]
(193) **Roy, Sj. Biswanath.** [Cossipur—Calcutta.]
(194) **Roy, Sj. Hanseswar.** [Bolpur—Birbhum.]
(195) **Roy, Sj. Jyotish Chandra.** [Falta—24-Parganas.]
(196) **Roy, Sj. Narayan Chandra.** [Vidyasagar—Calcutta.]
(197) **Roy, Sj. Nepal Chandra.** [Kumartuli—Calcutta.]
(198) **Roy, Sj. Prafulla Chandra.** [Barjora—Bankura.]
(199) **Roy, Sj. Provash Chandra.** [Bishnupur—24-Parganas.]
(200) **Roy, Sj. Radhagobinda.** [Vishnupur—Bankura.]
(201) **Roy, Sj. Ramhari.** [Harishchandrapur—Malda.]
(202) **Roy, Sj. Saroj.** [Garbetta—Midnapore.]
(203) **Roy, Sj. Surendra Nath.** [Mainaguri—Jalpaiguri.]

S

(204) **Saha, Sj. Madan Mohan.** [Arambagh—Hooghly.]
(205) **Saha, Sj. Mahitosh.** [Galsi—Burdwan.]

(206) Saha, Sj. Sisir Kumar. [Nanur—Birbhum.]
(207) Saha, Sj. Sourendra Nath. [Singur—Hooghly.]
(208) Sahu, Sj. Janardan. [Patashpur—Midnapore.]
(209) Samsul Haque, Janab. [Taltola—Calcutta.]
(210) Santal, Sj. Baidyanath. [Kalna—Burdwan.]
(211) Saren, Sj. Mangal Chandra. [Binpur—Midnapore.]
(212) Sarkar, Sj. Bejoy Krishna. [Ranaghat—Nadia.]
(213) Sarkar, Sj. Dharani Dhar. [Gazole—Malda.]
(214) Sarma, Sj. Joynarayan. [Kulti—Burdwan.]
(215) Satpathi, Sj. Krishna Chandra. [Narayangarh—Midnapore.]
(216) Sayeed Mia, Janab Md. [Ratua—Malda.]
(217) Sen, Sj. Bijesh Chandra. [Husnabad—24-Parganas.]
(218) Sen, Sjkta. Manikuntala. [Kalighat—Calcutta.]
(219) Sen, Sj. Narendra Nath. [Fort—Calcutta.]
(220) Sen, Sj. Priya Ranjan. [Tollygunge North—Calcutta.]
(221) Sen, Dr. Ranendra Nath. [Manicktola—Calcutta.]
(222) Sen, Sj. Rashbehari. [Kalna—Burdwan.]
(223) Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas. [Suri—Birbhum.]
(224) Shaw, Sj. Kripa Sindhu. [Sankrail—Howrah.]
(225) Sikdar, Sj. Rabindra Nath. [Dhupguri—Jalpaiguri.]
(226) Singh, Sj. Ram Lagan. [Jorabagan—Calcutta.]
(227) Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
(228) Sinha, Sj. Durgapada. [Murshidabad—Murshidabad.]
(229) Sinha, Sj. Lalit Kumar. [Baruipore—24-Parganas.]
(230) Sukla, Sj. Krishna Kumar. [Titagarh—24-Parganas.]

T

(231) Tafazzal Hossain, Janab. [Kharba—Malda.]
(232) Tah, Sj. Dasarathi. [Raina—Burdwan.]
(233) Tarkatirtha, Sj. Bimalananda. [Purbasthali—Burdwan.]
(234) Trivedi, Sj. Goalbadan. [Kandi—Murshidabad.]

W

(235) Wangdi, Sj. Tenzing. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]

Y

(236) Yeakub Hossain, Janab. [Nalhati—Birbhum.]

Z

(237) Zainal Abedin, Janab Kazi. [Raninagar—Murshidabad.]
(238) Zaman, Janab A. M. A. [Jallangi—Murshidabad.]
(239) Ziaul Hoque, Janab. [Gaighata—24-Parganas.]

THE WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY PROCEEDINGS

Official Reports of the Sixth Session (Budget), 1952.

Volume VI—No. 1

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 18th June, 1952, at 3 p.m.

PRESENT:

Mr. Speaker (acting) (SJ. ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 8 Ministers, 10 Deputy Ministers and 200 members

Oath or Affirmation of Allegiance.

[3 to 3-10 p.m.]

Mr. SPEAKER: Ladies and Gentlemen, members will now take their oaths. The names of the members will be called in the alphabetical order. The Secretary will call the name of the member and if he be present in the House he will be pleased to come over to me and take the oath.

The following members then took the oath or affirmation of allegiance:—

Sj. Haripada Baguli, Sagor, 24-Parganas.
Sj. Khagendra Nath Banerjee, Khayrasole, Birbhum.
Sj. Tarapada Bandopadhyay, Ketugram, Burdwan.
Sj. Biren Banerjee, Howrah North.
Sj. Prafulla Banerjee, Basirhat, 24-Parganas.
Sj. Subodh Banerjee, Joynagar, 24-Parganas.

[3-10 to 3-20 p.m.]

Sj. Ajit Kumar Basu, Singur, Hooghly.
Sj. Amarendra Nath Basu, Jorasanko, Calcutta.
Sj. Jyoti Basu, Baranagar, 24-Parganas.
Sj. Sasabindu Bera, Shyampur, Howrah.
Sj. Charu Chandra Bhandari, Diamond Harbour, 24-Parganas.
Sj. Sudhir Chandra Bhandari, Maheshtola, 24-Parganas.
Dr. Kanai Lal Bhattacharya, Sankrail, Howrah.
Sj. Mrigendra Bhattacharjya, Daspur, Midnapore.
Sj. Shyama Bhattacharyya, Panskura South, Midnapore.
Sj. Kanailal Bhowmik, Moyna, Midnapore.

[3-20 to 3-30 p.m.]

Sj. Raghunandan Biswas, Tehatta, Nadia.
Dr. Atindra Nath Bose, Asansol, Burdwan.
Sj. Hemanta Kumar Bose, Shampukur, Calcutta.
Sj. Pannalal Bose, Sealdah, Calcutta.

Sj. Ambica Chakrabarty, Tollygunge South, Calcutta.
Sj. Haripada Chatterjee, Karimpur, Nadia.
Sj. Rakhahari Chatterjee, Bankura.
Sj. Bejoy Lal Chattopadhyay, Krishnagar, Nadia.
Sj. Ratan Moni Chattopadhyaya, Bally, Howrah.

[3-30 to 3-40 p.m.]

Sj. Benoy Krishna Chowdhury, Burdwan.
Sj. Jnanendra Kumar Chowdhury, Dantan, Midnapore.
Sj. Subodh Chowdhury, Katwa, Burdwan.
Sj. Amulya Charan Dal, Ghatal, Midnapore.
Sj. Alamohan Das, Amta North, Howrah.
Sj. Bhusan Chandra Das, Mathurapur, 24-Parganas.
Sj. Jogendra Narayan Das, Murari, Birbhum.
Sj. Natendra Nath Das, Contai South, Midnapore.

[3-40 to 3-50 p.m.]

Sj. Sudhir Chandra Das, Contai North, Midnapore.
Sj. Gopal Chandra Das Adhikary, Sabang, Midnapore.
Sj. Nirmal Chandra De, Burtola, Calcutta.
Sj. Tarapada Dey, Domjur, Howrah.
Sj. Nagendra Doloi, Keshpur, Midnapore.
Sjka. Mira Dutta Gupta, Bhowanipur, Calcutta.
Sj. Probodh Dutta, Chhatna, Bankura.
Janab S. M. Fazlur Rahman, Kaliganj, Nadia.

[3-50 to 4 p.m.]

Sj. Bipin Behari Ganguli, Bijpur, 24-Parganas.
Kumar Debaprasad Garga, Mahisadal, Midnapore.
Sj. Brindaban Gayen, Mathurapur, 24-Parganas.
Sj. Hemanta Kumar Ghosal, Haroa-Sandeshkhali, 24-Parganas.
Sj. Amulya Ratan Ghose, Khatra, Bankura.
Sj. Bibhuti Bhuson Ghosh, Uluberia, Howrah.
Sj. Ganesh Ghosh, Belgachia, Calcutta.
Sj. Jatish Chandra Ghosh, Ghatal, Midnapore.
Sj. Jyotish Chandra Ghosh, Chinsurah, Hooghly.

[4 to 4-10 p.m.]

Sj. Narendra Nath Ghosh, Goghat, Hooghly.
Sj. Kshitish Chandra Ghosh, Beldanga, Murshidabad.
Janab Giasuddin, Farakka, Murshidabad.
Sj. Bijoy Gopal Goswamy, Salbani, Midnapore.
Sj. Nalini Kanta Halder, Kulpi, 24-Parganas.
Janab A. Hamid, Harihazpara, Murshidabad.
Sj. Jagatpati Hansda, Gopiballavpur, Midnapore.
Sj. Lakshan Chandra Hasda, Balurghat, West Dinajpur.

[4-10 to 4-20 p.m.]

Sj. Amrita Lal Hazra, Jagatballavpur, Howrah.
Sj. Manoranjan Hazra, Uttarpara, Hooghly.
Sj. Kumar Chandra Jana, Sutahata, Midnapore.
Sj. Pasupati Jha, Manikchak, Malda.
Sj. Jyotish Joarder, Tollygunge, 24-Parganas.
Sj. Prankrishna Kamar, Kulpi, 24-Parganas.
Sj. Bankim Chandra Kar, Howrah, West.
Sj. Dhananjoy Kar, Gopiballavpur, Midnapore.
Sj. Madan Mohan Khan, Jhargram, Midnapore.

[4-20 to 4-30 p.m.]

Sj. Sashibhusan Khan, Santipur, Nadia.
Sj. Lalit Bahadur Kharga, Kalimpong, Darjeeling.
Sj. Pulin Behari Khatic, Beniapukur-Ballygunge, Calcutta.
Sj. Gangapada Kuor, Keshpur, Midnapore.
Sj. Jitendra Nath Lahiri, Serampore, Hooghly.
Sj. Panchanan Let, Rampurhat, Birhbum.
Janab Lutful Haque, Suti, Murshidabad.
Janab Mahammad Israil, Nowada, Murshidabad.
Sj. Mahendra Nath Mahato, Jhargram, Midnapore.
Sj. Byomkesh Mazumdar, Bhadreswar, Hooghly.
Sj. Jagannath Majumdar, Nakashipara, Nadia.
Sj. Basanta Kumar Mal, Bishnupur, 24-Parganas.

[4-30 to 4-40 p.m.]

Sj. Pashupatinath Malia, Raniganj, Burdwan.
Sj. Annada Prosad Mandal, Manteswar, Burdwan.
Sj. Baidyanath Mandal, Kulti, Burdwan.
Sj. Sishuram Mandal, Sonamukhi, Bankura.
Mr. Reginald Arthur Massey, Nominated.
Sj. Keshab Chandra Mitra, Ranaghat, Nadia.
Sj. Nripendra Gopal Mitra, Binpur, Midnapore.
Janab Mohammad Hossain, Khandaghosh, Burdwan.
Maulana Mohammad Momtaz, Kharagpur, Midnapore.
Sj. Bijoy Bhushan Mondal, Uluberia, Howrah.
Sj. Rajkrishna Mondal, Hasnabad, 24-Parganas.

[4-40 to 4-50 p.m.]

Sj. Dintaran Moni, Joynagar, 24-Parganas.
Sj. Bankim Mukherjee, Budge-Budge, 24-Parganas.
Sj. Kali Mukherjee, Watgunge, Calcutta.
Sj. Sambhu Charan Mukhopadhyaya, Bagnan, Howrah.
Sj. Suhrid Kumar Mullick Choudhury, Beliaghata, Calcutta.
Sj. Basanta Lal Murarka, Nanur, Birbhum.
Sj. Gangadhar Naskar, Bhangar, 24-Parganas.

Sj. Hem Chandra Naskar, Bhangar, 24-Parganas.
Dr. Radhakrishna Pal, Arambagh, Hooghly.

[4-50 to 5 p.m.]

Sj. Rameswar Panda, Bhagawanpur, Midnapore.
Sj. Basanta Kumar Panigrahi, Mohanpur, Midnapore.
Sj. Jadabendra Nath Panja, Galsi, Burdwan.
Sj. Suresh Chandra Paul, Naihati, 24-Parganas.
Sj. Anadi Lal Poddar, Colootola, Calcutta.
Sj. Mrityunjoy Pramanik, Raina, Burdwan.
Sj. Rajani Kanta Pramanik, Panskura North, Midnapore.
Sj. Surendra Nath Pramanik, Narayangarh, Midnapore.
Sj. Tarapada Pramanik, Amta Central, Howrah.
Sj. Jajneswar Ray, Central Duars, Jalpaiguri.
Sj. Bhakta Chandra Roy, Mangalkot, Burdwan.
Sj. Smarajit Bandopadhyay, Chapra, Nadia.

[5 to 5-10 p.m.]

Sj. Biswanath Roy, Cossipur, Calcutta.
Sj. Jyotish Chandra Roy, Falta, 24-Parganas.
Dr. Narayan Chandra Roy, Vidyasagar, Calcutta.
Sj. Hanseswar Roy, Bolpur, Birbhum
Sj. Tarun Kanti Ghosh, Habra, 24-Parganas.
Sj. Beni Chandra Dutta, Howrah South, Howrah.
Sj. Nepal Chandra Roy, Kumartuli, Calcutta
Sj. Provash Chandra Roy, Bishnupur, 24-Parganas.
Sj. Ramhari Roy, Harishchandrapur, Malda.
Sj. Saroj Roy, Garbetta, Midnapore.
Sj. Surendra Nath Roy, Mainaguri, Jalpaiguri.

[5-10 to 5-20 p.m.]

Sj. Madan Mohan Saha, Arambagh, Hooghly.
Sj. Sisir Kumar Saha, Nanur, Birbhum.
Sj. Sourendra Nath Saha, Singur, Hooghly.
Sj. Baidyanath Santal, Kalna, Burdwan.
Sj. Bejoy Krishna Sarkar, Ranaghat, Nadia.
Sj. Dharani Dhar Sarkar, Gazole, Malda.
Sj. Krishna Chandra Satpathi, Narayangarh, Midnapore.
Sjkta. Mani Kuntala Sen, Kalighat, Calcutta.
Sj. Ranendra Nath Sen, Manicktola, Calcutta.

[5-20 to 5-30 p.m.]

Sj. Kripa Sindhu Shaw, Sankrail, Howrah.
Sj. Rabindra Nath Sikdar, Dhupguri, Jalpaiguri.
Sj. Ram Lagan Singh, Jorabagan, Calcutta.
Sj. Lalit Kumar Sinha, Baruipore, 24-Parganas.
Sj. Krishna Kumar Sukla, Titagarh, 24-Parganas.

Sj. Dasarathi Tah, Raina, Burdwan.

Sj. Bimalananda Tarkatirtha, Purbasthali, Burdwan.

Sj. Goalbadan Trivedi, Kandi, Murshidabad.

Sj. Tenzing Wangdi, Kurseong-Siliguri, Darjeeling.

Janab Yakub Hossain, Nalhati, Birbhum.

Janab Kazi Zainal Abedin, Raninagar, Murshidabad.

Janab Ziaul Hoque, Gaighatta, 24-Parganas.

Sj. Shyama Prosad Barman, Raiganj, West Dinajpur.

[5-30 to 5-40 p.m.]

Sj Satindra Nath Basu, Gangrampur, West Dinajpur.

Sj. Saroj Ranjan Chattopadhyay, Balurghat, West Dinajpur.

Mr. SPEAKER: Any gentleman present whose name has not been called yet and who has not taken the oath will please come here.

The following two members then took their oath.

Janab Md Ishaque, Swarupnagar, 24-Parganas.

Sj. Radhagobinda Roy, Vishnupur, Bankura.

Mr. SPEAKER: I hope all those who are present have taken their oath. The House stands adjourned till 4 p.m. tomorrow when the rest of the members who have not taken the oath will do so.

Adjournment.

The House was then adjourned at 5-40 p.m. till 4 p.m. on Thursday, the 19th June, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 19th June, 1952, at 4 p.m.

Present:

Mr. Speaker (acting) (SJ. ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 2 Ministers, 6 Deputy Ministers and 185 members.

Oath or Affirmation of Allegiance.

[4-0—4-10 p.m.]

Mr. SPEAKER: Members who had not taken their oath yesterday are requested to come and take their oath today.

The following members then took their oath:—

Sj. Ardhendu Sekhar Naskar, Magrahat, 24-Parganas,

Mr. R. E. Platel, Nominated.

Mr. SPEAKER: I take it that there are no other members to take the oath today. There is no other business before the House today and therefore the House will stand adjourned till 1 p.m. tomorrow for the election of Speaker and Deputy Speaker. The members who have not taken the oath up till now, if they wish to take the oath, should come to my chamber before the sitting of the House and take the oath before taking part in the business of the House tomorrow.

The next question is that the Governor will come to the House tomorrow at 5 p.m. There will be a joint session of both the Houses and the members are requested to attend the same and take their seats at 4-45 p.m.

Janab A. M. A. ZAMAN: Sir, কাল যে ১টার সময় house বসবে বলা হলো, কাল আষাঢের জুম্মার নামাজের দিন। ১টায় নামাজ পড়ে দেড়টা কি দুটোর সময় এসে আমরা ভোট দিতে পারব কিনা এই বিষয়টা আমি জানতে চাই।

Mr. SPEAKER: Well, in view of the objection raised by Mr. Zaman, I think the members will agree that the House will sit at 1-30 p.m. tomorrow. Of course a circular has been issued intimating that the House will sit for the election of the Speaker and the Deputy Speaker at 1 p.m. If the House agrees, I will adjourn it till 1-30 p.m. tomorrow for the election of Speaker and Deputy Speaker.

May I take it that the House agrees?

(Voices of "Yes" from the members' benches.)

Adjournment.

The House was then adjourned at 4-10 p.m. till 1-30 p.m. on Friday, the 20th June, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 20th June, 1952, at 1-30 p.m.

Present:

Mr. Speaker (acting) (SJ. ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 10 Ministers, 14 Deputy Ministers and 200 members.

Election of Speaker and Deputy Speaker.

[1-30 to 1-50 p.m.]

Mr. SPEAKER: Members who have not yet taken oath and who are present in the House will be pleased to come over and take oath; otherwise they will not be entitled to participate in the elections.

(No member took oath.)

We shall now proceed to the election of the Speaker of this Assembly.

The following candidates have been duly nominated for the post of the Speaker:—

Sj. Jyotish Chandra Ghose—Proposed by Sj. Jyoti Basu.
Seconded by Sj. Charu Chandra Bhandari.

Sj. Saila Kumar Mukherjee—Proposed by Dr. Bidhan Chandra Roy.
Seconded by Sjta. Purabi Mukherjee.

I find that all the nominations are valid. So, there being only two candidates, viz., Sj. Jyotish Chandra Ghose and Sj. Saila Kumar Mukherjee, election by ballot as provided under rule 5(3) of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules should be held.

Members have by this time received a circular in which detailed instructions of election are given. For your information I read out the circular which has been issued.

"There would be four enclosures in each of which there would be placed two ballot boxes, one for each of the two candidates, bearing the name of the candidate in English and Bengali characters.

Every member present will be given one ballot paper, his name being ticked off in the Division List.

The members will proceed to the polling enclosures and put the ballot papers in the box of the candidate for whom they desire to vote.

After the distribution of the ballot paper to the members present is finished, the Division Bell will be rung for 5 minutes in order to enable any member who has not received a ballot paper to come and take the same.

After the Division Bell stops the doors of the Chamber will be closed and after the voting is over, the counting of votes will take place."

Sj. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir, I think that this information should be translated in Bengali, otherwise there are many gentlemen here who will not be able to understand.

Mr. SPEAKER : আমি বলে দিচ্ছি আপনাদের বাংলায়। একজন candidate হচ্ছেন জ্যোতিষ চন্দ্র ঘোষ, এঁকে প্রস্তাব করেছেন জ্যোতি বোস, সমর্থন করেছেন শ্রীযুত চারু ভাণ্ডারী। 2nd candidate হচ্ছেন শ্রীযুত শৈল কুমার মুখার্জী, proposed by Dr. Bidhan Chandra Roy এবং তা সমর্থন করেছেন শ্রীযুক্তা পূরবী মুখার্জী। এই দুইটা nomination আমি valid মনে করছি। সেই জন্য এখন এখানে Ballot Box দেওয়া হবে। এখানে যার যার নাম প্রস্তাব করা হয়েছে সেই নাম অনুসারে আপনাদের ভোট দিতে হবে। এখন বলে দিচ্ছি কি ব্যবস্থা হয়েছে এই ভোটের জন্য। এখানে আমরা চারটা booth করেছি। প্রত্যেক boothএ দুইটা Ballot Box থাকবে। একটা Ballot Box শ্রীযুত জ্যোতিষ চন্দ্র ঘোষের জন্য, আর একটা Ballot Box শ্রীযুত শৈল কুমার মুখার্জীর জন্য। ঐ প্রত্যেক Ballot Boxএ ইংরাজীতে ও বাংলায় তাঁদের নাম লেখা থাকবে।

এখানে যে সমস্ত member present থাকবেন, তাঁদের প্রত্যেককে একটা করে Ballot paper দেওয়া হবে তারপর তিনি এই Ballot paper নিয়ে Boothএ চলে যাবেন এবং যাকে ইচ্ছা হয় তার Ballot Boxএ এই Ballot paper ফেলে দেবেন। এই Ballot paper distribute করা হয়ে গেলে একটা Division Bell পাঁচ মিনিট ধরে বাজবে এবং যে সমস্ত memberরা Ballot paper পান নি তাঁরা এসে তখন তা নিতে পারবেন। পাঁচ মিনিট পর দরজা বন্ধ হয়ে যাবে এবং Bell থেমে যাবে। তারপর ভোট count হবে। এই ব্যবস্থা অনুসারে আপনারা ভোট দেবেন।

Now, I direct the issue of ballot papers to the members. The boxes are here. Any party who desire to inspect the boxes are at liberty to do the same.

[1-50—2 p.m.]

Mr. SPEAKER: I hope all the members who desire to take the ballot papers have already taken them. If there be any member who has not received the ballot paper will please ask for the same and he will get it.

(*Pause.*)

Now the Division Bell will ring for those who are outside to enable them to come and receive the ballot papers.

Sj. HEMANTA KUMAR GHOSAL: বাংলা বললে ভাল হয়, আমরা সবাই বাঙ্গালী।

Mr. SPEAKER: ব্যালট পেপার এক্ষুণি দেওয়া হয়ে গিয়েছে, যদি কোন মেম্বর ব্যালট পেপার না পেয়ে থাকেন তিনি এখানে এসে ব্যালট পেপার নিয়ে যাবেন। তারপরে ভোটিং আরম্ভ হবে।

[2-0—2-30 p.m.]

Mr. SPEAKER: Well, there are four enclosures, two on this side and two others on the other side. Open the enclosures. Members will now proceed to cast their votes in any of the four enclosures.

(At this stage voting by ballot commenced).

(After the members have cast their votes.)

Mr. SPEAKER: Is there anybody who has not cast his vote yet?

(*Pause.*)

Well, now count the votes.

[2-30 to 2-40 p.m.]

Mr. SPEAKER: The counting has been finished. Sj. Jyotish Chandra Ghose has secured 74 votes and Sj. Saila Kumar Mukherjee has secured 143 votes. I, therefore, declare that Sj. Saila Kumar Mukherjee is elected as Speaker of this Assembly.

(*Applause.*)

Votingএর গণনা হয়েছে। শ্রীযুক্ত জ্যোতিষ ঘোষ মহাশয় পেয়েছেন ৭৪ Vote আর শ্রীযুক্ত শৈল কুমার মুখার্জী মহাশয় পেয়েছেন ২৪৩ Vote. আমি ঘোষণা করছি শ্রীশৈলকুমার মুখার্জী মহাশয় এই Assemblyর Speaker নির্ব্বাচিত হয়েছেন। আমি এখন শ্রীযুক্ত শৈলকুমার মুখার্জী মহাশয়কে অনুরোধ করি যে তিনি এখানে এসে আসন গ্রহণ করুন।

(At this stage Sj. Saila Kumar Mukherjee took the Chair.)

(*Applause.*)

Sj. ISWAR DAS JALAN: As retiring Speaker, may I have, Sir, your permission to extend my warmest felicitations to you on your election as Speaker of this House? I have enjoyed the privilege of the goodwill of the House for the last five years and the House has rightly chosen you as the Speaker of this august Assembly which is the first Assembly assembled under the new Constitution. The dignity and prestige of the House is in your hands. I have known you for the last 25 years; we have been brothers in the same profession and I am quite confident that with your legal acumen, with your knowledge of human affairs, with your tact and wisdom, you will be able to discharge satisfactorily the functions of the high office that you have been called upon to fulfil. We are yet in a democratic infant stage in which many traditions will have to be built up and it will be your privilege that you will be able to establish sound traditions, sound democratic principles by which the success of democracy in this country will be assured.

With these words, I once more extend my hearty congratulations to you and hope that you will be destined to fulfil the destiny which has been entrusted upon you. (*Cheers.*)

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Mr. Speaker, Sir, as Leader of the House it is my privilege to extend to you a cordial welcome to the Chair which so long has been so ably occupied by your predecessor Mr. Jalan. He has said already that you have had a good training in public life, that in your profession you have been successful in getting together a large number of people and understanding their difficulties. Although you are the nominee of the Congress, although you have got the votes of the Congress, I am perfectly sure that while you are occupying the Chair, you will extend to all of us, whichever group we may belong to, the same courtesy that they can claim from you. I am perfectly sure that you will extend to each one of us protection. You will also protect our privileges; at the same time you will see that the decorum and decency of the House is maintained. The Chair which you occupy has a certain tradition. I pray and hope that you will not only maintain that tradition but will enhance the prestige of the House by the way in which you will deal with the various problems that would come from time to time before you for solution. I do not say that your task is easy, but with a human approach it will be possible for you, I take it, to be able to understand the difficulties of every one with the result that we might display before the world that we as an Assembly are able not only to keep to our own ideas and ideals but we are able to enhance the tradition and the respect which this Assembly so richly deserves. As it was said once, what Bengal thinks today, the rest of India thinks tomorrow. Great things and small they all add together to the esteem people hold with regard to a particular province and its people.

You hold a very responsible position, you have a unique position, and I pray to God that He will guide you in the proper way so that you might be able, when you lay down your office, to lay down the office with a feeling that you have done your best.

[2-40 to 2-50 p.m.]

Sj. JYOTI BASU: স্পীকার মহাশয়, এই পরিষদের Communist Partyর তরফ থেকে আমি আপনাকে অভিনন্দন জানাই। আমাদের দেশে এটা দুর্ভাগ্য যে আজও স্পীকারের পদকে অবলম্বন করে, এমন কোন ঐতিহ্য গড়ে ওঠেনি যাতে করে আমরা সবাই মিলে একত্রিত হয়ে স্পীকারকে নির্ব্বাচিত করতে পারি, যেমন বিলাতে বা অন্যান্য জায়গায় আছে। এবং তারই জন্য ভিতরেই হোক বা বাইরে হোক স্পীকারের বিরুদ্ধে প্রতিদ্বন্দ্বিতা আমাদের করতে হয়।

যাই হোক আপনি যখন স্পীকারের পদে নির্ব্বাচিত হয়েছেন, যে ভোটেই হোন বা আর যেভাবেই হোন আমরা যারা বিরোধী দলে আছি এটা আপনার কাছে আশা করবো আপনি যে সক্রিয় একটা পার্টির সভ্য সেটা আপনি প্রথমেই ভুলে যাবার চেষ্টা করবেন। কারণ তা যদি না করেন তাহলে আমরা মনে করবো আমরা যারা বিরোধী দলে আছি তাদের সমূহ বিপদ। আমি চাই ও দাবী করব আপনার কাছে যে বিরোধী পক্ষের দাবী ও মর্য্যাদা যা আছে সেটা আপনি সর্ব্বদা রক্ষা করবার চেষ্টা করবেন। এবং সর্ব্বোপরি এই সভার কাজ যাতে সুষ্ঠুভাবে চলে সে দিকে বিশেষভাবে নজর দেবেন। আমি আবার আমাদের আন্তরিক অভিনন্দন আপনার প্রতি জ্ঞাপন করছি এবং আশা করি এই সভার কাজ আপনি সুষ্ঠু ভাবে চালিয়ে যেতে পারবেন।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, কিষাণ-মজদুর-প্রজা পার্টি দলের পক্ষ থেকে আপনি পশ্চিমবঙ্গের বিধান সভায় স্পীকার নির্ব্বাচিত হওয়ায় আমরা আন্তরিকভাবে অভিনন্দন ও শুভেচ্ছা জ্ঞাপন করছি। আপনি আজ যে সম্মানিত পদে অধিষ্ঠিত হয়েছেন, সে পদ অত্যন্ত সম্মানার্হ, তার সঙ্গে দায়িত্বও আপনার মহান্। আপনি এই পরিষদের মর্য্যাদা, এই পরিষদের অধিকার ও সম্মানের ধারক ও বাহক। সেজন্য এই পরিষদে যাঁরা সভ্য আছেন, তাদের প্রত্যেকের মর্য্যাদা এবং প্রত্যেকের অধিকার রক্ষক। আমি আশা করি আপনি যখন পরিষদের কার্য্যাবলী পরিচালনা করবেন তখন এ বিষয়ে সজাগ থাকবেন। কিন্তু স্পীকার, পরিষদের আইন-কার্য্য নির্ব্বাহের সময় পরিষদের সকল স্থান থেকে সকল দল থেকে যদি ভালভাবে সহযোগিতা না পান, তাহলে তার পক্ষে কার্য্য পরিচালনা করা সম্ভবপর হয় না। আমি আমার দলের পক্ষ থেকে আমার আন্তরিক সহযোগিতা সে সম্পর্কে আশ্বাস দান করছি। সঙ্গে সঙ্গে একটা কথা বলে রাখি, যে কথা জ্যোতিবাবু বলেছেন--আমরা সংখ্যালঘু দল--স্পীকার কিভাবে কার্য্য পরিচালনা করবেন সেটা নির্ভর করে সংখ্যালঘু দল কিভাবে তাঁকে দেখে,-- সংখ্যাগরিষ্ঠ দল তাঁকে কিভাবে দেখে তাঁর উপর নয়। সংখ্যালঘু দল তাঁকে কিভাবে দেখে তার উপরই তাঁর কাজের কৃতকার্য্যতা নির্ভর করে। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, একটা কথা এখানে উল্লেখ করতে চাই-- স্পীকারের যতগুলি গুণাবলী আছে তার মধ্যে নিরপেক্ষতা সব চাইতে বড় গুণ,--যার অধিকারী হওয়া আপনার উচিত। শুধু নিরপেক্ষতাই নয় সে নিরপেক্ষতা জাগ্রত করা চাই। বিলাতে যে পার্লামেণ্টারী ঐতিহ্য গড়ে উঠেছে এখানেও এমন সমস্ত ব্যবস্থা থাকা উচিত যাতে স্পীকার নিরপেক্ষ থাকেন এবং তার নিরপেক্ষতায় সকলেই বিশ্বাস করতে পারে। আমাদের দেশে Parliamentary Practice তার শৈশবে আছে, কিন্তু দুঃখের কথা আমাদের দেশে ইতিমধ্যেই যে নজির সৃষ্ট হয়েছে, যে আবহাওয়া সৃষ্ট হয়েছে, তাতে স্পীকারের নিরপেক্ষতায় সম্পূর্ণ সন্দেহ হওয়ার পরিপন্থী হচ্ছে। আজ এই শুভ দিনেও সেই সমস্ত অপ্রীতিকর কথা কিছু উল্লেখ করবো। যে হচ্ছে--বিলাতে যিনি স্পীকার হন, পরেও তিনি যদি নির্ব্বাচনে নামেন, তাহলে সে নির্ব্বাচনে স্পীকারের প্রতিদ্বন্দ্বিতা হয় না। স্পীকারের কার্য্যকালে তিনি যদি অবসর গ্রহণ করেন তাহলে তিনি House of Commons এর সভ্য থাকেন না এবং অবসর গ্রহণ করলে public life থেকেও অবসর গ্রহণ করেন। অথচ এই দেশে যে নজির হচ্ছে তাতে আজকে যাঁকে স্পীকার দেখছি কালকে তাঁকে মন্ত্রীপদে দেখছি এবং স্পীকার পদের জন্যও প্রতিদ্বন্দ্বিতা হচ্ছে। আমি কোন দলগত মনোভাব নিয়ে বা ব্যক্তিগত কারো উপর কটাক্ষপাত করবার উদ্দেশ্যে একথা বলছি না। আমি চাই যে আমাদের দেশের পার্লামেণ্টারী মর্য্যাদা বিলাতের যে পার্লামেণ্টারী মর্য্যাদা তার চাইতে যেন ক্ষুন্ন না হয়। আমার এই মনোভাবকে অন্য কোনরূপভাবে যেন গ্রহণ না করেন। স্পীকার মহাশয়, আপনাকে আমি যতটুকু জানি তাতে আমার এই বিশ্বাস আছে, যে এই পরিষদের কাজ নিরপেক্ষ-ভাবে পরিচালনা করবেন। আপনার মানসপটে সকল সময়েই যেন তুলাদণ্ড ধরা থাকে। আজকার এই শুভ দিনে গীতার কয়েকটি কথা উল্লেখ করে বলতে চাই যে স্পীকারেরও এই সমস্ত গুণাবলী হওয়া উচিত--(In Sanskrit) অর্থাৎ শত্রু হোক মিত্র হোক, দোষী হোক, পাপী হোক, অপরাধী হোক সকলেরই প্রতি সমদৃষ্টি থাকবে। শত্রু চ মিত্র চ পাপেষু এই কথাটা যেন মনে থাকে। সর্ব্বশেষে দলের পক্ষ থেকে আন্তরিক শুভেচ্ছা ও অভিনন্দন জানাচ্ছি।

Sj. SUBODH BANERJEE: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনি স্পীকারপদে নির্বাচিত হওয়ায়, আমি Socialist Unity Centreএর তরফ থেকে আপনাকে অভিনন্দিত করছি। স্পীকারের পদ অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। আপনার কাছে নিরপেক্ষতা আমরা প্রত্যেকে আশা করি এবং মনে করি আপনি সেই গুরুত্বপূর্ণ পদের মর্য্যাদা রক্ষা করবেন। সাধারণতঃ আমাদের দেশে দেখা যায়, যদি কোন লোক দলবিশেষ থেকে নির্বাচিত হন, তাহলে সাধারণ নীতির চেয়ে সেই দলের প্রতি তাঁর আনুগত্য বড় হয়ে দেখা দেয়, তাঁর দলীয় স্বার্থ বৃহত্তর স্বার্থকে ডিঙিয়ে যায়, এবং বৃহত্তর স্বার্থ বিসর্জন দিয়ে তিনি দলীয় স্বার্থ নিয়ে থাকেন। আমরা আশা করি বিরোধী দলে যাঁরা আছি, তাঁরা আপনার ঐ পদের কাছ থেকে উপযোক্ত ব্যবহার না পেয়ে পূর্ণরূপে সহযোগিতা পাব; সরকারী পক্ষ যে সমস্ত সুযোগ-সুবিধা পেয়ে থাকে, বিরোধী পক্ষও সেই সমস্ত সুযোগ-সুবিধা পেয়ে থাকিবে, তাদের privilege সম্পূর্ণরূপে রক্ষিত হবে। এই বলে আপনি স্পীকারপদে নির্বাচিত হওয়ায় আপনাকে অভিনন্দন জানাচ্ছি।

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি আমাদের Forward Bloc দলের পক্ষ থেকে আপনাকে আমাদের আন্তরিক অভিনন্দন জানাচ্ছি। আপনার সঙ্গে যদিও আমাদের বহু দিনের পরিচয় কিন্তু আজ আমরা এখানে সমবেত হয়েছি দেশের নূতন এক অবস্থা বা পূর্বের অবস্থার বহু পরিবর্ত্তন হয়ে গিয়েছে। নূতনভাবে, নূতন চিন্তাধারা নিয়ে, নূতন দৃষ্টি নিয়ে আজ আমরা এখানে সমবেত হয়েছি। আজ আমাদের দেশে গণতন্ত্রের আদর্শ, নূতন চিন্তাধারার মধ্যে দিয়ে দেশের সমস্যা সমাধানের জন্য আমাদের চেষ্টা করতে হবে। সেই দিক থেকে বাংলার পরিষদ যাতে সেই চিন্তাধারা, সেই আদর্শ ঠিকমত রূপ দিতে পারে তার সাহায্য করবেন, যাতে যারা সংখ্যাধিক্য majority তারা যেন আপনার সাহায্য এমনভাবে না পায় যার জন্য সংখ্যালঘু বা minority, তাদের নিজেদের চিন্তা প্রকাশ করবার বা কথা বলবার কোন রকম বাধা সৃষ্টি হয়। বৃটিশ সাম্রাজ্যবাদের অবসানের পর আপনি এই দ্বিতীয় স্পীকার নির্বাচিত হলেন। এর আগে যিনি স্পীকার ছিলেন যদিও তাঁর সময়েও কোন কোন ব্যাপারে আমাদের এই গৃহ থেকে বাইরে যেতে হয়েছিল সত্য তবুও তিনি যথাসাধ্য চেষ্টা করেছিলেন যতখানি সম্ভব বিরোধী পক্ষকে কথা বলার সুযোগ দেবার জন্য। তখন এই Houseএর সদস্যসংখ্যা অনেক কম ছিল, আজ সংখ্যা অনেক বেড়ে গিয়েছে, তবুও সমদৃষ্টি নিয়ে ও পক্ষপাতিত্বশূন্য হয়ে আপনাকে এই পরিষদের কার্য্য পরিচালনা করতে হবে। আপনি যদিও কংগ্রেস দল থেকে নির্বাচিত হয়েছেন তবুও স্পীকার হওয়ার পর আপনি এই Houseএর প্রত্যেক সভ্যকে--বিশেষ করে বিরোধী পক্ষ, যারা সংখ্যায় কম, তারা যাতে তাদের কথা বলবার সম্পূর্ণ সুযোগ পান আশা করি সেদিকে দৃষ্টি দেবেন যাতে যে সমস্ত গণতান্ত্রিক দেশ আছে সেই সমস্ত দেশেরমত আমাদের এই দেশের tradition ও practice গড়ে উঠে সে দিকে আপনাকে বিশেষভাবে দৃষ্টি দিতে হবে। যাতে কোন সভ্যের অধিকার কোন দিক থেকে ক্ষুণ্ণ না হয়--এই হবে আপনার প্রধান কাজ। আমি Forward Blocএর দল থেকে আপনার সঙ্গে যে সভ্য প্রতিদ্বন্দ্বিতা করেছে বিরোধী পক্ষের সমর্থন নিয়ে, তার পক্ষ থেকে আপনাকে সাদর অভিনন্দন জানাচ্ছি।

[2-50—3 p.m.]

Sj. BIREN ROY: Sir, On behalf of the Independents I offer you our heartiest felicitations. Every party and group represented here have asked you to be independent. You now come practically to our fold. I had also a special pride and privilege of working with you. At certain times we worked together and sometimes we agreed to differ. Even here we might agree to differ. The tradition, we as Municipal Councillors had built up, was carried on for a long time—looking after everybody in an impartial way—that tradition will also be followed here. You will look after us the Opposition and the Independents together, in an impartial way and thus keep up the tradition of this House.

Sj. JYOTISH JOARDER: স্পীকার মহাশয়, আমি Socialist Republican Party তথা United Socialist Organisationএর পক্ষ থেকে আপনাকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। আশা করি আপনি দলভুক্ত হয়েও দলমুক্ত মনভাব নিয়ে এই পরিষদের কার্য্য পরিচালনা করবেন। আমি মনে করি যে অন্যান্যের কথার পুনরুক্তি করার আর কোন প্রয়োজন নাই। আমি পুনরায় আপনাকে অভিনন্দন জানাচ্ছি।

Sj. PANCHANAN LET: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি তপশীলভুক্ত দলের পক্ষ থেকে আজকে আমাদের আন্তরিক অভিনন্দন ও ধন্যবাদ জ্ঞাপন করছি যেহেতু আপনি আজকে স্পীকার পদে নির্ব্বাচিত হয়েছেন। প্রথমেই আমরা আশা করি যে আমাদের দাবীদাওয়া জাতিধর্ম্মনির্বিশেষে পেতে পারি সে দিকে আপনি দৃষ্টি রাখবেন। আমরা আপনার সঙ্গে একযোগে ও একত্র হয়ে কাজ করতে ইচ্ছা করি। এই বলে আমি আপনাকে পুনরায় অভিনন্দন জানাচ্ছি।

Sj. TARAPADA BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, on behalf of the United Nationalist Party, I accord you our heartiest congratulations on your success in today's election, i.e., on your election as the Speaker of this august Assembly. Certainly, Sir, the position you now occupy is a highly exalted one and is very onerous and responsible as well. Sir, I have no manner of doubt that you will be in a position to discharge your duties very ably and honourably and in right Indian tradition, the tradition of the dignity of human beings and sacredness of institutions. Our parliamentary practice and procedure is still in its infancy and its practice and traditions have got to be built up, enriched and developed. I have no doubt, Sir, that you will have your quota of enrichment, your quota in the matter of all developments of the parliamentary partice and tradition and I would hope and pray that in doing so you will draw your inspiration from our great Indian tradition. I hope and pray, Sir, that the tradition that will be built up will be wholly Indian in style, in method, in tone, temper and in sentiments. Now, Sir, we know that you come from a particular party, the Congress Party. But the position now you occupy and hold—I shall not be far wrong in saying—will be that from today you will belong to no party, or in other words, you will belong to every party. Sir, I have no manner of doubt that the dignity of this House and the prestige, privilege and the rights of the honourable members of this House will be very safe at your able hands, and so far as we are concerned —our party or rather our group is concerned we will extend our full and sincere co-operation to you. I have no doubt that you will maintain the dignity of this House, as I have already said. Sir, I would again accord my hearty congratulations to you before I resume my seat.

Sj. DINTARAN MONI : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার এই সাফল্যের জন্য আন্তরিক ধন্যবাদ ও অভিনন্দন জানাচ্ছি। আপনি যে আসনে সমাসীন তা অতি উচ্চ এবং তা অনেকেরই কাম্য। আপনার কাছে অনুরোধ যে আমাদের এখানে সকলকেই সমান অধিকার দেবেন। বাংলার পরিষদে যে সব সভ্য আছেন তাঁরা যে শ্রেণী বা দলভুক্তই হোক না কেন আপনি সকলকেই দাবী জানাবার সমান অধিকার দেবেন এবং সকলকে সমান চক্ষে দেখবেন যাতে সকলেই আপনার কাছে তাদের প্রাণের কথা জানাতে পারে। আমি আপনাকে আমার আন্তরিক অভিনন্দন জানাচ্ছি।

Janab LUTFUL HAQUE : সদ্যপ্রাপ্ত স্বাধীন ভারতের প্রথম এই Assemblyতে আপনার Speaker হয়ে নির্ব্বাচিত হওয়ায় আমি আপনাকে আন্তরিক ধন্যবাদ জানাচ্ছি। ভারতবর্ষে গণতন্ত্রের এইটী প্রাথমিক অধ্যায় চলছে। যে দেশে গণতন্ত্রের প্রথম উদ্ভব হয়েছে সেখানে পূর্ণের পথে অনেকখানি এগিয়ে গিয়েছে। আমরা ভারতবাসী অনেকটা সেই দেশের অনুকরণে আমাদের গণতন্ত্রের পদ্ধতিতে চলতে চেষ্টা করছি। আপনার বিচক্ষণতা, আপনার বুদ্ধিমত্তা, আপনার পরিচালন ক্ষমতা নিশ্চয়ই আমাদের দেশকে শনৈঃ শনৈঃ গণতান্ত্রিক শৈশব অবস্থা থেকে এগিয়ে নিয়ে যাবে এইটী আমরা আশা করতে পারি। আমি আপনাকে আবার আন্তরিক ধন্যবাদ দিয়ে আসন গ্রহণ করছি।

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, many members have already expressed their felicitations to you on your elevation to this exalted office. I also take this opportunity of adding to the chorus of congratulations which you are receiving on all sides. My congratulations do not come entirely from political source. I have also a personal relation with you which

I recall with particular pleasure at this moment of your elevation. Sir, many speakers have impressed upon you that the parliamentary institution is now in its infancy.

[3-0—3-10 p.m.]

And much of the success of the parliamentary form of government will depend upon your able pilotage. The first thing that is wanted is to build up a healthy tradition. We feel, Sir, that up till now we have not made any very distinct approach to the building up of a healthy tradition and your duty will be still more exacting than those of your predecessors because you will have to deal with a much larger House composed of a large number of groups and parties in which many complex issues and vital concerns of the country will come up for discussion. I sincerely hope that so far as lies in your power you will add to the glory and prestige of this Assembly by the impartial discharge of your duties, by your looking to the spirit of the law rather than the letter of the law, by your giving unfettered opportunity to every member belonging to any party to have his say so that the debate is conducted along fair and constructive channels. You, Sir, have been called upon to perform a very delicate and difficult function; your very personality is now different from what it was a moment ago, as if in a moment you have undergone a magical transformation. You have now to submit yourself to total self-effacement, your past actions and past sympathies will have to be discarded today at this moment of your elevation. Now, you have to belong to no party or group; all your political associations are things of the past. You are the symbol of the spirit that seeks to express itself in this great forum of democracy, and your duties will be guided solely from that point of view.

Sir, I again express my most cordial felicitations to you and my best blessings on your elevation to this high office, and I do hope that you will succeed in piloting the great affairs of this august House and create conventions that we shall cherish with a feeling of respect and a sense of dignity about the deliberations that are conducted in this House and we shall all co-operate with you in your attempt to build up healthy and noble traditions of this House where democracy will function free from all party mandates, free from all sorts of corrupt practices, free from all unfair advantages so that yours will be certainly one of the most exacting duties that ever fell upon any man to discharge. I hope and trust that through the grace of God and sincere co-operation of all members of this House you will be able to pilot your great duties to the satisfaction of all, working as if in the direct and immediate presence of the Almighty.

Mr. SPEAKER (Sj. Saila Kumar Mukherjee): Honourable members, I thank you sincerely for the high honour that you have conferred upon me by electing me to this Chair, for the kind words spoken about me and for the offer of co-operation from all sides of this House. A dark chapter in the history of our country is closed. About three decades ago a great son of India, Deshbandhu Chittaranjan Das, realised the need of parliamentary democracy as a weapon in the struggle for country's political and economic salvation. He founded the Swarajya Party in the teeth of opposition, entered the legislature to end it or to mend it—to use his own expression. That legislative set-up is ended. We are today in a new regime. The people of India have constituted a sovereign democratic republic under the new Constitution, and it is for the legislatures in different States to establish the India of tomorrow. This House will have to play the role of a national platform. From here we, through different voices through the microphone of the newspapers, will be addressing millions of listeners—the electorates of West Bengal.

Again, the entire nation's eyes and ears will be on the watch as to what we do say or do here during the coming five years. On the traditions created, on the debates conducted, on the conventions established, on the dignity and decorum maintained and on the laws made in this House we will build the future superstructure of a free and prosperous country, plentiful not only in its grandeur and beauty but also in its happiness and comforts for the common man. Our Constitution provides that the powers, privileges and immunities of this House will for the present be on the lines in the House of Commons in the United Kingdom. England took centuries to build that convention. Many friends have referred to the Constitution of different countries and also of England. But here our Constitution was made at a time and as a whole. It was left for the legislatures through day-to-day legislation to bridge the gulf between the rule of law and the changing conditions of society.

Friends, the freedom of expression is undoubtedly a valued privilege of the House. As many friends in their words of felicitations have referred to Indian culture and tradition, I repeat whatever political parties may remain here, we must realise that unity amidst diversity, harmony amidst variety of faiths have been the key note for centuries and the background of Indian civilisation and culture. I see no reason why in this new chapter of our country's history we cannot today rise to the occasion and build this institution of law and liberty as a tower of strength to humanity. The task is indeed great, and I realise the tremendous responsibility that lies on the Chair to conduct the deliberations of this House and to make the mission of this House a success as has been expressed and desired by many friends. I am sure human ingenuity, particularly Indian tradition, cannot fail to give due respect to others' point of view and I shall be able with your co-operation and with God's blessings to build that tradition inside this House and to maintain absolute impartiality of mind and action in its deliberations so that through the mirror of this House may be reflected in all its glory all that is good and noble in different political ideologies for the enlightenment of the vast multitude of the electorates in West Bengal. In the first democratic legislature in West Bengal created by our electorates under adult franchise under the republican Constitution of India it will be my humble endeavour to see that the party machine functions efficiently for the successful functioning of the parliamentary machine, because the majority party which has the right to administer also must have to recognise the right of the Opposition to criticise, because their criticism is directed to the electorate so that they may influence the policy of the Government through the pressure of public opinion.

[3-10 to 3-20 p.m.]

Conversely, the Opposition Party has to recognise the right of the majority to administer through a majority vote which is the decision of the entire House. May I in this connection quote a memorable saying from some English writer: "It is the glory of democracy that it alone can tolerate dissent. It is the strength of democracy that dissent, where tolerated, is helpful rather than harmful." Government by discussion is a fundamental principle of democracy. The function of the Speaker is to see that the standard of discussion follows the rules of game so that discussion may not lead to declamation, controversy may not lead to hostility. I hope and pray again that in discharging the functions of the Speaker of this House, I shall, with the grace of God, be able honestly and impartially to speak through you all to the electorate—the people of West Bengal—who are our sovereign.

May I, before I conclude, say a few words of personal note about which reference has been made by some speakers. Some friends have suggested

that the impartiality expected of the Speaker leaves no room for my continued loyalty to the Congress. It has pained me, but I am relieved to find a very memorable expression of this view only recently uttered by Sri Mavlankarji and I think it a suitable occasion to repeat it here. "While the Indian Speaker must be a non-party man inside the House in the sense that he will keep aloof from party deliberations and decisions, he need not cease to be a politician merely because he was a Speaker. From this point of view and also in view of my past association, I cannot remain out of the great national organisation, the Congress, which I have had the opportunity of serving during the last 40 years. I, therefore, continue to be a Congressman just as any Indian can continue to be a Hindu, a Muslim or a Parsee and while doing so, he is no less an Indian so far as national questions are concerned. Though a Congressman, it will be my duty in this House to deal with all sections of the House with justice and impartiality and remain above all considerations of party or political career." I can assure my friends of the opposite side that inside this House it will be my humble endeavour to follow that saying and to be absolutely impartial and honest so that free expression of opinion may find its full play in this House.

With these words I again thank you for the honour you have conferred on me May Providence give His benedictions on all of us. (*Cheers.*)

Election of the Deputy Speaker.

Mr. SPEAKER: The House will next proceed to the election of the Deputy Speaker.

The following candidates have been duly nominated for the office of the Deputy Speaker:—

Sj. Ashutosh Mallick—Proposed by Sj. Pannalal Bose.
Seconded by Sj. Hem Chandra Naskar.

Sj. Natendra Nath Das—Proposed by Sj. Jyoti Basu.
Seconded by Sj. Charu Chandra Bhandari.

I find that the nomination papers are valid. Election will proceed in the same manner as in the case of the election of the Speaker, just concluded.

(Mr. Speaker then translated the above into Bengali.)

Mr. SPEAKER: এই দুইজন প্রার্থী ডেপুটী স্পীকারের পদের জন্য মনোনীত হইয়াছেন। একজন শ্রীযুক্ত আশুতোষ মল্লিক, তাঁর নাম প্রস্তাব কোরেছেন শ্রীপান্নালাল বোস এবং সমর্থন কোরেছেন শ্রীহেমচন্দ্র নস্কর। দ্বিতীয় শ্রীনটেন্দ্র নাথ দাস তাঁর নাম প্রস্তাব কোরেছেন শ্রীজ্যোতি বসু এবং সমর্থন করেছেন শ্রীচারু ভাণ্ডারী। তাঁদের মনোনয়ন পত্র সামনে আছে এবং তাদের নির্ব্বাচন যে প্রথা অনুসারে স্পীকারের নির্ব্বাচন হয়েছে সেই প্রথা অনুসারে হবে।

[3-20 to 3-55.]

(After the bell had stopped ringing.)

Mr. SPEAKER: Members will now proceed to cast their votes.

(At this stage voting by ballot commenced.)

(After the members have cast their votes.)

Mr. SPEAKER: Have all the members cast their votes?

(*Pause.*)

Now the counting will begin.

(After the counting was finished.)

Mr. SPEAKER: The result of counting is to be announced now. Sj. Natendra Nath Das has secured 74 votes, Sj. Ashutosh Mallick 144. I declare Sj. Ashutosh Mallick duly elected to the office of the Deputy Speaker of the Assembly. I would now welcome the Deputy Speaker, Mr. Mallick, to take his seat here (pointing to a chair on the left).

[3-55 to 4-5 p.m.]

Mr. SPEAKER: Mr. Mullick, you have been an experienced parliamentarian and you have had also the experience of being the Deputy Speaker of the previous Assembly. Your experience in this House will be of great assistance to me in the discharge of my duties as Speaker to which office I have just been elected. I welcome you to the office of the Deputy Speaker of this Assembly.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Mr. Speaker, Sir, with your permission may I extend to my friend Mr. Ashutosh Mallick my sincerest congratulations on his being re-elected Deputy Speaker of this Assembly. During the last few years that I have been here in this House, I have seen him occupying your chair and deputising for his chief Sri Iswar Das Jalan and on such occasions he discharged his duties to the satisfaction of all persons. I hope and pray his career as Deputy Speaker in the ensuing Assembly sessions will continue to be as bright as it has been in the past. With these words, I extend my congratulations to him.

Sjta. MANI KUNTALA SEN: Speaker মহাশয়, Deputy Speaker মহাশয়কে কমিনিষ্ট পার্টির পক্ষে থেকে আমি অভিনন্দন জানাচ্ছি। Speaker মহাশয়ের কাছে আমাদের যে বক্তব্য ছিল Deputy Speaker মহাশয়ের কাছেও সেই বক্তব্যই নিবেদন করছি। আশাকরি আপনারা তা শুনবেন এবং তা অবলম্বন কোরে এই Houseএর কাজ চালাবেন। এই সম্পর্কে Mr. Mavlankar মহাশয়ের বক্তৃতা আপনি আমাদের পড়ে শুনাবেন না, কারণ সেটা আমরা জানি। Mavlankar যা বলেছেন অর্থাৎ কোন একটি দলের সক্রিয় সদস্য থেকে এবং সেই সঙ্গে নিরপেক্ষ থাকা, এই দুই কাজ এক সঙ্গে করা যায় বলে আমি অন্ততঃ বিশ্বাস করিনা। সুতরাং আপনি যত শীঘ্র আপনার দলের কথা ভুলতে পারবেন তত শীঘ্র Opposition দলের পক্ষে মঙ্গল। আশা করি আপনি সমস্ত দলের স্বার্থ ও তাদের বিশেষ অধিকার রক্ষার বিষয়ে সত্য সত্য নিরপেক্ষ ভূমিকা গ্রহণ করবেন। এইটুকু বলেই আপনাকে আমি আর একবার ধন্যবাদ দিচ্ছি।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI : Speaker মহাশয় শ্রীযুক্ত আশুতোষ মল্লিক মহাশয় এই সভার Deputy Speaker পদে নির্বাচিত হওয়ায় কৃষাণ মজদুর প্রজাদলের পক্ষ থেকে তাঁকে আমরা আমাদের আন্তরিক অভিনন্দন জ্ঞাপন করছি। তিনি আমাদের পুরাতন বন্ধু এবং তিনি পূর্বে এই সভায় Deputy Speaker ছিলেন। তিনি Deputy Speakerরূপে যে কাজ পরিচালনা করবার এই সভায় যে অবসর পেয়েছিলেন তাতে তিনি যা করেছিলেন তা সুন্দরভাবে কোরেছেন এবং নিরপেক্ষভাবেই করেছেন, এবং আমি আশা করি এবারও তিনি সেইভাবে কার্য্য পরিচালনা করবেন।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি এখানে একটি কথা উল্লেখ করতে চাই যে স্পীকার বা ডেপুটি স্পীকার কংগ্রেস দলভুক্ত হয়ে থাকতে পারেন কি না? আমি যে কথা উল্লেখ করছি সেটা স্পষ্ট করে বলতে চাই যে, তিনি যে কোন রাজনৈতিক পার্টির দলভুক্ত হয়ে থাকুন বা না থাকুন—আমার উদ্দেশ্য বলবার এই যে, আমাদের দেশে ও Englandএর মত স্পীকার ও ডেপুটি স্পীকারের পদ সম্পর্কে এখন এক উচ্চ tradition গড়ে উঠুক যাতে যদি তিনি পুনরায় general নির্বাচনে দাঁড়ান তাহলে সেই পদের যেন কোন প্রতিদ্বন্দ্বিতা না হয়। এবং তিনি স্পীকারের পদে পুনরায় দাঁড়ালে তাঁর পদে যেন প্রতিদ্বন্দ্বিতা না হয় এবং তা ছাড়া তিনি যেন স্পীকার বা সভার সভ্য হয়ে না থাকেন, এবং তিনি যেন এই public কাজ থেকে অবসর গ্রহণ করেন, তা নাহ'লে তাঁর নিরপেক্ষতা সম্বন্ধে মানুষ নিঃসন্দেহ হতে পারবে না। তানাহ'লে মানুষ মনে করতে পারে তিনি নির্ভীকভাবে কার্য্য পরিচালনা করতে পারবেন না। আমি আশা করি আপনি এবং আপনাদের সকলে এ কথা উপলব্ধি করবেন।

আমি আশা করি, আমাদের ভারতীয় পার্লামেণ্টারী ব্যাপার, যেটা এখনও শৈশবে আছে তাকে সুষ্ঠুভাবে জগতে সুপ্রতিষ্ঠিত করতে আপনারা যত্নবান হবেন এবং আমরাও যাতে যত্নবান হতে পারি তার জন্য ভগবানের কাছে প্রার্থনা করি, তিনি যেন আমাদের শক্তি দান করেন।

উপসংহারে আমি পুনরায় আশুবাবুকে আমাদের আন্তরিক অভিনন্দন জ্ঞাপন করছি।

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আশুতোষ মল্লিক মহাশয় আমাদের ডেপুটি স্পীকার নির্বাচিত হওয়ায় আমি তাঁকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। স্পীকার সম্বন্ধে মাননীয় সদস্যগণ যে কথা বলেছেন সে কথার প্রতি আমি মনযোগ আকর্ষণ করছি। এ কথা ঠিক যে স্পীকার মহাশয়, তিনি যদি কোন political partyর সভ্য হন তাহলে সেই political partyর যে চিন্তা ও কার্য্যধারা—তিনি বাইরেই থাকুন বা ভিতরেই থাকুন, কতকটা সেই চিন্তা ও কার্য্যধারা তাঁকে প্রভাবান্বিত করবে সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। সেইজন্য আমি চারুবাবুর সঙ্গে একমত। আমরা যদি স্পীকারের পদকে এমনভাবে সৃষ্টি করতে পারি, এবং তিনি যদি সেইভাবে কাজ করবার সুযোগ পান তাহলে তিনি সকল দলের লোকেরই শ্রদ্ধা অর্জ্জন করতে পারবেন। কিন্তু, তিনি কোন দলভুক্ত হলে, সাধারণত সেইভাবে শ্রদ্ধা অর্জ্জন করতে পারবেন না। সেইজন্য আমি মনে করি, স্পীকার বা ডেপুটি স্পীকার সম্বন্ধে অন্যান্য সদস্যগণ যা বলেছেন তা সমর্থনযোগ্য। এর পূর্ব্বে আশুবাবু যেভাবে পরিষদের কার্য্য পরিচালনা করেছেন, আমি আশা করি তিনি ভবিষ্যতেও সেইরূপই করবেন।

Sj. RAKHAHARI CHATTERJEE: Mr. Speaker, Sir, on behalf of the United Nationalist Party I convey our congratulations to the Deputy Speaker of this Assembly. I know him personally from my boyhood as a confident speaker of unquestionable character. During the discharge of his duties as the Deputy Speaker of the House in the absence of the Speaker I have every hope that every one of us shall get equity, justice and fairplay from him. May God help him in this matter.

[4-5 to 4-15 p.m.]

Sj. PASHUPATINATH MALIA: Mr. Deputy Speaker, I rise to congratulate you on your election as Deputy Speaker of this august Assembly, and I hope you will discharge your duties with impartiality and up to the dignity of this House.

Sj. ASHUTOSH MALLICK: Mr. Speaker, Sir, in this unfortunate land of ours where we do not usually agree even on trifling matters, it is surprising that I have been once again elected as Deputy Speaker of this Assembly. With the greatest pleasure I express my gratitude to the members of this House. I hope the members will excuse me if I say that I have been overwhelmed with the sense of responsibility that they have placed on my shoulders by entrusting me with the most important duty.

Allow me to say, Sir, that in this country of caste and creed the members by electing you to the Speakership of this House have cast you aside as if you are an outcast. Here we shall have to depend more on the conventions than on the Articles of our Constitution. In our Constitution untouchability is an offence. But after assumption of your office you have become an untouchable—you will not be able to sit amongst us. But I hope you will not allow yourself to be touchy while conducting the deliberations of this House. I am glad that the members are not so unkind towards me. Though I belong to the scheduled caste community the members will allow me to sit with them excepting when I shall be called upon to occupy your seat. I fear I may also be contaminated with the untouchability. But such occasions seldom arise.

Though the Deputy Speaker is also an elected representative of the whole House and in status he is an officer of this Assembly the functions of the Deputy Speaker are restricted ones. He has many things to do but he is not allowed to do things on the plea that these are not in the Constitution. If the Constitution permits him to do something, it will be said that the rules stand in the way, and if the rules and the Constitution both permit,

it will be said that the conventions stand in the way. If the Constitution, rules and convention permit, the question of "dual control" is put forth. It is an excellent illustration. As regards this a reference may be made to the observations made by the late Sardar Ballabhai Patel, the then Deputy Prime Minister. When some Congress members of West Bengal waited upon him on deputation he remarked, "If I do something for Bengal, they say that you are interfering with the domestic affairs of Bengal. If I do not do anything for Bengal, they would say, 'you are neglecting Bengal' ".

ইস মুসিবৎমে ম্যা ক্যা করু।

In the House of Commons the Deputy Speaker is the Chairman of the Ways and Means Committee. In our Parliament the Deputy Speaker presides over the Committees of the House. But here the Ministers-in-Charge function as the Chairmen in the Select Committees.

However, I hope and trust that I shall prove myself worthy of the trust that is reposed in me. I shall perform my duties not only with the consciousness of the dignity of the House but also with constant awareness of my duties to contribute to the smooth working of the business of the House. The members expect me to perform my duties in a way which will gladden the hearts of all. I hope the members in their activities in this House will keep in their mind the all-round progress of this country.

The Deputy Speaker has a peculiar role to play. He is not a non-party man in the strict sense of the term. He is allowed to attend party meetings. But when he presides over the deliberations of the House he is a non-party man. Though a Congressman it will be my duty to deal with all the sections of this House with justice and impartiality and to remain above party politics.

Perhaps you are aware that I have been a member of this House since 1937 and I see very few of us have been re-elected without break. We have seen the heroes of Waterloo and Trafalgar. We have seen the heroes of Thaneswar and Panipath fighting on the floor of the Assembly and we have crossed our swords with the heroes of Patuakhali-Waterloo.

I know the difficulties the Chair has to face Difficulties are many and this time these may be multiplied. I see new faces and other minds all around who may not be conversant with the procedure of this House. I am conscious of my limitations. I know where to begin and where to end. I have confidence in me that I shall be able to discharge my duties successfully. I may not be the hero of a thousand battles but I know where to hit. My strength may not be the strength of ten, but my heart is pure. I assure the members that in conducting the proceedings of the House I shall give them whatever strength God has bestowed upon me, whatever little wisdom has been given to me and whatever experience I have gained. In return I hope the members will extend their willing and effective co-operation while I carry out the business of the House.

In the discharge of my duties I count more upon the unstinted support and the same kind of generosity which the members have exhibited in electing me to this high office than upon my abilities.

In fine I thank my brothers and sisters who have congratulated me and I crave the blessings of my leader—the Leader of this House.

Before I resume my seat once again let me thank the members for the inspiring sentiments they have expressed towards me.

Mr. SPEAKER: His Excellency will address the members of both the Houses at 5 p.m. This House is now adjourned till 4-45 p.m. Members are expected to be here at 4-45 p.m.

(The House was then adjourned till 4-45 p.m.)

Joint Sitting of the West Bengal Legislative Assembly and the West Bengal Legislative Council, assembled together under the provisions of the Constitution of India.

THE WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY AND THE WEST BENGAL LEGISLATIVE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 20th June, 1952, at 4-45 p.m.

Present:

Mr. Chairman (Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJEE), Mr. Speaker (Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE) and members of both Chambers were present.

[Mr. Chairman and Mr. Speaker received the Governor in the centre of the inner square under the small dome in the vestibule where a procession was formed in the following order.—

Marshall.

Special Officer. Secretary.
Chairman. Speaker.

Governor.

Secretary to the Governor A.D.C.

All present then rose as the procession entered the Chamber and remained standing until the Governor took his seat.

The Governor then ascended the dais by the steps on the right and the Chairman and the Speaker occupied seats to the right and left of the Governor, respectively.]

The Governor addressed the members of the Legislature as follows:

MEMBERS OF THE WEST BENGAL LEGISLATURE,

I extend to you my cordial greetings on this historic occasion which marks the first meeting of the Houses of Legislature chosen by the people of West Bengal under the Constitution of India. A new era in the history of this State has begun and, with the disappearance of the old Legislative Assembly, the last link with the former constitutional system has been broken. We now begin our journey with new hopes and expectations, determined to strive for the prosperity and welfare of our people who have sent you as their representatives and have charged you with the duty of working for the good of the State. I am sure that you will prove yourselves worthy of their confidence. I welcome you to this House which, I hope, will witness your ceaseless endeavours for the material and moral well-being of the people of this State.

My Government are not unmindful of their responsibilities in this matter. While they earnestly look forward to your counsel and co-operation in the formulation of policies and programmes for the development of this State, they are conscious of the need for strengthening the element of Ministerial supervision and control in the implementation of concrete measures for the welfare of the State. My Government have accordingly been reinforced by a number of Deputy Ministers who will not only give assistance to my Ministers in some important departments but will also exercise, on their behalf, active Ministerial supervision and control over the

actual execution of development schemes and measures. My Deputy Ministers represent a carefully chosen team of men and women who are not only prepared to work hard but who also possess a fund of knowledge and experience of local conditions which my Ministers will find useful in the planning and execution of development schemes. They will provide a valuable link between my Government and the people at large whose wishes and suggestions they will constantly bring to the notice of my Government, in order that all administrative policies and programmes may, in future, be shaped by the real needs of the people of the State. There could not be devised a better institutional system for a Welfare State like ours which, as you are aware, is now engaged in many-sided development activities for the welfare of the people. My Deputy Ministers will, in this process, obtain valuable insight into the machinery of administration and acquire useful knowledge and experience of its daily working which will in due course help them to prepare themselves for the assumption of heavier responsibilities hereafter.

I am glad to say that, with the same object in view, some departmental reorganisation has already been effected. A new Department of Cottage and Small-scale Industries has been brought into existence. There has been, according to many competent critics, inadequate appreciation of the needs of cottage and small-scale industries which have languished for various reasons amongst which are the severe competition they face from machinised large-scale industries, shortage of basic raw materials, paucity of credit facilities and absence of adequate marketing organisations. It will be the aim of this new Department to remove these basic handicaps, to initiate necessary measures for revitalising existing cottage and small industries and to foster the growth of new ones wherever conditions are favourable. This will be done according to a balanced plan which will ensure integration of small and large industries necessary in any scheme of industrial development for this State.

A new Department of Tribal Welfare has been created and placed in exclusive charge of one of my Ministers aided by a Deputy Minister, so that the amelioration of the economic and social conditions of the tribal people in this State may receive the exclusive and undivided attention of a single department. The Prime Minister in a recent statement rightly pointed out the need for "a psychological integration and consolidation of the whole of India" thus building up "a unity which will do away with Provincialism, Communalism and various other '*isms*' which disrupt and separate". We should approach the tribal people with sympathy and understanding not interfering with their way of life but helping them to live it well. There should be created "a bond of affection and understanding" between the tribal people and the people of the rest of India. In this connection we should recall what the President of the Republic pointed out only the other day when he observed that "the Constitution of India laid a mandatory duty on Government to give special attention to problems of the tribal people. They should be given all assistance, financial and otherwise, to induce them to live a fuller and more settled life. They should be made to feel that they are an important and integral part of the Nation".

Distribution of work amongst certain other departments has also been rationalised so that kindred subjects may be grouped under the same department. This, it is felt, will be conducive to efficiency and quickness of disposal.

An important new department is the Development Department which now functions as the co-ordinating agency for all development schemes and projects. It keeps in touch with all other departments concerned with the planning and execution of development schemes and also reviews the progress of their execution. It is, besides, in direct charge of some important schemes

and projects amongst which are the Community Development Projects, the Kalyani Township Scheme and the State-sponsored Electricity Development Schemes. It also exercises administrative control over the Construction Board which is a special engineering organisation responsible for undertaking urgent programmes of construction on behalf of the different departments of Government.

My Government have undertaken Community Development Projects in different areas with the object of ensuring the development of our villages and creating small townships by which our material and human resources may be utilised to the best advantage. Eight regions have been selected in this State for implementing these projects. Each of these regions consists of a block of about 100 villages around a rural township of about 5,000 people. The central emphasis in this programme will be on the co-ordinated development of townspeople and villagers so as to increase the productivity of these areas. Although the greatest stress will naturally be laid on agricultural development, the establishment and expansion of small and medium-scale industries in the townships will be an important feature of the programme. There will also be in these regions provisions for amenities in other directions, such as establishment of health units and educational centres, co-operative societies, etc. A special organisation with a Development Commissioner at its head has been set up for the planning and execution of these projects. There is also a Development Board consisting of officials and non-officials whose functions are to prepare an integrated plan of development for the State, to decide questions of priority between various schemes, to review progress in their execution and to make recommendations about development matters in general to my Government.

The new Development Department has taken over the various State-sponsored electrification projects which are calculated to bring cheap electricity within easy reach of the rural people. Satisfactory progress has already been made and the first part of the North Calcutta Rural Electricity Grid Scheme has already been completed and power switched on in the towns of Ranaghat, Santipur, Haringhata, Fulia, etc. It is hoped that the entire scheme electrifying an area of about 1,000 square miles will be completed in the course of the next year. The Development Department has also taken over the execution of the extensive road development programme of my Government which has already made commendable progress. A large mileage of new roads with a number of bridges has been constructed and fairly long routes connecting the different regions of the State are nearing completion. It will be the endeavour of my Government in the coming years to build up an adequate network of roads to serve the needs of the rural areas. In addition to this programme of new construction, a very large and increasing mileage of roads is being efficiently maintained and improved so as to make them fit for modern traffic conditions.

There has been a reorientation of the policy so far as the Grow-More-Food Schemes are concerned. My Government have decided that instead of distributing small quantities of material resources like manures, seeds, over an extensive area, it would be more satisfactory to utilise such resources for small areas where intensive cultivation will be assured. Thus an intensive rather than a diffused method of providing facilities for the Grow-More-Food Schemes is to be adopted in the State.

My Government are naturally giving a very high priority to the execution of irrigation schemes in this State. During the year 1951-52, 864 small irrigation schemes were completed and 461 derelict irrigation tanks were reclaimed. My Government propose to execute 1,000 small irrigation schemes and improve 600 derelict tanks during the current year. Distribution of manures and fertilisers and of improved seeds in increasing quantities is also being undertaken.

Of the many development schemes launched by my Government the Mayurakshi Reservoir Project is by far the largest and is now making satisfactory progress. An area of 130,000 acres is expected to be irrigated in the forthcoming *kharif* season. My Government hope to complete the project by 1954 when irrigation will be provided to 600,000 acres in the *kharif* season and 120,000 acres in the *rabi* season. The detailed design of the Hydro Power Station and Transmission System of the Mayurakshi Project has also been finalised and it is hoped that the scheme will be completed by about 1955.

A great deal of attention is being paid to the bridging of the gulf separating the scientist from the farmer. A large extension staff has been working to make available to the cultivator the technical advice of the specialist. Necessary training for such work has been given to the extension staff.

There has been a pressing need for an Agricultural College in this State ever since the Partition of Bengal. My Government have now established a Degree College for the purpose, at Tollygunge. This will commence its classes from the ensuing academic session.

It is unfortunate that, owing to adverse weather conditions, the yield of last *aman* crop was below normal. This has meant a very heavy deficit with regard to the available supply of cereals. At the meeting held at New Delhi in February last, my Government asked the Government of India to allot 8·5 lakh tons of cereals to meet this deficit. We were, however, given 6·04 lakh tons, of which 26·5 thousand tons were in rice and the remainder in wheat. It was therefore found necessary to reduce, in certain areas, the rice portion and to increase the wheat portion of the ration. This caused great dissatisfaction amongst those who are accustomed to rice as their principal cereal food. Persistent efforts were made by my Government to get increased allotment of rice from the Centre and we are now promised an additional amount of one lakh tons of rice by the Centre. This quantity, it is estimated, will ease the situation to a material extent.

The food situation in parts of 24-Parganas, Nadia and Howrah, has caused a great deal of distress amongst the people. My Government have released about 350,000 maunds of rice for these areas and have also arranged to sell 10,000 tons of rice and 10,000 tons of *atta* or wheat at Rs. 15 per maund, the subsidy in the case of rice being borne by this State and that, in the case of wheat and *atta*, by the Government of India.

Meanwhile, my Government have been taking all necessary steps for organising relief operations in the distressed areas. In the 24-Parganas district which has been badly affected, free doles are being distributed to the old and the infirm and to others who are physically incapable of earning their living by working. Five thousand maunds of rice and five thousand maunds of *atta* have been released for distribution as gratuitous doles through non-official bodies, while a free supply of *dhotis*, *saris* and children's garments is being made available. Large quantities of milk powder have also been distributed. Test Relief Centres have been opened. Repairs to roads and embankments in the distressed areas have been taken up. Relief shops have been opened in all areas where test relief works are in progress. In certain areas, shops have been opened for indigent persons where broken rice is sold at a very low price. Paddy-husking schemes are also in operation for giving employment to women. Agricultural loans, land improvement loans and cattle-purchase loans are also being given. Modified rationing schemes are also in operation in distressed areas. Ten thousand pieces of *towas* and two thousand sets of *chakis* and *belans* have also been supplied free with a view to encouraging people to take wheat. Similar measures in varying degrees have also been undertaken in other districts.

My Government are confident that the situation will improve but they are watching it carefully and are keeping themselves ready for providing additional remedial measures if the occasion so requires.

According to all estimates, the prospect of *aus* crop is bright. Our information is that the crop of wheat in other parts of India has also been very satisfactory. It is therefore expected that the acute food situation will soon be relieved.

It is unfortunate that the exodus of refugees from East Bengal has started again. We are informed that the food situation in East Bengal is bad and a great deal of the present exodus is due to distress caused by food shortage. New transit camps have been opened near Calcutta for the reception of the newly-arrived refugees. The problem of their rehabilitation is naturally causing anxiety to my Government.

My Government have been steadily pursuing their policy of expansion of hospital facilities in this State. Two hundred extra beds are being provided in the Presidency General Hospital where arrangements for post-graduate teaching have also been made. It has also been decided to convert the Prince Gholam Mohammed Hospital into a 200-bedded hospital for which construction is already in progress. There are already 100 beds in the Digri Tuberculosis Hospital and another 100 beds are to be opened at the Kanchrapara Tuberculosis Hospital for which new construction is fast nearing completion. Two hundred beds are also contemplated for the Gourepore Leper Colony in the Bankura district where accommodation for 120 persons has already been provided. A commodious outdoor hospital, unique of its kind in India, has just been completed at the Nil Ratan Sarkar Hospital and is now awaiting formal opening. Union and Thana Health Centres are being provided at an increasing rate in the rural areas all over the State. Measures of malaria prevention are being proceeded with. Two fresh districts are taken up every year for operations while they are being continued in districts already taken up.

The first general election of the Councillors of the Calcutta Corporation under the new Calcutta Municipal Act was smoothly conducted throughout the city in March, 1952. Out of a total of 1·6 lakhs of electors, about 68 per cent went to the polls. After a period of nearly four years of super-session, the newly-elected Councillors at their meeting on May 1, 1952, took over the administration of the Corporation. By launching a campaign for cleaner Calcutta soon afterwards, the Councillors have already shown a laudable desire to improve the civic life of the city.

Under the Kalyani Township Scheme my Government's object is to build a new town 28 miles from Calcutta on 6,000 acres of land with another 4,000 acres of green belts around the town at an ultimate total cost of Rs. 11·37 crores. The work is now in progress in one block comprising 1,100 acres at an estimated cost of Rs. 2 crores. About 50 per cent. of the work of building roads, laying sewer and water pipes, electrification and raising and levelling of the ground has been completed in this block. The total amount so far spent is Rs. 85·32 lakhs. It is expected that possession will be given to lessees from September, 1952, onwards.

My Government have also built, at a cost of Rs. 13·62 lakhs, residential blocks with 72 flats in the Entally area of Calcutta for accommodating middle-class families of moderate means at reasonable rents. Thirty-five acres of land have also been acquired in Tollygunge area which are being developed at an estimated cost of Rs. 21·12 lakhs, to be leased out for construction of residential buildings on Government approved plans.

Estimates for the current financial year were laid before the old Legislative Assembly in the February session but the items were not then voted

upon as it was thought that it was proper that they should have the approval of the new Houses of Legislature then being constituted. Only a vote on account was then obtained to enable essential expenditure being met for the first five months of the year. These estimates will be laid before you again with certain modifications. Members of the Assembly will be asked to vote upon them and after their approval, both Houses will be asked to pass an Appropriation Bill in this connection.

Certain other Bills will be placed before you in this session. Of these, there will be a Bill for making provision for the salaries and allowances of the Speaker and the Deputy Speaker of the Assembly, the Chairman and the Deputy Chairman of the Council as well as my Ministers. You will also be asked to pass certain other Bills in replacement of a few Ordinances and as these Ordinances will lapse in a short time, your very early approval will be asked for.

The ideal of the Welfare State we are striving to attain implies a change for the better, but it must not be forgotten that the transitional stage cannot be expected to be either a happy or an easy one, a fact realised and pointed out more than 350 years ago when in his "Ecclesiastical Polity" Hooker observed "Change is not made without inconvenience even from worse to better". The world is moving so fast that we must either strive to keep pace with it or else fall back and perish. If we wish to live, we have no choice but to put up with such inconveniences or even hardships as are inevitably associated with progress.

You members of our Legislatures have been entrusted by the people of this State with the responsibility of not merely looking after their welfare and maintaining the amenities at their present level but also of helping Government to make additions to such as are available today. In discharging this obligation, I trust that you will remember that the rate of progress is primarily conditioned by the means at the disposal of the State and that, as bricks cannot be made without straw, some amount of inconvenience or even hardship will have to be borne and borne not only willingly but cheerfully whenever progress has to be made. It is also equally necessary that you should bear in mind that cheese-paring is not always an indication of sound statesmanship.

I now leave you to your work and hope that all measures which will be placed before you in this session will receive your careful consideration. May the Almighty give you courage and strength in the discharge of your new responsibilities. May His blessings always rest on you in your noble work for the good of the people.

[The Governor then left the Chamber in procession in the same order as he came in.]

Assembly members absent.

The following members of the West Bengal Legislative Assembly were absent at the Joint Sitting held on the 20th June, 1952:—

(1) Ashrumati Debi, Sjkta.
(2) Basu, Sj Jatindra Nath.
(3) Bose, Dr. Atindra Nath.
(4) Dey, Sj. Tarapada.
(5) Khatic, Sj. Pulin Behari.
(6) Mahbert, Mr George.
(7) Mandal, Sj Umesh Chandra.
(8) Massey, Mr Reginald Arthur.
(9) Modak, Sj. Niranjan.
(10) Mukherjee, Sj Dhirendra Narayan.
(11) Mukherjee, Sj Kali.
(12) Murmu, Sj Jadu Nath.
(13) Naskar, Sj Ardhendu Sekhar.

THE ASSEMBLY reassembled in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 20th June, 1952, at 5-30 p.m.

[5-30—5-40 p.m.]

Mr. SPEAKER: Honourable members of the House, I have to acquaint you that His Excellency the Governor has delivered a speech to the two Houses of the Legislature, of which for greater accuracy I have obtained a copy, and the same has been laid on the table for the information of the members. Now motions, if any, may be moved.

Motion for an address in reply to the Governor's Speech.

Sj. DEBENDRA CHANDRA DEY: Sir, I beg to move that a respectful address in reply be presented to His Excellency the Governor as follows:—

"Your Excellency,

We, the members of the West Bengal Legislative Assembly assembled in this session, beg to offer our humble thanks to Your Excellency for the most excellent speech which Your Excellency has delivered to this House."

Sj. KHAGENDRA NATH DAS GUPTA: Sir, I second it

Mr. SPEAKER: Honourable members will please send in their amendments to the above motion by 1 p.m. on the 21st June, 1952, at the latest.

Sj. JYOTI BASU: Sir, I think on a point of privilege we are entitled to get more time, because we have just now heard the speech and got a report, and by the time we go back home it will not be possisble for us to write out the amendments and send them tomorrow morning. Therefore the time may be extended till 23rd morning.

I have got another point of privilege which I think I should state now, so that you may answer it when you get up; and that is that we have been presented with some Bills——

Mr. SPEAKER: That business is not before the House. With regard to extension of time till the 23rd June that is allowed, because the debate on the Governor's address will be held on the 23rd So you can send your amendments by 10 a.m. on the 23rd.

Obituary.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: With your permission, Sir, I beg to refer to the death of one of the members of the Assembly Sj. Banku Behari Mandal. If you permit it, I shall move a formal resolution. Have I your permission, Sir?

Mr. SPEAKER: Oh! yes.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I beg to refer to the death of one of the working members of the Assembly—a person who was in the Assembly in the previous session and who was also elected to the new Assembly. But before he took his oath he was called away by Providence. Sj. Banku Behari Mandal represented a particular group of people whom we call the scheduled castes, but he was a member of great erudition. He worked among the poorer classes particularly among Santals, and for 3 or 4 years I have watched him in this House and I have never found a more congenial, a more loyal and a more friendly person than Sj. Banku Behari Mandal. It was a tragedy that he was afflicted by a disease for which there was no effective

treatment that could be given to him. I beg to move that this House expresses its sense of sorrow at the death of Sj. Banku Behari Mandal, and that a copy of this resolution be sent to his family, and I would request that the House may, as a mark of respect to his memory, stand adjourned after the motion is carried.

Mr. SPEAKER: I associate myself with what the Leader of the House has said about the condolence resolution on the death of Sj. Banku Behari Mandal. I do hope that the members will join me in condoling the sad demise and will rise in their seats for two minutes as a mark of respect to his memory.

(Members rose in their seats.)

Thank you, ladies and gentlemen. Secretary will do the needful.

Point of Privilege.

Sj. JYOTI BASU: On a point of privilege, Sir. According to the Notice paper we again sit in the Assembly tomorrow. My first point of privilege is with regard to the Bills which have been handed over to us on the 17th or the 18th and some on the 19th and we have been asked to suggest amendments by today and tomorrow. I think that this is an attack on our privilege, and in the past too I had experience that such things had happened, but as we are beginning a new session of the Assembly, I think you should extend the time according to the rules which have also been framed by the Hon'ble Speaker and which have been handed over to us. I think at least a week's time should be given, if not more, with regard to the three Bills which have been handed over to us—Criminal Jurisdiction Bill, Special Courts Bill, and the Ministers' Salaries Bill. These three Bills specially require a bit of study and, therefore, I think that the time should be extended.

My second point of privilege is that the House should not sit tomorrow. Tomorrow is a Saturday and it inconveniences us to a great extent if, unless there are very special reasons, the House sits on Saturdays. I think as a rule we should not sit on Saturdays.

[5-40—5-50 p.m.]

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, I was going to invite your attention to the very great inconvenience which has been caused to us by the method of circulation of the Bills and the very short notice which has been given for sending in amendments. For example, in the Criminal Law Amendment (Amending) Bill, it is an amendment of an amending Bill which is going to be further amended. So it is a thrice amended Bill and the member in charge obligingly told us that he has taken advantage of this opportunity to introduce certain improvements in the provisions of the Bill.

Mr. SPEAKER: We shall consider that point of view later on. Your point of order is like that of Mr. Basu.

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: It is impossible to do justice to the Bill. It is impossible to study the Bill which is sought to be improved, which is sought to be changed in reference to which the validity of the measures is to be ascertained within such a short time. It is impossible for us to do justice to the provisions of this Bill and it is impossible to make up our mind as to the amendments that we will have to send in unless some more time is placed at our disposal and unless the attempt to rush through the Bill is checked at the very beginning.

Sj. SUBODH BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, I shall refer to clause 53 of the Assembly Procedure Rules where it has been clearly stated that 15 days' notice should be given except on special grounds. I do not find any special ground in this particular case in inviting amendments to the Bills which we received only a day back and have not been able to go through thoroughly. So I request you to extend the time so that we can send amendments to the Bills after due consideration.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, with regard to the points raised by my friends opposite, I like to say this. There are some Bills which are merely the replica of Ordinances which are in operation. Unless they are converted into Bills it would be difficult to continue the provisions of the Ordinances at least for some time more.

With regard to the second point—sittings on Saturdays—it has always been the custom in this House that during the Budget Session we always sit on Saturdays. This is Budget Session and we have got to go through a lot of work. If at the beginning of the session we show a little slackness, we do not know what will happen. Therefore, I oppose the question of stopping of work on Saturdays.

As regards the question of your giving time for the other Bills which are not to be really converted into Bills from Ordinances, it is for you to decide. With regard to the Ordinances only I make this suggestion.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: On a point of order, Sir.

Mr. SPEAKER: There cannot be any discussion on any point of order. Two members have already raised the same point of order.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: This is a point of privilege, not a point of order.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই সম্পর্কে আমি একটু বলতে চাই। Leader of the House বললেন যে বাজেট sessionএ শনিবার session হয় এটা ঠিক নয়। বাজেট যখন আলোচনা ঐ Demand for grant হয় সেই সময় শনিবার কাজ হয় কিন্তু যে সময় general administration বা অন্য কিছু হয় সেই সময় শনিবার Assembly হওয়ায় নিয়ম নাই। অতএব শনিবার এখন বন্ধ থাকতে কোন আপত্তি নাই। যখন বাজেট আলোচনা চলবে সেই সময় শনিবার হবে। আর দ্বিতীয় কথা হচ্ছে এই যে দুটো বিলের কথা। জ্যোতিবাবু বললেন এই বিল মাত্র কাল আমরা পেয়েছি, এত অল্প সময়ের মধ্যে আমাদের পক্ষে তৈরী হওয়া বিশেষ অসুবিধা হচ্ছে।

Mr. SPEAKER: I have been told by the Secretary that the programme has been drawn up according to the practice of the Budget Session. So there will be a sitting on Saturday as already announced. I shall certainly have to consider the point of privilege raised by Mr. Jyoti Basu. If there are important piece of legislation, certainly the statutory time-limit should be given and the Opposition members certainly have a right to consider whether they should be given sufficient time for giving amendments. In that view of the matter when the Bills will be actually before the House tomorrow, I shall certainly give my ruling on the question. I now adjourn the House till 10 a.m. tomorrow.

Adjournment.

The House was then adjourned at 5-50 p.m. till 10 a.m. on Saturday, the 21st June, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Saturday, the 21st June, 1952, at 10 a.m.

Present:

Mr. Speaker (Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Ministers, 14 Deputy Ministers and 200 members.

Panel of Chairmen.

[10-0 to 10-10 a.m.

Mr. SPEAKER: Honourable members, in accordance with the provisions of rule 7 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules, I nominate the following members of the Assembly to form a panel of four Chairmen for the ensuing session:—

(1) Sj. Jogesh Chandra Gupta,

(2) Sj. Srikumar Banerjee,

(3) Sj. Charu Chandra Bhandari, and

(4) Sjkta. Mira Dutta Gupta.

Unless otherwise arranged, the senior member among them present in the above order will preside over the deliberations of this Assembly in my absence and in the absence of the Deputy Speaker.

Ruling of Mr. Speaker regarding Adjournment Motion.

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE: Sir, I handed over yesterday a notice of adjournment motion to discuss the food situation which is of very urgent public importance, and I seek your permission to move that motion.

Sj. JYOTI BASU: Sir, usually I have seen on other occasions when we gave notices of adjournment motions and I think there are three or four adjournment motions now which have been handed over to your office that we were told beforehand as to the fate of those adjournment motions. But this time we have received no communication from the Secretary.

Mr. SPEAKER: It has been communicated to me from the office that some of the adjournment motions dealt with matters of a continuing nature. I have considered the adjournment motions and I have refused consent. If you want me to give my ruling on the adjournment motions, I shall do so.

Sj. JYOTI BASU: Sir, I think it is very necessary for you to do so, especially because Sj. Hemanta Kumar Bose and myself have got adjournment motions on the food situation and the measures adopted by the Government of West Bengal.

Sj. GANESH GHOSH: Sir, I have also submitted a note on the issue of the release of political prisoners and detenus. This is very important and requires immediate discussion, because even after the formation of the new Ministry some of the prisoners are still being detained——.

Mr. SPEAKER: Mr. Ghosh, you cannot discuss the subject-matter of the motion now.

There are five adjournment motions which I have received this morning. One is by Mr. Saroj Roy. It is about the situation created by the decision on 6th June of the West Bengal Government administering the District School Board to close down 800 primary schools and dismiss 2,500 teachers. The next motion is by Sj. Jyoti Basu to consider the food situation in the district of 24-Parganas. The next adjournment motion is by Sj. Ganesh Ghosh regarding the release of political prisoners including the detenus. The next motion is by Sj. Kanai Lal Bhattacharya also on the release of political prisoners. The next motion is by Sj. Hemanta Kumar Bose also on the question of food situation and famine condition prevailing in the district of 24-Parganas.

In this connection I have considered the rulings of all the previous Speakers with regard to adjournment motions. I find that the four essentials of an adjournment motion are that the motion must relate to an urgent public matter of recent occurrence and the motion should not anticipate a debate. The motions that have been submitted to me relate to continuing events which cannot be called of recent occurrence so as to stop the normal business of the Assembly and give precedence to the adjournment motions. The object of an adjournment motion is only to talk for two hours suspending the normal business of the House. In the course of that two hours either the motion has to be concluded or it is to be talked out. But I find from the Order Paper that from Monday onwards there is in the agenda a debate on the motion on the Governor's speech. It is a comprehensive subject in which for three days the members will have an opportunity of discussing the identical subjects which are the subject-matters of the motions. Moreover, it being a budget session and the budget being presented immediately after the debate on the Governor's speech the identical subjects also for days will be the subject-matter of debate in the Assembly. Therefore, applying the last test namely where the motions anticipate debate I have after great consideration and with due respect to the rulings of my predecessors refused to give my consent to the adjournment motions.

Sj. GANESH GHOSH: I think the question of depriving the political prisoners and detenus of their liberty is a very important question for consideration of the House and there is no mention in the Governor's speech about it. Therefore it requires immediate discussion.

Dr. RANENDRA NATH SEN : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার বক্তব্য হচ্ছে এখানে বাংলাতে বলা দরকার, কারণ এই হাউসে বহু সদস্য আছেন যাঁরা একেবারেই ইংরাজী বুঝতে পারেন না। সুতরাং proceedingsটা যদি বাংলাতে না করা হয় তাহলে এই হাউসের অর্দ্ধেকেরও বেশী সদস্যগণ কিছুই বুঝতে পারবেন না।

Mr. SPEAKER: With regard to the question of speaking in Bengali I can assure the honourable members that the department is trying to supplement the staff of Bengali Reporters. Moreover, I cannot force honourable members to speak in Bengali because the Constitution prescribes that it is entirely left to the discretion of the honourable members to speak either in English or in Bengali because English has been recognised as the official language for fifteen years. But to facilitate members to speak in Bengali office will arrange to supplement Reporters in Bengali so that members who want to speak in Bengali will have the opportunity to do so.

[10-10 to 10-20 a.m.]

Sj. SAROJ ROY : আমার বক্তব্য হচ্ছে যে education সম্বন্ধে যে adjournment motion দিয়েছিলাম সেটা শুধু মেদিনীপুরের সঙ্গেই জড়িত নয়, এই সমস্যা সমস্ত বাঙ্গলা দেশের সমস্যা কারণ এই ১৯৩০ সালে যে Educational Act তা curtail করা হচ্ছে।

Mr. SPEAKER: You will have an opportunity to debate the subject on Monday. I have given my ruling.

Sj. SUHRID KUMAR MULLICK CHOUDHURY : আমরা মাননীয় স্পীকার মহাশয়ের কাছে আশা করি যে তিনি বাংলায় আলোচনা চালাবেন।

Mr. SPEAKER: If necessary, I will certainly speak in Bengali.

Sj. JYOTI BASU: On a point of privilege, Sir. I do not think that you have understood the point which has been raised from the Opposition with regard to the language question. We are not asking you at this stage to translate every speech that is made in any language by any member into Bengali, but the main point is that as far as possible the proceedings of the House should be carried on in Bengali. You have said just now that you cannot expect or force other members or all members to speak in the language which you want them to speak in, but at least— - .

Mr. SPEAKER: I have been misunderstood. I only said- —.

Sj. JYOTI BASU: But at least you can set an example. That is what the members on this side are asking. You can set an example and start speaking in Bengali You can speak in English, but the gist of your speech should be rendered by you in Bengali so that every member on this side can understand what is going on in the House, otherwise it would be impossible for us to carry on the debate in the proper way and give the same amount of importance as it is necessary for us to give That is the point that has been raised by members on this side. On that we want your opinion as to whether you can render your speech in Bengali or some other arrangement can be made. It is not a question of reporters -of course, it is necessary to have more reporters in Bengali - but we want the proceedings to be carried on in Bengali. That is the main point.

Mr. SPEAKER: I have given my observation that I have no objection, whenever I find it necessary, to address the members in Bengali. As regards the honourable members, it is entirely left to them as to what language they will speak in

Sj. JYOTI BASU: Sir, you have given your ruling with regard to certain adjournment motions, but many of the members here as well as there, I suppose, have not understood your ruling. Therefore, if you tell us in a few words in Bengali as to what your ruling is, it will help everybody Many members are new and they do not know the procedure of the House.

Mr. SPEAKER: If any member asks me to translate, I will certainly do it.

Sj. BIREN ROY: If you fix a microphone with remote control, that will solve your problem because it can then be translated from upstairs and any member can speak in any language he likes—English, Bengali, Hindi or Urdu and the same can be listened to with the aid of head phones from members' seats.

Sj. ISWAR DAS JALAN: May I draw your attention to rule 10 which says "The business of the Assembly shall be transacted in English provided that any member may address the Assembly in Bengali or in Hindi and further that the Speaker may permit any member who cannot adequately express himself in any of the aforesaid languages to address the Assembly in his mother tongue." So long as this rule is not changed, you cannot have the business of the Assembly transacted in any other language except English. Therefore, if it be the desire of the House that the proceedings of the Assembly should entirely be transacted in Bengali, this rule will have

to be altered. But so long as this rule stands, there is no option to the Speaker to transact the business of the House in any other language than English.

Sj. JYOTI BASU : Mr. Speaker, Sir, I am quite aware of rule 10. (Sj. HEMANTA KUMAR BOSE : বাংলায় বলুন) আমি এই rule 10 সম্বন্ধে জানি। কিন্তু আমার পূর্ববর্তী বক্তা যিনি নিজেই স্পীকার ছিলেন--এই গতকালও কিছুক্ষণের জন্য, তাঁকে আমরা অনুরোধ করেছিলাম এবং তিনি তাঁর বক্তব্য বাংলায় বলেছেন। সেই জন্য আমি এই rule পরিবর্তন করবার জন্য আপনার কাছে নিশ্চয়ই বলবো। এবং তার ব্যবস্থা যাতে তাড়াতাড়ি হয় তা করুন। কিন্তু আমি এখানে এইটুকুই বলতে চাই যে স্পীকার মহাশয় ইংরাজীতে বলছেন তা বলুন আমাদের তাতে কোন আপত্তি নাই কিন্তু তার সমস্তটা না হোক অন্ততঃ সার মর্মটা তিনি বাংলায় বলে দিন। এইটাই আমি বলেছি। আমার পূর্ববর্তী বক্তা বর্তমান মন্ত্রীমহাশয় আমার কথা শোনেননি। সেইজন্য আমি আপনার কাছে অনুরোধ করছি যে এইমাত্র আপনি যে ruling দিলেন সেটা বাংলায় বলুন।

Mr. SPEAKER: I have accepted your suggestion, Mr. Basu, and I have said I shall do so whenever it is necessary.

Sj. LALIT KUMAR SINHA : মাননীয় স্পীকার মহাশয় আপনার বক্তৃতা আমরা বুঝতে পারিনি, সেই জন্য আমাদের বাংলায় বলুন।

Mr. SPEAKER: There are no questions for this day. The next item is "Laying of Ordinances".

Sj. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir, if I may remind you, last evening——

Mr. SPEAKER: I remember it. I will come to that.

ORDINANCES.

The Tribunals of Criminal Jurisdiction Ordinance, 1952.

Sj. SATYENDRA KUMAR BASU: Mr. Speaker, Sir, I beg to lay before the Assembly the Tribunals of Criminal Jurisdiction Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. I of 1952), under Article 213(2)(*a*) of the Constitution of India.

The West Bengal Local Bodies (Electoral Offences and Miscellaneous Provisions) Ordinance, 1952.

Sj. ISWAR DAS JALAN: Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Local Bodies (Electoral Offences and Miscellaneous Provisions) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. II of 1952), under Article 213(2)(*a*) of the Constitution of India.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Ordinance, 1952.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I beg to lay before the Assembly the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. III of 1952), under Article 213(2)(*a*) of the Constitution of India.

The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Ordinance, 1952.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I beg to lay before the Assembly the West Bengal Legislative (Prohibition of Simultaneous Membership) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. IV of 1952), under Article 213(2)(*a*) of the Constitution of India.

The Corporation of Calcutta (Temporary Supersession) (Amendment) Ordinance, 1952.

Sj. ISWAR DAS JALAN: Sir, I beg to lay before the Assembly the Corporation of Calcutta (Temporary Supersession) (Amendment) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. V of 1952), under Article 213(2)(*a*) of the Constitution of India

The Calcutta Municipal Act, 1923 (Amendment) Ordinance, 1952.

Sj. ISWAR DAS JALAN: I beg to lay before the Assembly the Calcutta Municipal Act, 1923 (Amendment) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. VI of 1952), under Article 213(2)(*a*) of the Constitution of India.

The West Bengal Molasses Control (Amendment) Ordinance, 1952.

Sj. SYAMA PROSAD BARMAN: Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Molasses Control (Amendment) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No VII of 1952), under Article 213(2)(*a*) of the Constitution of India

The West Bengal Criminal Law Amendment (Special Courts) Amending Ordinance, 1952.

Sj. SATYENDRA KUMAR BASU: Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Criminal Law Amendment (Special Courts) Amending Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. VIII of 1952), under Article 213(2)(*a*) of the Constitution of India.

The Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1952.

Sj. ISWAR DAS JALAN: Sir, I beg to lay before the Assembly the Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. IX of 1952), under Article 213(2)(*a*) of the Constitution of India.

The West Bengal Fire Services (Amendment) Ordinance, 1952.

Sj. ISWAR DAS JALAN: Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Fire Services (Amendment) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. X of 1952), under Article 213(2)(*a*) of the Constitution of India.

The Rampurhat and Bolpur Municipal Commissioners (Extension of Terms) Ordinance, 1952.

Sj. ISWAR DAS JALAN: Sir, I beg to lay before the Assembly the Rampurhat and Bolpur Municipal Commissioners (Extension of Terms) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. XI of 1952), under Article 213(2)(*a*) of the Constitution of India.

Corporation of Calcutta (First Meeting) Ordinance, 1952.

[10-20 to 10-30 a.m.]

Sj. ISWAR DAS JALAN: Sir, I beg to lay before the Assembly the Corporation of Calcutta (First Meeting) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. XII of 1952), under Article 213(2)(*a*) of the Constitution of India.

Laying of Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to lay before the Assembly the amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.

Ruling of Mr. Speaker regarding the notice to be given in respect of Bills and amendments.

Mr. SPEAKER: In this connection before the House proceeds to consider legislation I want to speak on the point of order that was raised yesterday by Mr. Basu. Mr. Basu raised the question of point of privilege, but I consider it as a point of order and not a point of privilege. I find that according to the rules the Treasury Bench, while introducing a Bill, has to give 21 days' time for leave to introduce it, unless the Speaker allows shorter notice. Similarly, under the rules, amendments to the Bill have also to be made within the prescribed time-limit, and the Speaker has been given discretionary power to shorten the time. But I would respectfully request the Treasury Benches to note that this discretionary power of the Chair to shorten the time of legislation and also the discretionary power to shorten the time for tabling amendments by the Opposition cannot be claimed as a matter of right or as a matter of formality. Both sides have to satisfy me that exceptional circumstances exist for which I shall exercise discretion in favour of shortening the time. Before I do so, I would request the members in charge of the respective Bills to apprise this House as to why and under what circumstances the shortening of time is prayed for.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I may give a general reply to the observations made by my friends opposite yesterday as regards the shortening of the period of time within which notices should be given about legislation. Sir, the Governor issued notification on the 7th June for convening this Assembly. Sir, you are probably aware that according to the Constitution the Assembly that was existing before continued to exist until this notification by the Governor was issued, and therefore no Ministry could be formed until the old Assembly and the Ministers attached thereto would disappear. Therefore the Ministry was sworn in on the 13th June, i.e., Friday last, and therefore all these legislations had to be put before the new Ministry, and in one or two cases the Cabinet which met day before yesterday had to consider these Bills. This is an extraordinary situation, Sir, for which I would suggest that there is ample scope for the Speaker to use his discretion.

With regard to at least two items of legislation, they are mere replicas of what had already been legislated upon in the form of an Ordinance.

With regard to two others, namely, the question of salaries of Ministers and the question of change in the rules or in the procedure of the Police Act, with which I am concerned, I would suggest that the salaries of Ministers have to come before the Assembly. There was an Act before. There are some changes proposed in this Salaries Bill. From the amendments which have been circulated it appears that honourable members had apparently enough time to consider the Bill and give amendments. Some time or other these amendments will have to be considered by the House and decisions arrived at. There is no purpose, Sir, in postponing it for further consideration.

With regard to the Police Act, the situation is that we wanted a particular power given to the police force for stopping what has become more or less a nuisance in regard to sports and amusement centres. Therefore it was felt that as today we have got no other piece of legislation and as it was necessary to give to the members some time to consider the speech of the Governor before they can make their observations—it was felt that this is

the one way in which we can put in these items of legislation for consideration before the House, because later on what with the discussion of the Governor's speech and the discussion of the budget we shall not have time to take up any of the legislations in future. Therefore I suggest that at least with regard to the four Bills that are before the House for decision today there is ample reason for the Speaker to consider whether he should not exercise his judgment with regard to shortening the period of time that must elapse before notices are given. With regard to two other Bills, I would leave it to Mr. Basu to give his reply.

Sj. SATYENDRA KUMAR BASU: With regard to the Bills with which I am concerned——.

Mr. SPEAKER: Which are they?

Sj. SATYENDRA KUMAR BASU: The Tribunals of Criminal Jurisdiction Bill, 1952, and the West Bengal Criminal Law Amendment (Special Courts) Amending Bill, 1952.

Sir, these two Bills are intended to enact the provisions of two Ordinances which were promulgated in March, 1952. The Bills are really reproduction of those Ordinances and, I am sure, the honourable members are familiar with the provisions of these Ordinances. It is true that the Bills merely retouch the Ordinances here and there in a small degree. These Bills are very urgent for the reason that the Ordinances will expire within 42 days of the first sitting of the Assembly, and the two Bills have got to be passed through both the Houses, and if the Bills are passed, provisions have got to be made in the Budget. In these circumstances, these two Bills are of extreme urgency.

Sj. JYOTI BASU: Sir, I do not know whether we shall be allowed to speak on what these Ministers have said, because we do not agree with a word of what they have said. I think they are misleading you——.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Nothing surprising!

Sj. JYOTI BASU: It is not surprising. They are misleading the Chair by the arguments that they have given. If you give us a chance, we can place our points of view after they have made their points clear.

Mr. SPEAKER: I won't give any hearing to the other side now. I shall now have to see whether any special circumstance exists. From the Order Paper I find that the previous Speaker has exercised his discretion and has already given permission to take up these Bills. Still since this is the first session of the Assembly, I would like to tell the Treasury Bench members for future guidance that whenever these Bills will be introduced, the statutory period of time-limit should be observed.

With regard to the question of amendment I find that some of the members in course of time have already submitted to the office up to 10 p.m. yesterday about 140 amendments. So the Opposition has been given an opportunity to submit a large number of amendments and in this way I think that they had time to consider the Bill. That sufficiently gives an indication of what procedure should be followed. I do want to follow the procedure already prevalent in the circumstances that have been explained, because between the 13th June and the date of summons there was no sufficient time and no Ministry was there. In these special circumstances of the case the discretionary power given to me has to be exercised in favour both of the introduction of the Bill and also in favour of allowing the amendments that have been tabled. So discussion can now begin.

[10-30 to 10-40.]

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE : Mr. Speaker, Sir, যদিও আপনার rulingএর বিরুদ্ধে আমি কিছুই বলতে চাই না কিন্তু এটা ঠিক যে ১৪০টা amendment এসেছে বলে সেটাই যথেষ্ট কারণ নয়; যে সমস্ত বিলগুলি এসেছে সেই বিলগুলি তাড়াতাড়ি এই Assembly Houseএ পাশ করে নেওয়াই হচ্ছে কারণ। আমি নিজে সমস্ত বিলগুলি এখনও পড়ে উঠতে পারিনি। এত শীঘ্র পড়তে পারা যায় না এবং যে সব amendment দেওয়া উচিত তা দিতে পারা যায় না। তারপরে এটা একটা নতুন House, অনেক নূতন নূতন Member এসেছেন, যাঁদের এই Assembly Proceedings সম্বন্ধে বা এর আইন কানুন সম্বন্ধে কোন পরিচয় ঘটেনি। সেই সব নূতন নূতন সভ্যদের একটু সুযোগ দেওয়া উচিত এবং আমাদের যে আইন আছে সেই আইন মত আমরা সময় পাচ্ছি না। আমি মনে করি যথেষ্ট কম সময় দেওয়া হয়েছে এবং Chief Minister ও Minister-in-charge যা বলেছেন আমি মনে করি তা যথেষ্ট কারণ নয়। এতে নূতন সভ্যদের যে privilege ও অধিকার তাকে ক্ষুণ্ণ করা হচ্ছে। এবং আমরা যাতে এই সমস্ত বিলের উপর যথেষ্ট সময় না পাই এবং amendment না দিতে পারি এইজন্যই এই রকম তাড়াতাড়ি করে এই বিলগুলি পাশ করান হচ্ছে। আমি মনে করি এগুলি অত্যন্ত অন্যায় এবং আপনাকে অনুরোধ করছি যে আপনার ruling সম্বন্ধে আপনি বিবেচনা করুন যাতে আরো সময় আমরা পাই।

Sj. SAROJ ROY: Mr. Speaker, Sir, ruling দেওয়ার একটা মাত্র argument দেওয়া হলো special condition. যদি special condition নাম নিয়ে আমাদের privilege না দেওয়া হয়, কোন রকম যদি সময় না দেওয়া হয়, তাহলে Special condition, এই argument দিয়ে সমস্ত জিনিষগুলি অনায়াসে পাশ করিয়ে নেবেন, তাহলে আমরা হেরে যাব এবং দেশের জনসাধারণ জানবে যে privilege আমাদের দেওয়া হলোনা।

Sj. ANANDI LALL PODDAR: On a point of order, Sir. Will you allow a debate on your ruling?

Mr. SPEAKER: No, but as this is the first time I am giving some latitude.

Sj. JYOTI BASU : Mr. Speaker, Sir, আমি একটা point of privilegeএ দাঁড়াচ্ছি। I am not debating your ruling, as the gentleman over there objects to it.

আমি বলছি এই কথা যে আপনার rulingটা আমি ঠিক বুঝতে পারলাম না। আমায় একটু বুঝিয়ে দিন যে বাস্তবিক কি দুটো বিল এখানে আছে। যে Ordinace ছিল সেগুলি বিল করে আনা হয়েছে। Salaries বিল সম্বন্ধে আমাদের goodnessএর সুযোগ নিয়ে বলছেন যে আপনারা amendment দিয়েছেন তারজন্য আপনারা আলোচনা করুন। তারপর আর দুটো বিল আছে যাতে এখনও আমরা amendment দিইনি। আপনার rulingএর জন্য অপেক্ষা করছিলাম। এখন যদি আপনি ruling দেন যে ঐ দুটো বিল সম্বন্ধে amendment আপনারা দিয়ে থাকেন ভাল যদি না দিয়ে থাকেন আর এখন দেবার সময় নাই। কারণ ঐ দুটো Bill যখন পড়লাম এবং আপনিও যদি পড়েন তাহলে বুঝতে পারবেন যে ওতে Penal Codeএর reference আছে। আমরা ওকালতি করিনা, আমাদের এই সমস্ত বই যোগাড় করতে হয় যদি গুরুত্ব দিয়ে আলোচনা করতে চাই। মন্ত্রীদের কোন রকম বিবেচনা না করেই চলতে পারে, কিন্তু আমাদের পক্ষে একটু অসুবিধা আছে। সেইজন্য আপনার কাছে আমরা চেয়েছিলাম যে অন্ততঃ এই দুটো সম্বন্ধে আপনি consider করে বলবেন যে কটার মধ্যে amendment আমরা দেবো। আপনি বলছেন যে 21 days; 21 days জীবনে এ Houseএ কোন জিনিষের notice পাইনি। সে ভিন্ন কথা। কিন্তু এ তিন দিনের মধ্যে amendment দিতে হবে। এদিকে বিধান বাবুর চোখ operation হবে তার জন্য এমন বিধান করলেন যে Assembly বসবে না; দেশ বিদেশে যাবেন চোখ operationএর জন্য, তার জন্য Ordinance যদি lapse হয়ে যায় যাক্ তাতে কিছু আসে যায় না। কিন্তু এখন lapse হওয়ার কোন কারণ নেই, ছয় সপ্তাহ সময় আছে এবং Upper Houseএ পাঠাবার যথেষ্ট সময় আছে। যদি একদিন দুদিন সময় বাড়িয়ে দেয় তা হলেও কি ক্ষতি। আজকে আমরা প্রস্তুত নেই কাজেই আজকে আপনি House adjourn করুন, আমরা বাড়ী যাই, গিয়ে কাজ করি। নাহলে এখানে আমরা

সারাদিন থাকবো তারপরে ভোর বেলায় সাতটার মধ্যে amendment দিতে হবে যখন আমাদের Secretary বা অন্য কেউ officeএ আসেন না—তা যে কি করে দেওয়া হবে আমরা বুঝতে পারি না। সেইজন্য আপনার কাছে বলছি যে সময় সম্বন্ধে বিবেচনা করুন।

Sj. SATYENDRA KUMAR BASU: Sir, may I cut short the discussion and suggest that the two Bills be taken up on the 27th.

Mr. SPEAKER: What time do you suggest, Mr. Basu, that you will require for sending in amendments?

Sj. JYOTI BASU : Amendment কবে দেবো ? 27th সকালে দিতে পারি দশটার মধ্যে।

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, it would be better if my friends opposite send in their amendments one or two days earlier so that we might consider them.

Mr. SPEAKER: Then the amendments will be received up to the morning of 26th.

Dr. Bidhan Chandra Roy will now move the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952

COVERNMENT BILLS.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to introduce the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to move that the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952, be taken into consideration.

Sir, the Bill has been circulated and the Statement of Objects and Reasons will indicate in what manner the Government desire that these disqualifications should be removed. There was a previous enactment on the subject but according to Article 191 of the Constitution it is necessary to remove the disqualifications of a person for being chosen or being a member of the West Bengal Legislative Assembly or of the West Bengal Legislative Council by reason of holding certain office of profit under the Government. The former Legislative Assembly of West Bengal (Removal of Disqualifications) Act, 1950, which the Ordinance repeals was passed at a time when there was no Legislative Council and which did not therefore make further provisions in relation to Legislative Council. The present Bill replaces the said Ordinance.

[10-40 to 10-50.]

The motion of Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952, be taken into consideration was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE: Sir, I beg to move that clause 2(*b*) be omitted. এ বিষয়ে আমি একথা বলতে চাই যে যারা কোন রকমভাবে Government এর অধীনে কোন চাকুরী—স্থায়ীভাবে হোক আর অস্থায়ীভাবেই করুন এবং এজন্য কোনরকম বেতন পান, সেজন্য তাদের, সরকারের এই যে অনুগ্রহ পান তারজন্য সরকারের নিকট একটা loyalty বা আনুগত্য থাকবে এবং সরকারের নির্দেশ তাদের কতকটা প্রভাবান্বিত করবে। কেন না যে অর্থ তাঁরা পান তার জন্য নিজেদের চিন্তাধারা মনোভাব ও কার্যাধারা প্রভাবান্বিত হতে বাধ্য হবে। সেজন্য নানারকম corruption বা দুর্নীতির সৃষ্টি হবে। এজন্য ইতিমধ্যে আপনারা অনেকেই জানেন, এই শাসন ব্যবস্থা সম্বন্ধে জনসাধারণের মধ্যে দুর্নীতির মনোভাব আছে এবং তারপরেও যাঁরা স্বাধীন মনোভাব নিয়ে এই আইন পরিষদে আসবেন তাদেরও যদি এরকমভাবে সুবিধা দেওয়া হয়—যারা এরকমভাবে সরকারের কাছ থেকে বেতন, allowance বা মাইনে পাবেন, তাঁরা কখনই স্বাধীন মনোভাব নিয়ে এই Assemblyতে কাজ করতে পারবেন না। তাদের সরকারের অনুগ্রহ বা তাদের নির্দেশের উপর দৃষ্টি রাখতে হবে, সরকারের উপর নির্ভর করতে হবে, যাকে ইংরেজীতে বলে subservient to the Government সেজন্য আমি মনে করি এই clause এখানে যা আনা হয়েছে এই রকম clause থাকা উচিত নয়। কারণ এতে দুর্নীতি বাড়বে, corruption বাড়বে সভ্যদের সকল অধিকার ক্ষুণ্ন হবে এবং Assemblyরও dignity, prestige ক্ষতিকর হবে, সেজন্য মনে করি এখানে এই clauseটা রাখা উচিত নয়।

Dr. SRIKUMAR BANERJEE. Mr. Speaker, Sir, it is not quite clear as to what kind of exemption is contemplated by the provisions contained in clause 2(*b*). There are very good reasons why people in receipt of a salary from Government were precluded from seeking membership of the Assembly. Those reasons still stand and will stand for all time. The only exception has been made in the case of Parliamentary Secretaries and Under-Secretaries because they did not enjoy any official salary at the time when they fought the elections. But under sub-clause (*b*) exemption is sought to be extended to a class of people who were in the enjoyment of official salary at the time they fought the elections. This is a violation of the fundamental provisions of the Act relating to the exemptions or the removal of disqualification for people who seek election to the Legislature, as Mr. Basu has pointed out. In the Legislature we require men who would be thoroughly independent in their outlook. And if there is any reason why people in receipt of official salary are prevented from contesting the election that reason applies in this kind of cases and no ground has been made as to why there should be special exemptions in respect of those cases. Now there are some ambiguities which I cannot understand. Now, "an office which is not a wholetime office remunerated either by salary or by fees"—does it refer to a wholetime office or an office remunerated either by salaries or by fees which is not a wholetime office? So, does the exemption apply to cases which are not wholetime offices? There is no objection to remuneration being provided from the State treasury either by salary or by fees. So it is difficult for me to understand the ambiguous provision of the clause exactly. What is meant by "remunerated either by salary or by fees", and whether this clause applies to an occasional office or a wholetime office. That comes later. I hope the Minister-in-charge will kindly explain the exact construction.

Sir, we have been trying to lay down the foundation of a sound Constitution and are trying to develop sound conventions. It has been said repeatedly that parliamentary institutions are in their infancy with us and unless we are very particular and cautious when the conventions are being established it will throw open the flood-gates of corruption and undue influence. Therefore I would appeal to the members of the House through you that they should be particularly on their guard before allowing any

provision which might be open to such construction or which might open the flood-gates of undue influence and corruption. Is there any dearth of men not in the enjoyment of official salary who want to contest elections? Why give this special inducement to men enjoying salaries to come for election? Why can't you do away with these inducements, and particularly people who will take advantage of their official position and exercise influence among common people, for that will vitiate the principles of free election completely. I would therefore appeal to the members of the House to take the lead in laying down a healthy constitution and in stopping all avenues of corruption and undue influence by joining with the opposition against this exemption for that would purify the Statute Book by eliminating the people who are in the enjoyment of official salaries and are expected to exercise undue influence on their electorates by reason of the official position that they occupy.

[10-50 to 11].

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, হেমন্ত বাবু যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন আমি তা সমর্থন করছি। নীতি হচ্ছে এই যে Governmentএর প্রভাবমুক্ত হওয়া চাই যাঁরা আইন সভার সভ্য হবেন। এই হচ্ছে কথা। আর তার মধ্যে কিছু ইতর বিশেষ করা হয়। এই যেমন Minister, Deputy Minister, কিম্বা Parliamentary Secretary. এছাড়া এই নীতি হচ্ছে যে যিনি Governmentএর চাকরী করবেন তিনিও আইন সভার সভ্য হচ্ছেন। যে প্রস্তাব করা হয়েছে তার মধ্যে আছে যে Governmentএর টাকা খাবেন বটে কিন্তু সর্ব সময়ের জন্য কাজ করবেন না। এটা কেমন কথা হল। এটা আরো খারাপ হল। কম সময় কাজ করে টাকা খাবেন এমন লোককে আগেই বাদ দেওয়া উচিত। এই হ'ল চাকরীর কথা।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে যে এর মধ্যে আর একটা উদ্দেশ্য Governmentএর সাধিত হতে পারে। আমরা দেখছি যে Legislature Member, Minister, Deputy Minister এবং আর একটা নূতন নাম হয়েছে Minister of State ও Parliamentary Secretary. এরা এই clause এর garbএ political উদ্দেশ্যে ব্যবহৃত হতে পারে। এবং তার সুযোগ এই Item 2(*b*) তে দেওয়া হয়েছে। সেইজন্য যদি কোন কিছু এই বিল থেকে বাদ দিতে হয় তাহলে এই Item 2(*b*)টা বাদ দেওয়া উচিত।

Sj. BIJOY GOPAL GOSWAMY : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমিও এটা মনে করছি যে এই clause 2(*b*)টা তুলে দেওয়া উচিত। এখানে আছে "An office which is not a whole-time office". এখানে আমার বলবার আছে যে আমাদের কংগ্রেস সদস্যদের মধ্যে দুই Minister, Deputy Minister ও Parliamentary Secretary. বাকী যে কয়জন আছেন এই amendment যদি না করা হয়, তবে এই বাকী সমস্ত লোকই, তাঁরা কিছু করুন বা না করুন তাঁদের Advisory Boardএ নিয়ে Governmentএর যে কয়টা টাকা revenueএর বাকী আছে, তা তাদের মধ্যে ভাগ করে দেওয়া হবে। আর তা যদি হয় তাহলে বাজেট সম্বন্ধে আমাদের কিছু চিন্তা করতে হবে না। কিন্তু আজ মন্ত্রীর উপর মন্ত্রী এবং তার উপর উপ-মন্ত্রী যোগ করে চলেছেন। আবার কেন জানি না মেদিনীপুর জেলায়, সেখানে প্রাথমিক শিক্ষকদের আগেও উপযোগ করে দেওয়া হচ্ছে। মন্ত্রীদের বেলায় উপ যোগ করলে হয়ত সেটা খুব রুচিকর হয় কিন্তু এদের বেলায় সেরকম রুচিকর হয় না। এর কারণ হচ্ছে যে ইংলণ্ড এবং বাংলা দেশ দুই-ই একই নীতি অনুসরণ করতে চায়। ইংলণ্ডে যেমন শোনা যায় যে "charity begins at home". আমাদের বাংলায় বৈষ্ণব ধর্মও প্রবর্তিত করতে গিয়ে বলেছিল যে আমাদের মাছের ঝোল ও নরম ঝোল খাওয়া দরকার। এইভাবে বৈষ্ণবদের অবৈষ্ণব করেছিল। এখানেও তাই দেখতে পাচ্ছি। এ ক্ষেত্রেও নিজেদের দলে আনবার জন্য loaves and fishesএর লোভ দেখাচ্ছেন। এইভাবে দুর্বল-চিত্ত লোকদের নিজেদের দলে আনবার জন্য লোভ দেখাচ্ছেন। তাই আমার মনে হয় যে এই amendment আপনাদের গ্রহণ করা উচিত।

Mr. SPEAKER : এই বার কাজিম আলি মির্জা বলবেন।

Sj. RAKHAHARI CHATTERJEE : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই প্রস্তাবে আছে what are the qualifications and disqualifications. এটা ভারতের শাসনতন্ত্রের সংবিধানের বিরোধী। It is contrary to the Constitution of India. এই কারণেই এই clause 2 (*b*) of this Bill should be omitted.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, in the first place let me tell the House that this clause 2(*b*) has been in the Removal of Disqualifications Act since 1937. In the second place my friend Dr. Sri Kumar Banerjee has given me a very difficult task. He has asked me to explain a thing which I have not understood—I have not understood his thesis. If you look to the provision of section 2(*b*) it simply says this that a man cannot stand for election or for being a member in the West Bengal Legislative Assembly. My friend Dr. Srikumar Banerjee was thinking merely of a question of a person being in receipt of some salary or other standing for election, but this refers to something more. Sir, I ask, if Dr. Srikumar Banerjee, an erudite scholar as he is, is asked to go to UNESCO and if the Government were to pay him any salary or fees or allowance, shall we disqualify him from being a member of this House? We are going through a process of development and I feel and I have got the hope that we shall have members of the Assembly associated with certain items of development

My friend Charu Babu is very keen so far as land reform is concerned. It is possible that there will be a Land Reform Committee and supposing we ask him to take some work, doing something or going about somewhere, and we pay his travelling allowance or fee, would that disqualify him. I do not understand the way in which people talk and say that we are all corrupt or are going to be corrupt. We have got some sense of responsibility Why should we be overburdened by an interiority complex that even in a developing State it will not be possible to find 235 members who might take fees for services rendered—temporary fees—or allowances but who will not be contaminated, who will have the courage to stand up against Government and say "this is wrong and this is right". Therefore there is ample justification for keeping clause 2(*b*) on the Bill It is not intended, as some people have suggested, that we take in more members of the Assembly so as to give the Government a hold on them. That, I feel, is an attitude of mind which lowers the dignity of the members themselves. I hope members opposite do not consider that they are so easily purchasable as all this. I do put before the House the necessity of a thing like this. Last year we had a large number of sittings of the Committee on the Calcutta Municipal Amendment Bill We were not allowed to pay any extra allowances such as we intended because the members who attended the meeting had gone off from their usual work and business and undertaken some sacrifices. But supposing we did have the power, then there may be a question raised as to whether such allowances being given to them would mean their going out of the Assembly.

Therefore, Sir, I feel that this clause 2(*b*) should be there. I oppose the amendments that have been moved.

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: May I know if this Bill covers Public Prosecutors and Government Counsel?

Mr. SPEAKER: That question does not arise here.

[11 to 11-10 a.m.]

The motion of Sj. Hemanta Kumar Bose that clause 2(*b*) be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES 78.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Sj. Kanai Lal
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Doloi, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Garga, Kumar Debaprasad
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhuson
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Ghosh, Sj. Jyotish Chandra
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Haider, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Manoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Joarder, Sj. Jyotish
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuor, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Lutful Haque, Janab
Malia, Sj. Pashupatinath
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy
Moni, Sj. Dintaran
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Sj. Radhakrishna
Panda, Sj. Rameswar
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Parmanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—141.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Ataul Gani, Janab Abul Barkat
Bandopadhyaya, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab
Gulam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari

Haldar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Mahammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mazumdar, Sj. Byomkesh
Majumdar, Sj. Jagannath
Mali, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Baidyanath
Mandal, Sj. Bishuram
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prosad
Mohammad Hossain, Janab
Mohammad Momtaz, Maulana
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Dr. Amulyadhan
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhpadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Poddar, Sj. Anandi Lall
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarma, Sj. Joynarayan
Sayeed Mia, Janab Md.
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Hoque, Janab

The Ayes being 78 and the Noes 141, the motion was lost.

[11-10 to 11-20 a.m.]

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY. Sir I beg to move that the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952, as settled in the Assembly be passed.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: আমি ঐ Item 2B সম্পর্কে কিছু বলতে চাই। মাননীয় মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় যা বলেন তাতে আমি এইটুকু বলতে চাই, যে আমরা যখন এই Itemটা তুলে দেবার জন্য বলছি--তখন আমাদের নিজেদের মধ্যে কোনরকম কোন complex না রেখেই বলছি। উনি যা যুক্তি দিয়েছেন তার মধ্যে ভ্রান্তি আছে। আমি এটা স্বীকার করি যে কোন developing stateই Legislatureএর সভ্যদের প্রয়োজন হতে পারে বিভিন্ন কাজে সাহায্য করার; এবং সেই কাজ করতে গিয়ে তাঁরা ভাতা গ্রহণ করতে পারেন। সেটাও আমি স্বীকার করি। কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে এইযে এই যে 2B item, যে আকারে এ আছে এর দ্বারাই শুধু সেটা করা যাবে না, অন্য কিছু করবার অবকাশ আছে। এর মধ্যে বলা আছে যে office which is not a whole time office কোন member ইচ্ছা করলেই তাকে অফিস বলবে না এবং তাতে remunerative salaryও হবে না। কাজেই আমি বলতে চাচ্ছি যেমন Parliamentary Secretary আছে সেই রকম বলে দিন যে legislatureএর কোন member কোন committeeর বা sub-committeeর কোন member বা অন্য কাজ করতে গিয়ে তিনি fee নেন বা D. A. নেন বা T. A. নেন তাহলে তিনি বাদ পড়বেন। প্রশ্ন হচ্ছে এই--office which is not a whole time office remunerated by salary" দুটো কথা হতে পারে, একটা হচ্ছে যে, বাইরের কোন office নিয়ে salary নেয় সে Government servant হয়, এমন Government servantকে আমি বলি সে আরো খারাপ লোক। কম সময় কাজ করে মাইনা পায় আর দুদিকে খায়। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে যে, Legislatureএর কোন memberকে যদি কাজ করান হয়, যেমন Parliamentary Secretaryরা কাজ করছেন--এই রকমকে বলে দিন যে কোন committee বা sub-committee বা কোন জায়গায় কাজ করতে গিয়ে তিনি fee যদি চান বা D. A. T. A. যদি নেন তাহলে তিনি বাদ পড়বেন। এই 2B Item এইভাবে রাখলে অসুবিধা আছে। এতে abuse করবার অবকাশ আছে। সেই জন্য আমাদের সতর্ক হয়ে চলতে হবে। সব জিনিষে suspicion করতে হয়। অতএব এর মধ্যে কোন complexএর প্রশ্ন নাই। আমি আবেদন করছি মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় এই বিষয়ে উপলব্ধি করে শেষ readingএর সময় এটা বাদ দেওয়ার চেষ্টা করবেন।

Sj. SUBODH BANERJEE : Mr. Speaker, Sir, একটা কথা আমাদের প্রধান মন্ত্রী বলেছেন যে যারা oppositionএ আছেন তাঁরা সরকারের টাকা নিলে আনুগত্যতে এসে যাবেন, তারা easily purchasable কিন্তু আমি বলি যারা opposition member তাঁরা easily purchasable কেন মোটেই purchasable নন্। এ কথা আমি বলতে পারি যে purchasable হচ্ছেন তাঁরা যাঁরা ঐ বেঞ্চিতে আছেন।

(Cries of "withdraw" "withdraw" from the Government Benches.)

Mr. Speaker: Order, order The word "purchasable" is unparliamentary.

Sj. JYOTI BASU: Mr Speaker, Sir, on a point of privilege, the Chief Minister used the word first.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I did not say that. I said "Why do they consider that they are purchasable".

Mr. SPEAKER: However, I have given my ruling.

A MEMBER from the GOVERNMENT BENCHES : Mr. Speaker, Sir, উনি কি ওটা withdraw করেছেন?

Sj. JYOTI BASU : আপনি থামুন ত অত দরকার নেই।

Sj. SUBODH BANERJEE: Opposition মনে করে যে এই ধারাটা বিলটা থেকে উঠে যাওয়া উচিত। Constitutionএ আছে যে যারা সরকারের businessএর সঙ্গে যুক্ত অথবা কোন রকম office of profit hold করেন তাঁরা Assemblyর membershipএর জন্য eligible নন্। Part-time service ও office of profit. সুতরাং এ ধারাটা রাখা unconstitutional. তাঃ মাব যে

যুক্তি দেখিয়েছেন তা অচল কারন কোন একদিন কোন এক office of profit hold করার জন্য কাউকে বাদ দেওয়া যায় না At the time of submission of nomination paper যখন scrutiny হবে, তখন যদি কেউ office of profit hold করেন তবেই এ প্রশ্ন হতে পারে; সে জিনিষ এখানে নেই, সুতরাং সে প্রশ্ন হতে পারে না। অথচ এই ক্লসটা adopt করার মানে এই দাঁড়াবে যে সেই সময়েও office of profit hold করে elected হতে পারে। আমার মনে হয়, এই জিনিষটা থেকে interference of the Government আসবে electionএর সময় এবং তাতে functioning of democracy যতটুকু আছে তা ক্ষুণ্ণ হবে যদিও জানি এখানকার democracy is democracy for the capitalists class and negation of it to the teeming millions.

[11-20 to 11-30 a.m.]

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Sir, I have heard with great interest the elucidation offered by the Minister-in-charge of the Bill. As regards the scope and purpose of the exemption he has made it clear that the exemption applies to members after their election, and hence it is confined to the members of the Legislature. He has also made it clear that the purpose of the exemption is to offer temporary Commissions for temporary services to certain members of the House irrespective of their party affiliations, and that is, Sir, a very innocent construction so far as the face value goes. But knowing as we do human nature and knowing as we do the provisions of another Bill which is going to be discussed in this House, we apprehend a wide net has been cast to rope in parliamentary parties and this might be used as a contrivance for securing the loyalty of some members who theoretically may belong to the Opposition but practically will be members of the Congress Assembly Party. That does not mean that they are being purchased, but that only means that you have got to secure the loyalty of a large number of people by creating posts and by giving further appointments and offering temporary employment which we will find when we discuss the provisions of the Ministers' Salaries and Emoluments Bill In that view of the case I confess I am entirely unconvinced by the arguments of the mover of the Bill - the Leader of the House Theoretically it is all right that I may be a chosen recipient of such an honour and I thank the Leader of the House for that compliment. But in practice showers of blessings will be offered not on this side but on the other side.

Sir, in laying today the foundation of democracy we ought to narrow down the scope, so far as the members of the Legislature are concerned, of profit-bearing offices which should be confined to the rank of the Ministry, and if you have to employ members of the Legislature for other offices of emoluments, they should be called upon to resign their seats if they are to maintain the dignity and prestige of the great House to which we belong It is only in that view of the case that you can maintain the dignity and prestige of the House. The Opposition may be outnumbered, but they have got their own discretion, their own standards of patriotism, and they would fully adhere to their own decision, that this clause will have a prejudicial effect on the integrity of the House, and as such we have grave reasons for the deletion of this particular provision.

The motion of Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952, as settled in the Assembly, be passed was then put and agreed to.

The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to introduce the West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to move that the West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952, be taken into consideration.

The Bill is a short one and the Statement of Objects and Reasons has given the reason why the Bill has been put forward before the Assembly. We have got an Upper House here. Therefore it is not merely that there should not be simultaneous membership as between the Assembly here and the Central Legislature but also simultaneous membership of the Lower House or the Assembly House and the Council House.

With these words, Sir, I move my motion.

The motion was then put and agreed to.

Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2

Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: Mr. Speaker, I beg to move that in sub-clause (*b*) of clause 2, line 15, for the word "Assembly" the word "Council" be substituted

Sir, the trend of the Bill is that when a person is chosen as member of the Assembly as also of the Council, then he would have a choice within a time-limit to exercise his option as to whether he would keep his membership in the Assembly or his membership in the Council, and the option would lie with him whether he would relinquish his place in this Assembly or his place in the Council

Now, clause 2 so far as it goes up to this, is all right But the difficulty arises if any option is not at all exercised by that person the person who has been chosen as member of both the Assembly and the Council

[11-30 to 11-40 a.m.]

Then, Sir, this Bill proceeds in some such way that if there is a doubt in some respect in the mind of the person who has been chosen for both the Houses, an intention would be ascribed to that person that he does not like to have his place here in the Assembly but he would like to have his seat in the Council. I would submit that this would be improper and uneconomic from many points of view. It would be admitted, so far as the transaction of the business in the Legislature is concerned, that this Assembly is more important Therefore when a person has been chosen as member of both the Houses, then if he does not exercise his option within the time-limit, I should submit or I should desire that automatically his membership in the Council should go and his membership in this Assembly should remain As I have already stated, this Assembly is more important Therefore if he is given his place in the Council and he is deprived of his place here, then certainly the transaction of the affairs of the State would suffer because of the want of a member for the time being till by-election of the Assembly, and so far as the public exchequer is concerned, in the event of a by-election of an Assembly member, it would entail more expense on the public exchequer, it would entail more loss of time so far as officers of the State are concerned who will conduct that election. It would mean a lot of time, it would mean a lot of trouble and difficulty so far as voters are concerned—a full-fledged voting has to take place So considering all these points my submission before this House is that in the event of a particular member not exercising his option as contemplated in clause 2 of the West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952, it should be codified that his position here should remain and his position in the Council should go and I have submitted my reasons therefor

Mr. SPEAKER: Mr. Banerjee, you have two other amendments.

Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: If this amendment is accepted then certainly there would be no necessity for sub-clause (*2*) and sub-clause (*3*).

Mr. SPEAKER: You must move both the amendments.

Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: I also move that sub-clause (*2*) of clause 2 be omitted.

I also move that sub-clause (*3*) of clause 2 be omitted.

If my first amendment is accepted there would be no necessity for sub-clauses (*2*) and (*3*)—"If a person who is already a member of the West Bengal Legislative Assembly and has taken his seat in such Assembly is chosen a member of the West Bengal Legislative Council, his seat in the Assembly shall, on the publication in the Official Gazette of the declaration that he has been so chosen, become vacant." I do not find any substantial reason behind a codification like this. Why should it be so? This clause seeks to bring about some distinction between a member who has not taken his seat whose position is considered in sub-clause (*1*) and a member who has already taken his seat. Why should there be a distinction between a member who has not taken his seat and a member who has taken his seat? I think this distinction is unnecessary and it is meaningless. If these sub-clauses (*2*) and (*3*) are deleted, I now perceive that the wording of sub-clause (*1*) should be changed to some extent. "Any person who is chosen a member of both the Houses of the West Bengal Legislature and who has not taken a seat in any of the Houses", this portion may be deleted.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Is that a new amendment? I think he cannot move that amendment.

Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: If these sub-clauses (*2*) and (*3*) are to be deleted, then I now perceive some small change should be required to carry sense in the body of the Bill. That is a consequential amendment and a very small amendment.

Mr. SPEAKER: Let this clause be first accepted by the House, then that clause will be amended.

Sj. JOGESH CHANDRA GUPTA: Mr. Speaker, Sir, I think on this point it would be sufficient to point out to the mover of the amendment that clause 2(*1*) contemplates persons being chosen and not knowing what House he will prefer there is provision to give notice in writing as to which one he would elect, but sub-clauses (*2*) and (*3*) contemplate a person already a member of either of the Houses choosing to stand as a member of another House; in other words when a person who is already a member in either of the Houses chooses to stand as a member in the other House, it is taken for granted that he has exercised his option in favour of changing into the other. I think the learned mover realised after looking at the language of clause 2 that this is what is intended. Therefore I would ask him not to press his motion because that would be contrary to clause 2 for which he has not moved any amendment.

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: I was drawing the attention of the Hon'ble Speaker to the difficulty experienced by members in respect of the procedure that is being followed about all the amendments tabled by a single member being considered together. That makes it difficult for the members of the House to make up their mind as to which of the amendments to support or which not to support.

The first amendment which has been moved by my friend may be supported on the ground that if your are called upon to choose between two articles of value, the natural presumption is that you will relinquish the article which is considered to be of lesser value. Here the Assembly is being made to endorse the proposition that membership of the Assembly is of lesser value than the membership of the Council. I hope, Sir, members of the Assembly won't agree to such a valuation. If it had been put to the other House they might have accepted this part of the proposition but we the members of the Assembly cannot certainly agree to the proposition that the membership of the Assembly is of lesser value than the membership of the Council and this should not be thrust down our throat by the House.

As for the second and the third amendments, I have not been able to follow the scope of the amendments and the bearing they have upon the general clause of the Bill. So I will not pass any opinion thereon

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, my friend Mr. Banerjee has moved an amendment to which quite a suitable reply has already been given by my friend Mr. Gupta. The position is there are three situations contemplated in clause 2: one is he has been elected but he has not taken his seat in the Assembly; second is he has been elected and has taken his seat in the Assembly; third is he has been elected and has taken his seat in the Council. Ordinarily in a General Election, Council Elections take place after the Assembly. Therefore, if a man has sent in his name for membership in the Council it may be assumed with regard to clause 2(1) that he has a preference for the Council rather than for the Assembly. If he does not choose to give a reply in time somebody must decide and therefore the situation in clause 2(1) has been put in that way because if he has chosen to stand for the Council after he is elected to the Assembly, it shows he prefers the Council rather than the Assembly.

As regards the question of expense, I could not follow what Mr. Banerjee said but it is a well-known fact that the Assembly members get little more allowances than the Council members; so it is a question of saving of expenditure. As the Finance Minister I will accept the other proposition if he goes to the Council because that means less expenditure to the exchequer. But that is beside the point

I do not think there is anything of substance in the amendments that have been moved. With regard to my friend Dr. Banerjee I may point out to him that although the motions are moved together because they relate to a more or less co-ordinated subject, yet I take it, Sir, you will take votes separately so that we can vote separately on each one of these amendments.

[11-40—11-50 a.m.]

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in sub-clause (*1*) of clause 2, line 15, for the word "Assembly" the word "Council" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that sub-clause (*2*) of clause 2 be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that sub-clause (*3*) of clause 2 be omitted was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to move that the West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.

SJ. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir, on a point of privilege may I draw your attention to the Assembly Procedure Rules, section 62(3) wherein it is stated that if any member present is unacquainted with the language, the Secretary shall also, if requested, and if time permits, cause every such notice to be translated into such language as the Speaker may direct. Now, I am requesting you to have the amendments translated into Bengali.

Mr. SPEAKER: If time permits, I will do it.

SJ. JYOTI BASU: But the amendments will come now, and I want to know whether time will permit now for these amendments to be translated into Bengali so that this may be postponed for the time being.

Mr. SPEAKER: That depends on how the proceedings proceed. If time permits, I shall do it. Yes, Dr. Roy.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to introduce the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to move that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be taken into consideration.

Sir, this Bill has evoked a large number of amendments which will be discussed in this House and, therefore, it is not necessary for me to go in details with regard to the different provisions of the Bill. It is a comprehensive Bill for making provisions for the salaries and allowances of Ministers, Deputy Ministers, Parliamentary Secretaries to the Government of West Bengal, Speaker and Deputy Speaker, West Bengal Legislative Assembly and the Chairman and Deputy Chairman of the West Bengal Legislative Council.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th October, 1952.

SJ. GANESH GHOSH: Sir, I beg to move that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st September, 1952.

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st July, 1952.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th July, 1952.

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be referred to a Select Committee——

Mr. SPEAKER: Order, order. I have come to know that under the rules the motion for referring a Bill to a Select Committee should be moved with the consent of the members. No such consent has been obtained and, therefore, it is out of order.

[11-50—12 a.m.]

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমরা জানতাম যে বর্তমানে যে মিনিষ্ট্রী হ'য়েছে বা আগে যে মিনিষ্ট্রী ছিল তা বৃহৎ কায়েমী স্বার্থবাদীদের এবং বৃহৎ শিল্পপতিদের প্রভাবিত মিনিষ্ট্রী। তা সত্ত্বেও এই মিনিষ্ট্রীর একটা গুণ ছিল সে হচ্ছে এই যে মিনিষ্টারগণ বা পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারীগণ যা মাহিনা বা ভাতা নিতেন তা এদেশের অন্য রাজ্যের মিনিষ্টারদের ও সেক্রেটারীদের মাহিনার চেয়ে একটু কম। এইটুকু গুণ যে ছিল তার জন্য সকলের কাছে বলা যেত যে এই মিনিষ্ট্রীর এই গুণটুকু আছে। কিন্তু সাধারণ নির্বাচনের পরে আজ যে মিনিষ্ট্রী গঠিত হ'য়েছে তা আগেকার মিনিষ্ট্রীর সংযমের বাধ ভেঙ্গেছে। এ মিনিষ্ট্রী সে সংযম রাখতে পারে নি। তাঁরা ত মিনিষ্টারের সংখ্যা বাড়িয়েছেন, নূতন নূতন শ্রেণীর মিনিষ্টার তৈরী করেছেন, হয়ত বিলাত থেকে নজীর নিয়ে এসে এটা করেছেন, নয়ত দিল্লীর নজীর নিয়ে নানারকম শ্রেণীর মিনিষ্টার তৈরী ক'রেছেন; ভাল কথা। সংখ্যাও যে অনেক বাড়িয়েছেন, বাড়ান, আপত্তি নাই, কিন্তু তাঁদের মাহিনা এবং ভাতা যা করছেন—যদি কেউ সেটা ভাল করে বিশ্লেষণ ক'রে দেখেন তাহলে দেখবেন পূর্বে কি ছিল, আর আজ তাঁরা কি নিতে যাচ্ছেন—এদুটো পাশাপাশি রাখলে এ রাজ্যের মাথা হেঁট হয়ে যাবে।

এর পূর্বে যে Ministers' Emoluments Act ছিল তার দ্বারা Chief Ministersএর যে মাইনে ছিল এবং তাঁর যে ভাতা ছিল সে নিয়ে তিনি ১,৫০০৲ টাকা পেতেন এবং অন্যান্য Ministerরা তাঁদের যা মাইনে ছিল তাতে গাড়ী allowance, Sumptuary allowance এবং ভাতা নিয়ে মোট ১,২৫০৲ টাকা ছিল। কিন্তু এক্ষণে সেই স্থানে মাহিনা ও ভাতা নিয়ে Chief Minister পাবেন ২,৪০০৲ টাকা। শুধু ২,৪০০৲ টাকা নয় তার উপরে আর একটি বাড়ী ভাড়া নিয়ে ২,৬৫০৲ টাকা হয় তার মাইনে। যদি অবশ্য তাঁর কোন furnished house Government দেন্ ত তাহে তিন শত টাকা কি সাড়ে সাতশো টাকা খরচ হবে তার কোন ঠিক নেই। এ ছাড়াও এই প্রদেশে অন্য স্থানে আর একটি বাড়ী তিনি পেতে পারবেন। তার জন্যও আড়াইশো টাকা আর conveyance allowance ৩০০ টাকা, এই নিয়ে ২,৮০০৲ টাকা দাঁড়ায় যেখানে ১,৫০০৲ টাকা তিনি নিতেন। আগে কোন Minister সব শুদ্ধ ২,২০০৲ টাকা পেতেন, কিন্তু এখন সেটা দাঁড়াচ্ছে সব allowance নিয়ে সাড়ে একুশশো টাকা। এ ছাড়া আর একটি কথা, Deputy Ministerএর পদ সৃষ্টি করা হ'য়েছে। এত দিন ছিল না তাতে কাজ চলেছে। এদের প্রত্যেকের জন্য খরচ হবে ৭৫০৲ টাকা মাইনে, বাড়ী ভাড়া ২৫০৲ টাকা, আর Car allowance ৩০০ = এই ১,৩০০। এ ছাড়া Parliamentary Secretary আছে। একটি কথা আমি মাননীয় Speaker মহাশয়, আপনার দৃষ্টিতে আনতে চাই। Minister, Deputy Minister আছেন, Parliamentary Secretary হবেন, এটা আমরা ধরে নিচ্ছি। আগে দশজন Parliamentary Secretary ছিল, এখন আবার দশ জনই হয় কি বেশী হয় কিছু ঠিক নেই। তারপর আবার Minister of State আছে, একথা কেউ জানতো না, এ নূতন, এই বিলের বিধানের মধ্যে আছে এবং আমি বলবো যে এই জিনিষটা after thought। এই Minister of State যে করতে হবে এটা এঁদের মনে আগে ছিল না, তার পরে এঁরা বুঝেছেন। মাননীয় Speaker মহাশয় Statement of Objects and Reasonsএর মধ্যে দেখুন তার মধ্যে দেখতে পাবেন।

"This is a comprehensive Bill for making provision for the salaries and allowances of the Ministers, the Deputy Ministers and the Parliamentary Secretaries of the Government of West Bengal, the Speaker and the Deputy Speaker of the West Bengal Legislative Assembly and the Chairman and the Deputy Chairman of the West Bengal."

Minister of Stateএর কথা এখানে হয়নি, এটা contemplationএ ছিল না। তারপরে যখন provision করেছেন তখন হঠাৎ খেয়াল হল যে সকলকে হয়ত সন্তুষ্ট করা যাবে না এর দ্বারা। Minister of Stateএর বেতন এর মধ্যে আছে। মোটামুটি কি অবস্থা দাঁড়ায় এটা দেখা যাক। যা ছিল আগে, Ministerরা মাইনে নিতেন, হয় Governmentএর গাড়ি নিতেন, নাহলে গাড়ীর জন্য allowance পেতেন, আবার sumptuary allowance পেতেন; Chief Minister ৫০৲ sumptuary allowance পেতেন, অন্যান্য Ministerদের ২৫০ টাকা sumptuary allowance; এ ছাড়া যদি নিজেদের গাড়ী ব্যবহার করতেন তাহলে গাড়ীর জন্য আড়াইশো টাকা পেতেন। আর এ বারে কি হয়েছে? মাইনে ১,২৫০৲, sumptuary allowance ৫০০৲ বাড়ী ভাড়া ৩০০৲; বাড়ী আবার একটা নয় দুটো--একটা furnished বাড়ী, এ ছাড়া এই Stateএর অন্য একস্থানে আর একটা বাড়ী তিনি পাবেন। তিনি ইচ্ছা করলে যতদিন ইচ্ছা তিনি একটি বাড়ী পাবেন ঐ দার্জিলিং বা অন্য কোথাও। তারপর সেই বাড়ীর maintenanceএর খরচ, তার servicingএর খরচ তার electricity, and gas and residential staff যা কিছু খরচ হবে,--দেখবেন এতে provision আছে,--তার কোন সীমা নাই, অসীম। বাড়ী ভাড়া allowance যদি নেন্ ৩০০৲ কিন্তু যদি কেউ বাড়ী ভাড়া allowance না নিয়ে Governmentএর কাছে বাড়ী নেয় সে বাড়ী কত বড় হবে কত বিরাট হবে, তাতে ৭০৲ Governmentএর খরচ হবে কি হাজার টাকা কি দু হাজার টাকা খরচ হবে তার কোন limit নাই। এই একটা কথা। দ্বিতীয় কথা, গাড়ীর কথা। ইতিপূর্বে আপনারা যদি আগেকার Bill দেখেন মনযোগ করে তা হলে বুঝতে পারবেন সেই বিলে ছিল একটা সাংঘাতিক কথা যার সুযোগ সুবিধা নিয়ে আমাদের জানা আছে অনেক মন্ত্রী সেইভাবে কত অপব্যবহার করেছেন, নিজেরা গাড়ী করেছেন আর সঙ্গে সঙ্গে গাড়ী allowanceও নিয়েছেন, ভাল কথা এই Billএ সেই clauseটা বাদ দেওয়া হয়েছে। সেই clause হচ্ছে—

"Motor allowance at the rate of Rs. 200 per mensem to each of the Ministers including provided that if for any period exceeding 30 days a motor car is made available to any Minister for his house at the expense of the provincial Government no motor car allowance shall be payable under this clause to such Minister for such period."

অর্থাৎ ৩০ দিনের উপর যদি এক সঙ্গে একাধিক্রমে গাড়ী ব্যবহার না করেন তাহলে তিনি allowanceও পেতেন। কিন্তু এবারকার Billএ এটা ভাল আছে যে গাড়ী ব্যবহার করে সে গাড়ীর allowance পাবে না। কিন্তু দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, এটা লজ্জার কথা যে Minister তাঁর পরিবারবর্গ, তাঁর স্বজনবর্গ, তাঁর আত্মীয়-কুটুম্ব, তাঁর পোষ্য যে কেউ আছেন তিনি বিনা পয়সায় যে কোন medical treatment পাবেন, যে কোন হাঁসপাতালে তিনি accommodation পাবেন। কি সাংঘাতিক কথা! কত বড় বড় ডাক্তার আনতে হবে। এমন কি প্রয়োজন হলে বিলাত থেকে পর্য্যন্ত free medical treatmentএর ব্যবস্থা করা যেতে পারবে, তারও provision এই বিলে পাওয়া যায়। এই বিলে যে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, তার যে কত অপব্যবহার হ'তে পারে তা কল্পনাও করা যায় না। এই যে free medical treatment ও হাঁসপাতালের ব্যাপার সমস্ত যদি বাদ দেওয়া যায়, তাহলে শুধু তারা ভাতা ও মাইনে যা পাচ্ছেন, যার তুলনামূলক একটা অঙ্ক আমি করেছি, তা থেকে দেখা যাবে যে আমাদের Exchequerএর উপর কত ভার দেওয়া হচ্ছে।

[12 to 12-10 p.m.]

এর পূর্বে ১৩ জন Ministerও দশ জন Parliamentary Secretary ছিলেন এবং বৎসরে তাঁদের জন্য ব্যয় হ'ত মাত্র ২ লক্ষ ৫৮ হাজার টাকা। এখন যা দাঁড়াল, Chief Minister, Minister, Deputy Minister এবং আমি ধরে নিচ্ছি ১০ জন Parliamentary Secretary পূর্বে যেমন ছিলেন এবারও তাই থাকবে এবং Minister of State পাচ জন ধরে নিচ্ছি তাহলেও হয়ত তাতে আরও এক, দুই লক্ষ টাকা বাড়বে। যদি এটা নাও হয়, তাহলেও ৭ লক্ষ টাকা খরচ হবে। এ ছাড়া যাঁরা house allowance না নিয়ে furnished house নেবেন--কলিকাতা বা কলিকাতার কাছাকাছি স্থানে, তারপর medical free treatment এর জন্য তাঁদের পরিবারবর্গের খরচ হাঁসপাতালে চাপান হয়, তারপর তাঁদের tour এর জন্য যে ভাতা দেবার বন্দোবস্ত আছে, সেই সমস্ত যদি বাদ দেওয়া যায় তাহলেও ৭ লক্ষ টাকা খরচ

হবে। তিনগুণ বেশী খরচ হচ্ছে। আমাদের এই গরীব রাজ্যের উপর এত ভার চাপান কি লজ্জার কথা। এই বিলটা আনতে তাঁদের কি একটু লজ্জাও হল না? এতটুকু সংযমের বাঁধ কি তাঁদের নেই? এই বিলটা এখন না এনে ছয় মাস পরেও আনতে পারতেন।

বর্ত্তমানে দেশের যা অবস্থা একরকম মনুন্তর বললেই হয়। ১৯৪৩ বা ৫০ সালের চেয়েও ভয়াবহ। এই অবস্থায় এই ধরণের বিল আনতে কি তাঁদের একটু লজ্জা বোধও হয় না! পূর্বে যেখানে দুই লক্ষ টাকা খরচ হ'ত সেখানে ৭ লক্ষ টাকা খরচের ব্যবস্থা হচ্ছে--এই সবও আমরা কল্পনাও করতে পারি না।

(Here blue light was lit.)

আমাকে আর একটু সময় দিতে হবে।

Mr. SPEAKER : Please go on.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI : আমার attention draw করা হয়েছে কিন্তু এই blue light দেখলেই ভয় করে। তারপর যে এত টাকার ভার চাপান হ'ল আমাদের Exchequerএর উপর এটা অত্যন্ত লজ্জার কথা। দেশের এই দুর্ভিক্ষের সময় এই বিল না এনে, ছয় মাস পরে দুর্ভিক্ষ চলে গেলে পর ত এই বিল আনতে পারতেন। তা না করে তাঁরা এত তাড়াতাড়ি এই বিল পাশ করিয়ে নেবার জন্য ব্যস্ত হ'য়েছেন। সাধারণতঃ শনিবারে হাউসের কোন important business হয় না। অথচ (Dr. BIDHAN CHANDRA ROY : তারপর আবার শনিবারের বারবেলা।) এই রকম একটা বিল আনা হয়েছে। এর উদ্দেশ্য হ'ল--এটা ঠিক কি না জানি না--যতদিন না এই বিল পাশ হবে ততদিন কোন মন্ত্রী বা ডেপুটি মন্ত্রীরা মাইনে পাবেন না। আমি জানি না এ ছাড়া আর এই বিল আনবার কোন উদ্দেশ্য আছে কি না।

এত মিনিষ্টার এত ডেপুটি মিনিষ্টার সর্বত্রই এই নিয়ে আলোচনা চলেছে। দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন দাসের মৃত্যু বার্ষিকীতেও এই কথা। মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় একাধিকবার এই সম্বন্ধে বলেছেন, কিন্তু psychology মানুষ বুঝে, বিবেক বলেও কি কিছু নাই? কাল যে Governorএর speech হয়েছে তাতেও তিনি বলেছেন এত মন্ত্রী নেওয়ার উদ্দেশ্য, দেশের কাজ বেড়েছে। কাজ কি উড়িষ্যা বা অন্য কোন প্রদেশে বাড়েনি? কাজ কি শুধু বাংলায়ই বেড়েছে? মাননীয় মন্ত্রী পাঁজা মহাশয়ের জন্য একটা cottage industry portfolioর ব্যবস্থা করা হয়েছে। কিন্তু এ পরিকল্পনা কেন? যে কাজ পূর্বে ছিল আজও তাই আছে। তাঁরা মিনিষ্টার করুন তাতে আপত্তি নাই কিন্তু তাঁদের মাইনে যদি একটু কম করে দেন তাহলে ক্ষতি কি? মন্ত্রীদের শিক্ষানবিশীর দরুন পূর্বে কখনও টাকা খরচ করা হয়নি। কিন্তু এখন এর জন্য ২-২॥০ লক্ষ টাকা খরচের ব্যবস্থা হচ্ছে। আমরা বরাবর দেখেছি মন্ত্রীরা ভাল হোক, মন্দ হোক, কাজ তাঁরা ঠিকই চালিয়ে গিয়েছেন। তারপর আর একটা কথা এই যে এমন অনেককে মন্ত্রী বা ডেপুটি মন্ত্রী করা হচ্ছে যাঁরা কখনই Legislative Assemblyর মেম্বর ছিলেন না। কিন্তু বড়ই দুঃখের কথা যে আজ মন্ত্রীদের শিক্ষানবিশীর কথা তুলে এই সমস্ত কর্দয্য জিনিষকে ঢাকবার চেষ্টা হচ্ছে। এইভাবে তাঁরা আমাদের গরীব দেশের উপর এত ব্যয়ভার চাপিয়ে দিচ্ছেন।

তাঁরা হয়ত এই কথা বলবেন যে জনমত আমাদের সমর্থন করছে কারণ এইজন্য জনসাধারণের জনমতে তাঁরা Government পেয়েছে। আমি জনমতের একটা পরীক্ষা করতে চাই এবং এই জনমতের জন্য প্রচার করবার পথে তাঁরা যেন বাধা না দেন। ১৫ই জুলাই--১৫ই অক্টোবর, অতদিন পর্য্যন্ত অপেক্ষা করবার ধৈর্য্য যদি না থাকে, অন্ততঃ ১৫ই জুলাই পর্য্যন্ত সময় দিন যাতে জনমত কি বলে তা দেখতে পারেন। তারপর ত তাঁদের হাতে সংখ্যা জোর আছেই, তা দিয়ে এই বিল অনায়াসেই পাস করে নিতে পারবেন। এই বলে আমি পুনরায় এই যে প্রস্তাব এনেছি এই প্রস্তাব গ্রহণ করবার জন্য সুপারিশ করছি। (Sj. MANORANJAN HAZRA : মন্ত্রীমহাশয়দের যেমন টাকার ক্ষুধা আছে আমাদেরও তেমন পেটের ক্ষুধা আছে, তাই এখন এই House বন্ধ করে দিন।)

[12-10 to 12-20 p.m.]

Sj. GANESH GHOSH : স্পীকার মহাশয়, বারটা যেজে গেল এখন House বন্ধ করে দিলে ভাল হ'ত না?

Mr. SPEAKER : House একটা পর্য্যন্ত চলবে আপনি বলুন।

Sj. GANESH GHOSH : স্পীকার মহাশয়, যে বিল এসেছে মন্ত্রী, উপমন্ত্রী মহাশয়দের বেতন ও ভাতা দেওয়ার জন্য এবং এখনও যাঁরা মনোনীত হননি পূর্বে হ'তেই তাদের ব্যবস্থার জন্য সেই বিল আমাদের শুধু আশ্চর্য্যান্বিত করেনি স্তম্ভিতও করেছে। আমি ভাবি যে নির্ব্বাচনের আগে আমাদের কংগ্রেস নেতারা এই রকম একটা পরিকল্পনা নিয়ে দেশের কাছে তুলে ধরলেন না কেন যে আমরা নির্ব্বাচিত হলে আমরা এই রকম এই রকম বেতন, এই রকম এই রকম ভাতা নেবো। এই রকম করলে আমার মনে হয় যে নির্ব্বাচনের ফলের মধ্যে দিয়েই জনমত সুস্পষ্ট ভাবে প্রতিফলিত হত।

আপনারা অনেকেই অনেক কথা বলেছেন আমিও আপনাদের কাছে কিছু বলতে চাই। এই বিল সম্বন্ধে--মন্ত্রীদের ভাতা, বেতন ইত্যাদি বাবদ কত যাবে আপনাদের কাছে তার কিছু বলবো। একমাত্র প্রধান মন্ত্রীমহাশয় তিনি বেতন পাবেন ১,২৫০৲ টাকা। আগে কম পেতেন এখন কিছু বেশী পাবেন; সবশুদ্ধ পাবেন মাত্র ২,৬৫০৲ টাকা। অর্থাৎ বেতন থেকে তাঁর ভাতা অনেক বেশী। বৎসরে একমাত্র প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ই ৩১,৮০০৲ টাকা। এই ৩১,৮০০৲ টাকা নেবেন আমাদের বাংলা দেশের Treasury হতে। এই এত টাকা দিয়ে বাংলা দেশ তাঁকে পোষণ করবে কিন্তু তার পরিবর্ত্তে বাংলার জনসাধারণ তাঁর কাছে কি পাবে তা আমি জানি না। পাঁচ বৎসরে যা দিয়েছেন যদি তাই হয় তবে জনসাধারণকে জিজ্ঞাসা করা দরকার, অতীতে যে কাজ করেছেন সেই রকম কাজের জন্য এত টাকা দেওয়া যায় কি না। আর মন্ত্রী মহাশয়, যাঁরা মনোনীত হয়েছেন, তাঁরা প্রত্যেকে পাবেন ১,০০০৲ টাকা বেতন; মাসে সব শুদ্ধ তাঁরা পাবেন ২,১৫০৲ টাকা, অর্থাৎ ১,১৫০৲ টাকাই ভাতা। তাঁরা বৎসরে পাবেন ২৫,৮০০৲ টাকা। ১৪জন মন্ত্রী মাসে পাবেন ৩০,১০০৲ টাকা এবং বৎসরে পাবেন ৩,৬১,২০০৲ টাকা,--একটা খুব ভাল well-equipped হাসপাতালের সারা বৎসরের খরচ। Deputy Ministerএর বেতন ধার্য্য হয়েছে ৭৫০৲ টাকা, সবশুদ্ধ পাবেন ১,২৫০৲ টাকা, অর্থাৎ ৫০০৲ টাকা ভাতা নিয়ে। বৎসরে পাবেন ১৫,০০০৲ টাকা। ১৬ জন Deputy Minister বৎসরে পাবেন ২,৪০,০০০৲ টাকা। এই ১৪ জন Minister, ১৬ জন Deputy Minister এবং প্রধান মন্ত্রী ছাড়া আরো অনেক ভাগ্যবান ব্যক্তি আমাদের সামনে বসে আছেন তাদের সংখ্যা কত হবে জানিনা হয়ত ১৫ কি ২০ কি ২৫। তাদের বেতন কত ধার্য্য হবে তাও জানিনা। তারপর Minister of State কাকে বলে তা আমি জানি না, দেখলে নিশ্চয়ই বুঝতে পারবো। তাঁরা হয়ত বৎসরে ১৬,০০০৲ টাকা করে পাবেন। তারপর Parliamentary Secretaryরা মাসে ৫০০৲ টাকা করে বেতন পাবেন। অবশ্য এটা ভবিষ্যতের জন্য রাখা হয়েছে। আর একটা জিনিষ বিচার করে দেখবার আছে। আপনারা এখানে দেখছেন যে Sumptuary allowance বলে একটা জিনিষ আছে, এই জিনিষটা হল একটা থোক টাকা--এটা কিসের জন্য দেওয়া হয় জানি না, এটা খানা পিনার জন্য দেওয়া হয় কি না জানি না। তবে একটা থোক টাকা দেওয়া হয় সেটা তাঁরা নিজেদের discretion অনুসারে খরচ করেন। টাকাটা যদি সামান্য হত, যদি ৫৲ টাকা হত তাহলে হয়ত কিছু বলতাম না, যদিও বলা উচিৎ ছিল। জনসাধারণের পয়সা--৫৲ টাকাই বা খরচ হবে কেন? যখন আপনারাই বলছেন লোকের purchasing power, চাল কিনে খাওয়ার ক্ষমতা নাই তখন একমাত্র প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ই মাসে ৫০০৲ টাকা করে Sumptuary allowance বাবদ পাবেন বৎসরে ৬,০০০৲ টাকা। আর ১৪ জন মন্ত্রী Sumptuary allowance পাবেন মাসে ৩,৫০০৲ টাকা—বৎসরে ৪২,০০০৲ টাকা। সব মন্ত্রীরা মিলে বৎসরে নেবেন ৪৮,০০০৲ টাকা।

তারপর house allowance,—প্রধান মন্ত্রীমহাশয় নিচ্ছেন ৬০০৲ টাকা,—বৎসরে ৭,২০০৲ টাকা। আবার এর মধ্যে দুইটা বাড়ীর provision করা হয়েছে। কলিকাতায় একটা ও কলিকাতার বাইরে একটা। কলিকাতার বাইরে ২৫০৲ টাকা ভাড়া দিয়ে সরকারী কাজ করবেন। প্রধান মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে সরকারী দপ্তরে যে সমস্ত গরীব কর্ম্মচারীরা কাজ করে ঐ টাকায় তাদের এক একটা পরিবার প্রতিপালিত হতে পারে? কলিকাতার বাইরে বাগান বাড়ী রাখবেন যে টাকা দিয়ে;—শনি রবিবার কাটানর জন্য বা ছুটী নিয়ে যাবেন সেখানে কাটাবার জন্য এ টাকা জনসাধারণকে দিতে হবে। অথচ তিনি যদি একটু খবর রাখতেন তাহলে তিনি জানতে পারতেন যে এই টাকা এক একটা পরিবার প্রতিপালিত হতে পারতো। কিন্তু তিনি জনসাধারণের কাছে যাবেন না। তিনি কেবল জনসাধারণের টাকা নিয়ে ছিনিমিনি খেলছেন। আপনারা নিজেরাই বলেন যে দেশের লোকের purchasing power নাই, তাঁরা আটা, চাল কিনে খেতে পারে না; কিন্তু সংখ্যায় কম হলেও অন্ততঃ আড়াই কোটি লোকের মধ্যে ৩০ জনের purchasing power করার বন্দোবস্ত হয়েছে, আরো কিছু হবে, শেষ পর্য্যন্ত হয়ত ৫১ জনের হবে। (A VOICE : ৫১ জনের নয় ১৫১ জনের হবে।)

[12-20 to 12-30 p.m.]

তারপর ভাণ্ডারী মহাশয় যে কথা বলেছেন তার উত্তরে প্রধান মন্ত্রী মহাশয় সে সম্বন্ধে কিছু বিবেচনা করবেন তা বলেন নি, এতে আমরা খুব আশ্চর্য্যান্বিত হয়েছি। Car allowance সম্বন্ধে যে কথা ভাণ্ডারী মহাশয় বলে আপত্তি করলেন তার উত্তরে প্রধান মন্ত্রী মহাশয় কোন কথাই বললেন না যে তিনি এর কিছু ব্যবস্থা করছেন, এতে যে প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ের কি লজ্জাবোধ হল না? এটা সত্যিই আশ্চর্য্যের কথা। এই রকম অন্য কোন Parliamentএ হয় কি না জানি না। যা হয়ে গেল সে সম্বন্ধে প্রধান মন্ত্রী মহাশয় অনুসন্ধান করবেন বলে কোন প্রতিশ্রুতিই দিলেন না। প্রধান মন্ত্রীমহাশয় ৩০০৲ টাকা মাসে—বৎসরে ৩,৬০০৲ টাকা। ১৪ জন মন্ত্রী নিচ্ছেন ৪,২০০৲ টাকা আর ১৬ জন Deputy Minister নিচ্ছেন ৩,২০০৲ টাকা। মোটামুটি ভাবে দেখতে পাচ্ছি —মন্ত্রী মহাশয়রা ডেপুটি মন্ত্রীমহাশয়রা আর প্রধান মন্ত্রী মহাশয় মিলে ৬ লক্ষ ৩০ হাজার টাকা নিচ্ছেন,—যে কথা তাঁরা বলেছেন—তাঁরি জন্য বেতন Sumptuary allowance, কলকাতা এবং বাইরের বাড়ী ভাড়া প্রভৃতি এসব ত গেল Permanent allowance এ ছাড়া যেটা ওঁরা বলেন নি সেটা যে ক' লক্ষ হবে তা বলা যায় না। কারণ প্রধান মন্ত্রী যেখানে বেতন নিচ্ছেন হাজার টাকা, সেখানে তিনি ভাতা নিচ্ছেন ১,৪০০৲ টাকা। এই রকম ভাবে দেখলে দেখা যাবে, এখানে যেমন বাড়ী ভাড়ার টাকা কে কত পাবেন তা'ত আমরা শুনলাম কিন্তু বাড়ী সাজাবার জন্য কত টাকার দরকার হবে তার কিছু স্থিরতা নাই। এটার বাবদ ২২ হাজার কি ৩০ হাজার পড়বে সে কথা কিন্তু কিছুই বলা হয় নাই। তার পর কতটা প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ের বাড়ী সাজানোর জন্য ব্যয় পড়বে, কতটা সাধারণ মন্ত্রীদের জন্য এবং কতটা বা ডেপুটি মন্ত্রীদের বাড়ী সাজানোর দরুণ ব্যয় পড়বে তার কোন উল্লেখ নাই। একটা মন্ত্রী বা ডেপুটি মন্ত্রী হতে পারলেই খুসী মতন টাকা নিতে পারবেন এ যেন তারি একটা ব্যবস্থা। (A voice: খুব আফসোস্ হচ্চে বুঝি?) সত্যই এটা আফসোসের বিষয়। তারপর শুধু বাড়ী সাজানোই নয়, তাঁদের Conveyance allowance ছাড়া বা Travelling allowanceযে তাঁরা পাবেন তাঁরা যে যে ভ্রমণ করবেন তাতে দৈনিক হিসাবে বা কত পাবেন, মাইল হিসাবে বা কত পাবেন তার আন্দাজ কিছু দেওয়া হয় নাই। বলেছেন—সেটা স্থির করবেন গভর্ণমেণ্ট। ওঁরা যে সফর করবেন সেজন্য ৭ হাজার কি ১০ হাজার নোবেন সেটা দেশের লোকদের জানানো হয় নাই। তাদের কিছু না জানিয়ে মন্ত্রীরাই সকলে মিলে স্থির করবেন। সংখ্যাটা বোধকরি অনুচ্চারিত রেখেছেন এই জন্য যে যাখুসী তাঁরা নিতে পারবেন। আর একটা বিষয় ও এই রকম দেশের লোকদের না জানিয়ে অন্তরালে বলা হয়েছে সেটা হচ্চে চিকিৎসা বাবদে মন্ত্রীদের জন্য খরচের অঙ্ক। বিনা ব্যয়ে এই চিকিৎসাটা যাঁরা নাকি মন্ত্রী বা ডেপুটি মন্ত্রী এবং স্বয়ং প্রধান মন্ত্রীও পাবেনই পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারীরাও এই সুযোগ পাবেন কি না ঠিক বোঝা যাচ্ছে না, ভেঙ্গে বল্লে পর বোঝা যাবে। এমনিতে হাসপাতালে জায়গা মেলেনা। আমি জানি, একজন কংগ্রেস সেবক ট্রাম থেকে নামতে গিয়ে পা ভেঙ্গে কলকাতার একটি হাসপাতালে গিয়েছিলেন, তাঁকে বলা হলো "সিট্ তো নাই"। এ অবস্থায় মন্ত্রীরা ৩০ জন, তাঁদের পরিবারবর্গ ও পোষ্যবর্গের জন্য যত সিটের দরকার হবে তার যোগাড় রাখতে হলে, এখানকার সাধারণ লোক যাঁরা, গ্রামাদের কথা ছেড়েই দিলাম, কারণ আমাদের ত কাছেই ঘেঁসতে দেয় না। আপনারা যাঁরা নাকি কংগ্রেস সেবক তাঁরাও হাসপাতালে সিট্ পাবেন না। তাই আপনারা যাঁরা ঐ ৩০ জনের গণ্ডীতে ভিড়তে পারেন নি তাঁদের কাছে আমি আবেদন জানাচ্ছি আপনারা প্রতিবাদ করুন। একেইত কলকাতার হাসপাতালের সংখ্যা কম। তার উপর তাতে যে অল্প সংখ্যক বেডের ব্যবস্থা রয়েছে তাতে যদি ৩০ জন মন্ত্রী, তাঁদের পরিবার ও পোষ্যবর্গকে সিট্ দিতে হয় তাহলে তাদের কানে ব্যাথা বা নখকুনির জন্যই হাসপাতালের সিটগুলি reserve রাখতে হবে। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করি বিধানবাবুকে, কেন তা হবে? আড়াই কোটি দেশবাসীর জন্য যখন যথেষ্ট সংখ্যক হাসপাতালের ব্যবস্থা করা হয় নাই। এদেশের দরিদ্র লোক হাসপাতালে একেইত ভর্ত্তি হতে পারে না। ভর্ত্তি হলেও তারা সেখানে সুচিকিৎসা পায় না। সেখানে ইঞ্জেকসন দেবার কোন ব্যবস্থা নাই। এমন কি যক্ষা বা টাইফয়েড রোগেও রোগীরা পয়সা দিলে অনেক সময় injectionএর ব্যবস্থা হয় না। আর সেখানে আজ ব্যবস্থা হতে চলেছে যাঁরা নাকি মন্ত্রী হবেন তাদের জন্য তাদের পরিবার-পোষ্যবর্গের জন্য সাধারণের অর্থে হাসপাতালে বিনা পয়সায় চিকিৎসার বন্দোবস্ত! ভাণ্ডারী মহাশয় বলেছেন বিলেত থেকে নাকি আবার Specialist আনা হবে। অবশ্য সে টাকাটা দেবে গোরী সেন। এখানে প্রধান মন্ত্রী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি হাজার হাজার টাকা পেয়ে আপনারা যাঁরা কাজ করেন তাঁদের কথা ত আপনারা খুবই ভেবে থাকেন। কিন্তু অল্প বেতনের যারা কেরানি কিম্বা এই houseএর ভিতর যে সব আর্দালি আছেন তাঁরা কি করে সংসার চালান তা একবারও ভাবেন কি? আপনাদের শুধু চা খাবার জন্য যে ব্যবস্থা করেছেন

তা দ্বারা এখানে যাঁরা আদালি আছেন, তাঁরা সবাই প্রতিপালিত হতে পারেন একমাসের জন্য। কিন্তু আপনি তাদের জন্য কোন ব্যবস্থা করেন নি। আপনাদের জন্য সহরে ও বাইরে বাড়ী থাকবে, আর তাদের house rent মাত্র 10 per cent. যে নাকি ৩৫ টাকা মাইনে পায় তাকে মাত্র ৩৲ টাকা বাড়ীভাড়া বাবদ দিয়ে বলে দেয়া হয় কলকাতায় বাড়ী ভাড়া করে থাকতে!

আর একটা কথা, প্রধান মন্ত্রী থেকে আরম্ভ করে খাদ্য মন্ত্রী পর্য্যন্ত বলেছেন "এখানে খাদ্য যথেষ্টত আছে। দুর্ভিক্ষত দেখা দেয়নি, আসল কথা, লোকের purchasing power নাই।" এই যে ৭ লক্ষ টাকা দরিদ্র জনসাধারণের কাছে থেকে নিয়ে ছিনিমিনি খেলা হচ্চে কেন তা হবে? তাদের purchasing power বাড়ানোর জন্যই না আপনাদের নির্বাচিত করা হয়েছিল। তাদের purchasing power চেপে রেখে মুষ্টিমেয় সৌভাগ্যবান লোকের purchasing power বাড়ানোর জন্য তারা আপনাদের নির্ব্বাচিত করে নি। আমি আপনাদের challenge কোরে বলতে পারি—যান, ২৪-পরগণার হাড়োয়া, সন্দেশখালী যেখানে জনসাধারণ খেতে পাচ্ছে না। সেখানে গিয়ে তাদের মত নিন। যেখানে যেখানে মানুষ খেতে পাচ্ছে না সেখানে তাদের বলুন এবং তারপরে নির্ব্বাচন হউক। বেশী দূর যেতে হবে না আপনারা যান কলকাতার বস্তীতে যেখানে জনসাধারণ বাড়ীভাড়া দিতে পারে না। যারা ভাঙ্গা বাড়ীতে বাস করছে তাদের কাছে গিয়ে বলুন যে আমরা আমাদের জন্য কলকাতার একটা ব্যবস্থা করেছি, আর কলকাতার বাহিরে ও আর একটা ব্যবস্থা করছি। তাঁদের সকলের মত নিন। তারপরে দেখুন জনসাধারণের সমর্থন কতটা। এটা না করা অত্যন্ত অন্যায়। নির্ব্বাচিত হয়ে এই ভাবে গোবী সেনের টাকা নিয়ে ছিনিমিনি খেলা একেবারেই সমর্থন যোগ্য নয়। আমি জানি আপনারা সংখ্যাগরিষ্ঠ আছেন তাই ৩০ জন মন্ত্রী, প্রধান মন্ত্রী, ডেপুটী মন্ত্রীর বেতন ও ভাতার এ রকম ব্যবস্থা করা জনসাধারণের টাকা আত্মসাৎ করা ব'লেই মনে করি। আজ বিশেষ করে বাংলা দেশে দুর্ভিক্ষ দেখা দিয়েছে, এসময় এভাবে অর্থের যথেচ্ছ ব্যবহার বড়ই দোষের। তাই আমি স্পীকার মহাশয়ের কাছে বলছি যে এখানে এবিষয়ে সিদ্ধান্ত না নিয়ে জনসাধারণের কাছে এ জিনিষটা দেওয়া হউক। আপনারা ডেমোক্রাসির কথা বলেন গণতন্ত্রের কথা, জনসাধারণের মতের কথা বলেন। যদি তাই হয়, জনসাধারণের কাছে যান—এখানে এটা জনসাধারণ নয়। জনসাধারণ নির্ব্বাচন করেছে সত্য। কিন্তু নির্ব্বাচন করার পরে ঐ যে ভাতার ব্যবস্থা করা হয়েছে তার ফলে ৫ বৎসরের জন্য ঐ ছোট মন্ত্রীদের টাঁকিয়ে রাখার ব্যবস্থা করা হয়েছে। যখন ওদের মধ্যে কেউ অসন্তুষ্ট হবেন অমনি তাঁর জন্য হাজার টাকা বেতনের ব্যবস্থা হবে। দুটো বাড়ীর ব্যবস্থা হবে, car allowance ব'লে একটা অজানা সংখ্যার ব্যবস্থা হবে। আপনারা ভাবুন এ শুধু সাত লাখ টাকার হিসাব দেখান হয়েছে মাত্র, আরও আসছেন, এখন ত নির্ব্বাচিত হননি, মিনিষ্টার অব্ ষ্টেট এবং পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী এখনও নির্ব্বাচিত হন নি। তাঁরা এলে এ সাত লাখ ছাড়িয়ে কোথায় যাবে কে জানে?

মন্ত্রী মহাশয়েরা বলেন দেশের constructionএর জন্য দেশের উন্নতির জন্য সরকারের টাকা নাই। টাকার অভাবে স্কুল বন্ধ কোরে দেওয়া হচ্ছে। আজ সকাল বেলা প্রশ্ন উত্থাপন করা হয়েছিল টাকার অভাবে স্কুল বন্ধ কোরে দেওয়া সম্বন্ধে। মাননীয় প্রধান মন্ত্রী মহাশয় অর্থের অজুহাতে এশিয়ার মধ্যে সব চেয়ে বড় একটা হাসপাতাল বন্ধ কোরে দিয়েছেন। তা না হলে সাত লাখ টাকার ব্যবস্থা হয় কি কোরে? কাগজে দেখতে পাই যে ১৪ লাখ টাকার ব্যবস্থা হয়েছে। এ রকম ভাবে ব্যবস্থা করা অত্যন্ত অপরাধজনক। সেইজন্য আমি স্পীকার মহাশয়ের কাছে আবেদন করছি যে এটা জনসাধারণের মতের জন্য জনসাধারণের কাছে প্রচার করা হউক, এবং ১লা সেপ্টেম্বরের মধ্যে তাদের মত নেওয়া হউক। যদি আপনারা সত্যই জনমতকে স্বীকার ও মান্য করেন তবে এটা জনমতের কাছে ফেলে দিন। যদি তারা মত দেয় তখন সাত লাখের জায়গায় ১৪ লাখ টাকা নিন, তাতে আপত্তি করব না। কিন্তু আমি জানি সে টাকা আপনারা পাবেন না।

[12-30 to 12-40 p.m.]

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, it is with a profound overpowering sense of sorrow and shame that I rise to speak on the amendment of which I have given previous notice. My approach to the question is not purely arithmetical and statistical. My friends who have spoken before me have given you the whole picture in all its sordid details. I shall approach the question from the moral and idealistic point of view. Sir, it was felt that the Congress in contesting the last elections had infused into them some sense of realism, something of that patriotism which they

had once possessed. We do not grudge them their return to the House in a majority. But nobody with a sense of fairness can deny that there was a considerable element of luck and accident in the return of the Congress party in power in such great numbers. Sir, it was felt that experience of the last elections should have taught them something of that idealism which at one period marked their public life and conduct. If I may indulge in a prophecy I can say that a cataclysm of an impending revolution will sweep them off their feet and the destruction will come if they do not pay any heed to the signs of the time and do not know how to behave. They should see that they are not driven to the abyss of revolution.

But I find that like the Bourbons of the 1st Century Congress has learnt nothing and forgotten nothing. Sir, in my moments of introspection I have sometimes wondered about the value of speeches in the Houses of Legislature. What do these speeches avail or how they affect the position of the majority. On account of the rigidity of the party discipline, on account of the cementing influence of the party interests, the most eloquent speeches, the most convincing arguments do not make a single member change his mind. I know there are many members of the Congress party who feel very small because of this ignominous Bill, because of this obnoxious Bill to which their support is being sought in the interest of party discipline. I condole with them on the subject of their helplessness. Our appeal to the people of the country, our speeches in the Legislature, will not be in vain though our speeches may fall on deaf ears here. I know the arguments will not be able to penetrate the people with vested interests, the people who have stood behind to support this obnoxious Bill. But our appeal would be for the people beyond the limits of this Chamber and not for the members listening to us here. The people outside are certainly taking note of everything and they will not forgive them. May I remind them that the wheels of Providence though they grind slowly they grind sure.

The first point is that we shall have to judge the inequitousness of the Bill which is proposed to be passed. The Ministry with its huge size and its many sided implications almost looks like a multipurpose business. The number of Ministers, the variety of Ministers and the salaries demanded together make up a complex piece of calculation, an inextricable tissue of sophistry which it would be difficult to disentangle. The number of Ministers does not unfortunately depend on the vote of the House. The Premier is the undisputed arbiter in regulating the number of Ministers and he has used his discretion to an excellent advantage. Sir, the analogy of other provinces is not at all to the purpose. May I remind the Chief Minister of the analogy of Madras where the Congress party is in a minority and here it is a majority of 151 as against 80 or something like that. Yet, Sir, you find it necessary to have such a Bill to increase the number of your Ministers and to give them all sorts of extra allowances in order to make it possible for the Ministry to function. Sir, this is a very melancholy commentary on the elected representatives of Bengal. Sir, the character of the people is reflected in the character of their representatives. It has been possible for the Ministries to function in all other provinces without making the Ministry unmanageable or unwieldy in size. Why then has it been found necessary to have such a big body of Ministers in this province of ours—a truncated province of woe-stricken, famished, and famine-stricken people? That only shows the lack of a feeling of patriotism in the Hon'ble Ministers who have come forward to serve the province.

Then, Sir, the next question is the question of variety. Formerly, we had only Ministers and Parliamentary Secretaries. Now, two other varieties have been thrown in between them, namely, we have Deputy Ministers and we have Ministers of State and also we have in the offing

like the offspring of Banquo in the magic-mirror of the witches a long list of Parliamentary Secretaries waiting in queue, in file, to assume their office. Sir, the policy of the Congress is the establishment of a classless society, and the Minister in charge of Railways in the Central Government has already formulated the principle of a classless society as he has promised us to do away with the first class. But here in Bengal we are following a policy entirely contrary to the policy that is being pursued by the Central Government—a policy of having a classless society. In Bengal we are multiplying distinctions, we are improvising new Ministers of State. By the way what is the dictionary meaning of a Minister of State in a State? We can understand that there is some significance in the Central Government, in the Union Government, having a Minister of State, because Union is in contradistinction to the State but here it is a meaningless tautology to have a Minister of State in a State.

Then, Sir, there are Parliamentary Secretaries. At one time, Sir, it was thought that the Deputy Ministers would deputise for the Parliamentary Secretaries, but from the trend of events, from the whispers and conversations, from the bright and beaming faces we can very well conjecture that Parliamentary Secretaries in huge numbers will again be thrust upon us. Sir, if you want to add to the category of Ministers, I can suggest many other designations. You have Ministers defeated in the election but brought in by the back-door and they may be designated as Back-door Ministers. You have Ministers who are not at all members of this House but members defeated in the Parliament election and who have been imported on the off-chance of getting elected through a by-election. To them we will give the designation of Back-stairs Ministers. So, Sir, if you want to add to the designations, I can improve upon it and suggest two other categories in the Bill.

Sir, the Chief Minister took considerable pains to enlighten us as to the exalted motive of patriotism which led him to appoint a large number of Deputy Ministers.

[12-40—12-50 p.m.]

Sir, as a politician I cannot admire this multiplication of the number of Ministers, but as an educationist I am gratified that the principle of training colleges is going to be extended to the parliamentary field. We have a number of young hopefuls who will be trained in parliamentary ministerial work, budding and blossoming, and when the old ones will fade away the new ones will come in their place. We all admire this picturesque state of affairs. But there is one question that I want to ask: how many of these inexperienced gentlemen who are now being trained in the art of administration, how many of them would be returned to the Legislature after their first term? In the University whenever we send out a scholar for foreign education we impose a condition that he will be called upon to serve the University for a minimum period of five years. Otherwise, he will be called upon to refund the entire amount of scholarship spent on his behalf. May I inform the Deputy Ministers that the money that is being spent for their training is money invested and a return is expected? If they fail to return to the Legislature after their period of apprenticeship training, what is the guarantee that the country will profit by the immense amount of money which is now being spent on their behalf? Subject to that condition I am prepared to support their inclusion.

The next question is the various subterfuges which have been employed to add to the revenues of the Ministers. Why are they ashamed of adopting a straightforward means? Why are they afraid to face the public and say that they want Rs. 2,000 or Rs. 2,500 or Rs. 3,000? Why are they suppressing the actual fact by all sorts of dodges and indirect method, by

all sorts of cloaks and devices? Let them come to the country with honest and straightforward proposals: let them say that their merit is such, that their talent is so extraordinary that they cannot be available to the House and the country on less than Rs. 2,500 a month. Then the country will know how to make a proper appraisement of them. But if it is with the object of perplexing and bewildering the country that indirect methods are adopted instead of a direct and straightforward process, that is hardly playing the game. Because members outside the Legislature, members of the public who sent you to the Assembly will not be able to pierce their way through the maze of intricate details as to what amount you are squeezing out from the State treasury for your maintenance and for the benefit of your families. Instead of that I would ask you to come out to the people of the country and demand Rs. 2,500 or Rs. 3,000, and people will then realise what the actual position is. May I make a humble suggestion in this connection? Has this provision any bearing upon the taxable capacity fixed by the Income-tax Department? Does it mean that the legitimate incomes are to be diverted by this sort of intricate manipulation? For, if the sum had been straightforwardly put, then the income would have been taxable and some amount would have gone to the Income-tax Department.

Then, Sir, the most astounding thing is the provision of a double set of houses. Sir, why is this change of status and condition found necessary? Where does the shoe pinch? Did the Ministers of the last Cabinet turn insolvent? Did they fail to serve their country without this additional income? What cause has been made out for an additional income which the Ministers of the last Cabinet were not drawing? Has the prosperity of the country gone up? Does the food situation justify any self-complacency? Do the people feel that they have the blessings of a good Government? Do the people bless the Government for what they have done for alleviating the miseries of the common people and for easing the food situation? What is the occasion for this enhancement of salary? How has this come about? I have not heard anything from the Ministers that it was impossible for them to continue their work unless they were given this princely salary. May I ask the gentlemen, the fortunate recipients of Ministerial dignity what had been their income before they were called upon to serve their country? Are they called upon to make any sacrifices today? Does their income today compare unfavourably with their previous income so that it is necessary to tax the ratepayers to make such a deep inroad upon the Exchequer of the State in order to persuade them to take up their patriotic duty? Sir, their patriotism is tainted and tarnished with their desire for monetary gains and it is not pure uncontaminated patriotism.

Then, Sir, what is the most obnoxious clause of the Bill is free medical treatment and reservation of seats in the hospitals. Sir, they ought to be ashamed of such a monstrous proposal. In a country where thousands of people are suffering for lack of hospital accommodation, where people suffering from incurable diseases are made to move about on the roads to meet their premature death, why should the Ministers form a special class by themselves? Why should they and their families be given a special premium, dignity and prestige? Is it essential for the members of the Ministry for their functioning properly that their families also must get the privilege of free medical attendance? If they have not lost all sense of self-respect, they should repudiate this provision which has been made on their behalf. I can assure them that they will look very small before the country when people will come to know that while most of the people are being denied medical facilities they have claimed for the welfare of the State the ignominous distinction of ousting other people from hospital facilities by reserving hospital accommodation not only for themselves but also for their families. Sir, the proposition that the welfare of the State depends not only

on the welfare of the Ministers but also on the welfare of the families of the Ministers is an astounding proposition! That is an extension of the personality of the Minister and to look upon the members of the families of the Ministers as an integral part of the personalities of the Ministers! That is a monstrous proposal unwarranted by nature.

Sir, I would now appeal from Philip drunk to Philip sober, from the Congress intoxicated with power, from Congress with success to Congress wedded to poverty, wedded to sacrifice, wedded to higher ideals

[12-50 to 1 p.m.]

I am not, Sir, a partisan by profession. I am quite prepared to recognise virtues in my political opponents and I am quite prepared to pay tribute to the men of the Congress for what they have done in the past for the liberation of the country. But, Sir, past services are no compensation for the present spoliation. If you make use of your present position to squeeze and spoil the country, if you let loose upon this poor, famine-stricken province of West Bengal thirty Ministers and a number of unmentionable Parliamentary Secretaries, I can only compare it with the invasion of the locusts referred to in the Scriptures—the Egyptian pest of the locusts

I would appeal to the members of the Congress to rise superior to this temptation, to rise superior to the baits which are thrown before them to show before the country that it is patriotism that has impelled them to accept service and not lucre and profit

There is just another point. How is the gulf between the rank and file of the Congress Party and the fortunate class of men called Ministers and Deputy Ministers to be bridged? Today as you take your seat in the neighbouring benches, one step can carry you from the rank of a member to the rank of a Minister, but after this Bill is passed, after these profits have become a part of the salary of the Ministers, the gulf between a common member of the Congress and the fortunate and privileged caste of Ministers, Deputy Ministers, Ministers of State and Parliamentary Secretaries would become unbridgeable. So, Sir, I have the shrewd apprehension that something is intended for the common members of the Congress also, otherwise that would be a rank perpetuation of caste distinction. You find hospital facilities reserved for the members of the Ministry. Where is the common Congress member to go to if he wants to have hospital facilities? These will not be given to him, but some consolation prize is in the offing, some sort of compensation is contemplated. That is, Sir, what makes me feel doubly apprehensive.

So, Sir, this Bill is an outrage upon the decency and decorum of public life. This Bill is a repudiation of all that is honest and honourable. This Bill is a standing denial of that Indian ideal of disinterested service which we are never weary of quoting and referring to in our lectures and speeches but which we never follow in actual practice.

Sir, I would conclude with an appeal to the members of the Congress Party not to fall into the trap which has been prepared for them if they want to regain their influence in the country and promise for themselves a useful and honourable career in the Legislature to which they have been sent.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: স্পীকার মহাশয়, আমি আজকে আর বলবো না কারণ আমার অনেক কিছু বলবার আছে, আজকে মাত্র ৫ মিনিট আছে এর মধ্যে শেষ হবে না।

Mr. SPEAKER: You will continue on 23rd.

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: স্পীকার মহাশয়, এই সভায় আমি ২।৩ দিন যাবৎ একটা জিনিষ লক্ষ্য করছি যাঁরা পূর্বে একদিন তলানিস্তন Governmentকে নিন্দা অপব্যয়ের জন্য করেছিল, আজকে তাঁরাই Governmentএর আসন অধিকার করে তাদের পূর্বেকার কথা ভুলে গিয়ে বিপরিত কাজ করছেন। আজকে সময় সংক্ষেপ, আমরা না খেয়ে একটার পর এই পরিষদে থাকতে পারবো না তাই পাঁচ মিনিটেই আমি দু'একটা কথা বলবো এবং অন্য দিন যা বলবার আছে তা বলবো। আজকে ১৯৩৭ সালের কথা আমার মনে পড়ে। তখন ফজলুল হক্ সাহেব প্রধান মন্ত্রী হিসাবে Member এবং Ministerদের ভাতা ও বেতন সম্বন্ধে একটা বিল আনবার আয়োজন করছিলেন। ১৯৩৭ সালের Assembly Proceedingsএ সেই কথা আছে এবং আমি তাই উল্লেখ করছি। তখন ফজলুল হক্ সাহেব ১১জন মন্ত্রী চেয়েছিলেন সেই কথা শুনে একটা হাসারোল পড়ে গিয়েছিল কংগ্রেস বেঞ্চে। ১১জন মন্ত্রী! আমরা একেবারে স্তম্ভিত হয়ে গিয়েছিলাম এবং এই ১১জন মন্ত্রীর প্রস্তাবে আমরা ঘোর আপত্তি তুলেছিলাম। আর আজ খণ্ডিত বাংলা তার ১।৩ অংশ। তার আবার সমস্যার অন্ত নাই। লোকে না খেয়ে রাস্তায় পড়ে তাদের ভবলীলা শেষ করছে। সে সময় শ্রীযুক্ত প্রমথ নাথ বন্দোপাধ্যায় এই আলোচনায় যোগ দিয়ে এই প্রস্তাবে আপত্তি করেছিলেন যে ফজলুল হক্ সাহেব প্রধান মন্ত্রী হিসাবে তিন হাজার টাকা মাইনে নেবেন ও অপর মন্ত্রীরা ২,৫০০ টাকা মাইনে নেবেন। কিন্তু আজ যদি হিসাব করে দেখা যায় তবে দেখা যাবে যে ১১জন মন্ত্রী সবশুদ্ধু যে টাকা নিচ্ছিল তা ৩,৩৬,০০০৲ টাকা নিতে চেয়েছিলেন। আর আজ সেই জায়গায় নানা কৌশলে--Sumptuary allowances, Car allowance, বাড়ী ভাড়া--তা আবার দুটো--ইত্যাদি ইত্যাদি করে সবশুদ্ধু ৫,৯৭,৬০০৲ টাকা চাচ্ছেন। এখন সময় নেই, পরে এ সম্বন্ধে কিছু বলবো। এর মধ্যে Secretary, Parliamentary Secretary প্রভৃতির মাইনে ধরিনি। কেবল মন্ত্রী এবং উপমন্ত্রীদের খরচ তা যোগ করে বলেছি যে ৫,৯৭,৬০০৲ টাকা খরচ হবে। তাছাড়া আরো আছে এদের Tourএর খরচও ধরিনি। বাড়ী সব furnish করা হবে তার খরচ ধরিনি। সেখানে Refrigerator থাকবে কিনা এবং আরো সব আসবাবপত্র থাকবে কিনা তার খরচ ধরিনি। এই ৩০ জনের জন্য এই সব ধরলে একটা বিরাট খরচ হবে। কিন্তু এতে আর আশ্চর্য্য হওয়ার কি আছে। খণ্ডিত বাংলায় যখন পুলিসের খরচ আগের চেয়ে পাঁচগুণ হতে পারে; একজন Secretaryর জায়গায় ৭ জন Secretary করতে হয়, সেখানে স্বরাজ যে কি রকম কাঁঠালের আমসত্ত, কি রকম সোনার পাথরের বাটি তা বেশ বোঝা যায়। আজ সমস্ত দেশ দুর্ভিক্ষের সম্মুখীন। আমরা যারা মফঃস্বল থেকে আসছি তারা জানি যে সেখানে অনেক পরিবার আছে যারা দুদিন আড়াইদিন পরপর দুটো ভাত মুখে দিতে পারছে না।

Mr. SPEAKER: There has been a slight alteration in the programme. This Bill will come up on the 23rd. The House stands adjourned till 3 p.m. on Monday.

Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 1 p.m. till 3 p.m. on Monday, the 23rd June, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 23rd June, 1952, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 12 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 192 members.

[3 to 3-10 p.m.]

Arrangement for distribution of seats.

Mr. SPEAKER: Honourable members, some of the members approached me in my Chamber for distribution of seats to their party groups, and in this connection I would like to state that the members who have not yet formed their groups will kindly do so and send to the Secretary the names of the members of the groups and the Whips. After that I propose to invite the leaders of the parties in my Chamber for allotment and arrangement of seats. There are some members who are fresh in the Assembly and for them I would say that the Assembly Secretariat has published a number of pamphlets dealing with parliamentary procedure and practice and the members are requested to take them from office, if they have not yet received them.

Point of Order.

SJ. BIREN ROY: On a point of order, Sir Sir, on the 13th June we had——

Mr. SPEAKER: Nothing can arise on a point of order at this stage. The West Bengal Salaries and Allowances Bill is under discussion now

SJ. BIREN ROY: That is exactly the point of order I am raising. In section 176(2) of the Constitution of India it is stated that provision shall be made by the rules regulating the procedure of the House or either House for the allotment of time for discussion of the matters referred to in such address, *i.e.*, the Governor's Address and for the precedence of such discussion over other business of the House.

Mr. SPEAKER: You are referring to the old Act.

SJ. BIREN ROY: That is the Constitution, Sir.

Mr. SPEAKER: That Constitution has been subsequently amended. Please see the latest amendment. That Article has been amended.

GOVERNMENT BILL.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.

SJ. HARIPADA CHATTERJEE:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমি সেদিন ১৯৩৭ সালে যখন আমরা কংগ্রেসের মধ্যে এখানে বিরোধীদল হয়েছিলাম তখন যখন "ফজলুল হক" সাহেব তিনি এই "স্যালারিজ বিল" এনেছিলেন মন্ত্রীদের তখন কি করেছিলাম সেই কথা বলছিলাম। আমি সোজাসুজি বলবো আমার বক্তৃতা দীর্ঘ করবো না। কেবল আমি যায়গায় যায়গায় যা দরকার সেটাই পড়বো। আমি খালি এইটুকু দেখাতে চাই যে "কংগ্রেস পার্টির" তরফ থেকে

আমরা সেদিন বলেছিলাম যে ৫০০, টাকার বেশী মাইনে নেবো না। আমি প্রমথনাথ বন্দোপাধ্যায়ের দীর্ঘ বক্তৃতার শেষ দিকে একটু দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এই ঘরেই সেই কথা হয়েছিল। সেদিন আমরা এই বাঁদিকেই বসেছিলাম। "প্লেজারী বেঞ্চ"এ সব "কংগ্রেসের" লোক ছিলেন না, "নাজিমুদ্দিন" এবং তার দলবল ছিল। আমাদের প্রমথনাথ বন্দোপাধ্যায় বলেছিলেন—

"Let the Hon'ble Finance Minister and his colleagues cast a look round—let them pause over the poverty, the illiteracy of the masses in this province, let them consider the future, let them cast a longing lingering look behind at the masses from whose moorings they have cut themselves adrift. Let them consider for a moment that this cut I propose on behalf of the Congress Party in India is the symbol of a new orientation of policy, it is the symbol of a new ideology."

এই আদর্শবাদ, এই যে "নিউ ইডিওলজির" এই কথা সেদিন ঘোষিত হয়েছিল তাই নিয়ে তদানীন্তন তখন সেদিকের যাঁরা বড় বড় সাহেব, big guns যাকে ইংরাজীতে বলে, যেমন "আবদুল বারী" তিনি যুক্তির অবতারণা করেছিলেন যে উপযুক্ত মাইনে না দিলে উপযুক্ত লোক পাওয়া যায় না। তিনি "চ্যালেঞ্জ" করেছিলেন যে কংগ্রেসের লোকেরা কি কম মাইনে নিয়ে কাজ করবে তাতে তখনই সঙ্গে সঙ্গে উত্তর হয়েছিল সেটা আমি পড়ে শুনিয়ে দিচ্ছি। "জে, সি, গুপ্ত" বোধ হয় সেদিন ছিলেন এখনও আছেন এই "হাউস"-এ। (reads) "আই সাবমিট, সার, ইফ মিঃ প্রমথনাথ ব্যানার্জি এন্ড মিঃ জে, সি, গুপ্ত আর প্রিপেয়ার্ড টু আ্যাকসেপ্ট দি মিনিষ্টারসিপ ফর রুপিজ "ফাইভ হানড্রেড" তখন আমরা সমস্বরে বলেছিলাম "ভয়েসেস ফ্রম দি কংগ্রেস বেঞ্চেস": "সাটেনলি, সাটেনলি"—এই চীৎকার করে আমরা বলেছিলাম। এখন তিনি কি করবেন তা জানি না। ("এ ভয়েস ফ্রম দি অপোজিসন": "বলেছিলেন, ভুলে মেরে দিয়েছেন।") সকলে মিলে আমরা এই চীৎকার করেছিলাম। তারপরে "লাষ্ট বাট নট দি লিষ্ট," শ্রদ্ধেয় শরৎ চন্দ্র বসু মহাশয় তখনকার দিনে তিনি কংগ্রেসের "এসেমব্লীতে" নেতা ছিলেন এবং বাইরে নেতা ছিলেন নেতাজী সুভাসচন্দ্র। অতুল্য ঘোষ সেদিন কংগ্রেসের নেতা ছিলেন না। তখন শ্রদ্ধেয় শরৎ চন্দ্র বসু যা বলেছিলেন—

"Sir, the Hon'ble Finance Minister in the course of his speech addressed a question to a member of my party. May I on behalf of the party reply to that question? The question put by the Hon'ble Finance Minister to a member of the Congress Party was this: Will the Congress Party show the way in this matter? I make this statement with the full sense of responsibility. If tonight non-Congress Hindus and non-Congress Mohammedans join the Congress Party and put the Congress Party in absolute majority, the Congress Party will accept a salary of Rs 500 per month."

শ্রদ্ধেয় শরৎ চন্দ্র বোসের সেদিনের কথা। তাঁর ব্যক্তিগত কথা নয়। একথা ভারতীয় কংগ্রেস পার্টির প্রদত্ত প্রতিশ্রুতি। মানুষের মধ্যে দুটো মানুষ থাকে, ইংরাজিতে যাকে বলে "ডুয়াল পারসোনালিটি"। "ফজলুল হক" সাহেবের মধ্যে সেইটে ছিল। অমনি লাফিয়ে উঠে বললেন যে যদি সত্যই শরৎ চন্দ্র বসু এবং এঁরা সকলে মিলে আমাদের সঙ্গে কাজ করতে পারেন তাহলে ১০০ টাকা মাইনে নিয়ে আমরা কাজ করবো। শেষে এই কথা বলবো যে আমাদের "ডাঃ বিধান চন্দ্র রায়"এর বিরুদ্ধে বলার কিছু নেই। তিনি ভারতের মধ্যে অদ্বিতীয় চিকিৎসক। তিনি তিন হাজার টাকা মাইনে নেন, না নেন, তাতে কিছু যায় আসে না। আমার মনে পড়ে জয়পুর "কংগ্রেসে"এ শ্রেণীহীন সমাজের প্রস্তাব পাশ হয়েছিল, পণ্ডিত নেহেরু, সর্দার প্যাটেলকে জিজ্ঞাসা করেছিলেন "কেয়া তলব মিলতা"। অর্থাৎ তাঁরা তলব ভুলে যেতে পারেন, আমি জানি। "ডাঃ রায়" তাঁর মাইনের কথা ভুলে যেতে পারেন। তিনি চল্লিশ বৎসর ধরে ভারতবর্ষের অদ্বিতীয় ডাক্তার। ফজলুল হক সাহেব তিনি বলেছিলেন তাঁর ১০০ টাকা হলে চলে। কিন্তু তাঁর আর একটা "পারসোনালিটি" আছে দল রাখতে হয়, না হলে দল ভেঙ্গে যাবে। অতএব সেখানে মাইনা দিয়ে ব্যবস্থা করতে হয়।

ডাঃ রায়ের মধ্যে "ডুয়েল পারসনালিটি" আছে। একটা মানুষ হচ্ছে বৈরাগ্যপূর্ণ আর একটা ভাবছে কি করে দল ভারী রাখা যায়। দল যাতে ভেঙ্গে না যায় তার দিকে সর্বদাই তাঁর দৃষ্টি রাখতে হয়। বহু মহাপুরুষ যেমন খোদাবক্স প্রভৃতি আজকে কংগ্রেসের মধ্যে, কিন্তু তাঁরাও ১৯৪৮ সালে এখানে "অপোজিসন"এ ছিলেন। তিনিও বলেছিলেন উপযুক্ত লোকের জন্য উপযুক্ত ব্যবস্থা করিতে হয়। সেদিন অন্যতম মন্ত্রী নীহারেন্দু দত্ত-মজুমদার খোদাবক্সের জবাবে বলেছিলেন "যে দেশে সাধারণ লোক শ্রমিক প্রভৃতি ৩০ টাকার বেশী মাইনে পায় না সেদেশে, মন্ত্রীদের—লোকের সেবার নামে, যদি এই প্রবৃত্তি হয়—কেবল কি করে, নিজেরা ভাল থাকবে—তা হলে কাজ কেমন হবে বুঝতেই পারেন।" অর্থের লোভ যদি তারা ছাড়তে না পারেন তা হলে কি করে হবে? তারপরে ডাঃ রায়ের ভেতরের মানুষটার বৈরাগ্য আছে তিনি সব ছেড়ে দিতে পারেন তিনি বলেছিলেন—

[3-10 to 3-20 p.m.]

Today the word desirable has to be defined. It may not be desirable in my sense what is desirable in his sense or what is eligible in his sense may not be eligible in my sense.

তারপরে বলেছিলেন—

At the same time let me remind Mr. Khuda Bukhsh that it has been one of the glories and privileges of persons in Bengal to occupy honorary and non-paying posts like Mayorship of the Calcutta Corporation and the Vice-Chancellorship of the Calcutta University, in which capacity they had to work sometimes for 5 or 6 hours a day. It is this spirit of service which has made Bengal as great as she is today. I hope and trust we will never put salary before service in any of our considerations.

এখন ১৯৪৮ সালের কথা। ইংরেজীতে একটা কথা আছে "ইটিং আপ ওয়ানস ওন ওয়ার্ডস"—নিজের কথা নিজেই হজম করে নেওয়া। ডাঃ রায় সেদিনের কথা বেমালুম হজম করে নিয়েছেন। এইরূপে "ডুয়াল পারসোনালিটি ওয়ার্ক" করছে ডাঃ রায়ের মধ্যে। "স্যালারি" কথা অন্যের গরজে। তিনি বলেছেন আমার "ক্যাবিনেট" একটা সুখী পরিবার। বাস্তবিক ফজলুল হক সাহেব দ্বারাই "হ্যাপি ফ্যামিলী" কথাটার সৃষ্টি। "ফ্রেণ্ড রেভোলুসন" কেন হয়েছিল? সকল লোক খেতে পেত না। অথচ দেশের সব কিছু সুখী মন্ত্রীমহাশয়দের জন্য যায় হত। সেই সময়কার ওপরতলার লোকের কথা "পিপল্ আর হাংগরী, লেট দেম ইট গ্রাস, মাসিয়ে মাস্ট বি হ্যাপী" জনসাধারণের অবস্থা সম্বন্ধে তাঁরা সম্পূর্ণ অজ্ঞ ছিলেন। লুই দি সিকস্টিনের রাণী বললেন "ইফ্ দি পিপল্ হ্যাভ নো ব্রেড হোয়াই ডু দে নট ইট কেক্স্"? তারা রুটি খেতে পাচ্ছে না তাহলে "কেক" খায় না কেন? "হোয়াই ডু দে নট ইট কেক্স্"? সেখানে সুখী পরিবার ছিল এই রকম। এখানেও ঠিক তেমনি অবস্থা। কেনই বা এরকম করে, এরকম লোক নিয়ে মন্ত্রিত্ব বজায় রাখা দরকার হয়? তারপর পূর্ব্বে ১৩ জন মন্ত্রী এবং ১০ জন "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী" এবং এদিক ওদিক করে প্রায় ৪১ জন রেখেছিলেন যাতে ৮০ জনের মধ্যে মেজরিটি থাকে। এবারেও তাই করছেন। এ যেন কথায় আছে ১৪ হাত কাঁকুড়ের ১৬ হাত বীচি—এও হচ্ছে সে রকম। তারপর আমাদের এই বাংলা দেশের আয় মাত্র ৩৪ কোটি টাকা কিন্তু মন্ত্রিত্বের জন্য কত ব্যয় হচ্ছে? আমার কাছে একটা হিসাব আছে তা থেকে অন্যান্য দেশের তুলনায় কত বেশী খরচ হচ্ছে এই মন্ত্রিত্বের জন্য, তা থেকে দেখা যাবে। ঐ সমস্ত দেশের মাথাপিছু "পার ক্যাপিটা ইন্কাম" কত আর মন্ত্রিত্বের জন্য ব্যয় কত তা থেকে দেখাচ্ছি। "ইউ, এস, এ, জাপান, ক্যানাডা" এই সমস্ত দেশের সংগে তুলনা করে দেখাচ্ছি—

(At this stage the blue light was lit.)

Mr. SPEAKER: I have given you 15 minutes today and there are many speakers to speak.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

বিস্তৃত আলোচনা করতে যদি না দেওয়া হয় তাহলে বিলটা "সার্কুলেসন"এ দেওয়া হোক।

Mr. SPEAKER: I quite appreciate your point But I have got to go by a time limit. You are an old parliamentarian and you ought to realise that

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

বিলের আলোচনা করতে হলে এসব কথা বলতেই হয়। আমি "ইর্‌রেলিভ্যাণ্ট" কিছু বলছি না। তবে অন্যান্য দেশের সংগে তুলনা বাদ দিলাম, কেননা সময়ে কুলাবে না।

Mr. SPEAKER: I give you five minutes more.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

এসব বাদ দিলেও "টোটাল রেভিনিউ, পার ক্যাপিটা ইনকম্" কত এবং মন্ত্রিত্বের জন্য ব্যয় কত? বাংলাদেশে সব থেকে মাথা পিছু আয় কম অথচ মন্ত্রীদের খরচ সব থেকে বেশী। মন্ত্রিত্বের খরচ যেন সাদা হাতী পোষার খরচের ন্যায় হয়ে দাঁড়িয়েছে। কি সাংঘাতিক ব্যাপার হয়ে দাঁড়িয়েছে!

(At this stage the red light was lit.)

আমার একটু বেশী সময় লাগবে তা আমি কি করবো। তা না হলে এ বিলের আলোচনা হয় না।

Mr. SPEAKER: I have got to accommodate other members also who want to speak.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

পাঁচ মিনিটে শেষ করা সম্ভব হবে না। আচ্ছা আমি বলে যাচ্ছি। বোম্বেতে ১১ জন মন্ত্রী, তাঁরা কেউ ৮৫০ টাকার বেশী নেন না। "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী" ৬৫০—৮৫০ টাকার বেশী পাচ্ছেন না কিন্তু এখানে প্রধান মন্ত্রীর "সেক্রেটারী" পান ২,৭৫০ টাকা। আমার "আইটেম বাই আইটেম" দেখাবার ইচ্ছা ছিল কিন্তু বাধা দেওয়ায় মুস্কিল হচ্ছে। বোম্বেতে ১৯৫১-৫২ সালে "রেভেনিউ" ছিল ৬০,৬৪,২৫,০০০ টাকা এবং ১৯৫২-৫৩ সালে ছিল ৬১,৫৪,৪৯,০০০ টাকা কিন্তু মন্ত্রিত্বের জন্য সেখানে সর্বসাকুল্যে—সমস্ত "এ্যালাউন্স" ধরে—খরচ ৬,৩৫,৭০০ টাকার বেশী নয়। এঁরা যা করছেন তাতে "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী"র খরচ বাদ দিয়ে কেবল মন্ত্রী ও উপমন্ত্রীর জন্যই খরচ ১৩ লক্ষ টাকার বেশী হবে। কোথায় ৬,৩৫,৭০০ টাকা আর ৬১ কোটি "রেভিনিউ" আর এখানে ১৩ লক্ষ টাকা খরচ কিন্তু "রেভিনিউ" মোট ৩৪ কোটি। কি আর বলবো। তারপরে ইতিমধ্যেই—"এক্স-মিনিস্টার"দের বাড়ীতে হো পুলিশ পাহারা হচ্ছেই নূতন যেসব মন্ত্রী ও উপ-মন্ত্রী হয়েছেন তাঁরাও পুলিশ পাহারা চাইছেন,—আমার কাছে এ-খবর এসেছে। তারপরে এদের কত "সেক্রেটারী" আরও কত কি হবে তাতে খরচ আরও বেড়ে যাবে তা বলাই বাহুল্য। মোটের উপর যা দেখছি তাতে মন্ত্রিত্বের ব্যয় অসম্ভব বেড়ে যাবে। বৃটিশ আমলেও এমন হয় নি ১৯৪৫-৪৬ সালে অবিভক্ত বাংলায় মন্ত্রিত্বের জন্য ৭,৫৭,৪০০ টাকার বেশী খরচ পড়ে নি।

[3-20 to 3-30 p.m.]

গত বৎসর "ট্রাভেলিং এ্যালাউন্স" এক লক্ষ ১৩ হাজার টাকা, এবারে এতগুলি মন্ত্রীর সেই হিসাবে ট্রাভেলিং এ্যালাউন্স কি হবে তা বোঝাই যাচ্ছে তাহলে ব্যাপার। "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী" ও অন্যান্য খরচ আমি দেখাতে পারতাম কিন্তু এত অল্প সময়ে কি করে বলা যায়। দেশের এই দুর্দিনে ডাঃ রায় তাঁর আগের কথা ভুলে গিয়েছেন, আজকে তাঁর "ডুয়াল পারসোনালিটির" পরিচয় এখানে পাচ্ছি। এখানে "ডাঃ রায়"এর কথায় বলছি "ইট ইজ্ দি স্পিরিট অফ সার্ভিস হুইচ্ হ্যাড মেড বেঙ্গল এ্যাজ গ্রেট এ্যাজ সি ইজ্ টুডে" অথচ তিনি এইসব কথা ভুলে গিয়ে "শ্যালারি"র, ভাতার কথা সামনে আনছেন, এই যে এত খরচ করছেন সেই অনুপাতে আয় বেড়েছে কি? আমাদের জনসাধারণের আয় কি ছয় গুণ বেড়েছে যে আপনারা ছয়গুণ আয় বাড়াচ্ছেন? যে "স্পিরিট অফ সার্ভিস"এর কথা তিনি বলেছেন বাংলাদেশে সে ঐতিহ্য এখনও আছে। সে জিনিষ এখনও বাংলাদেশে নষ্ট হয়ে যায় নি। বাংলাদেশের ত্যাগ ও সাধনা এখনও মানুষের অন্তরে আছে। সেই দিয়েই তারা কাজ করবে।

(At this stage the red light was shown again.)

Mr. SPEAKER: I have already given you 22 minutes and I have given you enough time. I am sorry I cannot extend it.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

আমি এই একটা কথা বলেই শেষ করে দিচ্ছি। আমাদের প্রধান মন্ত্রীমহাশয় তাঁকে আমি বিনয় করে বলছি যে দেশের মধ্যে যে আবহাওয়ার সৃষ্টি হয়েছে তা বুঝে চলুন তা না হলে দেশ বিপ্লবীদের হাতে পড়বে। যাঁরা দেশের জন্য ত্যাগ করেছে জীবন দান করেছে তাদের কাজের দান বৃথা যায় নি—মরে নি। আমি এই কথা বলে শেষ করছি।

"মৃত্যুর অন্তরে পশি অমৃত না পাই যদি খুঁজে
সত্য যদি নাহি মিলে দুঃখ সাথে যুঝে
পাপ যদি না মরে যায়
আপনার প্রকাশ লজ্জায়
অহংকার ভেঙ্গে নাহি পড়ে
আপনার অসহ্য সজ্জায়।
তবে ঘর ছাড়া সবে
অন্তরের কি আশ্বাস রবে
মরিতে ছুটেছি শত শত
প্রভাত আলোর পানে
লক্ষ লক্ষ নক্ষত্রের মত।"

রবীন্দ্রনাথের ভাষায় বললাম, সত্য কথা বললাম। বুঝে চলুন নইলে আপনাদের আর সুখী পরিবার নিয়ে বেশী দিন বাস করতে হবে না।

Sj. BIREN ROY: Sir, I rise to support the motion for circulation of this obnoxious Bill. At the outset I would request the members to my left—the members of the Congress party who have been returned to this House—to think of this measure which is exploiting the name and the past deeds of the Congress. Sir, as has been pointed out by the previous speaker, there was a promise given to the electorate that they, when they accept the

reins of office, would cut down the expenditure and that they would also take up the office of Minister, Deputy Minister, or Parliamentary Secretary on a salary not exceeding Rs. 500 per month. Sir, would they now come back to their promise and explain to them the provisions of this Bill as has been clearly pointed out in this House and ask their constituents what opinion they have about the luxury of this kind of ministerial salary in this country and give us their reaction? That will be the real test, and that is why I support this motion for circulation.

Sir, I need not dwell on the various points regarding statistics. But this much I can say that in this truncated province which is now one-third of the previous Bengal we cannot and should not have a Ministry costing approximately four times the expenditure of what we had previously. That means that it would be actually twelve times the cost of administering the previous province of Bengal.

Sir, this West Bengal is gradually going to be a preserve—an exclusive preserve, I would say—of Dr. Roy and his coterie; and it is for this purpose that this Bill has been brought to make practically one of every five members of the Congress party either a Minister or a Deputy Minister or a Parliamentary Secretary. It may be raised very soon to one in two of the members having such a job in this province.

Now, Sir, I would ask you and the members on the other side as to whether it is corruption or nepotism, and if it is not, what it is: and it is for them to explain. Dr. Roy two years ago, I think in 1950, stated in this Assembly speaking on Deshmukh's Award of Rs. 69 crores that Bengal was allotted out of the sums which were collected from surplus income-tax and other fees, that that was meant for pre-partition Bengal and therefore the sum was reduced to Rs. 26 crores. That means that he could not make out a case that there would be so many problems and handicaps and because of that he has to expand the Ministry with so many people. But he could not explain then that with all these problems and other things anything more could be had for this province from the award of Rs. 69 crores which was reduced to Rs. 26 crores. I would ask him whether he would explain now that he needs more money for his expanded Ministry and for the training school of ministership for persons who may not have been returned here. Sir, this has never been heard of anywhere in any other province. It has also been pointed out by other members that any other province which is bigger than this province has got lesser number of Ministers at lesser cost. I do not know, Sir, what peculiar problems we have that we should have with the idea of sacrifice and spirit of service that they profess from the Congress side, that they should have to be paid more. Sir, even during the British regime, when we called them white elephants, the expenditure on ministerial side and administration was much less. Sir, I may be allowed to quote from one of the interviews that Mahatma Gandhi had with a famous American correspondent, Mr. Price. He practically called him a thief. He said: "Nature provides enough to satisfy the wants of all men. Therefore if some have more than they can immediately use, they are thieving it from those who have not enough." "In India," Mahatma Gandhi said, "we have millions of people who have to be satisfied with one meal a day; you and I have no right to anything that we really have until those millions are clothed and fed. We must adjust our wants and undergo voluntary privation in order that they may be nursed, fed and clothed."

Now, to the exclusion of these millions we have seen that the administrators or the representatives of these millions are going to be provided with better nursing facilities and food and clothing. Is that the reason why they have been brought here or sent here as representatives to be nursed, clothed and fed in the name of Mahatma Gandhi?

[3-30 to 3-40 p.m.]

Now, Sir, I ask also these honest Congressmen who are going to rush through this Bill and those of Dr. Roy's group who are going to enjoy its fruits—and specially, Sir, one of the most prominent Gandhiites now in our midst Sj. Jadabendra Nath Panja—are they not feeling shame that this Bill should ever have been brought before this House? Do they not think that they are insulted now that their approval is being sought to this atrocious Bill of exploiting the famished, unclothed and unsheltered people of this unfortunate suffering province?

Sir, I would not take much time. Dr. Roy is a very successful man. He started his career as a medical practitioner and he reached the top, but at that time also he made money on suffering and sickness. Now, he has also become a great businessman. He certainly is an intelligent man—many of us are not so intelligent. He has earned money, but still he is with the business group and this group is exploiting him, and now, Sir, he and his coterie have got a political group. It is in the name of the Congress, but the ideals of the Congress have got nothing to do with it. It is becoming a group of the Congress who are going to control the reins of this province for practically a long time to come. That is why to rope in as many people as possible this Bill has been brought.

Sir, a warning should be given.

All right Sir, I have to stop as you direct.

[3-40 to 3-50 p.m.]

Sj. SUBODH BANERJEE:

স্পীকার মহাশয়, কংগ্রেসমন্ত্রিসভার তরফ থেকে যে "ওয়েষ্ট বেংগল স্যালারিজ এন্ড এ্যালাউয়ান্সেস বিল, ১৯৫২" আনা হয়েছে, যে কোন স্বদেশপ্রেমিক বাংগালী মনে করবে যে এটার দ্বারা সারা বাংলাদেশের প্রতি একটা অশ্রদ্ধা আনা হয়েছে। একথা এই জন্য বলব যখন সারা বাংলাদেশের দুঃস্থ জনসাধারণ অভাবাক্রান্ত, যখন এই ২৪-পরগণার বিভিন্ন স্থানে লক্ষ লক্ষ লোক না খেতে পেয়ে মারা যাচ্ছে, সেখানে সরকার জয়নগর থানার দুর্ভিক্ষপীড়িত লোকদের সাহায্যকল্পে "টেষ্ট রিলিফ"-এর জন্য ৩৫ হাজার টাকা "স্যাংসান" করেও অর্থাভাবের ওজুহাতে মাত্র ১০ হাজার টাকা খরচ করে কাজটা বন্ধ করে দিয়েছেন, যেখানে আজ জলের অভাবে লোক মরে গেলেও অর্থের অভাবের ওজুহাতে তাদের এক ফোঁটা জল দেবার ব্যবস্থা হতে পারে না, সেই বাংলাদেশে কংগ্রেসী সরকারের মন্ত্রীদের আজ হাজার হাজার টাকা এইভাবে নেয়াটাকে আমি মনে করি—সারা বাংলার জনসাধারণের প্রতি অশ্রদ্ধা দেখানো। আমি মনে করি এই বিল যদি পাশ হয় বাংলাদেশের অধিবাসী মাত্রেরই সেটা অপমানের বিষয় হয়ে দাঁড়াবে। মন্ত্রীরা মুখে বলেন "র‍্যাসানালাইজেসন," কিন্তু কাজের বেলায় দেখা যায় কি? সরকার অসহায় মধ্যবিত্ত কেরাণী দুঃস্থ শ্রমিকদের "র‍্যাসনালাইজেসন"এর নামে ছাটাই করে চলেছেন, আর দিনের পর দিন মন্ত্রীর সংখ্যা বাড়িয়ে ১৩ থেকে ৩০এ উঠিয়েছেন, দুদিন বাদে "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী" এবং "মিনিষ্টার অফ ষ্টেট" নিযুক্ত হলে পর সংখ্যাটা ৪০এ কি ৫০এ দাঁড়াবে বলতে পারি না। সুতরাং মন্ত্রীরা মুখে যা বলেন, কাজে করেন তার উল্টা। তারপর "এফিসিয়েন্সী রেজ"-এর কথা মধ্যবিত্ত কেরাণীর বেলায়, শ্রমিকদের বেলায়, কিন্তু মন্ত্রীদের বেলায় নয়। তাঁদের সংখ্যা ক্রমশঃ বেড়েই চলেছে। সুতরাং স্পষ্টই দেখা যাচ্ছে—দেশের সাধারণ লোকের প্রতি এক আইন, আর মন্ত্রীদের নিজেদের বেলায় অন্য আইন। তাই, আসলে এটা আইন নয়,—আইনের নামে নিজেদের পকেটভর্ত্তির চেষ্টা ছাড়া একে আর কিছুই বলা যায় না। শুধু তাই নয় কংগ্রেসী সরকার মুখে বলেন "কার্টেলমেণ্ট অফ এক্সপেণ্ডিচার"এর কথা, কিন্তু কাজের বেলায় দেখছি "কার্টেলমেণ্ট" না হয়ে "এক্সপেণ্ডিচার" দিন দিন বেড়েই চলেছে। শুধু পশ্চিমবংগেই নয়, কংগ্রেসী সরকারের অধীন বিভিন্ন জায়গায় এই খরচ বেড়ে চলেছে। তার ওপর মন্ত্রীদের খাতে "এক্সপেণ্ডিচার" বিশেষরূপে বেড়ে চলেছে। শ্রীযুত হরিপদ বাবু দেখিয়েছেন—রায় মন্ত্রিমণ্ডল ঐ বাবদ গতবারে ৫ লক্ষ টাকার মতন খরচ করেছেন, আর এবারে প্রায় ১০ লক্ষের মতন খরচ করবেন। এই ত খরচ কমানোর নমুনা!! খরচ কমানোর প্রশ্ন ওঠে শ্রমিকের বেলায় আর মধ্যবিত্ত কেরাণীর বেলায়, আর মন্ত্রীদের বেলায় বেড়েই চলে! একে ধাপ্পাবাজী ছাড়া আর কিছুই বলা চলে না। যদি ওঁদের সামান্য চক্ষুলজ্জাও থাকত তাহলে ওঁরা নিজেদের কোলের দিকে এই ধরণের ঝোল টানতে পারতেন না।

তারপরে "হাউস রেণ্ট"। সাধারণতঃ সরকারী কর্ম্মচারীরা তাদের "স্যালারি"র "টেন পারসেণ্ট হাউস রেণ্ট" পেয়ে থাকেন, আর মন্ত্রীর বেলায় হবে কি! প্রধান মন্ত্রী মাইনে পাবেন ১,২৫০ টাকা কিন্তু "হাউস রেণ্ট" পাবেন ৩৫০ টাকা আর অন্যান্য মন্ত্রীরা পাবেন ২৫০ টাকা করে। এটা অবশ্যই যে "টেন পারসেণ্ট"এর অনেক বেশী, তা কংগ্রেস দলের সকলেই জানেন তবুও তাদের এই দাবির সমর্থনে "পার্টির মেম্বার" হিসেবে দলের "হুইপ" অনুযায়ী ভোট দিতে হবে। তা জেনেও আমি ওঁদের দিকে তাকিয়েই বলবো—যারা মাত্র ৫০ কি ৫৫

টাকা মাইনে পায়, তারা পাবে "টেন পারসেন্ট" আর যাদের বেতন হচ্ছে হাজার টাকা, ১,২০০ টাকা, তাঁরা পাবেন ২০ পারসেন্ট কি ৩০ পারসেন্ট, একেই কি বলে আইন? আমিত ভেবে পাচ্ছি না—একে কি আইন বলব—রাম-রাজত্বের আইন, না সত্যযুগের জয়তের উপর প্রতিষ্ঠিত আইন?

আর একটা ব্যাপার হচ্ছে—মন্ত্রীদের সরকারী খরচায় চিকিৎসার ব্যবস্থা। এ পর্যন্ত কোন সরকারী কর্ম্মচারীর যে সরকারী খরচায় চিকিৎসা হয়, তাত আমরা জানি না। বাংলা সরকার কোন কর্ম্মচারীর চিকিৎসার খরচ দেন কিনা জানি না, দেন না বলেই জানি। সাধারণ কেরাণীদের আজ এমনই অবস্থা যে পরিবারে একটা কঠিন রোগ হলেও একজন বড় ডাক্তার দেখাবার সুযোগ পর্যন্ত পায় না। আর তা পাওয়ার দরকারই বা কি,—তাদের ত আর কোন "সোসিয়াল ষ্ট্যাটাস" নাই,—যত "ষ্ট্যাটাস" সব ঐ মন্ত্রীদের!! সেইজন্যই তাঁদের জন্য সরকারী খরচায় চিকিৎসার ব্যবস্থা হচ্ছে, যার ফলে তাঁদের কারো যদি 'নখকুণী' হয় তাহলে সুইজারল্যান্ড থেকে বিশেষজ্ঞ চিকিৎসক আনানো চলবে। এবং এর বিরুদ্ধে যদি কেউ কিছু বলে, তা হ'লে সে হচ্ছে দেশের শত্রু! আজ দেশ মানে—জন কয়েক মন্ত্রীর দল—যারা নাকি বড়লোকের একদম অন্তরঙ্গ পেটোয়া; আমাদের দেশের "বিগ বিজিনেস"এর মুখপাত্র, বাংলাদেশ শোষণকারী বড়বাজারের চোরাকারবারীদের দিকে তাকিয়ে তাদের পকেটভর্ত্তির জন্য আজ এই ধরণের বিল আনা হয়েছে। সুতরাং এই বিল যদি এখানে পাশ হয় তাহলে বলব—নিরন্ন মধ্যবিত্ত কেরাণী, শ্রমিক ও দুর্ভিক্ষপীড়িত বাঙ্গালীর প্রতি নির্ম্মম অপমান করা হবে। এই "হাউসকে" তাই আমি অনুরোধ করব আপনারা যেন এই ধরণের একটা অন্যায় বিলকে সম্পূর্ণরূপে পরিত্যাগ করেন।

এ বিষয়ে আর একটা কথা ওঠে, সে কথাটা হচ্ছে এই যে এতকাল ধরে ওঁরা "পয়েন্টিং টু দি গভর্নমেন্ট বেঞ্চেস" বলে এসেছেন, ওঁদের অনেক বক্তৃতায় শুনেছি—যে ভারতবর্ষের আদর্শ হচ্ছে "প্লেন লিভিং এ্যান্ড হাই থিংকিং"। কিন্তু আজ এই "এসেমব্লি হাউস"এ এই বিল পাশ করিয়ে কংগ্রেস পার্টি নিশ্চয়ই দেশবাসীকে বলে দিচ্ছেন, যারা অসহায়, অভাবগ্রস্ত, যারা নিরন্ন, স্ত্রীপুত্রকে খেতে দিতে না পেরে মারা যাচ্ছে তাদেরই জন্য হচ্ছে "প্লেন লিভিং এন্ড হাই থিংকিং"। আর মন্ত্রীদের জন্য হলো "হাই লিভিং এন্ড প্লেন থিংকিং"।

সুতরাং যদি দেশের স্বার্থের কথা কেউ চিন্তা করে যদি কেউ সত্যিকারের দেশকে ভালবাসেন, যদি নিজেকে এদেশের দরদী হিসাবে পরিচয় দেন তাহলে যে কথা মুখে বলেন সে কথা কাজেও দেখাতে হবে। ডাঃ রায় "প্লেন লিভিং এন্ড হাই থিংকিং"এর কথা বলেন, তাঁকে নিজেকে দেখাতে হবে আমি "প্লেন লিভিং" করি। কিন্তু আমরা দেখি তাঁরা "হাই লিভিং এন্ড প্লেন থিংকিং" করছেন। দেশের জনসাধারণের পকেট কেটে, পেট কেটে, এঁদের পেট ভরাচ্ছেন। আমি জানি না যে একথা "পার্লামেন্টারী" কি না। তবে আমার মনে হয় এই ধরণের বিলের নাম দেওয়া উচিত "গাঁট কাটার বিল", দুঃস্থ মানুষের টেঁকে একটি পয়সাও না রেখে শোষণের বিল। এই বিলকে চালু করার মানে হচ্ছে সেই সম্প্রদায়কে, সেই শক্তিকে সমর্থন করা যে শক্তি দেশের লোকের বুকের উপর বসে তাদের গলা টিপে নিজেকে ভর্ত্তি করবার চেষ্টা করছে একেবারে সারা দেশকে জাহান্নমে পাঠাবার চেষ্টা করছে।

SJ. AMBICA CHAKRABARTY:

মাননীয় স্পীকার, স্যার; আমি ভারতের নূতন যে "রিপাব্লিকান কন্‌স্টিটিউসন" সেই "কন্‌স্টিটিউসন"এর প্রথম পশ্চিম বাংলা বিধান পরিষদে বক্তৃতা করতে এসে আজ অনেক কথাই আমার মনে পড়ছে; আমার মনে পড়ছে গান্ধীজীর কথা, আমার মনে পড়ছে সেই শহীদদের কথা, যাদের আত্মত্যাগের উপর নির্ভর করে এই মন্ত্রীরা ভুঁড়ি মোটা করে এসে বসে আছেন। আজকে আমার আরোও মনে পড়ছে আগষ্ট আন্দোলনের সেই সমস্ত শহীদকে যাঁরা কংগ্রেসের পতাকা তলে আত্মোৎসর্গ করেছেন। মন্ত্রীরা এই বিল এখানে উপস্থিত করার সংগে সংগে আমার এই সমস্ত কথা মনে পড়ছে। আর মনে পড়ছে সেই ১৯৪৭ সালের আগষ্টের কথা, যেদিন বৃটিশ সাম্রাজ্যবাদের কাছ থেকে এদেশের ধনিক শ্রেণীর প্রতিনিধিরা ক্ষমতা হাতে নেওয়ার জন্য জনসাধারণের সংগে বিশ্বাসঘাতকতা ক'রে এই গদীতে বসেছেন। আর কথা হচ্ছে এই যে আমাদের মন্ত্রীরা বলছেন যে স্বাধীন দেশের বাজেট এখানে উপস্থিত করা হবে, "রিপাব্লিকান ইণ্ডিয়ার" বাজেট এখানে উপস্থিত করা হবে। কিন্তু এই মন্ত্রীরা ভুলে যাচ্ছেন "রিপাব্লিকান ইণ্ডিয়ার" স্বাধীন ভারতের স্বাধীন বাংলার জনসাধারণের দাবীকে। আজকে আমাদের লজ্জায় ঘৃণায় মাথা হেঁট হয়ে যায় যখন দেখি রামরাজ্যের নামে এঁরা কি করছেন। আজকে কোথায় স্বাধীন ভারতের মহাত্মা গান্ধীর আদর্শ, এই স্বাধীন ভারতে যেসমস্ত শহীদরা আত্মত্যাগ করেছে সেই কানাইলাল, ক্ষুদিরাম, সূর্য্য সেন, প্রদ্যোত, সতেন তাদের আদর্শ কোথায়? কোথায় সেই শহীদদের ছবি? কিন্তু যখন আমি এই "এ্যাসেমব্লি" ঘরে ঢুকি তখন দেখি পঞ্চম জর্জ্জের ছবি টাংগান আছে। মহাত্মা গান্ধীজীর পর্যন্ত একখানা ছবি নাই এখানে, কেন? তাই আজকে যে বাজেট উপস্থিত করা হয়েছে এ কাদের বাজেট, কার স্বার্থে এ বাজেট করা হয়েছে? তা বুঝতে পারা যায়। সমালোচনা কাদের দেবো, লজ্জা কাদের দেবো—এঁদের লজ্জা নাই। তাই নির্লজ্জের মতন মন্ত্রীদের বেতনের বাজেট হয়েছে ৬ লক্ষ টাকার উপরে।

Mr. SPEAKER: You should speak about the Bill and not about the Budget.

SJ. AMBICA CHAKRABARTY:

আজকে মন্ত্রীদের বেতনের যে বিল উপস্থিত করা হয়েছে সে বিল দেখে বাংলার জনতা বিক্ষুব্ধ হয়েছে সে খবর মন্ত্রীরা রাখেন না। মন্ত্রীরা তো পুলিশ পাহারায় থাকেন জনগণের মধ্যে যাওয়ার তাদের সাহস নাই।

এই "এসেম্‌ব্লি হাউসের" চারি পাশে দেখছি শত শত পুলিশ পাহারা আমাদের নিরাপত্তার জন্য। আমরা নিরাপত্তা চাই না। এই ভুঁড়িমোটা মন্ত্রীদের নিরাপত্তার জন্য এই পরিষদে পুলিশ পাহারা দিচ্ছে; তাই দেখছি জনসাধারণের মনোভাব বুঝে এই মন্ত্রীদের বেতনের বিল উপস্থিত করা হয় নি। যদি মন্ত্রীদের বেতনের এই বিল জনসাধারণের সম্মতি নিয়ে উপস্থিত করা হতো তাহলে আমি চ্যালেঞ্জ করে বলতে পারি তারা কখনই সম্মতি দিত না। তাঁরা এই বিল উপস্থিত করে যদি আবার নির্ব্বাচিত হবার জন্য জনসাধারণের সামনে দাঁড়ান তা হলে আমি চ্যালেঞ্জ করে বলতে পারি তাঁদের পরাজয় অনিবার্য্য।

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:

একটু আস্তে বলুন না।

Sj. SUBODH BANERJEE:

কথার শলাকা আপনার কানে দেওয়া হচ্ছে।

Mr. SPEAKER: Order, order.

Sj. AMBICA CHAKRABARTY:

ব্রিটিশ আমলে যে সমস্ত বড় বড় বৃটিশ অফিসার ছিল তাদের আজকেও মোটামোটা পেন্‌সন দেওয়া হয়। এবং এখনও অনেকে সরকারী কাজে নিযুক্ত আছেন। ইণ্টেলিজেন্স ব্রাঞ্চ অফিসারদের নির্দ্দেশ অনুসারেই আজকে আমাদের শাসনকার্য্য পরিচালনা হচ্ছে।

আজকে এই পরিষদে এই মোটা টাকার বিল উপস্থিত করা হয়েছে অথচ এদিকে বাংলার লোক খেতে পায় না। বাংলার লোকেরা দুর্ভিক্ষের হাহাকারে মরছে আর ৭ লক্ষ টাকার জন্য মন্ত্রী বেতনের এই বিল উপস্থিত করা হয়েছে। সেদিন "নেশানেল হেরাল্ডের" সম্পাদক চীন দেশ ভ্রমণ করে বলেছেন যে চীন দেশের মন্ত্রীরা বেতন পান ৫০০ টাকা মাত্র আর সে দেশের সাধারণ লোকের নিম্নতম বেতন ১০০ টাকা। আর আমাদের দেশের মন্ত্রীদের বেতন আর সাধারণ কর্ম্মচারী, ওয়ার্কার বা শ্রমিকদের বেতন কত সেটা একবার ভেবে দেখুন। আর আমাদের দেশের মন্ত্রীরা সাধারণ কর্ম্মচারী, ওয়ার্কারস্‌ ও শ্রমিকদের চেয়ে কত বেশী বেতন পাচ্ছেন সেটাও একবার দেখুন। এই রামরাজ্যের ইতিহাসে আমরা দেখতে পাই এই বাংলাদেশে যে সমস্ত কর্ম্মচারী ও কেরাণী আছেন, তাঁদের বহু ধরাধরির পর মাত্র পাঁচ কি দশ পার সেণ্ট মাইনা বেড়েছে, কিন্তু মন্ত্রীদের বেলায় এক লাফে তিনশো পার সেণ্ট বাড়ল। অবিভক্ত বাংলায়, সমস্ত বাংলার শাসনকার্য্য পরিচালনার্থে মন্ত্রীদের জন্য ব্যয় হত দু-তিন লক্ষ টাকা, এখন সেটা বেড়ে সাত লক্ষ টাকা হতে চলেছে। এর কারণ কি? এর একমাত্র কারণ হচ্ছে যে তাঁরা জনগণের প্রতিনিধি নন। আমি চীন দেশের কথা বলছি, সেখানকার মন্ত্রীদের বেতন পাঁচশো টাকা মাত্র। তার কারণ সেখানকার মন্ত্রীদের সংগে সেখানকার সাধারণ লোকেরা মেলামেশা করতে আসে। চীন দেশের মন্ত্রীরা সাধারণ শ্রমিক, কৃষক, মধ্যবিত্তদের সংগে মিলেমিশে আলাপ-আলোচনা করে থাকেন। কিন্তু, আমাদের মন্ত্রীরা যান ঐ মাউণ্টব্যাটেন সাহেব, তাঁর স্ত্রী ও তাঁর মেয়ের এবং অন্যান্য সব এ্যামেরিকান্‌দের কাছে। তাঁদের সংগে করেন ঘোরাফেরা, আমোদপ্রমোদ, খানাপিনা। সুতরাং তাঁদের এই মোটা টাকা বেতনের ব্যবস্থা করতে হয়েছে। ("এট দিস চেঞ্জ দেয়ার ওয়াজ ডিসটারবেন্স ইন দি হাউস, ভয়েস ফ্রম গভর্ণমেণ্ট বেঞ্চ": বসে পড়ুন বসে পড়ুন)।

Mr. SPEAKER: Order, order, please.

Sj. AMBICA CHAKRABARTY:

তাঁরা (মন্ত্রীরা) যদি জনসাধারণের প্রতিনিধি হ'তেন তাহ'লে জনসাধারণের স্বার্থের প্রতি দৃষ্টি রেখে এই বিল তৈরী হ'ত। তাঁরা জনসাধারণের স্বার্থ দেখেন না, তাঁরা শুধু বৃটিশ সাম্রাজ্যবাদ বিরলা-টাটা ধনিক শ্রেণীর দিকে লক্ষ্য রেখে চলেন,—সেইজন্যই তাঁদের এই মোট বেতনের প্রয়োজন হয়েছে। মন্ত্রীরা আমাদের মত গরীব নন, ডাল-ভাত খান না, জনসাধারণের সেবায় তাঁদের আমাদের মত যেখানে সেখানে ঘুরে বেড়াতে হয় না, সুতরাং তাঁদের এত বেতনের কি প্রয়োজন? তাঁরা ইচ্ছা করলে, বিনা বেতনে মন্ত্রিত্ব করে একটা আদর্শ স্থাপন করতে পারতেন। আমাদের গভার্ণর সাহেব যেটুকু আদর্শ দেখিয়েছেন, সেটুকুওত তাঁরা দেখাতে পারেন। কিন্তু তা তাঁরা দেখাবেন না। এই টাকা পাবারত আরও অনেক উপায় আছে, সেই সমস্ত করলেই হ'ত, এই উপলক্ষটা ছেড়ে দিয়ে। কিন্তু সেটা যে তাঁরা ভুলে গিয়েছেন তা নয়। চারিদিক থেকে টাকা নিয়ে পকেটে পুরবেন সেই উদ্দেশ্যেও তাঁরা ত্যাগ করতে পারবেন না।

আমি প্রথমেই বলতে চাই যে গান্ধীজীর আদর্শকে অবমাননা করা হয়েছে এই বিল এনে। গান্ধীজীর যে আদর্শ ছিল সেই আদর্শে যদি এই বিল রচিত হ'ত তাহলে জনগণের কিছু বলবার থাকত না। গান্ধীজীর আদর্শ নিয়ে আজ চীন দেশে মন্ত্রিত্ব গড়ে উঠেছে, সেখানকার মন্ত্রীদের মাইনা মাত্র পাঁচশো টাকা করা হয়েছে। ("ভয়েস ফ্রম গভর্ণমেণ্ট বেঞ্চ":—খালি চীন, চীন করছেন কেন? সেদেশে গিয়ে একবার দেখে আসবেন, সেখানকার কি ব্যবস্থা।

Mr. SPEAKER: Order, order.

[3-50 to 4 p.m.]

Sj. AMBICA CHAKRABARTY:

আমি জোর করে বলব আজকে এই বিল এনে গান্ধীজীর আদর্শের অবমাননা করা হয়েছে।

বক্তৃতা আর বেশী বাড়াব না, আমার যা বক্তব্য সেটা সংক্ষেপে বলছি। আজ দেশের লোক খেতে পাচ্ছে না, চিকিৎসা পাচ্ছে না, আর সেই সময় নূতন মন্ত্রীদের শিক্ষানবিশীর জন্য মোটা টাকা ব্যয় করা হচ্ছে। মন্ত্রীদের জন্য ভাল চিকিৎসা ও হাঁসপাতালের বন্দোবস্ত করা হচ্ছে।

("এ ভয়েস ফ্রম দি ট্রেজারী বেঞ্চ":—আপনি অনেক বলেছেন বসুন) ("লাফটার"।) আমি একথা বলাতে দেখতে পাচ্ছি ট্রেজারী বেঞ্চ থেকে হাস্য উঠেছে, গণ্ডগোল হচ্ছে। এই বিলে মন্ত্রীদের জন্য গাড়ী থেকে আরম্ভ করে ঘর, বাড়ী, হাঁসপাতাল, টাকা সব কিছুর ব্যবস্থা হয়েছে, কেবল একটা জিনিষ হয় নি; সাঁতাই যদি সেটার ব্যবস্থা হ'ত তাহ'লে তাঁদের সব আপশোষ মিটে যেত। সেটা হ'ল মন্ত্রীদের মধ্যে অনেকে চিরকুমার আছেন, তাঁদের বিয়ের খরচের বন্দোবস্ত করা। ("লাফটার"।) মন্ত্রীদের বিয়ের খরচও যদি জনসাধারণের কাছ থেকে নেবার ব্যবস্থা হ'ত তাহলে আরও চমৎকার হ'ত। বুড়া মন্ত্রীরা যাতে বিয়ে করতে পারেন তার বন্দোবস্ত যদি করতেন তাহলে এই বিল একেবারে সর্ব্বাঙ্গ সুন্দর হ'ত। ("হিয়ার হিয়ার লাইট ওয়াজ লিট"।) মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি লালবাতির জন্য আর অপেক্ষা করব না। আমি চাই মন্ত্রীদের ঘরে লালবাতি জ্বলুক।

Mr. SPEAKER: Your time is up, Mr. Chakrabarty.

Sj. AMBICA CHAKRABARTY:

আমি জোর করে বলব আজকে এই বিল এনে গান্ধীজীর আদর্শের অবমাননা করা হয়েছে।

আর আমি সময় নেব না, আর যা বলবার আছে, তা আমি পরে বলব।

Sj. SATINDRA NATH BASU:

পশ্চিম বাংলার বিধান সভার মাননীয় স্পীকার মহাশয় এবং পশ্চিম বাংলার এই হাউসের নব নির্ব্বাচিত বন্ধুগণ—

Mr. SPEAKER: Order, order. You cannot address the members. You can only address the Chair.

Sj. SATINDRA NATH BASU:

আজ যে বিল এখানে উপস্থিত করা হয়েছে তার প্রধান আলোচ্য বিষয় হ'ল মিনিষ্টার, ডেপুটি মিনিষ্টার, স্পীকার, চেয়ারম্যান এবং পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী—এঁদের কত মাইনা ও কত ভাতা দেওয়া হবে। মিঃ স্পীকার স্যার, ১৮-১৯ তারিখে আমরা যখন এই পশ্চিম বাংলার বিধান সভায় যোগদান করি, তখন আমরা সকলে শপথ গ্রহণ করেছিলাম, এবং যে মর্ম্মে শপথ গ্রহণ করেছি সেটা হচ্ছে—"আই ডু সোয়ার ইন্ দি নেম অফ গড দ্যাট আই উইল বিয়ার ট্রু ফেথ এ্যান্ড এ্যালিজিয়ান্স টু দি কন্‌ষ্টিটিউসন অফ ইণ্ডিয়া এটসেট্‌রা" এবং সেই অনুসারে আজকে যে বিল এখানে এসেছে, সে কন্‌ষ্টিটিউসন-এরই একটা অঙ্গ করে। সেই কন্‌ষ্টিটিউসন-এর ১৬৪(৫) এণ্ড ১৮৬ আর্টিকলস্-এ বলা আছে মিনিষ্টার, ডেপুটী মিনিষ্টার, স্পীকার, ডেপুটী স্পীকার প্রভৃতির কত স্যালারি হবে। এবং সেইটাই আজ আমরা এখানে বসে নির্দ্ধারণ করছি।

আমাদের প্রত্যেকের স্মরণ করা উচিত, যে "কন্‌ষ্টিটুয়েন্সি" থেকে আমরা এখানে উপস্থিত হয়েছি তার ঠিকমত কাজ করতে পারছি কি না। আমাদের সব সময়ই দেখতে হবে সেই "কন্‌ষ্টিটুয়েন্সির" রূপ দেওয়া। অনেকে অনেক কথা বলেছেন—মহাত্মা গান্ধীর কথা স্মরণ করিয়ে দিয়েছেন। আমি আপনাদের আবার একটা জিনিষ স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি, সেটা স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি কারণ আপনাদের মধ্যে এখানে অনেকেই মহাত্মা গান্ধীর কথা বলেছেন এবং তিনি স্বরাজ প্রতিষ্ঠা করবার জন্য তার যে দায়িত্ব সে সম্বন্ধে তিনি কি বলেছেন তা আমি আপনাদের বলছি, তিনি বলেছেন—

[4-0 to 4-10 p.m.]

Mahatma Gandhi in his memorial and memorable expression called "Swaraj" or "Ramraj" says, "By political independence I do not mean an imitation of the British House of Commons or the Soviet Rule of Russia or the Fascist Rule of Italy or the Nazi Rule of Germany. They have systems suited to their genius. We must have ours suited to ours. What that can be is more than I can tell. I have described it as Ramraj, *i.e.*, sovereignty of the people based on pure moral authority."

Mr. SPEAKER: No such extensive quotations are allowed.

Sj. SATINDRA NATH BASU:

Again he says, "According to me the Constitution of India and, for the matter of that, of the world, should be such that no one should suffer from want of food and clothing. In other words everybody should be able to get sufficient work to enable him to make two ends meet and this ideal can be

universally possible when and if the means of production of the elementary necessaries of life remain in the control of the masses. These should be freely available for all as God's air and water are or ought to be——"

এই আলোচনা করেছেন। আমরা যে "কনষ্টিটিউসন"। তৈরী করেছি এবং তার মধ্যে আমাদের যে "ফাণ্ডামেণ্টাল রাইট" আছে এই "কনষ্টিটিউসন"কে রূপ দেওয়ার জন্য, সেইরূপ দেওয়ার জন্যই আমরা এখানে উপস্থিত হয়েছি। এটা অস্বীকার করি না যে দেশ এখনও গড়ে উঠে নাই। কিন্তু যদি আমাদের এই বাংলা দেশকে সুজলা সুফলা বাংলাদেশ করে গড়ে তুলতে হয় তাহলে আমাদের এই মন্ত্রীসংখ্যা বৃদ্ধি করা ও তাদের বেতন বাড়ানর দরকার আছে। যদি এই দেশের পরিবর্তন চান ও এই দেশের সত্যিকারের রূপ দিতে চান তাহলে এই মন্ত্রীদের দরকার আছে। ("এ ভয়েস" মোটেই দরকার নাই।) আমাদের দেশকে বড় করে গড়ে তুলবার জন্য যে "ফাইভ ইয়ার্স স্কীম" আছে সেইটা স্বার্থক করে তোলার জন্য এই বিলের দরকার আছে। এই বিলের "অবজেক্টস এণ্ড রীজনস্"এর মধ্যে এবং "গভর্নর"এর "স্পীচ"এর মধ্যে বলা আছে যে এই মন্ত্রীদের আবশ্যক আছে। আমাদের বঙ্কিমচন্দ্রের বন্দে মাতরম্ সংগীতে, সুজলা সুফলা বাংলা দেশের কথা বলা আছে এবং তাঁরই কল্পিত মা যা ছিলেন এবং মা যা হবেন সেই স্বপ্নকে রূপায়িত করবার জন্যই আমরা এখানে সমবেত হয়েছি। সুতরাং আমি আশা করি যে আপনারা পুরাতন কাসুন্দি আর ঘাটবেন না, ঘাটলে অনেক কথাই শুনতে হবে। এইটা সার্থক করে তুলতে হলে আমাদের মন্ত্রীদের দরকার আছে এবং এই বিল এখানে আনা হয়েছে। সেইজন্য এই বিল আমি সম্পূর্ণ সমর্থন করছি। আমি এই কথা বলছিলাম যে এই "কনষ্টিটিউসন"কে রূপ দেওয়ার আমাদের চেষ্টা করা দরকার। আমাদের বাংলা আইন সভা হয়েছে এবং আমরা আমাদের জনসাধারণকে যাতে উদ্বুদ্ধ করতে পারি, যাতে বাংলা দেশকে সুজলা সুফলা দেশে পরিণত করতে পারি সেইজন্যই আমরা এখানে এসেছি।

(At this stage the blue light was lit.)

(ভয়েসেস: আর কেন বসে পড়ুন, বসে পড়ুন।)

মন্ত্রীদের নিয়োগ এবং ব্যয়বাহুল্য সম্বন্ধে অনেকেই অনেক কথা বলেছেন। আমি এখানে সে সম্বন্ধে দুএকটা কথা বলবো। আমার বন্ধু "ডক্টর ব্যানার্জি" এই বিলের বিরোধিতা করেছেন।

কিন্তু তিনি যখন এর আগে "ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি"র মধ্যে ছিলেন এবং অনেকদিনই সেখানে ছিলেন, তখন তিনি জানতেন যে "ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি প্রায় সতের লক্ষ টাকার বিগ ডেফিসিট"এ চলছিল, কিন্তু তখনতো তিনি একথা বলেন নি যে তিনি বেতন নেবেন না বা পয়সা কম নেবেন। আমাদের বন্ধু ভাণ্ডারী-মহাশয় যখন মন্ত্রী ছিলেন তখনও ঐ বাংলা দেশের এই সমস্ত সমস্যাই ছিল কিন্তু তখনও তিনি বলেন নি যে তিনি বেতন নেবেন না। তাই এই সমস্ত অবান্তর কথা না বলে যদি আমরা এই দেশকে সুজলা সুফলা করে তুলতে চাই তাহলে আমাদের এই সমস্ত পুরাতন কথা না বলে নূতন নির্বাচনের পর নূতন "কনষ্টিটিউসন" অনুসারে আমরা যে "আর্টিজিয়ান্স" নিয়েছি তাকে আমাদের সার্থক করে তোলা দরকার।

(At this stage the red light was lit.)

এই কথা বলে আমি এই বিল সমর্থন করছি।

SJ. DASARATHI TAH:

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, আজকে পশ্চিম বাংলার বিধানসভায় আমরা প্রথম প্রবেশ করে কার্য পরিচালনায় অগ্রসর হয়েছি। এই আইনসভার আইন-কানুন, নির্দেশ ও শাসনে অভ্যস্ত নই সেই জন্য আমাদের কোন ক্ষেত্রে ত্রুটি হলে আপনি মার্জনা করে নেবেন। শ্রীযুক্ত চারুচন্দ্র ভাণ্ডারী মহাশয়ের সংশোধনী প্রস্তাব সমর্থন করবার জন্য এবং "ডাঃ রায়ের" যে কুখ্যাত প্রস্তাব তার বিরোধীতার জন্য দাঁড়িয়েছি। অধ্যক্ষ-মহাশয়,—বিরোধী পক্ষের বিভিন্ন বক্তা বিস্তৃত আলোচনার মধ্য দিয়ে যে সমস্ত তথ্যের ও অংকের কচকচানি উপস্থিত করেছেন আমি তার পুনরাবৃত্তি করে আমার বন্ধুদের ক্লিষ্টিভাজন হতে চাই না। আমি শুধু দুএকটা বিষয়ে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আজকে পশ্চিমবঙ্গের প্রধানমন্ত্রী ডাক্তার বিধানচন্দ্র রায়, তিনি ভারতবর্ষের মধ্যে সর্বাপেক্ষা ক্ষুদ্র রাজ্যের প্রধানমন্ত্রী হয়ে ভারতবর্ষের অন্যান্য বৃহত্তর প্রদেশের মন্ত্রীর সংখ্যার চেয়ে এখানকার সংখ্যা বাড়িয়েছেন এবং তাঁর অনুকূলে যে সমস্ত যুক্তির অবতারণা করেছেন, তাতে তাঁর প্রতি আমার যে ধারণা ছিল সে ধারণার পরিবর্তন হয়েছে। আমার ধারণা হয়েছিল যে অবাবস্থার সময় হয়ত শাসন ব্যবস্থার গোলমাল হতে পারে কিন্তু নূতন সংবিধানে, নূতন নির্বাচনের পর তিনি স্থির-মস্তিষ্কে কংগ্রেস-বিঘোষিত নীতি অনুসারে বাংলাকে সমৃদ্ধিশালী করবার জন্য ত্যাগের পথে নিয়ে যাবেন। সেদিন স্পীকার নির্বাচনের পর মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে ভাষণ দিয়েছিলেন যে বাংলা আজকে যা ভাবে সমগ্র ভারত তার পরে ভাবে। এই আদর্শ স্থাপন করবার জন্য এই বিভক্ত বাংলা দেশে যদি ৩০ জন মন্ত্রীর দরকার হয় এবং এই পথ যদি সমগ্র ভারত অনুসরণ করে তাহলে বলতে হবে যে ভারতবর্ষের দুর্দিন এসেছে এবং বাংলা দেশও অন্যান্য প্রদেশের চেয়ে পিছিয়ে পড়বে। অধ্যক্ষমহাশয়, তিনি আমাদের কাছে বলেছেন যে, এই সমস্ত উপ-মন্ত্রী, তাদের তিনি "ট্রেনিং" দিচ্ছেন। আমাদের বর্ধমানে একটা মটর গাড়ীর "ট্রেনিং ক্লাস" আছে। তাদের গাড়ীর উপর লেখা থাকে "সাবধানে পথ চল" এবং যারা "ট্রেনিং" নেয় তাদের নিজেদেরই বেতন দিতে হয়। এখানে ডাঃ রায় যে "ট্রেনিং ক্লাস" খুলেছেন সেখানে এই সব শিক্ষানবিশীদের শুধু বেতন নয় তাও এবং

সব রকম সুবিধা জনসাধারণের অর্থ দিয়ে করে দিয়েছেন। এই মন্ত্রী ও উপ-মন্ত্রীর সংখ্যার কথা আগে শুনেছিলাম কিন্তু তখন এটা বিশ্বাস করতে পারি নি, যখন সত্য সত্যই দেখলাম তখন অবাক হয়ে গেলাম একে তো সারা দেশে দুর্নীতিতে ছেয়ে গিয়েছে, সমস্ত জিনিষের দর বেড়ে চলেছে সেগুলি কমাবার দিকে দৃষ্টি নাই। আবার বাংলাতে মন্ত্রীর উপর উপ-মন্ত্রী খাড়া করে চলেছেন। আবার এখানে এসে দেখছি যে বি এখানে উত্থাপিত করা হয়েছে তার মধ্যে আছে "মিনিস্টার অফ ষ্টেট", আবার "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী' আমরা গ্রাম্য লোক "মিনিস্টার" বুঝি, "ডেপুটী মিনিস্টার", বুঝি। তারপর যেগুলি হচ্ছে তাতে মনে হ যে বাকী যে কয়জন কংগ্রেসী আছেন তাঁরা হয়ত সকলেই একটা না একটা সাব-ডেপুটী, "মিনিস্টার"—মুন্সে মিনিস্টার, ল-ইয়ার মিনিস্টার হয়ে যাবেন এবং এইটা হয়ে গেলেই তাদের উদ্দেশ্য সফল হয়। আমরা পল্লীগ্রামে লোক, আমরা চাই আমাদের দেশের জিনিসের দর কমুক, চোরাকারবারী বন্ধ হক। এই কাজে আবশ্যক মন্ত্রী বেতন দিতে আমরা রাজী আছি। কিন্তু এই যে উপমন্ত্রী, "মিনিস্টার অফ ষ্টেট", "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী ইত্যাদি ইত্যাদি নিয়োগ করছেন এটা অত্যন্ত দুঃখের ও লজ্জার কথা।

আমি আর বেশী সময় নেব না, এ বিষয়ে লম্বা বক্তৃতা দিয়ে লাভ নেই, "ডেপুটি মিনিস্টার" নিয়ে সম্বন্ধে প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন,—তাদের নাকি ট্রেনিং দিচ্ছেন,—কিন্তু আমি বলবো—যে বিপুল প্রাপ্তি ব্যবস্থা তাদের জন্য করা হচ্ছে—তাতে যাঁরা নতুন এসেছেন—তাদের স্বভাব খারাপ হয়ে যাবে। (লাফ্টার এ নয়েজ) শেষে হয়ত তাঁরা ডেপুটী ঝি রেখে বসবেন যে (লাফ্টার) জনগণের সঙ্গে কোন জায়গাই তাদের সংযো থাকবে না। তাই আমি ডাঃ রায়কে বলছি—এখন দেশের যা অবস্থা তাতে তাঁর ঔষধে আর কাজ হবে না আমরা এখন দৈবের শরণাপন্ন হচ্ছি। এই চোরা আইনের বিরুদ্ধে দণ্ডায়মান হবার জন্য মহাত্মা গান্ধি নির্দেশিত, করাচি কংগ্রেসের নির্দেশিত নীতি অনুসারে যারা সবচেয়ে বেশী মাইনে চান তাদের নিতে হবে খুব কম, নামমাত্র বেতন। "ডেপুটি মিনিস্টার" নামটা বজায় থাক্ ঐ নামেই তাঁরা বহাল থাকুন কিন্তু তাঁর যেন সাধারণ মাইনে নিয়ে দেশের সেবা করেন। আমি ওঁদের সাবধান করে দিচ্ছি,—যদি এই অন্যায় বেত গায়ের জোরে পাশ করে দেন, দেশ ইহা কোন দিনই বরদাস্ত করিবে না। ভোটের জোরে যদি আমাকে গা ধরিয়া প্রস্তাব পাশ করা হয়, আমি কিন্তু রজকের বসন বহন করিব না।

[4-10 to 4-20 p.m.]

Sjkta. MANIKUNTALA SEN:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই বিলখানা যাঁরা এনেছেন, আমি জানিনা, পশ্চিমবঙ্গের জনমতের সঙ্গে তাঁদের কতটুকু পরিচয় আছে। তা যদি থাকত, তাহ'লে—এই বিল ইতিমধ্যে বাংলা দেশে যে ঘৃণা বিতৃষ্ণা সৃষ্টি করেছে, তাতে তাঁরা নিজেদের এই গাড়ীবাড়ীর আরামবিলাসিতা ও এই স্বর্গসুখের পরিকল্পনা থেকে একটু বাস্তব জগতে এসে, কান পেতে তাদের কথা শুনে এই বিলটা প্রত্যাহার করতেন। অবশ্য জনমতের কথা বলে এখানে কোন লাভ নাই। কারণ নির্বাচনের সময় ওঁরা জনসভায় বড় বেশী যান নাই, সাহস ছিল না বড় জনসভায় যেতে পারেন নি। জনসভার কাছে ওঁদের বক্তব্যও কিছু ছিল না, আর "ইলেক্সন"এর পরে তে নয়ই। এখানকার জনসাধারণের অবস্থা ওঁরা কোথায় বসে শোনেন এবং কোথায় বসে দেখেন তা জনসাধারণ অবশ্য জানে না। যাঁরা একসময় কংগ্রেস আন্দোলন করেছিলেন, যাঁরা সেই সময় জনমতের দাম দিতেন, তাঁর এখানে সংখ্যায় ক'জন এসেছেন জানি না। খুব সম্ভব বেশী আসেন নি। যাঁরা এসেছেন—তাঁরা জনমতের সঙ্গে পরিচিত ছিলেন বলে মনে হয় না, তাহলে যাঁরা বিল এনেছেন তাঁদের তাঁরা একটু সতর্ক করতেন—এই বিলটা আনা সম্পর্কে। আমি ত বিশ্বাস করতে পারি না যাঁরা জনসাধারণের প্রতিনিধি হয়ে আসেন তাঁর জনসাধারণের কথা চিন্তা করবার আগে নিজেদের কথা কি করে চিন্তা করবেন। অবশ্য যদি জনসাধারণের সঙ্গে তাঁদের যোগাযোগ থাকত তাহলে এই সভার প্রথম অধিবেশনে এই রকম একটা অস্বস্তিকর আবহাওয়া হয়ত তাঁরা সৃষ্টি করতেন না। সর্বপ্রথমে তাঁদের বিল উপস্থিত হতো জনসাধারণের সম্পর্কে, নিজেদের সম্পর্কে নয়। বেশীদূরে যেতে হবে না, শিশুকল্যাণ সংসদ থেকে শিশু চিকিৎসার অভিজ্ঞ জন কতক ডাক্তার তার মধ্যে ডাঃ ক্ষীরোদ চৌধুরীও আছেন, একটা প্রস্তাব পাঠিয়েছেন প্রধান মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে, যে আমাদের দেশের শিশুরা দুধের অভাবে মারা যাচ্ছে, বিশেষ করে গরীব ঘরের শিশুরা, বস্তীবাসীদের শিশুরা শ্রমিকদের শিশুরা, স্বল্পবেতনভোগী পিতামাতার শিশুরা দুধের মুখ জীবনে যারা দেখে নাই, তাদের জন কম মূল্যে দুধের ব্যবস্থা করা হোক। আমাদের দেশে শিশু মৃত্যুর, শিশুর স্বাস্থ্যহীনতার কারণ তাদের দুধের অভাব, পুষ্টিকর খাদ্যের অভাব—একথা কিন্তু তাঁরাও অস্বীকার করবেন না এ শুধু ডাঃ ক্ষীরোদ চৌধুরীর কথা নয় প্রধানমন্ত্রীরও কথা। তার কারণ তিনি এক সময় দেশের প্রধান চিকিৎসক ছিলেন, দরদী চিকিৎসক বলেও তাঁর খ্যাতি ছিল। আজকে সরকারী চক্রে পড়ে কি বলবেন জানি না, কিন্তু একথা হয়ত অস্বীকার করতে পারবেন না, যে মানুষের সমাজে শিশুর অভাব সবচেয়ে আগে পূরণ করতে হবে। শিশুর দুধের ব্যবস্থা সবচেয়ে আগে হতে হবে,—যাঁরা এখানে প্রতিনিধি উপস্থিত আছেন তাঁরা কি এ কথায় অস্বীকার করতে পারেন? যদি এইটুকু ব্যবস্থা করার কথা তাঁরা চিন্তা করতেন তাতে খুব বেশী কিছু খরচ হতো না,—কারণ শিশু কল্যাণসংসদ শুধু এই প্রস্তাব করেছেন যে—চার আনা কি ছ' আনা দরে রেশন কার্ডে গরীব ঘরের শিশুদের দুধ দেবার ব্যবস্থা করা হোক। এটা খুব শক্ত ব্যাপার কিছু নয়, এই কলকাতার আশেপাশে যে দুধ তাই যোগাড় করেই এটা কিরা চলে। মিউনিসিপাল মার্কেটগুলিতে এ বিষয়ে সামান্য কিছু ব্যবস্থা আছে কিন্তু সে ৷৶০ আনা সের দরে বিক্রয় হয়। অনেক গরীব বাপ-মা সে দুধ কিনে তাদের শিশুদের খাওয়াতে পারেন না। শিশুদের জন্য এই ব্যবস্থাটা করতে কিছু টাকা খরচ হত। কলকাতার বস্তীবাসীরা ধন্যবাদ দিত। কেন তাঁরা সর্বপ্রথম সেই টাকা মঞ্জুর করবার জন্য বিল উপস্থিত করলেন না? সে-বিলকে

আমরা অভিনন্দিত করতাম, বাইরে জনসাধারণ ধন্যবাদ দিতেন। কিন্তু তাঁরা বাংলার মানুষের জন্য কি সুব্যবস্থা করবেন জানি না, বিশ্বাস করতে ভরসা হয় না। একটা "জেস্চার" হিসাবেও বাংলার সাধারণের জন্য এই ব্যবস্থাটা নিজেদের জন্য ব্যবস্থার আগে করতেন তাহলেও বোঝা যেত। তারপরে এখানে এই বিল আসবার আগে একটা অশুভ যোগাযোগ চোখে পড়লো। এই বিলটা বোধহয় মন্ত্রীমহাশয়রা খুব উচ্চকণ্ঠে সমর্থন করতে লজ্জা করেন, সেই জন্য গৌরচন্দ্রিকাটা হয়ে গেল আমাদের এখানকার "কন্সটিটিউসনাল হেড" বা কর্তার দ্বারা। মাননীয় রাজ্যপালের বক্তৃতার আলোচনা এখনকার আমার বক্তব্য নয়। কিন্তু এই মন্ত্রীদের সম্পর্কে, ডেপুটী মন্ত্রীদের সম্পর্কে গুণগান করা এবং তাদের এই বেতন ভাতা এবং রাহা খরচ ইত্যাদি সমর্থনকারী ভূমিকা রচনা করে যাওয়া, এটা তাঁর বক্তৃতায় কেন এল বুঝতে পারলাম না। এটা একটা অশুভ যোগাযোগ বলেই আমার মনে হয়। এই "মিউচুয়াল ব্যাক্ স্ক্র্যাচিং" উপভোগ করার বিষয় হত যদি না এর সঙ্গে পশ্চিম বাংলার লক্ষ লক্ষ ক্ষুধিত জনসাধারণের মুখের গ্রাসের প্রশ্নটা জড়িয়ে যেত। এই বিলটা এই হাউসে আসার পরে সমস্ত হাউসের আবহাওয়াটা কুৎসিৎ করে দিয়েছে, লোভ ও স্বার্থের নগ্ন চেহারায় এখানে যে অসহ্য অবস্থা সৃষ্টি করেছে তাতে যেন মানুষের দম বন্ধ করে দিচ্ছে। কিন্তু তথাপি আমরা জানি যে এই বিল পাশ হবে। এই বিলের জন্য তাঁরা টাকা সংগ্রহ করবেন নানান্ জায়গা থেকে নানান্ রকম ভাবে তারও সূচনা দেখতে পাচ্ছি। ছোট ছোট "রেস্টুরেণ্ট"ওয়ালাদের কাছ থেকে টাকা আদায় করে চাওয়ালাদের উপর ট্যাক্স বসিয়ে টাকা পূরণ তাঁরা করে নেবেন। তাদের নিজেদের আয় বাড়ান দরকার, সেজন্য স্বল্প বেতনের মানুষের আয়ের উপর ছোবল না মারলে কোথা থেকে সে টাকাগুলি আসবে। সুতরাং সে ছোবল মারা বিলগুলি আসবে পরে পরে। এইভাবে জনসাধারণকে পীড়িত করে, নিজেদের বিলাসিতার জন্য, তাদের স্বল্প আয়ের উপর এই বিলাসিতার বিলটার ভার চাপানোর অর্থ আমি ত বুঝতে পারি না। আমি অনুরোধ করবো এখানে যাঁরা "কংগ্রেস বেঞ্চ"এ আছেন, তাঁরা যখন হাত তুলে এই বিল সমর্থন করবেন তখন আমি তাঁদের একবার স্মরণ করতে অনুরোধ করবো যেখানে যেখানে যাঁরা "ভোট" নিয়ে এসেছেন, যে সব বস্তী থেকে, যে সব বস্তী-বাসীদের কাছে তাঁরা "ভোট"এর জন্য গিয়েছিলেন, সেই সব বস্তীবাসীদের চেহারা তাঁরা একটু স্মরণ করবেন। যখন তাদের কাছে ফিরে যাবেন কি কৈফিয়ৎ দেবেন। তারা আপনাদের মুখের দিকে চেয়ে আছে। গ্রাম থেকে যাঁরা এসেছেন সেখানে গ্রামবাসীদের উপবাসী মুখের কথা একটু চিন্তা করতে বলবো। কালকে আমি বাগনানে গিয়েছিলাম, হাওড়া জেলায়। সেটা একটি দুর্ভিক্ষপ্রপীড়িত এলাকা; ঘাটতি এলাকা। সেখানে চালের অসম্ভব দর, চাষীরা চাল খেতে পায় না। তারা হাঁ করে তাকিয়ে আছে মন্ত্রীসভার দিকে, তারা তাদের জন্য কি করবে, আইনসভা তাদের জন্য কি করবে। কিন্তু এই আইনসভা যে বিল এনেছে এটা যখন তাদের কাছে পেঁছাবে তারা হাত তুলে আশীর্বাদ না করে অভিশাপ দেবে। সেখানকার চাষীদের সঙ্গে কথাও বলেছি। তাদের প্রতিনিধি হয়ত এখানে আছেন, "কংগ্রেস" বেঞ্চেতে আছেন। সেখানকার পানচাষীদের সঙ্গে কথা করে দেখেছি তাদের রোজগার কমে গিয়েছে, চাল ঘরে নেই, পান বিক্রী করে তার পয়সায় চাল কেনে, কিন্তু পানের বিক্রী কমে গিয়েছে। মানুষের পান বিড়ি কিনে খাওয়ার ক্ষমতাটুকুও নেই। যখন "ভোট" দেবেন এই বিলের পক্ষে, তখন সেই পানচাষীদের মুখগুলি একটু কল্পনা করবেন, স্মরণ করবেন। সেখানকার মুসলমান মেয়েরাও রোজা করে আমার কাছে এসেছিলেন, তাদের আমি চোখে দেখে এসেছি, রোজার পরে ফিরে গিয়ে একটু চিনির সরবৎ খাবেন সে পয়সা ঘরে নেই। তাদের খেটে খাওয়ার বন্দোবস্তও, জীবিকার্জনের বন্দোবস্ত এই সরকার আজ পর্যন্ত করেন নি। কালও করবেন কিনা জানি না। আইনসভার বাইরে আমরা যখন তাদের সম্মুখে যাই তারা যখন খাবার চায়, আমরা হাঁ কোন জবাব দিতে পারি না। আমি আবার অনুরোধ করবো কংগ্রেসী যাঁরা ঐ "বেঞ্চে"এ বসে আছেন একবার তাদের কথা স্মরণ করুন। চীন দেশের মন্ত্রীদের মাইনে সম্পর্কে আমার পূর্ববর্তী বক্তা শ্রীযুক্ত অম্বিকা চক্রবর্তী বলেছেন। সেখানকার মন্ত্রীরা বেতন পান ৫০০ টাকা আর কর্মচারীদের ন্যূনতম বেতন ১০০ টাকা।

Mr. SPEAKER: You need not repeat what Mr. Chakraborty has said.

Sjkta. MANI KUNTALA SEN:

আচ্ছা। মন্ত্রীরা এত মাইনে, বাড়ী ভাড়া, গাড়ী ভাড়া, কেন নেন? এত বিলাসিতা কেন? আর প্রত্যেকেরই ত প্রায় গাড়ীবাড়ী আছে। "গভর্ণমেণ্ট"এর কাছ থেকে কি না নিলে হয় না। আর আপনাদের মাইনা ছাড়াও অনেক দিক দিয়ে রোজগার আছে। সুতরাং এ দিকে আর দৃষ্টি কেন? তা ছাড়া একটা বাড়ীতে সন্তুষ্ট নয়, আর একটি করে বাগান বাড়ীর প্রয়োজন। মন্ত্রী হলেই কি বাগান বাড়ীর প্রয়োজন? জনসাধারণ যেখানে ৩৫ টাকা রোজগার করে সেখানে তাদের প্রতিনিধি হয়ে আপনারা এত বিলাসিতা চান্ কেন। জনসাধারণের মন্ত্রীমণ্ডলী একে বলা যায় না।

Demonstration before the Assembly House.

[4-20 to 4-30 p.m.]

Sj. SUBODH BANERJEE: Sir, a procession from famine-stricken areas has come to represent their case in the Assembly. I request that the House should be adjourned now.

Sjkta. MANIKUNTALA SEN:

আমি অনুরোধ করবো "হাউস"এর বক্তৃতা এখন একটু স্থগিত রেখে জনসাধারণের বক্তব্যের প্রতি একটু কান দিন, দৃষ্টি দিন। জনসাধারণ আপনাদের জন্য অপেক্ষা করছে তাদের বক্তব্য বিষয় না শুনে আমি এখানে বক্তৃতা "কণ্টিনিউ" করতে পারি না। আমি অনুরোধ করবো সমস্ত সদস্যগণকে, যে তাঁরা জনসাধারণের বক্তব্য শুনুন এবং এখানে বসার চাইতে ওদের বক্তব্য শুনলে এ বিল সম্বন্ধে ধারণা পরিষ্কার হয়ে আসবে।

SJ. BIBHUTI BHUSAN GHOSAL:

এই অবস্থার মাঝখানে আমরা আর বসে থাকতে পারি না। এই অসুস্থ আবহাওয়াকে আরও অসুস্থ করে তোলার জন্য আমরা এখানে বসে থাকতে পারি না। যাঁরা এসেছেন তাঁদের কথা শুনবার জন্য "হাউস" আধ ঘণ্টা—"হাউস এড্‌জোর্ন" করে "আগ্নি সিচুয়েসন্"কে "সেভ্" করা উচিত। প্রধানমন্ত্রীকে অনুরোধ করছি যাঁরা "ডেপুটেশন" এনেছেন তাঁদের সামনে গিয়ে একবার দাঁড়ান তা না হ'লে এই অসুস্থ আবহাওয়ার মধ্যে আমরা নিজেদের মনকে স্থির করে রাখতে পারি না এবং "হাউস"এর কাজও চলতে পারে না।

Mr. SPEAKER: That is no concern of the House. The House has to consider the matter which is before it.

SJ. JYOTI BASU: Sir, I think you have not understood the situation. A procession has come to the Assembly Gate, and they have been stopped by the armed police there. What they want is to present a certain memorandum to the Chief Minister, and they also want to meet the members of the Assembly. As such I think it is right and proper before an ugly situation developes outside the Assembly that we should adjourn the House, and all of us including you, Sir, should meet the deputationists who have come, because many of them are from famine-affected areas. I think when certain things are going on outside like that, it is not proper for us to sit and discuss the Bill in the manner in which we are doing. I think there were occasions in the past also when the House was adjourned for half an hour or so. I think it should be done immediately and now.

[4-30 to 4-40 p.m.]

Mr. SPEAKER: The Leader of the House is here and it is for him to take action in the matter. So far as the Speaker is concerned, I am only concerned with the business of the House. In view of what you say, Mr. Bose, I can only request the Chief Minister to take due notice of it and do the needful.

SJ. JYOTI BASU: May we know something about it from the Chief Minister?

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I will meet the deputation as soon as they express their intention to see me. From what I saw in the newspaper I can say that it is an arranged procession in which various people have been called to join the procession. So I shall wait for them. I do not see any reason why we should postpone our business now.

SJ. JYOTI BASU: They are at the gate.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I know exactly where they are and I shall wait for an information from them and not from you.

SJ. SUBODH BANERJEE: These people have come from the famine-stricken areas and I am a representative from one of those areas and they have requested me to tell the Chief Minister to see the processionists.

Mr. SPEAKER: I shall adjourn the House at the proper time.

SJ. BIREN ROY: Sir, there are precedents in this House that when such thing takes place, the House cannot profitably discuss the business and so it is better that we should adjourn for 15 minutes and one of the Ministers

may go and meet the deputation. After that the crowd may be asked to go away peacefully and then we can resume our business here. That is the only possible solution.

Mr. SPEAKER: I have considered the matter and I think the Government will take action in the matter and in the meantime we may go on with our business.

Sj. SUBODH BANERJEE: If the Chief Minister is not ready to go and meet the deputation, it is no use on the part of the Opposition to remain here. When the people are demanding that the Minister should go and meet them, it is the duty of the representatives of the people at least to go there and hear their demands specially because they have come from famine-stricken areas. If, therefore, it is your ruling that the House cannot be adjourned, it may not be possible for us to remain in the House.

(Sj. Banerjee walked out of the House.)

Sj. JYOTI BASU: In that case, Sir, it will be our painful duty to leave the House unless you can prevail upon the Chief Minister to go out for a few minutes and talk to them. I do not understand why is this insistence on the part of the Chief Minister not to go to the deputationists for a few minutes and then come back and continue the business of the House. Will the Chief Minister please get up and tell us as to why he is not willing to go.

Dr. BIDHAN CHANDHA ROY: The Chief Minister will not take his dictation from you.

Sj. JYOTI BASU: But the people will dictate to you.

(Loud and continuous uproar in the House.)

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: If my friends opposite do not get excited but carry on the business here, it will be better. I have already sent my emissary to find out what is the exact position. As soon as he comes, I shall give information to the House.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

এ বিলের অনেক কিছু আলোচনা করবার আছে, চিন্তা করবার আছে। মন্ত্রীদের খাওয়াপরা ও থাকবার আগে যারা আজ এখানে উপস্থিত হয়েছে তাদের খাওয়াপরার ব্যবস্থা করা আগে উচিত। যাদের আমরা প্রতিনিধি তারা আজ এখানে এসে উপস্থিত হয়েছেন সুতরাং তাদের কথা আগে শোনা দরকার।

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have asked my officer to ask the processionists to send a deputation of four to meet me. I will go and meet them as soon as I get the message.

COVERNMENT BILL.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.

Sj. KRISHNA KUMAR SUKLA :

Mr. Speaker, Sir, मैं इस Assembly के सामने West Bengal Ministers' Salaries and Allowances Bill of 1952 के पक्ष में दो चार बातें कहना चाहता हूं। विशेष करके उन साथियों के लिए जो बड़े जोश से उसका विरोध कर रहे हैं। आज वह जनसाधारण के नाम पर धप्पाबाजी देने के लिये बड़ी बड़ी बोली बोल रहे हैं परन्तु जनसाधारण ने अपना फैसला दे दिया और Assembly एक रास्ते पर चल चुकी। हमारे Leader, Dr. Roy ने जो बिल West Bengal Ministers' Salaries and Allowance उपस्थित किया है यह हमारे सामने है और हमलोग इसको समर्थन करते हैं।

जो लोग यह कह रहे हैं कि यह मंत्री और मंत्रीवर्ग अपना Pocket भरने के लिये कोशिश कर रही है, यत्न कर रही है, यह सब धप्पाबाजी है। पश्चिम बंगाल एक छोटा सा प्रदेश है और इसकी आमदनी इस कदर नहीं है कि इस पर ज्यादा से ज्यादा बोझ डाला जाये।

(INTERRUPTIONS FROM THE OPPOSITION BENCHES.)

हकीकत में यह एक छोटा सा प्रदेश है मगर यह एक Important Province है। और इसके सामने जितनी जटिल समस्यायें हैं उतनी किसी दूसरे के सामने नहीं, इसलिये दूसरे प्रदेश से हमको ज्यादा काम करना है। पश्चिम बंगाल का case अलग है।

(INTERRUPTIONS.)

जो लोग यहां पर लम्बी चौड़ी बातें कर रहे हैं और जनसाधारण का नाम लेकर हल्ला मचा रहे हैं वह जानते हैं कि जनसाधारण ने अपना फैसला दे दिया।

(UPROARS.)

जनसाधारण के नाम से धप्पाबाजी चल नहीं सकता, Assembly एक रास्ते पर चल चुकी है, इसका काम रुक नहीं सकता है। यह लोग जनसाधारण का पेट काटकर अपना पेट भरते हैं यह सबको मालूम है। बात यह है कि यह हमारे काम में रोड़ा अटकाना चाहते हैं, हमारी duty है कि इन रोड़ों को रास्ते से हटा दें नहीं तो हमारी गाड़ी चल नहीं सकती।

(INTERRUPTIONS.)

जो लोग देश को अच्छा बनाना चाहते हैं और इसी इच्छा और जिम्मादारी लेकर आये हैं उनके काम में यह बाधा डालना चाहते हैं। हमको इस काम से हटा नहीं सकते हैं, उनकी यह रंगबाजी नहीं चलेगी।

(At this stage the Oppossition Members walked out of the House.)

मैं पूछता हूं कि जो लोग जनसाधारण का नाम लेकर चले गये तो ऐसा मालूम होता है कि यह चाय की पियाली पर तूफान मचा रहे हैं।

(Sj. Jyoti Basu and Sj. Haripada Chatterjee entered the Chamber.)

SJ. JYOTI BASU: On a point of privilege, Sir, Sj. Hemanta Kumar Bose, an M.L.A. and Leader of the Forward Bloc, has been stopped at the gate. I was asking him to come in but the Sergeant at the gate said that unless the Speaker asked him, he could not open the gate. Sj. Bose wants to talk to the Chief Minister.

Mr. SPEAKER: I order the Secretary to meet Sj. Hemanta Kumar Bose. Yes, Mr. Sukla, you carry on.

SJ. KRISHNA KUMAR SUKLA:

क्या यह जनसाधारण का procession है, नहीं, महीनों की कोशिश से यह procession लाया गया है। अगर unparliamentary न हो तो मैं कहूंगा कि यह धोखाबाजी है। हमको इस रास्ते पर जाना है और कोई हमको नहीं रोक सकता है।

[4-40 to 5-5 p.m.]

(At this stage Si. Hemanta Kumar Bose entered the Chamber.)

Mr. SPEAKER: Order, order. I shall have to adjourn the House for fifteen minutes and in the meantime talk to Mr. Hemanta Kumar Basu.

(The House was then adjourned for fifteen minutes.)

(*After adjournment.*)

Janab A. M. A. ZAMAN:

"মিঃ স্পীকার, স্যার", আজকে আমি এখানে দাঁড়িয়েছি। যাঁদের জবাব দেবার জন্য এখানে দাঁড়িয়েছিলাম তাঁদের তিন চতুর্থাংশ বাইরে চলে গিয়েছেন, এক চতুর্থাংশ এখানে আছেন। কিন্তু ওনারা যত কথা বলেছেন, ওঁরা স্বীকার করেছেন যে "কংগ্রেস"এর আদর্শ ভাল। একথাটা প্রত্যেকের মুখেই আমরা শুনতে পেলাম। তাহ'লে আপনারা ও দলে কেন, এই দলে আসুন এসে যা ভাল করতে হয় করুন। ওখান থেকে চেঁচামেচি করলে কিছুই লাভ হবে না। আর আজকে আপনারা যা করলেন "ডালহৌসি স্কোয়ার" থেকে কতকগুলো লোককে জড় করে আপনারা "এসেম্‌ব্লি"তে নিয়ে আসলেন আর আপনারা বলছেন যে গ্রামের থেকে লোক এসেছে না খেয়ে আমাদের প্রধান মন্ত্রীর সঙ্গে দেখা করতে। কিন্তু আমরাও গ্রামের খবর রাখি। দুর্ভিক্ষ কোথাও নেই আপনারাই দুর্ভিক্ষ সৃষ্টি করতে চলেছেন। এই ধরুণ কিছুদিন আগে হাওড়া জেলায় দোকানদারদের ভয় দেখিয়ে "রেশন" নেওয়া বন্ধ করার চেষ্টা করেছিলেন এতেই বোঝা যায় যে আপনারা সত্যিকারের জনসাধারণের নেতা নন্। যদি সত্যিকারের জনগণের নেতা হতেন তাহলে আপনারা এত কম সংখ্যায় এখানে কেন এসেছেন? আপনারা বলেন যে "পাব্লিক"এর কাছে আমরা "মিটিং" করি না, করতে ভয় পাই। আমরা "মিটিং" না করেই এত সংখ্যায় যদি আসতে পারি তাহলে "মিটিং" করলে আপনারা কেউই এখানে আসতে পারতেন না। যাহোক্ "ইলেকসন্" হয়ে গিয়েছে, তাতে প্রমাণও হয়ে গিয়েছে সে সম্বন্ধে আমি বিশেষ কিছু বলতে চাই না। আজকে মন্ত্রীদের মাইনা নিয়ে যে বিল এখানে আনা হয়েছে তার সমর্থনে দু'একটি কথা আমি বলতে চাই। ১৯৩৭ সালে ৫০০, টাকা বেতন নিলে তখন চলতো, কিন্তু এখন ওনারা ভুলে গেছেন যে এটা ১৯৫২ সাল। সুতরাং তখনকার দিন আর এখনকার দিনে অনেক তফাৎ। আগে কুড়ি টাকায় একজন শ্রমিক পাওয়া গেছে কিন্তু এখন ৫০, টাকার কম পাওয়া যায় না। প্রত্যেক জিনিষের ৫ গুণ থেকে ৮ গুণ দাম বেড়ে গিয়েছে। আজকে সত্যিকার তাদের মাইনে হওয়া উচিত চার হাজার টাকা, কিন্তু তাঁরা সেটা নিচ্ছেন না তাঁরা ২ হাজার টাকা নিচ্ছেন। মন্ত্রীরা যদি স্বচ্ছলভাবে না চলতে পারেন তাহলে কার্য্য ভালভাবে চলতে পারে না। তাদের যদি অভাব থাকে তাহলে নানান দিকে রোজগারের জন্য তাঁরা হয়ত চেষ্টা করবেন। সেটা দেশের পক্ষে ক্ষতিকর। আজকে যে সমস্ত বড় বড় "স্কিম" আমাদের সরকার হাতে নিয়েছেন যাতে লক্ষ লক্ষ টাকা জড়ানো আছে সেখানে যদি মন্ত্রীরা সমস্ত কাজগুলি ভালভাবে সম্পাদন করেন তা হলে আমরা বুঝতে পারবো যে তাদের সাত লক্ষ টাকা খরচ দিয়েও আমরা অনেক লক্ষ টাকা বাঁচাচ্ছি। আমরা এই যে এত টাকা খরচ করছি মন্ত্রী এবং মন্ত্রীদের জন্য আমরা দু'বছর পর্য্যন্ত দেখতে পাবি যে তারা সত্যিকারের কাজ করছেন কিনা তার পর এ সম্বন্ধে বিবেচনা করা যেতে পারে। তা না করে আমাদের বিপক্ষ দলের বন্ধুরা আগে থেকেই চেঁচামেচি করছেন এবং একটি গোলমালের সৃষ্টি করার চেষ্টা করছেন। নিজেরা ইচ্ছা করে দুর্ভিক্ষের নাম করে "প্রোসেসন্" নিয়ে এসেছেন, "ডেপুটেসন"এ এসেছেন আলোচনা করবার জন্য। প্রত্যেকেই আমরা আলোচনার জন্য প্রস্তুত রয়েছি। কিন্তু তাঁরা কোনরূপ আলোচনা করবেন না, গণ্ডগোল করবেন। শেষে আমি শুধু একটি কথা বলতে চাই আজকে ওনারাই যে শুধু একমাত্র দেশসেবী এবং দেশকে ভালবাসেন সেটা ঠিক নয়। কারণ আজকে বাংলা দেশে যাঁরা আমাদের মন্ত্রীত্বের গদীতে বসে আছেন তাঁরা কেউই ওঁদের চেয়ে কম নন। সুতরাং তাঁরা দেশের জন্য যা করবেন সত্যিকারের দরদ দিয়েই করবেন।

[5-5 to 5-15 p.m.]

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, although my friends opposite are not here I have to address a few words in order to put the position of the Government in this matter as clearly as possible. Sir, in the first place I do not appreciate this motion for circulation to the public because the Council of Ministers are appointed by the Governor according to the Constitution. We have come up here to ask the Assembly to vote grants to meet the cost of this Ministry. Inasmuch as every budget item that we are going to discuss next week cannot go to the public for discussion this is also a budget item only in a different form and it is for the Assembly to decide what it proposes to do.

Sir, strong words do not make for strong arguments, hard words do not break anybody's bones, but when in putting forward an argument we quote and misquote people it becomes very difficult to keep pace with all the incorrect information which people in the House have given so far to the press. In the first place they said that the Ministers in Bombay get Rs. 800 or Rs. 750—I think it was quoted by Sj. Haripada Chatterjee. A

Minister in Bombay gets Rs. 1,100 and the Chief Minister besides the salary gets a sumptuary allowance of Rs. 9,000 per year. There are province today like the Punjab where the Chief Minister get Rs. 1,500, others ge Rs. 1,200.

All these discussions about the Ministers' salary and all the diatribes tha have been hurled at the proposal to give the Ministers a particular salary have arisen from one fact which is, from my point of view, a wrong approach altogether. I missed the psychological point which my department pu before me—Sir, put the Members' Salary Bill first and the Ministers' Salary Bill afterwards; that would appeal to the members much more than if yo put the Ministers' Salary Bill first—and I tell you why I did not do so. A the present moment each member who has been speaking so loud and s glibly is getting something like Rs. 450 a month for doing what?—for only creating obstruction. Of course, an opposition will fail in its function if i did not oppose, but the fact remains that every one of the present member gets Rs. 200 a month *plus* Rs. 17 a day for halting allowance, etc. Why did not put the Members Salary Bill first was that I was waiting for getting suggestions from different members. Many of the members came up to m and said, "Sir, the two rupees allowance that is given for conveyance is to little....." Because this was fixed sometime about 15 or 16 years ag and one has to pay much more for a taxi hire today than Rs. 2, and woul I not consider making the conveyance allowance Rs. 5 per day? They als represented to me that the price of staying at the hotels has gone up so hig that it is impossible for them to meet their cost by Rs. 15. I was trying t assess what should be the figure for the members' salary and also for th allowances to be given to them. The Government of West Bengal hav already decided to have a block building for 80 members of the Assembly to occupying each of which they will be charged a small amount, probabl Rs. 70 or 75 a month. You will recall, Sir, that in Delhi and othe Provinces similar provisions are made for the members' accommodation, an why is that so? Would my friends opposite pause for a while and find ou why this is done? Sir, the Assembly members, the Ministers, the Speake form one unit, and their prestige, their status, their position is one for whic the Government of the day is responsible and it is necessary that we shoul give to these persons some decent allowance. It is no use saying that in 19 Rs. 500 was the highest salary suggested by the Congress. Since 1931 the ec nomic index has gone up 400 per cent. Therefore, it is no use simply quotin something which one has said sometime back and saying that you must obe the same rules at the present moment. Sir, nothing in this world today in a static position; everything is moving forward. Therefore, it is n possible to simply assess our present requirements with what have been th calculations in the past. Sir, a lot of our great mathematicians here hav made calculations with regard to the cost that is likely to accrue for th salary of the Ministers. Sir, in 1927-28 there were two Ministers and tou Executive Councillors and altogether they got Rs. 2,64,000 and the tot income of that year was Rs. 10 crores, so that the Ministers' salary forme ·36. In 1939-40 there were 12 Ministers and the total revenue of the who of the Province of Bengal was Rs. 14 crores and the ratio of their salari was ·26. Today the proposal that is put before you would mean an expend ture of Rs. 7 lakhs with a revenue of Rs. 35 crores and therefore, the ratio ·20. Sir, for increasing your work you have got to increase your staff. there is anybody here who knows anything about business, he would kno that if you are doing a business for Rs. 10 crores or Rs. 15 crores and if yo are doing it for Rs. 35 crores, you have got to increase your staff in ord to meet the requirements. The question put before me is who is or would responsible for this increased arrangements made for the developme projects. I have said in my statement in public that in the year 1950-51 w spent Rs. 10½ crores on development projects. In 1951-52 we spent Rs.

crores on development projects and for the next five years our minimum is 69 crores. The problem before me was who is going to see that these projects are carried on in the best interests of the public, who is there who will help me and help the Government in bringing together the people with the administration. The natural reply was that it would be a set of people that are representatives of the masses, who can approach the masses and can explain to the masses the progress of development projects in this Province, so that they might put their shoulders together and the two together may go on and the development may take place smoothly. Therefore it is just necessary to have a set of people who would be able to give to the projects as much help as it is possible for them to give. Sir, the question of cost as I have indicated shows that it only represents ·20 of the total revenue of the State. There was an occasion, a famous occasion, in which there was an objection to giving a man very high salary. It was found out afterwards that within six months that gentleman who was getting Rs. 2 lakhs a year had saved Rs. 40 lakhs for the particular projects in the Damodar Valley Corporation. Sir, I do not put the blame on anybody. There was nobody who asked me to appoint either a Minister or a Deputy Minister. If there is anything wrong it was my outlook. If it is right, then I am right and, Sir, I do not make any apology for quoting what I read the other day about a great man, a great Statesman. "If I was trying to read much less to answer all the attacks made on me, this shop might as well be closed for any other business. I did the very best and I know how the very best I can" (Cries of "sit down, sit down" from the Opposition Benches.) I am not prepared to sit down. Sir, I am not going to yield——.

Sj. SUBODH BANERJEE:

একটা প্রকাণ্ড "প্রসেসন" "হাউস"এর সামনে এসেছে। তারা হাজার হাজার লোক অপেক্ষা করছে। তারা প্রধান মন্ত্রীর সংগে দেখা করতে চায়। তারা দেখা না করে কিছুতেই ফিরে যাবে না।

Mr. SPEAKER: Order, order.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have made all the arrangements for them to come. Please don't interrupt me.

Sj. SUBODH BANERJEE: They want to see the Chief Minister.

"মিঃ স্পিকার, স্যার"; তিনি শেষ করেছেন। বাইরে থেকে "ফ্যামিন স্ট্রিকেন এরিয়া" থেকে হাজার হাজার লোক এসেছে ৪০।৫০ মাইল দূর থেকে। তারা প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ের সংগে দেখা করতে চায়। তাদের কথা যদি না শুনেন তবে সেটা লজ্জার কথা।

("এ ভয়েস ফ্রম দি গভর্ণমেণ্ট বেঞ্চ": ওটা পাকিস্থানী দেশপ্রেম।)

Mr. SPEAKER: Order, order. You cannot talk while the Leader of the House is talking. You can have your say after the Leader of the House has finished his speech.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: "I did the very best and I know how the very best I can, and I mean to keep on doing so until the end. If the end brings me out all right, then what is said against me would not matter. If the end brings me all wrong, then ten angels swearing me right would make no difference." Sir, I make no further apology for the speech which I have made.

Sir, I oppose the motion for circulation.

Sj. SUBODH BANERJEE:

একটা জিনিষ ডাঃ রায় বলেছেন হেমন্ত বাবুর কাছে—("নয়েজ")।

Mr. SPEAKER: Order, order. The Leader of the House has already said that he is prepared to meet them. At the request of the Opposition I ordered the Secretary also to bring Sj. Hemanta Kumar Bose here.

Sj. Hemanta Kumar Bose had a talk with the Leader of the House and arrangement was made for the deputationists to interview the Leader of the House. That is entirely a matter for the Government. So far as business of the House is concerned, the Opposition has recorded their protest by staging a walk-out which is their constitutional right.

[5-25 to 5-35 p.m.]

Next, the business of the House is proceeding in the usual way. I have allowed every one to say whatever they have got to say in the matter. About the point of privilege, I have already decided that the Leader of the House will meet the deputation as he has already made a statement to that effect in the House.

SJ. NEPAL CHANDRA ROY: আমরা জন সমুদ্রের কাছে গিয়েছিলাম তারা আমাদের কথা কিছুতেই শুনতে চাইল না, তারা প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ের সঙ্গে দেখা করতে চায়। প্রধান মন্ত্রীর উচিৎ তাদের "ফেস্" করা।

("এ ভয়েস": খুব বলুন। খবরের কাগজে বের হবে।)

SJ. BIBHUTI BHUSAN GHOSH: খবরের কাগজে বের হবে সে কথা আপনারা ওদের সামনে বলুন। স্পিকার মহাশয়, আমরা জানতে চাই যে প্রধান মন্ত্রী ওদের সামনে যাবেন কি না?

Mr. SPEAKER: The Leader of the House has already gone to see the deputationists.

SJ. SUBODH BANERJEE: If the Chief Minister has gone, please permit me also to go with him.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be circulated for the purpose of eliciting public opinion by the 15th of October, 1952, was then put and a division called.

(When the Division Bell was ringing.)

SJ. SUBODH BANERJEE:

স্পিকার মহাশয়, আপনি এই মাত্র বলেছিলেন যে "ডাঃ রায়" গিয়েছেন ওদের সঙ্গে "মিট" করতে কিন্তু তিনি আমাকে বললেন যে তিনি যাননি। আপনার কথা বলায় বললেন যে তিনি জানেন না যে স্পিকার মহাশয় কি বলেছেন।

I want to know what is the actual position.

Mr. SPEAKER: Order, order. When the Division Bell rings there cannot be any discussion. It is the parliamentary practice.

Order, order. The House has divided:

AYES—68.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Chakraborty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dai, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Doloi, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhuson
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Halder, Sj. Nalini Kanta
Haneda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Manoranjan

Jana, Sj. Kumar Chandra
Jeardar, Sj. Jyotish
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuor, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Sj. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—139.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Bandopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bijoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta, Sj. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Faziur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Ganguli, Sj. Bipin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab
Gulam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Lobo
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustav Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Baidyanath
Mandal, Sj. Sishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammad Momtaz, Maulana
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Dr. Amulyadhan
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Poddar, Sj. Anandi Lall
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Pradhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra

Roy, Sj. Arabinda	Sen, Sj. Priya Ranjan
Roy, Sj. Bhakta Chandra	Sen, Sj. Rashbehari
Roy, Dr. Bidhan Chandra	Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan	Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Roy, Sj. Biswanath	Singh, Sj. Ram Lagan
Roy, Sj. Hanseswar	Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Roy, Sj. Prafulla Chandra	Sinha, Sj. Durgapada
Roy, Sj. Radhagobinda	Sukla, Sj. Krishna Kumar
Roy, Sj. Surendra Nath	Tafazzal Hossain, Janab
Saha, Sj. Mahitosh	Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Saha, Sj. Sisir Kumar	Trivedi, Sj. Goalbadan
Santal, Sj. Baidyanath	Wangdi, Sj. Tenzing
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna	Yeakub Hossain, Janab
Sarma, Sj. Joynarayan	Zaman, Janab A. M. A.
Sayeed Mia, Janab Md.	Ziaul Hoque, Janab
Sen, Sj. Bijesh Chandra	

The Ayes being 68, the Noes 139, the motion was lost.

[5-35 to 5-45 p.m.]

Deputation of Hunger-Marchers.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I desire to make a statement with regard to the situation outside. During the interval Sj. Hemanta Kumar Basu came to see me and desired me to come out and speak to the men that have come. I refused to do so for two very good reasons. One is that while the House is in session it is not the business of the Chief Minister to go and harangue the people outside. Secondly, it is impossible to get from the crowd of one thousand or two thousand people exactly what their needs were. I suggested to Sj. Hemanta Kumar Basu that I would wait in my room and he could bring seven or eight or ten people preferably from different areas who could tell me their difficulties so that I could try to meet those difficulties. And if it happens to be beyond the power of the provincial Government I can telephone and get instructions from the Centre. I have been still waiting for Hemanta Babu to come but I am afraid that there is no chance of their coming in and I will wait so long as the House is sitting to hear from him and I shall certainly meet and discuss with them.

Dr. KANAI LAL BHATTACHARYA:

স্পীকার মহাশয়, একটা বিষয়ে দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যা বলেছেন—যে "স্টেটমেণ্ট" দিয়েছেন তা সব সত্য নয়। আমি এইমাত্র বাইরে থেকে জেনে এলাম—তিনি যে বলেছেন যে বাইরে থেকে জন কয়েক "ডেপুটেসন্"-এ এসে তার সঙ্গে দেখা করতে চান এটা সত্য নয়। হেমন্তবাবু বলেছেন এই কথা যে ব্যাপার গুরুতর তারা সকলেই প্রধানমন্ত্রীর সঙ্গে দেখা করতে চান। এই রকম "স্টেট অফ এ্যাফ্যায়ার্স"-এ "হাউস"-এর মধ্যে কোন "সিরিয়াস" আলোচনা চালান সম্ভবপর হতে পারে না। তাই আমি অনুরোধ করছি "লিডার অফ্ দি হাউস্" বাইরে গিয়ে তাদের কথা শুনুন, তাদের সঙ্গে দেখা করুন।

Mr. SPEAKER: The statement is wanted by the House and the Chief Minister has made it.

Dr. RANENDRA NATH SEN:

স্পীকার মহাশয়, এখানে একটা কথা আছে। আপনি বললেন যে প্রধানমন্ত্রী মহাশয় ওঁদের সঙ্গে দেখা করতে গিয়েছিলেন বাইরে, পরে জানতে পারলাম যে তিনি যান্ নি। এতে করে কি জানলাম যে তিনি আপনার আদেশ অমান্য করলেন?

Mr. SPEAKER: He has already said what he has got to say.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st September, 1952, was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by 31st July, 1952, was then put and lost.

Mr. SPEAKER: The amendment of Sj. Charu Chandra Bhandari is out of order because it is covered by amendment No. 1.

("এ ভয়েস": বাংলায় বলুন।)

"হাউস" বিভক্ত হবে। যাঁরা "নো"এর দিকে তাঁরা আমার ডানদিকে ভোট দেবেন, আর যাঁরা "আইজ"এর দিকে তাঁরা আমার বাম দিকে ভোট দেবেন।

[5-45 to 5-55 p.m.]

The motion of Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Salaries and Allowances, Bill, 1952, be taken into consideration was then put and a division taken with the following result:—

AYES—133.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Bandopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bijoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta, Sj. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Ganguli, Sj. Bipin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab
Gulam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustav Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Baidyanath
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammad Momtaz, Maulana
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Dr. Amulyadhan
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Poddar, Sj. Anandi Lall
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra

Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Sarma, Sj. Joynarayan
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—65.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Doloi, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhuson
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Haider, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Jana, Sj. Kumar Chandra
Joarder, Sj. Jyotish
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuor, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Sj. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 133 and the Noes 65, the motion was carried.

[5-55 to 6-5 p.m.]

SJ. JYOTI BASU: Sir, today we sat at 3 o'clock, and I think we should end now and adjourn at 6 o'clock.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Why?

SJ. JYOTI BASU: There is no why. It is because we are tired and in this atmosphere it is impossible for us to carry on any serious work. Usually—if I may just say a few words—we begin at 4 o'clock and end up to 7, but today we began at 3. Therefore, I am suggesting that we should end at 6.

SJ. SUBODH BANERJEE: স্পিকার মহাশয়, আমি বলতে চাই যে—

Mr. SPEAKER: Order, order.

Sj. SUBODH BANERJEE: I am saying something different. On a point of information, Sir. On a point of privilege, Sir.

Mr. SPEAKER: Order, order.

Sj. SUBODH BANERJEE:

একটা জিনিষ ডাঃ রায় বলেছেন যে হেমন্ত বাবু তাঁর কাছে—

(NOISE AND UPROAR.)

Mr. SPEAKER: Order, order. That point has been decided, and I have given my ruling. The House should now proceed with the next item of business.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 2.

Sj. SUBODH BANERJEE: Sir, I beg to move that for clause 2(*a*) the following be substituted, namely:—

"2. (*a*) 'Chief Minister', 'Minister' and 'Deputy Minister' mean respectively the Chief Minister, a Minister and a Deputy Minister of the Government of West Bengal."

Sj. JYOTISH JOARDER: Sir, I beg to move that in sub-clause (*a*) of clause 2, lines 1 and 2, the words "Minister of State" and "Deputy Minister" be omitted.

Sj. JYOTISH JOARDER: Sir, I beg to move that in sub-clause (*d*) of clause 2, lines 2 and 3, the words "and also provision of electricity, gas, and water therefor" be omitted.

Mr. SPEAKER: Amendment No. 13 is out of order.

Sj. SUBODH BANERJEE: Sir, I want to be enlightened as to what is the defect in the amendment.

Mr. SPEAKER: It is out of order; there cannot be any discussion. If you want to know the reason, please see me in my chamber.

Sj. SUBODH BANERJEE: "ক্লজ ২(এ)"তে আছে

"In this Act unless there is anything repugnant in the subject or context—'Chief Minister', 'Minister', 'Minister of State', 'Deputy Minister' and 'Parliamentary Secretary' mean respectively the Chief Minister, a Minister, a Minister of State, a Deputy Minister and Parliamentary Secretary of the Government of West Bengal."

সেই জায়গায় আমি দিয়েছি—

"'Chief Minister', 'Minister' and 'Deputy Minister' mean respectively the Chief Minister, a Minister and a Deputy Minister of the Government of West Bengal."

অর্থাৎ সোজা কথায় দাঁড়াচ্ছে "মিনিষ্টার অব্ ষ্টেট্" "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী" এই দুইটা কথা "ক্লজ ২(এ)"তে বাদ চলে গিয়েছে। "মিনিষ্টার এণ্ড ডেপুটী মিনিষ্টার"এর সংখ্যা দাঁড়িয়েছে ৩০ জন। অবিভক্ত বাংলায় যেখানে ছিল ২৩ জন আজকে তার ১ অংশ বাংলায় দাঁড়িয়েছে ৩০ জন। তারপর আরও "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী" এবং "মিনিষ্টার অব্ ষ্টেট্"—এ দুবাটী কি জানি না—এরা যে কত আসবেন তাও জানি না, হয়ত ১৫৮ জন সভ্যের মধ্যে ১৫৮ জনই একটা কিছু না কিছু এর হয়ে আসবেন। ("এ ভয়েস" ১৫৮ জন নয় ১৪০ জন) অবস্থা যা দাড়িয়েছে "ওয়ান ফোর্থ অব্ দি মেম্বার্স অব্ দি কংগ্রেস", একজন না একজন "মিনিষ্টার" বা "ডেপুটী মিনিষ্টার" ও এর সঙ্গে যদি যোগ করা হয় "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী" ও "মিনিষ্টার অব্ ষ্টেট্" তাহলে দাঁড়ায় এই যে "এভরি মেম্বার অব্ দি কংগ্রেস পার্টি" "ইজ এ মিনিষ্টার অব্ ওয়ান ক্যাটাগরী অর এনাদার"।

("এ ভয়েস": আপনিও এসে যান, আপনিও পাবেন।)

কিছু লোক থাকবে যারা ধরা দেয় না কখনও, অবশ্য কিছু লোক থাকবে টোপ্ ফেল্‌লে চট্ করে গিলে ফেলবে। আমরা যারা "অপোজিশন"এ আছি তারা প্রথম জাতের। আজ বাংলা দেশের লোক খেতে পাচ্ছে না। বাংলা দেশের লোক চাচ্ছে যাতে সরকার "এক্সপেন্স" কমিয়ে দেয়, "রেশনালিজেসন" করে কম লোক নিয়ে "এফিসিয়েন্সি" বাড়ান। সেইখানে আজ মন্ত্রী, উপ-মন্ত্রী, "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী" ইত্যাদি ইত্যাদি বাড়িয়ে যা করা হচ্ছে তাতে আমার মনে হয় জনসাধারণের প্রতি সরকার বিশ্বাসঘাতকতা করছে। আমার মনে হয় দল, উপ-দল হাতে রাখবার জন্যই এত পদ সৃষ্টি করা হচ্ছে। এবং জনসাধারণের টাকা "পাব্লিক ফাইন্যান্স ড্রেন অফ" করে সকলকে রক্তশূন্য করে তাদের গলা টিপে মারবার বন্দোবস্ত হচ্ছে। এই ব্যবস্থা যেতে দেওয়া চলতে পারে না। এই দেশের কথা আপনারা অনেকেই বলেছেন, ইংরাজ আমলে যে নীতি দিয়ে তারা কাজ করে গিয়েছিল সে নীতি আজো বজায় আছে। কিন্তু তাদের যে "এফিসিয়েন্সী" ছিল সেটা আপনারা রাখতে পারেন নি। শুধু আগের যে "সেট আপ" ছিল সেই "সেট আপ"ই রয়েছে। এমন কি কুখ্যাত লীগ "মিনিস্ট্রী"র আমলেও, যার সম্বন্ধে আমরা সকলেই বিরোধিতা করেছি, গালাগালি করেছি, সেখানে যে সংখ্যা ছিল সে সংখ্যাটাও ত রাখতে পারতেন। শুধু তাই নয় "ডাঃ রায়"এর যে সুখী পরিবার ছিল সে সুখী পরিবারের সংখ্যাটাকে না বাড়িয়ে ত সেই সংখ্যাই রাখতে পারতেন। ("এ ভয়েস": পরিবার বাড়ছে ত।) "ডাঃ রায়" একজন বিচক্ষণ চিকিৎসক, যাতে রোগ দেখা না দিতে পারে—সেইজন্য তিনি এই সব ঔষধের ব্যবস্থা করে তাদের মুখ বন্ধ করে দিয়েছেন যাতে দলের মধ্যে কোন চিড় না ধরে, এমনভাবে বাঁধিয়েছেন যাতে ফাটল না ধরে। এইভাবে মন্ত্রীর দল বাড়িয়ে নূতন নূতন পদ সৃষ্টি করে বিভক্ত বাংলার টাকা "ড্রেন অফ" করা শুধু অন্যায় নয় আমি বোলবো, এটা একটা মস্তবড় অপরাধ, এটা সমস্ত জাতির পক্ষে লজ্জার কথা। তাই তাঁদের কাছে আমার বক্তব্য এ বিল থেকে ঐ ক'টি কথা তুলে দেওয়া দরকার। তা নইলে—চলতি কথায় যে বলে ডুড়ও খাবো ঢামাকও খাবো,—গাছেরও খাবো তলারও কুড়াবো,—সেই অবস্থা হবে। কেউ রয়েছেন "মিনিস্টার" "ডেপুটী মিনিস্টার" আবার "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী" ও রয়েছেন। তারপর রয়েছেন আবার "মিনিস্টার অব্ ষ্টেট"। শুধু এই "মিনিস্টার অব্ ষ্টেট" কেন: "মিনিস্টার অব্ ডিস্ট্রিক্ট, মিনিস্টার অব্ ভিলেজ, মিনিস্টার অব্ থানা, মিনিস্টার অব্ ইউনিয়ন বোর্ড, মিনিস্টার অব্ মৌজা—মিনিস্টার অব্ হোয়াট নট: মিনিস্টার অব্ ব্লাক মার্কেট, মিনিস্টার অব্ নিপোটিজম, মিনিস্টার অব্ করাপসন এণ্ড ব্রাইবারি" প্রভৃতি অনেক কিছুর জন্যই এক এক জন করে "মিনিস্টার" হতে পারে। এখন প্রশ্ন হচ্ছে এসব আটকাবার কি পথ: "মিনিস্টার"দের যদি লজ্জার লেশমাত্র থাকত তাহলে কিছুটা ভরসা থাকতো। বরং ওখানকার ("পয়েণ্টিং টু দি গভর্ণমেণ্ট বেঞ্চেস") অনেকের রোজগার ভাল হবে, ভালোভাবে থাকবে, ভালভাবে খাওয়া চলবে—কাজেই জনসাধারণের টাকা এইভাবে অযথা খরচের অনুকূলে ভোট ওঁরা দেবেনই, কিন্তু আমি জোরের সঙ্গে বলছি—এই অবস্থা চলতে দেওয়া অন্যায়। "ইট উইল বি এ ডিস্‌গ্রেস্" আমাদের সকলের পক্ষেই। তাই আমি ওঁদের দিকে তাকিয়ে আবারো বলব—যদি ওঁদিকে কোন প্রকৃতিস্থ মানুষ থাকেন এবং নিজেকে দেশপ্রেমিক বলে মনে করেন,—মনে করেন কি না সন্দেহ,—তাহলে তাঁর জানা দরকার দেশের লোক যেখানে না খেয়ে রয়েছে সেদিকে না চাওয়া—দেশপ্রেমিকের লক্ষণ নয়, দেশদ্রোহীর লক্ষণ এবং আজ এই ধরণের বিল যদি তাঁরা চালিয়ে যান—তাহলে দেশদ্রোহী আখ্যাই তাঁদের দেওয়া হবে।

[6-5 to 6-15 p.m.]

SJ. JYOTISH JOARDER: Mr. Speaker, Sir, I want to give some reasons as to why I moved my amendment and I hope that the mover of the Bill will accept it. I believe, we have had enough discussion on this subject and I want to say one or two things on this issue. I think the posts of Deputy Ministers are unnecessary in Bengal. The people will not be able to bear the burden of so many Ministers and Deputy Ministers on their shoulders. It is more so because Bengal is now one-third, two-thirds have already gone. The Ministers are not increasing the territories of Bengal. But they are thinking of increasing the number of Ministers. The rate of increase is being kept in the reverse. It is a luxury to have so many Ministers in a small state like Bengal. It is a terrible affair. Nobody can think of it.

As regards the portfolios we find that many important departments have been kept by the Chief Minsiter. He has many Parliamentary Secretaries to help him in the matter. These additional Ministers and Deputy Ministers will be a heavy burden on Bengal. The Chief Minister has tried to explain why he has taken so many Ministers and Deputy Ministers. He says that he wants to train the next generation so that they can be efficient Ministers after some time. Certainly it is a good thing, but it is an extravagant experiment in Bengal where people are half-fed, ill-clad and without any shelter. The members opposite could understand my view-point and support me and the Chief Minister should amend the Bill and

accept my suggestion to reduce the number of Ministers even now so that he may face the people. Otherwise I think that danger is coming and I must warn them against it. It has been already shown that we shall be spending Rs. 7 lakhs instead of Rs. 2½ lakhs, which we were so long spending over them. It is most uneconomic. We need more money to feed the refugees and to give them shelter. If such large number of Ministers are thurst upon us, that will be a coercion and this will lead to civil war. You are inviting civil war in this way. Bengal shall not tolerate and cannot tolerate all these things. If the Government do not listen to us, there will be famine and pestilence and civil war will start in Bengal.

[6-15 to 6-25 p.m.]

And so I think the Assembly must realise the responsibility that this is coming, and that the Ministers and the would-be Ministers would be held responsible for that. I would ask them to remember that Bengal is in distress and they must come forward and save Bengal. You should reduce the number of Ministers and I would request you that this motion be accepted by the mover of the Bill.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that for clause 2(*a*) the following be substituted, namely:—

> "2. (*a*) 'Chief Minister', 'Minister' and 'Deputy Minister' mean respectively the Chief Minister, a Minister and a Deputy Minister of the Government of West Bengal."

was then put and lost.

Dr. KANAI LAL BHATTACHARYA: Sir, I called for a division.

Mr. SPEAKER: I have already given my decision, and after I have given my decision you cannot call it.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in sub-clause (*a*) of clause 2, lines 1 and 2, the word "Minister of State" and "Deputy Minister" be omitted, was then put and a division called.

(When the Division Bell was ringing)

Sj. BIREN ROY: Sir, may I rise on a point of information. I want to be quite clear as to whether you are putting only one part of the motion to vote?

Mr. SPEAKER: Yes, Mr. Joarder's first motion has been put.

The division was then taken with the following result:—

AYES—69.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jatindra Nath
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Binay Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Rajpada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Doloi, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhusan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath

Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Haider, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Manoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Jearder, Sj. Jyotish
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuor, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Sj. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—133.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bijoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta, Sj. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Ganguli, Sj. Bipin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Simon
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Lose
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustav Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Baidyanath
Mandal, Sj. Sishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammad Momtaz, Maulana
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Dr. Amulyadhan
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Poddar, Sj. Anandi Lal
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Pradhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.

Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Sarma, Sj. Joynarayan
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Gopibadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Hoque, Janab

The Ayes being 69 and the Noes 133, the motion was lost.

[6-25 to 6-35 p.m.]

SJ. HARIPADA CHATTERJEE:

৩টার সময় থেকে আমরা "হাউস"এ বসেছি। আর কতক্ষণ চালাবেন? "পুয়র" বেচারাদের কথা ত ভাবতে হবে।

Mr. SPEAKER: This clause must be finished.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in sub-clause (*d*) of clause 2, lines 2 and 3, the words "and also provision of electricity, gas, and water therefor" be omitted was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

Mr. SPEAKER: Clause 3.

SJ. JYOTI BASU: Sir, you said that after this clause, you will adjourn the House because it is half past six now and we have been sitting three and a half hours.

Mr. SPEAKER: I am told by the Secretary that the House is sitting for four hours—we have all come here for business.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:

"হাউস" সাধারণতঃ ৩টার সময় বসে এবং ছয়টায় শেষ হয়। কিন্তু আমরা অনেকক্ষণ আছি। "হাউস"এর কাজ বন্ধ করুন।

Mr. SPEAKER: I am told that the House has sat for even longer hours.

SJ. JYOTI BASU: We are prepared to sit for the whole night, but today there is a very unfortunate situation outside the House.

SJ. ANANDI LAL PODDAR: The House sat for even 5 or 6 hours.

SJ. TARAPADA BANDOPADHYAY: Sir, I beg to move that in sub-clause (*1*) of clause 3, line 2, for the word and figures "Rs. 1,250" the word and figures "Rs. 1,000" be substituted.

I further beg to move that in sub-clause (*1*) of clause 3, line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 800" be substituted.

I also beg to move that in sub-clause (*1*) of clause 3, line 3, for the word and figures "Rs. 850" the word and figures "Rs. 650" be substituted.

I also beg to move that in sub-clause (*1*) of clause 3, line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 550" be substituted.

I also beg to move that the proviso to sub-clause (2) of clause 3, be omitted.

Sj. NEPAL CHANDRA ROY:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি একটা কথা বলতে চাই, জনতার উপর লাঠি চার্জ্জ হয়ে বহু লোক আহত হয়েছে এমতাবস্থায় "হাউস"এর কাজ বন্ধ হবে কি না জানতে চাই। আমি মনে করি যারা এই "হাউস"এ জনসাধারণের প্রতিনিধি হয়ে এসেছেন তাদের কর্ত্তব্য—এই "হল্" থেকে এক্ষনি বাইরে যাওয়া।

Sj. JYOTI BASU: Mr. Speaker, I have been insisting all the time because of this situation. I knew from before it would lead to this. Therefore I am asking you to stop the proceedings of the House because the Armed Police when they are facing a crowd usually behave in this manner.

Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: Sir, I beg to move that after sub-clause (2) of clause 3 the following new sub-clause be inserted, namely:—

"(2a) That the Chief Minister, each Minister and Minister of State shall be entitled to the sums spent by them for the entertainment of guests in connection with the affairs of the State Government."

Sj. NEPAL CHANDRA ROY: পাঁচ মিনিটের জন্য কাজ বন্ধ থাক।

Mr. SPEAKER: I will take immediate step in the matter. I am sending my Secretary.

Sj. AMBICA CHAKRABARTY:

মিঃ স্পিকার "সেক্রেটারী" "এনকোয়রী" করতে বাইরে গেছেন ফিরে না আসা পর্য্যন্ত কাজ বন্ধ রাখা উচিত।

Mr. SPEAKER: Let Secretary come back.

Sj. BIBHUTI BHUSAN GHOSH:

মিঃ স্পীকার, আমি শুনে এলাম গেটের নিকট মেয়েদের উপর পুলিশের লাঠি চার্জ্জ হয়েছে এবং পুলিশ অনেককে গ্রেপ্তার করেছে।

(Cries of "Shame, shame" from the Opposition Benches.)

Sj. ANANDI LALL PODDAR: Secretary has gone there.

Sj. NEPAL CHANDRA ROY: Secretary has asked the Officer in charge of the police force to enquire.

মিঃ স্পীকার, স্যার! আপনি আমার সঙ্গে চলুন, আমি দেখিয়ে দেব মেয়েদের উপর পুলিশের লাঠি চার্জ্জ হয়েছে এবং পুলিশ অনেককে গ্রেপ্তার করেছে।

Mr. SPEAKER: I can assure you that as soon as the report comes I will see to it.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

আজকে এই অবস্থা চলছে, আর এই সময় "মিনিষ্টার"দের ভাতা চাওয়া হচ্ছে। আমার মতে এই সকল "মিনিষ্টার"দের উপর লাঠি চার্জ্জ করা উচিত।

Mr. SPEAKER: Order, order.

[6-35 to 6-40 p.m.]

Sj. JYOTI BASU: Sir, there is no question of proceeding with the business of the House. I have myself gone and seen the crowd rushing about and the police lathi-charging them. In this situation it is impossible for the Opposition to sit here. If these gentlemen cannot go out, we have to go out. I am requesting you repeatedly that if you adjourn the

House then no such ugly situation will arise here time and again; and with all respect to you, Sir, I again request you to adjourn the business of the House, so that we can go out, and we can meet tomorrow again. As it is we have sat for three and half hours, and I think that is enough. I do not know where the Chief Minister is. The Chief Minister has disappeared, and we cannot find him out. Therefore some other senior Minister should tell you and the House that it should adjourn now.

Mr. SPEAKER: In the absence of the Leader of the House, will any other Minister explain what the situation is?

Sj. JYOTI BASU:

বলুন, আপনারা যে কেউ বলুন না মহাশয়, এতগুলো "সিনিয়র মিনিস্টার" তো রয়েছেন।

Dr. RAFIUDDIN AHMED: Sir, as the Leader of the House is not present here today, I, on his behalf can say that we will take only one more amendment, namely, the amendment that is going on, and then we shall adjourn.

(UPROAR. Cries of "Certainly not" from the Opposition Benches.)

Sj. JYOTI BASU : এমন কি তাড়াতাড়ি আছে?

Sj. BIBHUTI BHUSAN GHOSE:

সে কি? মাইনে না পেলে খেতে পাবেন না নাকি মশাই?

Mr. SPEAKER: Order, order. The statement made by the Minister is not satisfactory so far as the point raised by the leader of the opposition is concerned. I will adjourn the House immediately after finishing the amendment of Sj. Tarapada Banerjee—only because it has been moved. (UPROAR. Cries of "No, no" from Opposition Benches.) Mr. Banerjee, do you want your amendment to be decided today?

Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: Sir, I am not in a mood to continue any longer because of the happenings there. My mind is naturally perturbed as naturally the minds of other friends and the minds of friends on the other side also.

Adjournment.

The House was then adjourned at 6-40 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 25th June, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 25th June, 1952, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 13 Ministers, 14 Deputy Ministers and 194 members.

STARRED QUESTION

(to which oral answer was given)

Report of the West Bengal Disturbances Enquiry Commission

*1. **Sj. BIREN ROY:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to lay on the Table the findings and the recommendations of the Commission of Enquiry into the causes of communal disturbances in West Bengal presided over by Mr. Justice P. B. Mukherjee?

(*b*) Will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether the Government are trying to implement the recommendations of this Enquiry Committee; and

(*ii*) if so, in what way?

MINISTER in charge of the HOME DEPARTMENT (Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) The Enquiry Commission was appointed as a result of the Delhi Agreement between the Prime Ministers of India and Pakistan. It was, therefore, necessary that the reports of the Enquiry Commission appointed by the Governments of West Bengal and East Bengal should be considered by both the Governments of India and Pakistan before publication. Government of India have sent the report to Pakistan and their reaction is awaited.

(*b*) Does not arise.

[3 to 3-10 p.m.]

Sj. BIREN ROY: Was the enquiry a public one?

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I understand that the Judge had invited a large number of people to give evidence before the Commission.

Sj. BIREN ROY: If the enquiry was a public one, why the report could not be disclosed even to the members of the House?

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have given the reasons.

Sj. BIREN ROY: When was the report sent to the Government of India?

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I cannot give you the exact date, it must be a year ago.

Sj. BIREN ROY: Then, Sir, the Pakistan Government is waiting on the report. Have we to wait for another two years for their report?

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: That is a problematical question.

Sj. JYOTI BASU: With respect to answer (*a*) was it a binding on the agreement that this Enquiry Commission Report should first meet with the approval of the Pakistan Government?

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: No; but I have given the answer as to what exactly would happen.

Sj. JYOTI BASU: When exactly was this report sent to the Pakistan Government? How many months ago?

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have already answered that. More than that I cannot tell you.

Sj. JYOTI BASU: Will the Honourable Minister be pleased to state with regard to answer (*a*) whether in view of the question put forth in the Assembly, he is prepared at this stage to lay that report before the Assembly Members even when the Pakistan Government does not give the answer?

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I am not prepared to add anything more.

Sj. JYOTI BASU: You have got to reply. My question was that in view of the fact that the question has come before the House, will the Hon'ble Chief Minister lay that report before the Assembly Members?

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Not until we get any information from the Pakistan Government.

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE: Will the Government of West Bengal correspond with the Government of India so that the House may have the report earlier?

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I can send intimation to the Government of India to this effect.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় "(এ)"তে যে উত্তর দিয়েছেন তার সম্পর্কে আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে এই যে পাকিস্থান গভর্ণমেণ্টের যে রিপোর্ট, সে রিপোর্ট "গভর্ণমেণ্ট অব্ ইণ্ডিয়া"র কাছে এসেছে কি না, এবং যদি এসে থাকে, সেটা তাঁরা বিবেচনা করছেন কি না—প্রধানমন্ত্রীমহাশয় দয়া করে জানাবেন কি?

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not know, I will find out.

Observations of Mr. Speaker regarding Adjournment Motion.

Sj. JYOTI BASU: Sir, I gave notice of an adjournment motion on day before yesterday's *lathi* charge on two occasions by the police. But, Sir, you have refused consent. We are proceeding not with Governor's speech, but with another business. I wanted that business to adjourn to discuss a very important matter.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

"স্যার", আমিও সেদিনের বর্ভুক্ত জনতার উপর লাঠি চার্জ্জ সম্পর্কে "এ্যাডযোর্ণমেণ্ট মোসন" দিয়েছিলাম,—আপনি দয়া করে সে "মোসন" আনার "কনসেণ্ট" দেন নাই, কেন দেন নাই, কারণটা জানতে পারি কি?

Mr. SPEAKER: I received today before the prescribed time notices of two adjournment motions tabled by Sj. Jyoti Basu and Sj. Haripada Chatterjee regarding *lathi* charge in Calcutta on the 23rd June on processionists before the Assembly House. I consider the matter to be of urgent public importance and of recent occurrence and the House ought to have an opportunity of discussing the same so that various points of view involved in the motion may be considered by the House. In this connection I have

before me a series of rulings of my different predecessors as also the second principle of admitting adjournment motions as laid down in the House of Commons and recorded in May's Parliamentary Practice, page 352 that an adjournment motion will not be admitted when an ordinary parliamentary opportunity occurs shortly or any time as for example when the matter can be raised or discussed on demands for grants or the matter can be raised by moving an amendment to the address in answer to the Governor's speech. The order paper circulated contains items for debate on Governor's speech and I shall allow the mover to move an amendment although the time-limit expires in exercise of my discretionary power if he desires to move an amendment. Further this a Budget session and demands for grants will be moved and in that connection the mover can raise a discussion on the subject-matter of this motion. In view of the above I have to refuse my consent to the adjournment motion being tabled today.

SJ. BIREN ROY: On a point of privilege, Sir. There is a newspaper report that one of the Assembly members Sj. Suhrid Kumar Mullick Choudhury was injured in that *lathi* charge. He was not an armed man but was coming to the Assembly when this happened. When this could happen to him this can also happen to any member at any time. If this point of privilege is not discussed either in the Privileges' Committee, the safety of the members would be in jeopardy. So, I request you as the custodian of the privileges of the House, whether you are going to consider this point.

Mr. SPEAKER: Members cannot rely on newspapers reports. However, the question, if correct, will be considered by the Privileges' Committee of this House.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, যে রুলিং দিলেন সেই সম্বন্ধে আমি দু'একটা কথা বলতে চাই।

Mr. SPEAKER: Mr. Bhandari, as an experienced parliamentrian you ought not to discuss the question. If necesssary you may see me in my chamber if you have got anything to say.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:

"উইথ ইওর পারমিসন্ স্যার," আমি দু'একটা কথা নিবেদন করতে চাই।

[3-10 to 3-20 p.m.]

এখানে যে "ক্লারিফিকেসন্" দিয়েছেন এবং আপনি যদি সেবিষয়ে পুনরায় বিবেচনা করতে চান—

(A VOICE: No discussion on Mr. Speaker's ruling).

এখানে আমাকে অনুমতি দিন দু একটা কথা নিবেদন করব। "স্যার" আপনি যে "পয়েন্ট" উল্লেখ করেছেন—

SJ. DEBENDRA CHANDRA DEY: On a point of order, Sir.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:

আবার "পয়েন্ট অব্ অর্ডার" কেন? আমিত "পারমিসন্" পেয়েই গেছি। "স্যার", যে তিনটা বিষয়ে কথা আপনি মেন্ "পার্লামেণ্টারী প্রাক্টিস্"এ আছে বলে উল্লেখ করলেন তার মধ্যে একটা হচ্ছে বাজেট আলোচনা। আর একটা হচ্ছে গভর্ণরের "এ্যাড্রেস", কিন্তু যে ঘটনার উপর এই "এ্যাডবোর্ণমেণ্ট মোসন" আনা হয়েছে সেঘটনা গভর্ণরের "স্পিচ"এর পরে হয়েছে।

অতএব সেখানে "বাই ওয়ে অফ্ এ্যামেণ্ডমেণ্ট" কোন কিছু আনা যাবে না এ জিনিষ বলা যায় না; কারণ এ জিনিষটা "মেন্সেণ্ড" হয় নি। কারণ সেই ঘটনা ঘটেছে "গভর্ণর"এর "স্পিচ"এর মধ্যে। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, তারপরের "অপরচুনিটী" হচ্ছে, "বাজেট"এর "জেনারেল ডিস্কাসন্"। "জেনারেল ডিস্কাসন্" "বাই ওয়ে অফ্ এ মোসন" কোন কিছু আনা যায় না, মাত্র এ বিষয় "মেন্সন্" করা যায়।

Mr. SPEAKER: Order, order, Mr. Bhandari, you can only refer to points but you cannot discuss and make a speech.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:

আর একটি "পয়েন্ট" আছে। "নেক্সট্" কথা হচ্ছে যে আমরা "অপারচুনিটী" পাবো "কাট মোসন"এ। সেই "কাট মোসন" আরম্ভ হবে ৯ই "জুলাই" এবং "জেনারেল এ্যাডমিনিস্ট্রেসন"এ সে "অপারচুনিটী" আমরা পাবো; সেটা বোধ হয় আসবে "১৫ই জুলাই"—তবে প্রায় তিন সপ্তাহ দেরি আছে। "সর্টফল" এই কথার মানে হবে "এ্যাকর্ডিং টু সারকামস্টেন্সেস্"। "সর্টফল" তিন দিনও হতে পারে পাঁচ দিনও হতে পারে, পাঁচ সপ্তাহও হতে পারে। কিন্তু এখন যে অবস্থায় এই "লাঠি চার্জ্জ" হয়েছে অর্থাৎ ভুখা মিছিলের উপর, সে জিনিষ কালও ঘটতে পারে, পরশুও ঘটতে পারে। "গভর্ণমেণ্ট"এর মনে কি আছে, কি উদ্দেশ্য তাঁর আছে এ সম্বন্ধে গুহণীয় কি আছে সেটা যদি "এ্যাসেম্ব্লী"র সামনে আলোচনা না হয়, তাঁদের বক্তব্য না বলেন তাহলে আর বেশী দিন অপেক্ষা করা যাবে না। সেজন্য "স্পীকার" মহাশয় আপনি যা বল্লেন সে সম্বন্ধে আমি অনুরোধ করবো যে, সে সিদ্ধান্তটা সম্বন্ধে আপনি একটু বিবেচনা করুন।

Mr. SPEAKER: I have very carefully considered and have already anticipated your point. I will read before you just now a question which occurred in the House of Commons on the 5th December, 1944, exactly under similar circumstances. There, three days after the King's speech a police firing occurred on an innocent crowd. A member of Parliament said: "I want to move an adjournment of the House to discuss a grave situation which has arisen as a result of firing by the police on a demonstration on Sunday, the 3rd December, as a matter of urgent public importance". The Speaker's ruling was: "I am afraid I cannot accept the motion. Quite obviously the honourable member can put down an amendment to the King's speech." As our Constitution has laid down, I have similarly allowed the honourable member to move an amendment to the motion of thanks to the Governor for his address.

Sj. BIREN ROY: Can't the Leader of the House make a statement on this matter? (No answer.) Sir, I want an answer.

Mr. SPEAKER: It has been heard by the Hon'ble the Chief Minister but I can't force him to answer.

Dhubulia Camp affair.

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE: Sir, I want to draw the attention of Government to another important matter, Sri Chuni Lal Dhar, President of the Dhubulia Camp.....

Mr. SPEAKER: Order, order. It is not on the order paper and I have not got any notice of it. So you cannot raise it now.

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE: I only want to draw the attention of Government through you, Sir.

Mr. SPEAKER: You are an old Parliamentarian, Mr. Bose. Either you must give notice or it must be in the order paper.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: My friend is not so anxious about Mr. Dhar as about his speech being reported in the papers.

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE: That is not a fact. They have written many letters and sent many telegrams but this Government is so callous that it has not taken any notice of them.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Question.

GOVERNMENT BILL.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.

Clause 3.

Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: Sir, I beg to move that clause 3(3) be omitted.

Sir, I have finished moving all my amendments so far as clause 3 is concerned. Shall I wait till other members have moved their amendments?

Mr. SPEAKER: Yes.

Dr. RANENDRA NATH SEN: Sir, I beg to move that in clause 3(*1*), line 2, for the word and figures "Rs. 1,250" the word and figures "Rs. 750" be substituted.

Sir, I beg also to move that in clause 3(*1*), line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 500" be substituted.

Sir, I beg also to move that in clause 3(*1*), line 3, for the word and figures "Rs. 850" the word and figure "Re. 1" be substituted.

Sir, I beg also to move that in clause 3(*1*), line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figure "Re. 1" be substituted.

Sir, I beg further to move that in clause 3(*2*), line 2, for the word and figures "Rs. 500" the word and figures "Re. 1" be substituted.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 3, sub-clause (*1*), line 3, the words and figures "to each Minister of State a salary of Rs. 850 per month" be omitted.

Sir, I beg also to move that in clause 3, sub-clause (*1*), line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 600" be substituted.

Sir, I beg also to move that sub-clause (*2*) of clause 3 be omitted.

Sir, I beg further to move that in clause 3, sub-clause (*3*), lines 3 and 4, the words and figures "and to each Minister of State a sumptuary allowance of Rs. 150 per month" be omitted.

SJ. SUBODH BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 3(*1*), line 2, for the word and figures "Rs. 1,250" the word and figures "Rs. 700" be substituted.

Sir, I beg also to move that in clause 3(*1*), line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 550" be substituted.

Sir, I beg further to move that in clause 3(*1*), line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 400" be substituted.

[3-20 to 3-30 p.m.]

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 3(*1*), line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 750" be substituted.

SJ. JYOTISH JOARDER: Sir, I beg to move that in sub-clause (*1*) of clause 3, line 2, for the words and figures "Rs. 1,250" and "Rs. 1,000" the words and figures "Rs. 1,000" and "Rs. 750" be substituted.

I also beg to move that in sub-clause (*1*) of clause 3, lines 3, 4 and 5, the words and figures "to each Minister of State a salary of Rs. 850 per month and to each Deputy Minister a salary of Rs. 750 per month" be omitted.

I also beg to move that in sub-clause (*3*) of clause 3, lines 3 and 4, the words and figures "and to each Minister of State a sumptuary allowance of Rs. 150 per month" be omitted.

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: Sir, I beg to move that in clause 3(*1*), lines 2 to 4, for the figures "1,250, 1,000, 850 and 750" the figures "500, 400, 400 and 350" respectively be substituted.

I also beg to move that in clause 3(*2*), line 2, for the figures "500" the figures "300" be substituted.

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE: Sir, I beg to move that in clause 3(*1*), line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 500" be substituted.

I also beg to move that in clause 3(*2*), line 2, for the word and figures "Rs. 500" the word and figures "Rs. 400" be substituted.

I further beg to move that in the proviso to clause 3(*2*), line 1, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 500" be substituted.

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 3, in sub-clause (*3*), delete the rest of the paragraph after "Rs. 500 per month" in line 2.

Mr. SPEAKER: All the amendments under clause 3 have been moved and the different parties have given the names of the speakers. Sj. Ranendra Nath Sen will now speak.

Dr. RANENDRA NATH SEN: Mr. Speaker, Sir, I shall speak on all the amendments on clause 3.

আমার এই "এ্যামেণ্ডমেণ্ট" আনার যে কারণ সেটা বলবো। প্রথমতঃ প্রত্যেক দেশে মন্ত্রীদের ভাতা ও বেতন নির্দ্ধারিত হয় তা দেশের কি অবস্থা, তার আর্থিক সম্পদ কি রয়েছে এবং দেশের জনসাধারণের কি আমদানী ও খরচ এবং যার উপর তারা জীবন যাপন করে তার উপর তাদের বেতন ও ভাতা নির্দ্ধারিত হয়। আমাদের দেশে যেখানে বৎসরে ৫৬ থেকে ৬৫ টাকা লোকের "ইন্‌কাম্‌" অর্থাৎ মাসে ৫।৬ টাকা করে মাত্র "ইন্‌কাম্‌"——

Mr. SPEAKER: This is not a general debate. Please confine your remarks to the amendments.

Dr. RANENDRA NATH SEN: I am speaking on the amendments.

সুতরাং এখানে ১,২৫০।১,০০০ টাকা মাইনে হওয়ার বিরোধী। এ সম্পর্কে তুলনামূলক অঙ্ক উপস্থিত করতে চাই। এই "গভর্ণমেণ্ট"এর "এম্‌প্লয়ী" অর্থাৎ যে সমস্ত কর্ম্মচারী রয়েছে তাদের ভাতা এবং মাসিক বেতন কত—"টোটাল এমোলিউমেণ্টস্‌ অফ্‌ দি এম্‌প্লয়ীজ্‌ অফ্‌ দি গভর্ণমেণ্ট অফ্‌ বেংগল এ্যাভারেজ পার্‌ হেড্‌ পার্‌ মন্থ" ১১১ টাকা। "নন্‌-গেজেটেড্‌ ইনফিরিয়র ষ্টাফ্‌"এর "এ্যাভারেজ পার্‌ হেড্‌ পার্‌ মন্থ" ৫১ টাকা। "নন্‌-গেজেটেড্‌ সুপিরিয়র ষ্টাফ্‌" এর "এ্যাভারেজ পার্‌ হেড্‌ পার্‌ মান্থ" ১১৭ টাকা। তারপরে বিশেষ করে "সেক্রেটারিয়েট"এ "স্কেল অফ্‌ লোয়ার ডিভিসন" ৮০ টাকা থেকে ১৮০ টাকা—বছরে ৩ টাকা করে বাড়ে। "ডাইরেক্‌টরেট্‌"এ যারা চাকুরি করেন তাদের "স্কেল্‌" হচ্ছে ৭০ টাকা থেকে ১৩০ টাকা—বছরে ৩ টাকা করে বাড়ে। এই সমস্ত কর্ম্মচারীরাই মন্ত্রীদের সঙ্গে সংযুক্ত থাকেন। তারপরে "প্রভিন্‌সিয়েল স্কেল্‌" ৫৫ টাকা থেকে ১৮০ টাকা এবং "আপার ডিভিসন"দের ১৫০ টাকা থেকে ১৮০ টাকা—এদেরকে এরকম কম মাইনে ও কম ভাতা দেওয়া হয়। তারপর পিয়ন চাপরাশীরা যারা আছে তারা মাগ্‌গীভাতা প্রভৃতি সব নিয়ে যা পায় তা ৫০।৫২ টাকার বেশী নয়। কাজেই "চিফ্‌ মিনিষ্টার" ৭৫০ টাকা এবং অন্যান্য "মিনিষ্টার"রা যদি ৫০০ টাকার বেশী নেন তাহলে অপরাধ হবে। দেশের টাকা নিয়ে এভাবে ছিনিমিনি খেলা যেতে পারে না। দেশের লোক দরিদ্র তাদের উপর এতগুলি "ষ্টেট্‌ মিনিষ্টার" ও "ডেপুটী মিনিষ্টার" এবং তাঁদের এই মোটা মাইনের ভার চাপান ভারী অন্যায় হবে। দেশ সেবা করতে চান? তাহলে ১ টাকা মাইনে নিয়ে দেশ সেবা করুন। "পার্লিয়ামেণ্টারী সেক্রেটারী"দের সম্বন্ধেও আমার বক্তব্য তদনুরূপ। তারপর এই সম্পর্কে এই যে উঠেছে "সব্‌-ক্লজ (৩) অফ্‌ ক্লজ ৩ বি অমিটেড্‌" সেখানে "সাম্‌চুয়ারী এ্যালাউয়েন্স"এর কথা বলেছেন, কিন্তু এই যে মন্ত্রীদের অধীনস্থ কর্ম্মচারীরা, যদি ৪৫ টাকা "ডিয়ারনেস্‌ এ্যালাউয়েন্স্‌" নিয়ে এবং বছরে ৩ টাকা "ইনক্রিমেণ্ট" পেয়ে চালাতে পারেন তাহলে তাদের পক্ষে এই রকম মোটা একটা টাকা নেওয়া অপরাধের মধ্যে গণ্য হবে। এই তো গেল "গভর্ণমেণ্ট সার্ভিস্‌" এ যারা আছেন তাঁহাদের কথা কিন্তু "মারকান্টাইল্‌ ফার্ম্ম"এ যাঁরা আছেন তাঁদের কথা আর তুলি না। তাঁদের দেখলে দেখতে পারেন হয়ত তাঁরা মাত্র ৬০।৮০ টাকা মাইনে পাচ্ছেন। তারপর "সেকেণ্ডারী স্কুল টিচার"দের কথা। তাঁদের মধ্যে অনেকে "এম্‌.এ, বি.টি," আছেন, কিন্তু তাঁরা হয়ত ৭৫ টাকার বেশী মাইনে পান না। তাঁদের মধ্যে অনেকে আছেন যাঁদের বিদ্যা বুদ্ধি আমাদের এই অনেক মন্ত্রী-ডেপুটী-মন্ত্রীর চাইতে বেশী। সুতরাং এই যে "মিনিষ্টার"রা এত মাইনে নিচ্ছেন তার জন্য লজ্জা হওয়া উচিত। দেশে এই সময়ে দুর্ভিক্ষ ও মহামারী লেগেই রয়েছে সুতরাং মন্ত্রীদের এই ধরণের মাইনে নেওয়া চলতে পারে না সুতরাং আমি মনে করি যে "চিফ্‌ মিনিষ্টার"এর মাইনে ৭৫০ টাকা এবং অন্যান্য "মিনিষ্টার"দের মাইনে ৫০০ টাকা হলেই যথেষ্ট হবে এবং "ষ্টেট্‌ মিনিষ্টার" ও "ডেপুটী মিনিষ্টার"দের মাইনে ১ টাকা হলেই যথেষ্ট হবে।

[3-30 to 3-40 p.m.]

Sj. SUBODH BANARJEE :

আমি যে "এ্যামেণ্ডমেণ্ট্‌স্‌" নিয়ে এসেছি তার বক্তব্য হল প্রধান মন্ত্রীর মাইনে ১,২৫০, টাকা থেকে কমিয়ে ৭০০, টাকায় দাঁড় করান হ'ক, এবং একজন মন্ত্রীর মাইনে ১,০০০, টাকা থেকে কমিয়ে ৫৫০, টাকা করে

দেওয়া হ'ক। "মিনিস্টার অফ স্টেট্" তুলে দেওয়া হক। উপমন্ত্রীদের ৭৫০, টাকা থেকে কমিয়ে ৪০০, টাকা করা হ'ক। এখানে আরও বলছি যে এ ছাড়া "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী" যারা পাবে ৫০০ টাকা এবং এর মধ্যে একজন পাবে ৭৫০ টাকা মাইনে, এইগুলি তুলে দেওয়া হ'ক। "সামচুয়ারী এ্যালাউএান্স" প্রধান মন্ত্রী পাবেন ৫০০ টাকা এবং অন্যান্য মন্ত্রীরা পাবেন ২৫০ টাকা এবং "মিনিস্টার অফ স্টেট" পাবেন ১৫০ টাকা,—এইগুলিও উঠিয়ে দেওয়া হ'ক। এই "এ্যামেণ্ডমেণ্ট" আনার কতকগুলি বাস্তব ভিত্তি আছে। একটা কথা আগের দিনই আলোচনায় বলা গিয়াছে যে——

Mr. SPEAKER : Don't repeat what you have said already.

Sj. SUBODH BANERJEE : I am speaking on this amendment.

আমাদের একটা নীতি ছিল, দেশের মন্ত্রীদের মাইনে স্থির হবে দেশের জীবন ধারণের খরচও "স্টাণ্ডার্ড অফ লিভিং"এর উপর ভিত্তি করে চার বৎসর আগে যা ছিল তার তুলনা নিশ্চই করা দরকার। একটা জায়গায় এই কংগ্রেসেরই এক প্রস্তাব ছিল যে, মন্ত্রীদের ৫০০ টাকার বেশী মাইনে হওয়া উচিত নয়। এর জবাব হিসাবে বলা হল যে চার বৎসর আগে যা "কষ্ট্ অফ লিভিং" ছিল আজ তার চারগুণ বেড়েছে। এবং এটাও ঠিক যে এই বৃদ্ধি "ইউনিফরম্লি" হয়েছে। কেরাণী, শ্রমিক হতে মন্ত্রীদের পর্যন্ত বৃদ্ধি হয়েছে। সুতরাং একজনের বেলায় মাইনে দেড়গুণ বাড়বে এবং আর একজনের বেলায় আড়াইগুণ বাড়বে এ "লজিক ইজ আন্টেনেবল্"। আমি একটা "ফিগার" দিয়ে দেখিয়ে দিচ্ছি যে সকল শ্রমিক কর্মচারীদের দেড়গুণ করে "বেসিক স্যালারী" বেড়েছে। এই "হাউস"এর যে সমস্ত পিয়ন, চাপরাসী আছে, তাদের মাইনে আগে ১৩ টাকা ছিল আজকে তারা পাচ্ছে ২০ টাকা,—"বেসিক স্যালারী" দেড়গুণ বেড়েছে। "ওয়েষ্ট বেংগল ফায়ার সার্ভিস"এর লোকেরা ১৯৩৭ সালে মাইনে পেত ২০৷৷/· আনা, আজকে মাইনে পাচ্ছে ৩০ টাকা—প্রায় দেড়গুণ বেড়েছে। "বি গ্রেড্ ক্লার্কস্"দের মাইনে ছিল ৩৫ টাকা এখন বেড়ে হয়েছে ৫৫ টাকা। সুতরাং যদি যুদ্ধের আগে যা ছিল সেই তুলনায় এখন শ্রমিক কর্মচারীর মাইনে দেড়গুণ বেড়ে থাকে, সেই জায়গায় আপনাদের বেলায় ৫০০ টাকা মাইনের স্থলে হওয়া উচিত ৭৫০ টাকা—"কষ্ট অফ লিভিং"এর কথা বলে দেড়গুণ বৃদ্ধি করতে পারেন। এখানে একটা প্রশ্ন উঠতে পারে যে ৫০০ টাকার দেড়গুণ ৭৫০ টাকা হয়, ৭০০ টাকা নয়। কিন্তু "ইল পেড্ লোয়ার গ্রেড্ ওয়ার্কার্স"দের "এসেন্সিয়েল কমোডিটিস্"এর খরচ বেশী হয়, আর অর্থ বাড়লে "লাকসারি" খরচ বেশী ছাঁড়িয়ে পড়ে। এই "লাকসারী কার্টেল" করা সম্ভব। সেই হিসাবে মন্ত্রীদের বেলায় ৫০০ টাকার দেড়গুণ ৭৫০ টাকার জায়গায় ৭০০ টাকা "প্লেস" করেছি। এই হল আমার যুক্তি। আর একটা প্রশ্ন উঠে সেই হিসাবে প্রধান মন্ত্রী মহাশয়কে ৭৫০ টাকা এবং অন্যান্য মন্ত্রীদের ৫০০ টাকা করে দেওয়া হলে এদিক থেকে কোন অশ্রদ্ধা প্রধান মন্ত্রী মহাশয়কে বা অন্যান্য মন্ত্রীদের দেখান হবে কি না। আমার মতে মাইনের সংগে শ্রদ্ধা অশ্রদ্ধার প্রশ্ন নির্ভর করে না, তা করে ভাল বা মন্দ কাজের উপর।

দ্বিতীয় যে প্রশ্ন উঠে তা হচ্ছে এই, যে একটা জায়গায় দেখা গিয়েছিল যে এই "হাউস"এর সভ্যদের ৪৫০ টাকা করে দেওয়া হবে। এই যুক্তিতে প্রধান মন্ত্রী, মন্ত্রীদের মাইনে বাড়াবার কথা বলেছেন।

Sj. BIREN ROY :

মাইনে এবং "এ্যালাউয়েন্স্" সবশুদ্ধ নিয়ে না খালি মাইনেই?

Sj. SUBODH BANERJEE :

সবশুদ্ধ জড়িয়ে ৪৫০ টাকা দেওয়া হবে কিছু কাজ না করেই। সভ্যদের যেখানে ৪৫০ টাকা মাইনে দেওয়া হচ্ছে সেখানে মন্ত্রীরা বিরাট কাজ করবেন এবং এই যুক্তি দিয়ে, এই "লজিক" দিয়ে প্রধান মন্ত্রী মহাশয় আমাদের বোঝাতে চেয়েছেন যে মন্ত্রীদের মাইনে বাড়ানোর দরকার আছে। আমার কথা হচ্ছে যে আমরা ৪৫০ টাকা মাইনে চাই না, "এলাউয়েন্স্" চাই না, আমাদের "পাইস্ হোটেল"এ খাওয়ার বন্দোবস্ত করে দিন, কোথাও মাথা গুজবার স্থান করে দিন, আমরা সেই ভাবে থেকেই দেশের কাজ করবো। এভাবে জনসাধারণের পয়সা আমরা নষ্ট করতে চাই না। যদি করা হয় তাহলে আমি বলবো "ইফ আই বি নট্ আলপার্লিয়ামেণ্টারী, ইট ইজ সাম সর্ট অফ এ্যাবেটিং সুইণ্ডলিং (A VOICE: বাংলায় বলুন।) এটা যদি করা হয় তাহলে আমি বল্বো এটা "সুইণ্ডলিং"কে সাহায্য করা হবে। আপনারা যদি মনে করেন যে এত টাকা সভ্যদের দেওয়া উচিত নয় তাহলে দেবেন না, আমিও বল্ছি যে এত দেওয়ার প্রয়োজন নাই। এই ভাবে আমরা জনসাধারণের টাকা নিতে চাই না, আমরা "পাইস হোটেল"এ খেয়ে বস্তিতে থেকে এখানে এসে কাজ করবো। কিন্তু এই অজুহাত দেখিয়ে মন্ত্রীরা ১,২৫০ টাকা মাইনে নেবেন, সে জিনিষ হবে না। "সামচুয়ারী এ্যালাউয়েন্স্" রাখার কোন প্রয়োজন নাই। কিছুদিন আগে শুনেছিলাম যে এবার "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী"র বদলে "ডেপুটী মিনিস্টার" রাখা হবে। এখন দেখছি যে "পার্লিয়ামেণ্টারী সেক্রেটারী"ও রাখা হবে। এই "সামচুয়ারী এ্যালাউয়েন্স্"এর কি দরকার—একটা ছোক টাকা দেওয়ার কি প্রয়োজন আছে? অন্য কাউকে ভোজ দেওয়ার প্রয়োজন আছে কি?. মন্ত্রীদের নিজেদের কাছেই ত যথেষ্ট ভোজ আসে, তাদের আবার ভোজ দেওয়ার দরকার কি? যেখানে জনসাধারণ খেতে পাচ্ছে না সেখানে তাদের এই পয়সাগুলি ভোজ দেওয়ার খরচ করা উচিত নয়। এই "টপ্ হেভী এডমিনিস্ট্রেশন" কমিয়ে দেওয়া হক। শেষ কথা হল, এই যে, এখানে দেখা যাচ্ছে যে "চৌতাল বাজেট"এর সব জিনিষ এখানে "পুট" করা হয় নি। "মিঃ স্পীকার, স্যার", আপনি

যদি আমাকে "পারমিট" করেন তাহলে আমি একটা কথা পড়ে শোনিয়ে দিতে চাই। ডাঃ রায়ের মতে "টোটাল রেডিনিউ"এর সঙ্গে মন্ত্রীদের মাইনের "রেশনীও" ব্রিটিশ আমলে "৩৬ পারসেন্ট", ফ্রীগ আমলে "২৬ পারসেন্ট", এখন "২০ পারসেন্ট"——

(At this stage Blue light was lit.)

(A VOICE : ও ২০ পারসেন্ট নয় ওটা "পয়েন্ট")

You put a point that does not matter, multiply that by hundred and you will get a round figure.

এই "ফিগার"গুলি বিভ্রান্তিকর কারণ, এতে কেবল মাত্র মন্ত্রীদের মাইনের কথাই ধরা হয়েছে। "পার্লিয়ামেন্টারী সেক্রেটারী, মিনিষ্টার অফ ষ্টেট্" প্রভৃতি যদি আরো নিয়োগ করা হয় তাহলে এই "২০ পারসেন্ট"ই বলেন বা যাই বলুন তা অনেক বেড়ে যাবে এবং ৩৬ কেও ছাড়িয়ে যাবে। সেইজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে যে এই খরচগুলি "কার্টেল" করার দরকার আছে।

Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: Mr. Speaker, Sir, I have moved these amendments as a measure of palliatives or as a measure of token treatment. I moved these palliative amendments because I fondly hoped that the Treasury Benches would accept the more radical treatment that has been offered by some of the members opposite—I mean Dr. Banerjee and Sj. Bhandari for circulating the Bill for eliciting public opinion or in the alternative for appointing a Select Committee for consideration of the Bill. Of course, the Government, the Treasury Benches with the brute force of their brute majority have not accepted that offer of radical treatment. Therefore I have got to stick to these palliatives.

Sir, these are very simple things. I have asked the Ministers and the whole lot—I mean the Ministers of State and Parliamentary Secretaries—to take a bit less than what has been proposed for them in that preposterous and ambitious Bill. Now, Sir, we come from a distant corner of this country. The famished looks, sunken cheeks and sunken eyes of those men of our constituencies are still haunting us, and they have sent an S. O. S. message——

Mr. SPEAKER: Please speak on your amendments. Please confine yourself to your amendments.

Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: Yes, Sir. They have sent an S. O. S. message through us to the Ministry to send them succour and help them, or they will die. Therefore I have made bold in believing that the other side would have the goodness to agree to these palliatives. I have said that, so far as the Chief Minister is concerned, he should accept Rs. 1,000 per month as the salary instead of Rs. 1,250 that has been proposed.

[3-40 to 3-50 p.m.]

Sir, our Chief Minister, Dr. Roy, is an eminent physician and he is the most eminent doctor of Asia. We propose to give him some remuneration and we cannot give him much as he is serving the famished humanity of Bengal, the famished masses of Bengal. Therefore my submission to him would be that he should think the remuneration of Rs. 1,000 to be adequate and show his grace, his respect for the teeming millions whom we beg to represent. If I am correctly informed, Dr. Roy was getting Rs. 1,000 before this new Assembly and I would beg to submit that nothing has happened in the meantime so that the increase from Rs. 1,000 to Rs. 1,250 may be justified. As a layman I can say that the cost of living is coming down and therefore it would not be improper if I propose Rs. 1,000 or even less than that. To avoid any bickerings I have proposed Rs. 1,000 for the Chief Minister and I have lowered the scale according to this ratio so far as the emoluments and salaries and other things are concerned of the other Ministers or Deputy Ministers and Ministers of State and the whole lot. Sir, I am out of breath to mention all the categories of Ministers and Deputy Ministers, and Ministers of State—and suggest Rs. 650 in place of Rs. 850,

and so far as the Deputy Ministers are concerned, in place of Rs. 750, I propose Rs. 550. The stock argument that has been advanced from the other side is that to keep the prestige of the ministers and to keep the difference between themselves and the Parliamentary Secretaries, they should get something more. I have kept the salaries of all the other Ministers at a higher level. Therefore, my proposal does not detract in any way the positions of the Ministers from the higher rung of the ladder to the lower. There shall be paid to each Parliamentary Secretary a salary of Rs. 500 per month. I have no quarrel on this point. I have kept in tact the scale of salaries and emoluments which the Government have fixed for the Parliamentary Secretaries. There is a provision which says "provided that a salary of Rs. 750 per month may be paid to not more than one Parliamentary Secretary whom the Chief Minister selects in this behalf". I want to do away with this invidious distinction between one Parliamentary Secretary and another. The distinction should be discarded and therefore all the Parliamentary Secretaries, according to my proposal, will get Rs. 500 and, I think, this is quite sufficient and proper.

So far as the sumptuary allowance is concerned, I have tried to delete this and substitute in its place another and a more cogent proposal. Originally the clause relating to sumptuary allowance runs "there shall also be paid to the Chief Minister a sumptuary allowance of Rs. 500 per month, to each Minister a sumptuary allowance of Rs. 250 per month and to each Minister of State a sumptuary allowance of Rs. 150 per month". When we settle the sumptuary allowance, nobody knows at what point of time the Chief Minister and other Ministers will have to entertain guests or what would be the number of the guests. Therefore, it would be rather improper to fix a round figure for this (Sj. BIREN ROY: This is for their own entertainment.) Might be. Therefore without entering into any bickerings and for a smooth sail I have put forward my proposal which I think is a very reasonable one and it is this that the Chief Minister, each Minister and Minister of State shall be entitled to the sums spent by them—of course I have not used the words "actually spent" as this is implicit. I quite understand that in your exalted position you have to meet emissaries, important honourable gentlemen and you have to entertain them in a befitting manner. This is quite proper. But why should you take an arbitrary sum? When you make your Bills for daily allowance and other allowances, you give the actual cost. Here also you will put the figure as has been actually spent in entertaining the guests in connection with the affairs of the State.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি আমার "এমেণ্ডমেণ্ট" সম্পর্কে বেশী কিছু বলতে চাই নে। যা বলবার আমি আগেই বলেছি এবং পরে "থার্ড রিডিং"এর সময় বলব। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, "এমেণ্ডমেণ্ট"এর উপর "মেম্বার"দের বলতে বাধা দিয়েছেন—কোনটা ঠিক হবে না হবে বলে। আমার যে "এমেণ্ডমেণ্ট" আছে তার গোড়ার কথা হচ্ছে "ষ্টেটাস কুও" বজায় রাখা। "মিনিষ্টার"রা এতদিন যে মাইনে পেতেন সেই মাইনে, সেই "এ্যালাউরেন্স", সেই গাড়ী ভাড়া এখনো গ্রহণ করুন, আর যেন বেশী না হয়। তার দ্বারাই কাজ চলছে, এখনো চলবে। কেবল মন্ত্রীদের কটা শ্রেণী বেড়েছে। সেও আবার সাধারণ মন্ত্রীর নীচে তাদের স্থান। সেই রকম পর পর যাতে বেতনের স্থান ফেলা হয়—সেই জন্য আমি বলেছি মন্ত্রীদের বেতন ৭৫০ টাকা এবং ডেপুটী মন্ত্রীদের—৬০০ টাকা বেতন। আর, আর একটা কথা আমি বলেছি "মিনিষ্টার অফ ষ্টেট"এর যে বিধানটা, এ বিধানটা হচ্ছে—"আফটার অল" এটা এ বিলের "অবজেক্ট এণ্ড রিজন্"এর ভিতর নাই। সেই জন্য "মিনিষ্টার অফ ষ্টেট" বাদ দিতে বলছি। কিন্তু "ডেপুটী মিনিষ্টার"দের একটা মাইনের আমরা বরাদ্দ করতে চেয়েছি। কারণ, ইতিপূর্ব্বেই তাঁরা নিযুক্ত হয়ে গেছেন। যদি গভর্ণমেণ্টের সুবুদ্ধি হয় তাঁদের পরে বাল দেবেন। কিন্তু যতদিন তাঁরা আছেন ততদিন তাঁরা কিছু মাইনে পাবার হকদার। সেই জন্য তাঁদের মাইনে আমি ৬০০ টাকা করতে বলেছি। এই হচ্ছে আমার সংশোধনী প্রস্তাব এবং আমি আশা করি আমার এই প্রস্তাবটা মন্ত্রী মহাশয় মেনে নেবেন।

[3-50 to 4 p.m.]

SJ. JYOTISH JOARDER: With reference to my amendment No. 29A, Sir, I am in favour of substituting Rs. 1,000 for Rs. 1,200 and I am also in

favour of reducing Rs. 1,000 to Rs. 750 in sub-clause (*1*) of this clause and I am also in favour of omitting the whole portion "to each Minister of State a salary of Rs. 850 per month and to each Deputy Minister a salary of Rs. 750 per month". With regard to my amendment No. 30B——.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: On a point of privilege, Sir. "লিডার অফ্ দি হাউস" এখানে অনেকক্ষণ উপস্থিত নাই।

SJ. HARIPADA CHATTERJEE:

তিনি না থাকলে আমাদের কথা শুনবেন কে?

Mr. SPEAKER: I see the Deputy Leader is taking notes there. I hope the Deputy Leader will pass on his notes to the Leader of the House.

Dr. RAFIUDDIN AHMED: Yes, Sir.

SJ. JYOTISH JOARDER: My reason behind all these things is this. In the light of the Budget of the care-taker Government, that we have seen many months back, I find that we have started with a deficit of 5·2 crores but the taxable capacity of the common people has come to the saturation point. Our food subsidy is gone and the Central grant has been cut to a great extent. The expenditure has been increasing and is likely to increase more on account of the present famine conditions and consequent relief measures. It is incumbent upon the Government to do that. So I think this increase in salaries of the Ministers is something that will be telling heavily upon our public exchequer. So looking from the point of view of the cost of living index nowhere do we find either in public or in private offices that the income of people has been adjusted according to the cost of living index. The cost of living is going up higher and is likely to go up still higher but no adjustment has been made for lower income groups. In that case how can we expect our Ministers to draw big salaries? It seems to me to be an abnormal affair.

Sir, we expect that our Ministers should have a spirit of service and sacrifice and so we expect service and sacrifice from our Ministers. From that point of view we expect that the Ministers would not demand these salaries under the abnormal circumstances existing in this country at present. Now a point has been made with regard to the development projects. One argument for the increase in the number of Ministers is the increase in the number of development projects. I understand the Centre has not increased its number of Ministers; rather, it has decreased the salary index. This development work is going on throughout India and it is not Bengal alone that has got development projects. There are development projects in all the other provinces. But other provinces have neither increased their number of Ministers nor their salaries as Bengal is going to do. No doubt the development work requires more attention, efficiency and foresight but it does not warrant increased expenditure on account of Ministers' salaries.

Then, Sir, they have raised the question of prestige and status. Here too I suggest that it is a false notion that it is the amount of salary that will measure the prestige and status of an officer. Men drawing no salary can have all the prestige and status; all honour for their sacrifice. That should be the ideal of our Ministers. Sir, I appeal to the Ministers and specially to the mover of this Bill that he will accept this portion of my amendment from a spirit of sacrifice.

Now, Sir, comparing the income of Bengal at different stages the mover of the Bill the other day made some comparisons. He has made a comparison of the increase from 1927-28 to 1939-40. There we find an argument during the regime of the Imperialist Government——

Mr. SPEAKER: Mr. Joarder, that argument has been advanced by Mr. Subodh Banerjee and you can pass on to some other argument.

SJ. JYOTISH JOARDER: Now, Sir, this comparison of income and expenditure relates to a period when there was pure exploitation. We should not draw any comparison with them when fat salaries were quite usual. Now when we are supposed to be free and independent we should not allow fat salaries to be drawn from the public exchequer and thus add to the sufferings of already suffering Bengal.

Sir, I hope this argument and reason of mine will carry weight with the mover of the Bill and that he will be pleased to accept this reasonable amendment of mine.

[4 to 4-10 p.m.]

SJ. HEMANTA KUMAR BOSE:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, আমার একটি ঘটনা এখানে মনে হল যে "করপোরেশন"এ একটি ভদ্রলোক একটি কাজ নিয়ে গিয়েছিলেন। "অফিসার"টি বললেন যে আপনি যে কাজের জন্য আমার কাছে এসেছেন এর জন্য কিছু "ফি" লাগবে। তিনি বললেন, আপনি ত মাইনে টাইনে পান, সেটা "ফি" নয়? তিনি বললেন, না সেটা ত আমরা বাড়ী নিয়ে যাবো। সেটা ত পাবোই; কিন্তু আপনার যে কাজটী তা করতে গেলে "ফি" লাগবে। তা এবার এই মন্ত্রীদের মাইনের "বিল"টি পড়ে মনে হয় সেই রকমই ব্যবস্থা করা হয়েছে। অবশ্য এর মধ্যে "করপোরেশন"এর বিশিষ্ট সভ্যও আছেন। আমি দেখছি যে কংগ্রেসের দলে এমন দুচারজন আছেন যাঁরা চিরকাল দেশের সেবা করে গিয়েছেন, এবং এবারে যাঁরা নূতন এসেছেন তাঁরা কোনদিন "কংগ্রেস"এ ছিলেন না, "কংগ্রেস"এর সেবা করেন নি; আজকে তাঁরা সুযোগ বুঝে "কংগ্রেস"এ এসেছেন। যাঁরা মন্ত্রী হয়েছেন তাঁদের কথা আমি বলছি না। আমি বলছি যাঁরা বাস্তবিক "কংগ্রেস"এর সেবা করতে গিয়েছেন, দুঃখ নির্যাতন ভোগ করেছেন এবং প্রকৃতই ত্যাগ করেছেন, এমন দু'একজন মন্ত্রীও এসেছেন। আমি আশা করেছিলাম তাঁরা নিশ্চয় এই রকম মোটা মাইনে নেওয়ার "বিল" সমর্থন করবেন না, এবং "ক্যাবিনেট"এ এ পাশও হবে না। আমি আশ্চর্য্য হয়ে গেছি যে তাঁরা এই রকম দেশে, যেখানে এত দুর্গতি, এত দুর্ভিক্ষ, মানুষের জীবনযাত্রা চলা অসম্ভব হয়ে পড়েছে—আমি সম্প্রতি করেকটি গ্রাম পরিদর্শন করে এসেছি—সেখানে মানুষ চেঁচুয়া ঘাসের বীজ খেয়ে, বাবলা গাছের ফল খেয়ে দিন কাটাচ্ছে—এই রকম দেশে মন্ত্রীরা আগে যে মাইনে পেতেন সেই মাইনে যদি তাঁরা বরাদ্দ রাখতেন হয়ত তা নিয়ে এত আপত্তি হতো না। যদিও আমি মনে করি আমাদের দেশে যাঁরা মন্ত্রী তাদের কর্ত্তব্য হবে দেশের দরিদ্র জনসাধারণের সঙ্গে সংযোগ রাখা, তাদের সঙ্গে সমান হয়ে দেশের সেবা করা, তাহলে পরে নিশ্চয় তাঁরা দেশের জনসাধারণের শ্রদ্ধাকর্ষণ করবেন। আমি তাই মনে করি প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের হাজার টাকা মাইনে হোক্, আর অন্যান্য মন্ত্রীদের মাইনে ৭৫০ টাকা থাক্; আর যাঁরা "ডেপুটী মিনিষ্টার" হয়েছেন তাঁদের মাইনে বরাদ্দ করা হয়েছে ৮৫০ টাকা তার থেকে ৬০০ টাকা করে দেওয়া হোক্। আর "পার্লিয়ামেণ্টারী সেক্রেটারী"দের ৪০০ টাকা করে দেওয়া হোক্। আর "মিনিষ্টার অফ ষ্টেট", এদের কোন প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না। সকলে যদি মন্ত্রী হতে পারতেন তা'হলে লেঠা চুকে যেত। শুনেছিলাম ৭৫ জন "ক্যানডিডেট" ছিলেন, ডাঃ রায় কমিয়ে ৩০ জন করেছেন—আর বোধহয় অনারা যাঁরা সকলে, মন্ত্রীদের মত সুবিধা পাবেন।

(লাফটার)

পূর্বে আমি যে সমস্ত বন্ধুদের সঙ্গে একত্রে কাজ করেছি, যারা দেশের সেবাকার্য্যে ত্যাগ স্বীকার করেছেন, তাঁদের নিকট আমি আবেদন করছি দেশের এই বর্ত্তমান অবস্থাতে তাদের কি উচিত হবে এত বেশী মাইনা নেওয়া? আজকে দেশের মধ্যবিত্ত, কেরাণী, পিয়োন, চাষী-মজুর যেভাবে দিন কাটাচ্ছে, সেইভাবে কি আমরা দিন কাটাতে পারব না? অবশ্য অনেকে আমরা দিনরাত্রী কাজ করি, কিন্তু তারজন্য বেশী অর্থের প্রয়োজন কোথায়? আমি সেইজন্য মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে আবেদন করি এই বিল প্রত্যাখ্যান করে পূর্বে মন্ত্রীদের মাইনা যেমন ছিল সেই রকম রাখুন। নূতন মন্ত্রী হয়ে যাঁরা এসেছেন তাঁদেরও কাছে আমি আবেদন করি—(কারণ আমি জানি তাঁদের অনেকেই এক সময় বাইরে অনেক বেশী রোজগার করেছেন,) যে বেশী মাইনা নেব এই মনোবৃত্তি ত্যাগ করুন। এই বলে আমি আমার "এ্যামেণ্ডমেণ্ট"গুলি "মুভ" করছি এবং আশা করি গভর্নমেণ্ট সেগুলি গ্রহণ করবেন।

SJ. HARIPADA CHATTERJEE:

সভাপাল মহাশয়, আমি ভেবেছিলাম আমি যে "এ্যামেণ্ডমেণ্ট" এনেছি সেই সম্পর্কে দু-একটা কথা প্রধান মন্ত্রী মহাশয়কে শুনাব। কিন্তু তিনি অনুপস্থিত। তাঁর স্থানে যিনি উপস্থিত আছেন, আমি আশা করি তিনি আমার সমস্ত বক্তব্য শুনে তার উত্তর দেবেন।

আমার সংশোধনী প্রস্তাবে বলা হয়েছে প্রধানমন্ত্রীর ১,২৫০ টাকা মাইনার জায়গায় পাঁচশো টাকা করা হোক এবং অন্যান্য মন্ত্রীদের মাইনা হাজার টাকার জায়গায় চারশো টাকা করা হোক্, এবং "মিনিষ্টার অফ ষ্টেট"এর মাইনা ৮৪০ টাকার জায়গায় চারশো এবং ডেপুটী মিনিষ্টারের মাইনা ৩৫০ টাকা করা হোক্। এটা আমি একটা দৃষ্টিভঙ্গী থেকে বলেছি, সেই দৃষ্টিভঙ্গীটা যদি ঠিক না হয়ে উল্টা বা ভুল হয়, তাহলে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যেন অনুগ্রহ করে বুঝিয়ে দেন।

("এ ভয়েস": কি দৃষ্টিভঙ্গী।)

যে দৃষ্টিভঙ্গী আমি মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের নিকট পেয়েছি। ১৯৪৮ সালে যখন "ন্যালারী এ্যালাউরেন্স" বিল আসে তখন তিনি পরিষ্কার ভাষায় বলেছিলেন "স্যালারী সার্ভিস স্পিরিট"এর আগে বসলে হবে না। তিনি আরও বলেছিলেন কলিকাতার মেয়র, "ইউনিভার্সিটীর ভাইস-চ্যানসেলার" খুব পরিশ্রম করেন কিন্তু এক পয়সাও নেন না। সেই হিসাবেই বলছি যে মন্ত্রীরা কোন্ মতবাদে টাকা নেবেন—হিসাব নিকাস করে, দরকষাকষি করে, টাকা নেবেন, না দেশ সেবার বুদ্ধিতে যত কম না নিলে নয় নেবেন। যেমন বাড়ীতে খাবার কম থাকলে অনেক সময় ছেলেমেয়েরা সব খাবার খেয়ে ফেলে, মা হয়ত অভুক্ত থেকে যাচ্ছেন। মন্ত্রীদেরও সত্যিকারের এই রকম মনোভাব নিয়ে কর্মে নেমে যাওয়া উচিত। সর্বত্রই যদি এই মনোভাব নিয়ে কাজ করা যায় তাহলে ভাল হয়। দেশের জনতা বুভুক্ষ হয়ে রয়েছে তারা খেতে পাচ্ছে না, তাদের জন্য চিন্তা করে মন্ত্রীদের কম মাইনা নেওয়া উচিত। এবং এই রকম করে এর দ্বারা প্রমাণ করুন যে তাঁরা দেশের লোকের জন্য কিছু করতে প্রস্তুত। তারপর উনি বলেছেন—জিনিসপত্রের দাম ৪০০ পার সেণ্ট বেড়েছে, আমার মনে হয় সেই কথা চিন্তা করেই মন্ত্রীদের কম মাইনা নেওয়া উচিত। দেশের লোক অভুক্ত রয়েছে, সকলের দু-বেলা দুরের কথা, এক বেলাও মোটে জুটছে না। কাজেই কোন যুক্তিতে তাঁরা এত বেশী মাইনা চাচ্ছেন। আমরা না জন-সেবক! বেশী মাইনা নেবার যে সমস্ত যুক্তি দিয়েছেন সে সব ছেঁদো যুক্তি, সব ভাঁওতা। আমি সেটা মিথ্যা বলব না, কারণ সেটা "আনপার্লিয়ামেণ্টারী" হবে, তবে বলব এটা অসত্য কথা। ডাঃ রায় যখন বক্তৃতা দিচ্ছিলেন তখন আমি তাঁর সেই বক্তৃতার মাঝে এসেছিলাম, এখন দেখছি আমার বক্তৃতার মাঝখানে উনি এসে উপস্থিত হয়েছেন।

উনি বলেছেন "বম্বে"র মন্ত্রীরা ১২ শো টাকা মাইনা পান, তিনি যদি এর কোন নজীর দেখাতে পারেন তাহলে অবশ্য আমি "করেকটেড" হবো; কিন্তু আমি এই যে বাজেট বইয়ে দেখছি—

("এ ভয়েস ফ্রম ট্রেজারী বেঞ্চ": ওটা ভুল আছে।)

অত চেঁচাবেন না। ১৯৫১-৫২ সালে "বোম্বে"তে ১১ জন মিনিষ্টার ছিলেন তাঁরা প্রত্যেকে মাইনা নিতেন ৮৫০ টাকা (ডাঃ রফিউদ্দিন আমেদ: ওটা আগেকার বই।)

১৯৫২-৫৩ সালে মিনিষ্টারদের সেই "স্ট্রেন্থ"ই ছিল। আমাদের প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বললেন ওটা ভুল আছে। উনি থাবাবাড়ি দিয়ে সব বুঝিয়ে দিতে চান,—উনি যেন একেবারে সর্বজান্তা। ভুল কোথায় আছে? তিনি দেখান, তবেত বুঝি? এখনও পর্যন্ত যা দেখছি—বোম্বে থেকে সেদিন যে বাজেট বই এসেছে তাতে পরিষ্কার লেখা রয়েছে যে ১৯৫২-৫৩ সালে ১১ জন মন্ত্রী এবং তাদের মাইনা প্রত্যেকের ছিল ৮৫০ টাকা। এবং মন্ত্রী ও তাঁদের "পার্লিয়ামেণ্টারী সেক্রেটারী" সব মিলে টিলে তারা নিচ্ছেন ছয় লক্ষ ৩৫ হাজার টাকা, আর ১৯৫১-৫২ সালে ঐ বাবদ খরচ হত ছয় লক্ষ ১৮ হাজার টাকা। জানি না এর পরে কোন বিল করে এরা মাইনা বাড়িয়েছিল কিনা? তা দেখালে মেনে নেব। সুতরাং ঐ যুক্তিতে আমি বলছি এই "কুজ"টা একেবারে "অমিট" করে দেওয়া হোক। ৭৫০ টাকার জায়গায় ৩৫০ টাকা করা হোক। বাংলা দেশের এই চরম দুরবস্থা মন্ত্রীরা চারশো টাকা করে নিন্। ওঁরা যদি "প্রোপোরসনেট্‌লী" আরও কম করে নিতে চান তা তাঁরা নিন—এতে দেশের জনসাধারণের "সোয়াস্তি" হবে। দেশের জনসাধারণের এই ধারণা হয়েছে যে তাদের খাবার চাইতেও বোধ হয় মন্ত্রীদের সুখ-সুবিধার তাগিদ বেশী। ডাঃ রায় জানেন দেশের অবস্থা ক্রমশঃ খারাপ হচ্ছে সুতরাং এমন সময় মন্ত্রীদের মাইনা না বাড়িয়ে, কম করে নেওয়া উচিত। সেই যুক্তিতেই বলছি যদি আমরা অতীতে কোন পাপ করেও থাকি, তা এখন একটু কম করি না কেন? অনেক বন্ধুবর বলেছেন "ডিসিপ্লন্"এর কথা। যত পারেন কম নিন্ এই হচ্ছে আমার কথা। দরকার হলে "পাইস্ হোটেল"এ আমরা খেয়ে থাকব এবং এইভাবে দেশের কাজ করে যাব। সর্বশেষে এই কথাই বলব যে এঁদের হাতে পয়সা গেলেই প্রত্যেকটি পয়সা অপব্যয় হবে। আর এই যে "স্যামচুয়ারী এ্যালাউরেন্স্"এর কথা বলা হয়েছে সেটা পাঁচশো টাকার স্থলে তিনশো টাকা করে দেওয়া হোক।

[4-10 to 4-20 p.m.]

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, the question of fixation of the Ministers' salary is a delicate matter. We have got to weigh and balance very delicately the conflicting points of view. I am very glad to find from the report of the newspapers that the Chief Minister in his speech on Monday punctuated by the chorus of the hunger-striking crowds waiting outside has given a decent burial to the Gandhian ideal of renunciation. He has said categorically that Gandhism does not prevail in this world of today. I congratulate him on his outspokenness—his frankness. That has cleared the atmosphere of cant and hypocrisy. Judging against that background the Ministers are a set of people who have come not to serve the country at a sacrifice, not to make an exhibition of an impossible standard of idealism, but to live a life of dignity and prestige, to do as much service to the country as is consistent with decent conditions of living. Let us judge the whole issue from that point of view. We do not want the Ministers to show an impossible ideal of sacrifice which will only drive

propensities underground and will open the avenues of subterranean means of satisfaction. But they are plain and honest people who have got to earn their livelihood, who have got to meet the increased cost of living; and the salary and other allowances had to be fixed on this hypothesis. Taking that view of the case my amendment was for the maintenance of the *status quo*. I did not want the Ministers to stint and starve themselves of what they have been accustomed to have for the last few years nor did I want that they should take this opportunity of adding to their emoluments. There is a psychological moment for increasing the salary and allowances. Here I can tell my friends of the Congress Party with all the emphasis at my command that this is not a psychological moment for adding to their amenities. The Chief Minister has referred to statistics. Statistics are a convenient double-edged weapon which can be made to support any hypothesis, any theory that you are prepared to establish, but, Sir, taking it for granted that the statistics is a correct one, taking it for granted that on account of the increased revenue of the State the Ministers are now drawing 2 per cent. of the total revenue, is that any ground why extravagance should be permitted to people about whose merits and qualifications we are not fully convinced? Supposing there is more income to spend, is there any justification for an additional income to be spent on the salaries of the Ministers? Therefore, Sir, the statistical argument does not appeal to me in the least. There are lots of things to do. There are lots of improvements to be effected.

(A member was seen crossing.)

Mr. SPEAKER: Order, order. May I make a request to the party leaders of the House about a respected convention of the House that when a member is speaking no other member should cross between the Chair and the member speaking. I hope this will be observed.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:

নূতন এসেছেন দিনকতক সময় লাগবে এগুলি শিখতে।

(A VOICE: শেখার চেষ্টা থাকার দরকার)।

SJ. BIBHUTI GHOSH:

নিজেরা আগে শিখে নেন তারপর আমাদের শেখাতে আসবেন।

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: When there are a thousand schemes going to be implemented, a thousand most urgent and imperative schemes which have been delayed and postponed for lack of funds, would it be proper, would it be dignified on the part of the Ministers to take this opportunity of adding to their emoluments simply on a statistical consideration? If statistics permits of such an act of gross inequity, I shall fight shy of the statistical method of approach.

Then, Sir, the next point is, over and above, the Chief Minister, the Ministers and the Deputy Ministers, two other categories have been contemplated, and salaries have been fixed for them in the Bill that is now before the House. Looking, Sir, into the Governor's speech where an elaborate defence has been made of the increased number of Deputy Ministers on the grounds which may or may not be questionable, I do not find there any reference to or any intention on the part of the Governor to add to the number of functionaries of the rank of Ministers. So I take it that that gives us an exhaustive list of all the gentlemen who are going to adorn the Treasury Benches this Session. Why, therefore, Sir, the question of Ministers of State and Parliamentary Secretaries come in is difficult to find out. If there have been any need for a further increase in the number of Ministers that should have been referred to in the Governor's address. But the Governor's address is absolutely silent on that point and has on the contrary tried to make out an elaborate case for addition to the number of Ministers to their existing strength. I take it that the provision of salary for the Ministers

of State and Parliamentary Secretary is absolutely superfluous and that scheme cannot be implemented in view of the absence of any reference to such class of persons in the Governor's address. Therefore, Sir, we refuse to recognise the existence of Ministers of State and Parliamentary Secretaries whether of the first rank or of the second rank and we refuse to make any provision of salary for them.

Then, Sir, in the third place there is a talk of sumptuary allowance. I have been at some pains to find out the dictionary meaning of the word "sumptuary". I find in the dictionary the word "sumptuary" means "pertaining to or regulating expenditure". This is a curious way of regulating expenditure by adding to the financial burden of the State and the emoluments of the Ministers. So the thing has come to acquire the reverse of the dictionary significance. And, Sir, what is the purpose for which the sumptuary allowance is to be used? I can quite understand the necessity of granting a sumptuary allowance in the case of the Premier. He has to rub shoulders with men of international reputation, with Ministers of other States, with the Central Ministers. He has got to maintain the dignity and the prestige of the State and, as such, I may be prepared to allow a sumptuary allowance to the Chief Minister on the ground that he is the custodian of the dignity of the State and that in the normal course of office he has got to come into contact with and has got to entertain eminent men from other countries or from our own country. So there may be some justification for a sumptuary allowance being conceded to the Chief Minister, but I do not think our other Ministers and Deputy Ministers have acquired a great reputation for hospitality. At any rate, they do not extend their hospitality beyond the limits of the family circle. I know, Sir, and it is an open knowledge with many members of this Assembly that in the last Cabinet the Private Secretary of an Hon'ble Minister was recruited from the members of his own family and the allowances paid to him on that score were utilised to supplement his private income. I do not think other Ministers are called upon to perform any representative function in dealing with the people of other States or other countries and there is no necessity for any sumptuary allowance being conceded to them. My amendment, therefore, provides for the deletion of the provision of sumptuary allowance for other Ministers excluding the Chief Minister.

[4-20 to 4-30 p.m.]

Sj. JYOTI BAS'': Sir, nobody will speak now from this side.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I do not want to say very much: I have stated all that I wanted to say except that I want to say that those who will not understand, it is very difficult to make them understand. The man who will not see, you cannot make him see. Sir, I have before me a Salary Act of the Bombay Ministers which has been passed by the Bombay Assembly on 8th May, 1952. In this Bill it is stated "there shall be paid to each Minister a salary of Rs. 1,100 per month" and section 8 says "there shall be paid to each Deputy Minister Rs. 750" and "there shall be paid to the Chief Minister a sum of Rs. 9,000 per year as sumptuary allowance". So whatever I have stated in this House has been absolutely borne out by the facts of the case. I do not want to dispute the veracity of the statement of Sj. Haripada Chatterjee. But I hope he will be more careful in future about placing figures before the House.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in sub-clause (*1*) of clause 3, line 2, for the word and figures "Rs. 1,250" the word and figures "Rs. 1,000", be substituted, was then put and lost (moved on 23rd June, 1952).

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that in clause 3(*1*), line 2, for the word and figures "Rs. 1,250" the word and figures "Rs. 750" be substituted, was then put and lost.

[4-30 to 4-40 p.m.]

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 3(1), line 2, for the word and figures "Rs. 1,250" the word and figures "Rs. 700" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—70.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dolui, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhuson
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Halder, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Manoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Joarder, Sj. Jyotish
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuor, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Lutful Haque, Janab
Malia, Sj. Pashupatinath
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—139.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhyay, Sj. Samarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta, Sj. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Ganguli, Sj. Bipin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab
Gulam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Bhusan

Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Mahammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mazumdar, Sj. Byomkesh
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Sishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammad Hossain, Janab
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarma, Sj. Joynarayan
Sayeed Mia, Janab Md.
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Hoque, Janab

The Ayes being 70 and the Noes 139, the motion was lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in sub-clause (*1*) of clause 3, line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 800" be substituted, was then put and lost (moved on 23rd June, 1952).

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 3(*1*), line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 750" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 3(*1*), line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 550" be substituted, was then put and lost.

[4-40 to 4-50 p.m.]

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that in clause 3(*1*), line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 500" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—66.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Amarendra Nath

Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhuson
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Haider, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Manoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Joarder, Sj. Jyotish
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuor, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Lutful Haque, Janab
Malla, Sj. Pashupatinath
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Moni, Sj. Dintaran
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—130.

Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhyay, Sj. Samarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Ghar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta, Sj. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Ganguli, Sj. Bipin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Gulam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Mahammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mazumdar, Sj. Byomkesh
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Sishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammad Hossain, Janab
Mondal, Sj. Rajkrishna

Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sarma, Sj. Joynarayan
Sayeed Mia, Janab Md.
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Wangdi, Sj. Tenzing
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Hoque, Janab

The Ayes being 66 and the Noes 130, the motion was lost.

(Motion No. 29A fell through.)

[4-50 to 5 p.m.]

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that in clause 30(), lines 2 to 4, for the figures "1,250, 1,000, 850 and 750" the figures "500, 400, 400 and 350" respectively be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—69.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Deloi, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhusan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Halder, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Manoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Joarder, Sj. Jyotish
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kuor, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Malia, Sj. Pashupatinath
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Moni, Sj. Dintaran
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—135.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhyay, Sj. Samarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta, Sj. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab
Gulam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Mahammad Ishaque, Janab
Mahammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mazumdar, Sj. Byomkesh
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Sishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammad Hossain, Janab
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sayeed Mia, Janab Md.
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Trivedi, Sj. Gealbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Hoque, Janab

The Ayes being 69 and the Noes 135, the motion was lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in sub-clause (*1*) of clause 3, lines 3, 4 and 5, the words and figures "to each Minister of State a salary of Rs. 850 per month and to each Deputy Minister a salary of Rs. 750 per month" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in sub-clause (*3*) of clause 3, lines 3 and 4, the words and figures "and to each Minister of State a sumptuary allowance of Rs. 150 per month" be omitted, was then put and lost.

[5 to 5-10 p.m.]

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 3, sub-clause (*1*), lines 3 and 4 the words and figures "to each Minister of State a salary of Rs. 850 per month" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in sub-clause (*1*) of clause 3, line 3, for the words and figures "Rs. 850" the word and figures Rs. 650", be substituted, was then put and lost. (Moved on 23rd June, 1952.)

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that in clause 3(*1*), line 3, for the word and figures "Rs. 850" the word and figure "Re. 1" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 3, sub-clause (*1*), line 4, for the word and figures "Rs. 750", the word and figures "Rs. 600" be substituted, was then put and lost.

[5-10 to 5-20 p.m.]

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in sub-clause (*1*) of clause 3, line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 550" be substituted, was then put and a division taken with the following result. (Moved on 23rd June, 1952):—

AYES—72.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dolei, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhuson
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Haider, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Manoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Joarder, Sj. Jyotish
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuor, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Lutful Haque, Janab
Malia, Sj. Pashupatinath
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Moni, Sj. Dintaran
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala

Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—139.

Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhyay, Sj. Samarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta, Sj. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Daibahadur Singh
Ganguli, Sj. Bipin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Giasuddin, Janab
Gulam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haidar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Mahammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mazumdar, Sj. Byomkesh
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Sishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammad Hossain, Janab
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sarma, Sj. Joynarayan
Sayeed Mia, Janab Md.
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab

Trivedi, Sj. Gosibadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yakkub Hossain, Janab
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Hoque, Janab

The Ayes being 72 and the Noes 139, the motion was lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Bose that in clause 3(*1*), line 4, for the word and figures "750" the word and figures "Rs. 500" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 3(*1*), line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 400" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that in clause 3(*1*), line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figure "Re. 1" be substituted, was then put and lost.

[5-20 to 5-30 p.m.]

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that sub-clause (*2*) of clause 3 be omitted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—72.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Doloi, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhuson
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Halder, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Manoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Joarder, Sj. Jyotish
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuor, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Lutful Haque, Janab
Malia, Sj. Pashupatinath
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Moni, Sj. Dintaran
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—123.

Abdus Shokur, Janab
Bandopadhyay, Sj. Samarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar

Bari, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta, Sj. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Ganguli, Sj. Bipin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mazumdar, Sj. Byomkesh
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Sishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Saurindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammad Hossain, Janab
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rahuddin Ahmed, Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sarma, Sj. Joynarayan
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing

The Ayes being 72 and the Noes 123, the motion was lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that the proviso to sub-clause (2) of clause 3 be omitted was then put and lost. (Moved on 23rd June, 1952.)

[5-30 to 5-40 p.m.]

The motion of Sj. Hemanta Kumar Bose that in clause 3(2), line 2, for the word and figures "Rs. 500" the word and figures "Rs. 400" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that in clause 3(2), line 2, for the figures "500" the figures "300" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that in clause 3(2), line 2, for the word and figures "Rs. 500" the word and figure "Re. 1" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Bose that in the proviso to clause 3(2), line 1, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 500" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—72.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Doloi, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhuson
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Manoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Joarder, Sj. Jyotish
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuor, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Lutful Haque, Janab
Malia, Sj. Pashupatinath
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Moni, Sj. Dintaran
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—138.

Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhyay, Sj. Samarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta, Sj. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Daibahadur Singh
Ganguli, Sj. Bipin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Giasuddin, Janab

Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Leso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Mahammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mazumdar, Sj. Byomkesh
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Sishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammad Hossain, Janab
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Patel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sarma, Sj. Joynarayan
Sayeed Mia, Janab Md.
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Trivedi, Sj. Gopalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Hoque, Janab

The Ayes being 72 and the Noes 138, the motion was lost.

[5-40 to 5-50 p.m.]

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that after sub-clause (2) of clause 3, the following new sub-clause be inserted, namely:—

"(2a) That the Chief Minister, each Minister and Minister of State shall be entitled to the sums spent by them for the entertainment of guests in connection with the affairs of the State Government",

was then put and lost. (Moved on 23rd June, 1952.)

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that the clause 3(3), be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 3 in sub-clause (3), delete the rest of the paragraph after "Rs. 500 per month" in line 2, was then put and lost.

[5-50 to 6-15 p.m.]

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result :—

AYES—140.

Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhyay, Sj. Samarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta, Sj. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Ganguli, Sj. Bipin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab
Gulam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Kumar Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Mahammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mazumdar, Sj. Byomkesh
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Sishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammad Hossain, Janab
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sarma, Sj. Joynarayan
Sayeed Mia, Janab Md.
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Senji Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan

Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Trivedi, Sj. Gosibadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Hoque, Janab

NOES—72.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Doloi, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhuson
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Manoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Joarder, Sj. Jyotish
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuor, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Lutful Haque, Janab
Malia, Sj. Pashupatinath
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Moni, Sj. Dintaran
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 140 and the Noes 72 the motion was carried.

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

(After adjournment.)

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: On a point of privilege, Sir.

"মিঃ স্পীকার", আমরা তিন ঘণ্টা সাধারণ "হাউস" চালাই, কিন্তু তিন ঘণ্টা হয়ে গেল।

Mr. SPEAKER: The House will go on for another hour.

SJ. BIREN ROY:

"স্যার", আমরা চাও পর্যন্ত খেলাম না, গিয়ে দেখুন "রেস্‌ট্‌রেন্ট ভিজিটর"এ ভর্ত্তি আছে। কিছু না খেয়ে মেয়ে এভাবে কি করে বসে থাকা যায়।

Mr. SPEAKER: There is enough time to refresh yourself, Mr. Roy.

Clause 4.

Ruling of Mr. Speaker regarding Point of order as to whether clause 4 of the Salaries and Allowances Bill are ultra vires of the Constitution.

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: On a Point of Order, Sir. I hold, this clause is *ultra vires* of the Indian Constitution.

Mr. SPEAKER: Mr. Chatterjee, you cannot hold that view. You can only suggest that point to me.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

এই চার নং "ক্লজ" এটা আমাদের গঠনতন্ত্রকে ভঙ্গ করছে। যে "কন্‌স্টিটিউসন্‌" নিয়ে আমরা শপথ গ্রহণ করেছি যে এই "কন্‌স্টিটিউসন্‌" রক্ষা করবো এ তার বিরোধী।

Sir, Article 164(5) of our Constitution lays down that the salaries and allowances of Ministers shall be such as the Legislature of the State may from time to time by law determine and until the Legislature of the State so determines, shall be as specified in the Second Schedule.

কারণ আমরা "এ্যালাউয়েন্স্‌ ফিক্স্‌" করতে পারি, আমরা "সেলারী ফিক্স্‌" করতে পারি কিন্তু তাছাড়া কিছু করতে পারি না। যদি এই থাকতো যে "হাউস্‌ এ্যালাউয়েন্স্‌" আমরা এত দেবো তাহলে একটা বোঝা যেত, কিন্তু তা নয়—"এ ফারনিস্ড্‌ রেসিডেন্স্‌" এতে অনেক কিছুই বোঝা যায়, কারণ

A furnished residence at such other place within the State and for such period as the State Government may by order determine, and all expenditure for furnishing any residence provided under this section and for the maintenance thereof shall be borne by the State Government and nothing shall be payable by the Chief Minister or any Minister in this connection:

Provided that all expenditure for such furnishing of residence shall be on such scales as the State Government may by order determine.

এতে মজা হচ্ছে, যে তাঁরা যদি চান্‌ যে "এয়ার কনডিসণ্ড হাউস" হবে, তাতে দুই লক্ষ টাকা খরচ হবে, তাও তাঁরা পারবেন। এটা এই রকম একটা গঠনতন্ত্র বিরোধী জিনিষ যে ভাবা যায় না কি করে এঁরা সেটা করতে যাচ্ছেন। কারণ আমরা পারি "স্যালারী" ঠিক করতে, "এ্যালাউয়েন্স" ঠিক করতে কিন্তু আমরা এরকম একটা কাণ্ড করতে পারি না যে "ষ্টেট্‌ গভর্ণমেণ্ট"কে ভার দেবো যে তাঁরা তাঁদের নিজেদের খুসী মতন বাড়ী ঠিক করবেন।

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: On a point of order, Sir. Is he talking on the merits of the question, or is he rising on a point of order?

Mr. SPEAKER: He is trying to explain the point of order.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

কাজে কাজেই আমি এখানে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যে এই গঠণতন্ত্র অনুযায়ী এই "এ্যালাউয়েন্স" বাড়ান "দিস্‌ ইজ আলট্রা ভায়ার্স্‌ অফ্‌ দি কন্‌স্টিটিউসন্‌"।

Mr. SPEAKER: Do I understand, Mr. Chatterjee, that your point of order is that under Article 164(5) the words "salaries" and "allowances" are all right and that under this clause the provision relating to residence is not covered by the word "allowance"? Therefore, according to you, this clause is *ultra vires* of the Constitution, and on that point you want me to give my ruling? It is a question of interpretation of the word "residence" as contained in this Bill.

[6-15 to 6-25 p.m.]

Your argument is that the word "residence" in clause 4 is not covered by the word "allowances" in sub-clause (5) of Article 164 of the Constitution and, therefore, this clause is *ultra vires* of the Constitution.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: That is, allowance must not include something other than cash.

Mr. SPEAKER: I find from the Statement of Objects and Reasons that this is a comprehensive Bill for making provision for the salaries and allowances of the Ministers. The question is whether the provision for residence as stated in sub-clause (*a*) of clause 4 comes under the word "allowances". For that purpose it will be necessary for me to read the clause. Clause 4 runs thus: "The Chief Minister and each Minister shall be entitled, without payment of rent, to the use of a furnished residence in Calcutta throughout the term of his office and for a period of fifteen days immediately

thereafter, or in lieu of such residence a house allowance at the rate of Rs. 350 per month or in the alternative such charges for accommodation in a hotel, boarding house or apartment as the State Government may by order determine." Mr. Chatterjee wants me to give my ruling as to whether the provision for residence as mentioned in clause 4(*1*) comes under the category of allowances as mentioned in sub-clause (*5*) of Article 164 of the Constitution.

I have been advised and I consider that the word "allowances" has been well settled by legal decisions to include allowances in kind which are estimable in money value, for example, free lodgings, etc. Clause 4(*a*), as drafted, clearly gives the money value of the residence, viz., at the rate of Rs. 350 per month.

In certain English cases, the meaning of the expression "salaries and allowances" used in section 189 of the English Public Health Act, 1875, came in for interpretation and it was held that the word "allowances" included allowances in kind which are estimable in money value, for example, free lodgings, etc. The cases reported are *Burgess* vs. *Clark*, reported in 14 Queen's Bench Division, 735, *Queen* vs. *Mayor of Ramsgate*, reported in 23 Queen's Bench Division, 66 and *Edward* vs. *Salmon*, reported in 23 Queen's Bench Division, 531.

In that view of the various judicial decisions, I have to hold that the clause is *intra vires* and comes within the purview of the Constitution.

SJ. MRIGENDRA BHATTACHARJYA:

স্যার, আপনি যা বল্লেন তা বাংলায় বল্লে ভাল হয় কারণ তা না হলে আমাদের পক্ষে সব বোঝা সম্ভব হচ্ছে না।

Mr. SPEAKER: Yes, it is a very important ruling and I will explain in Bengali.

শ্রীযুক্ত হরিপদ চাটুর্যে মশায় "পয়েন্ট অফ্ অর্ডার"এ যে প্রস্তাব করেছেন যা এ বিলের ৪র্থ ধারা "সব্-ক্লজে"তে যে বসবাসের কথা উল্লেখ করা হয়েছে সেটা রাষ্ট্রতন্ত্রের ১৬৪ ধারার ৫ উপ-ধারার বিধিবহির্ভূত কি না—যে "পয়েন্ট"এ তিনি এ বিষয়ে নির্দ্দেশ চেয়েছেন। এ বিষয়ে ইংলণ্ডে এবং বহু জায়গার উচ্চ আদালতের মতামত এই "পয়েন্ট"এ নির্দ্ধারিত হয়েছে এবং সেগুলি আমি ইংরাজীতে বলবার সময় উল্লেখ করেছি, তার পুনরাবৃত্তি নিষ্প্রয়োজন। তা থেকে এটা প্রমাণিত হচ্ছে যে, "এ্যালাউয়েন্স" যা টাকার মূল্যে মাপ করা যায় সেটা "এ্যালাউয়েন্স"এর মধ্যে ধরা যায়। সুতরাং এখানে "ফ্রি লজিং"টাও "এ্যালাউয়েন্স"এর মধ্যে আসে। এবিষয়ে বহু আদালতে মত প্রকাশিত হয়েছে এবং সেই নির্দ্দেশ অনুসারেই আমি আমার নির্দ্দেশ দিচ্ছি যে এটা বিধিবহির্ভূত নয়। সুতরাং আলোচনা চলতে পারে।

SJ. BIREN ROY:

"স্যার", টাকার নির্দ্দেশ দিচ্ছেন কিন্তু "ক্লজ ৪(বি)"তে টাকাটা একেবারে অনির্দ্দিষ্ট রয়ে গিয়েছে।

Mr. SPEAKER: I have given my ruling and I cannot discuss it.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that for clause 4 the following clause be substituted, namely:—

"4. The Chief Minister and each Minister shall be entitled to a house allowance of Rs. 250 per month."

Dr. RANENDRA NATH SEN: I beg to move that for clause 4(*1*), the following clause be substituted, namely:—

"4. (*1*) The Chief Minister and each Minister shall be entitled to a house allowance of 10 per cent. of the salary."

I also beg to move that clause 4(*2*) be omitted.

I further beg to move that the following proviso be added to clause 4, namely:—

"Provided that a Minister having his own house shall not be entitled to such benefit".

Sj. SUBODH BANERJEE: I beg to move that in clause 4(*1*)(*a*), line 1, the word "furnished" be omitted.

I further beg to move that in clause 4(*1*)(*a*), line 4, for the word and figures "Rs. 350" the words "ten per cent. of the salary" be substituted.

I further beg to move that in clause 4(*1*)(*a*), lines 5 to 7, the words beginning with "or in the alternative" and ending with "may by order determine" be omitted.

I also beg to move that the following proviso be added to clause 4(*1*)(*a*), namely:—

> "Provided that the Chief Minister or the Minister who owns a house in Calcutta shall not be entitled to the use of any such residence in Calcutta or the house allowance in lieu thereof as mentioned above."

I further beg to move that clause 4(*1*)(*b*) be omitted.

Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: I beg to move that in sub-clause (*1*)(*a*) of clause 4, line 4, for the word and figures "Rs. 350" the word and figures "Rs. 250" be substituted.

I further beg to move that in sub-clause (*1*)(*b*) of clause 4, line 4, for the word and figures "Rs. 250" the word and figures "Rs. 150" be substituted.

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE: I beg to move that in clause 4(*1*)(*a*), line 4, for the word and figures "Rs. 350" the word and figures "Rs. 200" be substituted.

[6-25 to 6-50 p.m.]

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 4(*1*)(*a*), namely:—

> "Provided that the Chief Minister and any of the Ministers has no place of residence in Calcutta."

I further beg to move that in clause 4(*1*)(*b*), line 4, for the word and figures "Rs. 250" the word and figures "Rs. 100" be substituted.

I next move that in clause 4(*1*)(*b*), lines 5 to 8, the words beginning with "or in the alternative" and ending with "by order determine" be omitted.

Lastly I beg to move that the following proviso be added to clause 4(*1*)(*b*), namely:—

> "Provided that the Chief Minister and any of the Ministers has no place of residence there."

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: Sir, I beg to move that in clause 4(*1*)(*a*), line 4, for the figures "350" the figures "150" be substituted.

Janab LUTFUL HAQUE:

"মিঃ স্পীকার, স্যার", এখন নমাজের সময় হয়েছে।

Dr. RANENDRA NATH SEN:

সাড়ে ছটা প্রায় বেজে গেছে। এখন "অ্যাডজোর্নমেণ্ট" করে দেওয়া উচিৎ। এখন নমাজ পড়া হবে। তারপর আর অল্পক্ষণের জন্য কাজ করে কোন লাভ নেই।

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, we ought to go on till we finish the Bill today, because the members here get a salary and there is no reason why they should be so impatient to run away. We have got to go on because we have got a very heavy programme before us. Let us at least

finish this Bill today. If my friends opposite choose to have seven or eight or ten divisions in one sub-clause, then it is not possible to finish the business. So this House will have to wait and finish this business today.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়—"লিডার অফ্ দি হাউস্" যে কথা বল্লেন যে এই বিলের আলোচনা প্রসংগে আজ "হাউস্"এর "সিটিং" বেশী সময় চল্বে। তা তিনি বল্তে পারেন কিন্তু তার মধ্যে এই "হাউস্"এর "মেম্বর"দের সম্পর্কে এটা বলা বোধ হয় শোভা পায় নি যে "মেম্বর"রা "সেলারী" পাচ্ছেন। এরূপ একটা ইঙ্গিত জুড়ে দেওয়া তার পক্ষে সমীচীন হয় নি। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে—এখানে যেভাবে কাজ হচ্ছে, সেটা কিছুই অস্বাভাবিক হচ্ছে না। একটা খুব "ইম্পর্ট্যাণ্ট" বিলের আলোচনা এখানে চল্ছে এবং এপর্যন্ত "অপোজিসন্" পক্ষ থেকে "অবস্ট্রাক্সন্" দেবার মত কিছু করা হয় নি। মাননীয় স্পীকার মহাশয়—আপনিই দেখুন, যে যে "পয়েণ্ট"এর উপর আমরা জোর দিয়েছি, তা ছাড়া অন্য কোন "এ্যামেণ্ডমেণ্ট"এর উপর "ডিভিশন ডিমাণ্ড করি নি বা একটা "পয়েণ্ট"এ দুবার "ডিভিসন কল্" করি নি। এই জিনিষটা "লিডার অফ্ দি হাউস্"এর উপলব্ধি করা উচিত ছিল। তা না করে উনি বল্লেন যে বিলটা আজই তাড়াতাড়ি শেষ করতে হবে; ৪ ঘণ্টা, ৫ ঘণ্টা বা ৬ ঘণ্টা, সেইজন্য বস্তে হবে। কিন্তু সংগে সংগে একথা বলা ঠিক হয় নি—যেহেতু আমরা "ডিভিশন্" চেয়েছি, সেই হেতু আমাদের এই বিল শেষ করে যেতে হবে। এখানের কাজ পূর্ব্বে ৩ ঘণ্টা করে চিরদিন হয়ে আস্ছে—বিশেষ জরুরি ক্ষেত্রে ৪ ঘণ্টাও হয়েছে—("এ ভয়েস্": ৫ ঘণ্টাও হয়েছে তার "রেকর্ড" আছে।) বিশেষ কারণে আজ যদি বেশীক্ষণ বস্তে হয়, তবে আপনার "রুল" করে দিতে হবে, আজ কতক্ষণ বস্বে।

Dr. RANENDRA NATH SEN:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়—আমার বক্তব্য হচ্ছে, আমাদের প্রত্যেকটি "এ্যামেণ্ডমেণ্ট"এর উপর "ডিভিশন্ কল্" করার অধিকার ছিল কিন্তু সেটা আমরা করি নি। আমরা যেখানে নেহাৎ দরকার মনে করেছি সেখানে "কল্" করেছি। কারণ এই এমন একটা গুরুত্বপূর্ণ বিল, তার বিরোধিতা না করাটাই হবে বিবেক-বিরুদ্ধ কাজ। যে "পয়েণ্ট"গুলির উপর আমরা বিশেষ গুরুত্ব দিয়েছি, সেইগুলির উপরই আমরা "এ্যামেণ্ডমেণ্ট মুভ্" করেছি। এবং তারপর আমাদের বক্তৃতাগুলিও সংক্ষিপ্ত করেছি—কোন রকম "অবস্ট্রাকসন্" করি নি। এই পরিস্থিতিতে "ডাঃ রায়" যা বল্লেন, আমি মনে করি, তা তার পক্ষে ধৃষ্টতা। উনি যদি বলেন, যে অনেক রাত্রি পর্যন্ত এই বিলের আলোচনা চল্বে এবং শেষ করতে হবে, যেহেতু আমরা মাইনে পাই, তাহলে আমরাও বলব যে তাদের মাইনে বাড়াবার জন্যই এত তাড়াতাড়ি করে এই বিল পাস করে নিতে চান। ("চিয়ার্স্") "লিডার অফ্ দি হাউস্"এর পক্ষে এরূপ উক্তি শোভা পায় না।

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I think my friends here have misunderstood the whole thing. My point is that we have got a very heavy programme in front of us. We have got the Governor's Speech which should have been taken up today and debated upon, but it has not been possible to do so. Unless we finish this Bill today I do not know how we are going to cover the whole of the Budget Session in this way. It is not a fact that we have not sat till after about 8 o'clock during the last session. We sat till half past eight when the Municipal Bill was considered. That is not the point. The point is that this Bill is before the House and we have done only three clauses. This has taken two days and a half. My friends opposite said that their conscience pricks. Therefore that is the very reason why conscience should prick them in the matter of discharging their duties in this Assembly towards the people.

Let them sit down here till 8 or 9 o'clock. It is a question of finishing the job. That is why I have suggested that we should go on with our business.

Mr. SPEAKER: I take it that members of the Opposition will co-operate in this matter, and will sit again after the prayer adjournment. A point was raised and the Leader of the House has replied to that point. Before the House will adjourn for 15 minutes I say that we shall sit till 7 o'clock and we shall go on with our business as far as we can.

Janab LUTFUL HAQUE:

"আসর", এখনও "প্রেয়ার"এর সময় হয়েছে।

Mr. SPEAKER: When is the prayer time?

Janab A. M. A. ZAMAN:

স্যার", ৭টা পর্যন্ত "হাউস" চালাবেন কি করে? এখনত নমাজের সময় হয়েছে।

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

(After adjournment.)

Sj. JYOTISH JOARDER: Sir, I beg to move that in sub-clause (2) of clause 4, lines 6 and 7, for the words "shall be on such scales as the State Government may by order determine" the words "must not exceed Rs. 1,000 during the tenure of the office of the Minister concerned".

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that for the proviso to sub-clause (2) of clause 4, the following proviso be substituted, namely:—

> "Provided that all expenditure for such furnishing and maintenance of residence shall be on such scales involving in all not more than Rs. 350 per month in the case of reisdence provided under sub-clause (1)(*a*) of clause 4, and Rs. 250 per month in the case of residence provided under sub-clause (1)(*b*) of clause 4."

Mr. SPEAKER: Mr. Bhandari, you have moved all your amendments. You can now speak on them. I would request members to confine themselves to their amendments in their speeches.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি যে প্রস্তাবটা এই হাউসে এনেছি তার উপর বলবার কিছু নাই, এর মানে সকলেই বুঝতে পেরেছেন এবং এর উদ্দেশ্যও বুঝতে পেরেছেন এই পর্যন্তই কথা; এ ছাড়া আর কিছু বলবার নাই। বিলে আছে "মিনিষ্টার"রা এবং "চীফ মিনিষ্টার", অন্য কোন সরকারী ঘর না পেলে "হাউস্ এ্যালাউরেন্স" পাবেন—২৫০ টাকা এবং ৩৫০ টাকা করে; বেশ ভাল কথা। আর এক জায়গায় বলছেন—এই বিলের ভিতরই যে ঘর সব "ফার্নিস্ড" করা হবে—সরকারী খরচায় কিন্তু সেই "ফার্ণিস্"-এর "স্কেল" কিছু নাই এক হাজার, দু' হাজার কিম্বা পাঁচ হাজারও হতে পারে, এর একটা বাঁধাধরা থাক যেন থাকে, এই হচ্ছে আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবের অর্থ।

Dr. RANENDRA NATH SEN:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার বেশী কিছু বলার নেই,—শুধু তিনটি মাত্র কথা। মন্ত্রীদের মধ্যে যাঁদের বাড়ী আছে তাঁরা কিছু পাবেন না। কারণ তাদের আবার টাকা দেবার কোন মানে হয় না; সেটা হবে নিছক অপব্যয়। আর আমাদের দেশে অত টাকাও নাই। এত অভাব অনটনের মধ্যে আমাদের দেশের লোক রয়েছে—তাদের অনেকের আজ আমবস্ত্রের সংস্থান নেই, চিকিৎসার ব্যবস্থা নাই, পয়সার অভাব। দেশের আজ সবচেয়ে দরকারী বিষয় হচ্ছে—যে শিক্ষা সেই শিক্ষার জন্য যেখানে ওঁরা পয়সা ব্যয় করতে পারছেন না—সেখানে যে মন্ত্রীদের বাড়ী রয়েছে তাঁরা আবার বাড়ীর বাবদ টাকা পাবেন কেন? দ্বিতীয়, যাঁদের নাকি বাড়ী নাই তাদের শতকরা ১০ টাকা আমরা দিতে পারি তার বেশী কিছুই নয়। এ বিষয়ে বাংলা গভর্নমেণ্টের যে আইন আছে সেই আইনটা তাদের বেলায়ও "এ্যাপ্লিকেবল" হওয়া উচিত। কারণ হতে পারে ১২০ টাকা বা ১২৫ টাকায় ভাল বাড়ী আজকাল পাওয়া যায় না, কিন্তু দেশের এই দুরবস্থার দিনে তাঁদেরও কষ্ট করেই থাকা উচিত।

তারপরের কথাটা হচ্ছে—"ফার্নিস্ড হাউস"-এর মানে কি হবে? এরমধ্যে কত রকমের ও কত দামের "ফার্নিচার" সব আসবে তার কিছুমাত্র আভাস দেয়া নেই যেখানে,—সেখানে এইরকম একটা "ভেগ" প্রস্তাবের আমরা ঘোরতর বিরোধী। তারপরে প্রকৃত অবস্থাটা কি? আমাদের বাঙ্গালী মধ্যবিত্ত কর্ম্মচারীরা পায় কত টাকা বাড়ী ভাড়া? তাদের বেশীর ভাগ লোককেই বাধ্যে সরকার ২৫ টাকা ৩০ টাকার বেশী বাড়ী ভাড়া দেন না। দেশের শিক্ষকগণ, প্রফেসারগণ প্রভৃতি যারা দেশের লোকদের শিক্ষা দিচ্ছেন তারা যতটা কষ্ট করে থাকেন মন্ত্রীদের ততটুকু কষ্ট করে থাকতে হবে। কিন্তু একথা কেউ কেউ না বলতে পারে যে এই দরিদ্র দেশের টাকা নিয়ে মন্ত্রীরা বা অন্য কেউ ছিনিমিনি খেলছেন। শতকরা ১০ টাকার বেশী ওঁদের বাড়ী ভাড়া পাওয়া উচিত কিনা—সেটা দেশের জনসাধারণের নিকট, সভা করে জিজ্ঞাসা করা হোক। উচ্চ রায়ের বাড়ীর সন্ধুখেই "ওয়েলিংটন স্কোয়ার"; সেখানে সভা ডেকে জিজ্ঞাসা করুন—এঁদের বাড়ী ভাড়া নেয়া যায় কি না। আমি জানি কংগ্রেস পক্ষের অনেকে আছেন, তাদের একটা ইতস্তত বোধ মনের মধ্যে এসে গেছে। তাঁদের ফিরতে হবে নিজেদের গ্রামে, নিজেদের এলাকায়; তাঁরা কি জবাব দেবেন দেশবাসীদের কাছে?

আমি জানি যে মন্ত্রীরা এই বিল এনেছেন তাঁদের কোন বিবেক নাই। তাঁর "ব্রুট মেজরিটি"র জোরে এই ধরনের বিল চালিয়ে যাবেন। কিন্তু "ফিউচার হাউস"-এ তা হতে পারবে না। আমি এতদিন "এসেম্বলি"তে

এর আগে ছিলাম না। কাজেই জানি না কত রকমে মন্ত্রীরা অপব্যয় করেছেন—দৌরীসেনের টাকা। কিন্তু এখন যখন এসেছি একথা জোরের সঙ্গে বলব—গভর্নমেণ্টের যে "রুল" রয়েছে "হাউস রেণ্ট" সম্পর্কে সেই অনুসারেই তাঁরা নিন। তাতে দেশের লোকের কাছে সম্মান হবে,—তাদের কাছে কলঙ্কিত হতে হবে না।

[6-50 to 7 p.m.]

SJ. SUBODH BANERJEE:

আমার সংশোধনী প্রস্তাবের মধ্যে প্রথম কথা "ফার্নিস্‌ড্‌" কথাটা বাদ দেয়া; ২য় কথা হচ্ছে,—৩৫০ টাকার জায়গায় ১০ পারসেণ্ট বসানো; তৃতীয় সংশোধন হচ্ছে—যেসব মন্ত্রীদের কলকাতায় বাড়ী আছে তাদের সম্বন্ধে আমি বলেছি "ক্লজ ৪(১)এ"তে—

"Provided that the Chief Minister or the Minister who owns a house in Calcutta shall not be entitled to the use of any such residence in Calcutta or the house allowance in lieu thereof as mentioned above".

এইটে বসিয়ে দিতে। তাছাড়া বাইরে একটা বাগানবাড়ী গোছের বাড়ীর যে একটি "প্রভিসন" আছে সেটা উঠিয়ে দিতে হবে। এবং মন্ত্রীরা যে সরকার হতে "ফার্নিচার"এর খরচ পাবেন সেটাও উঠিয়ে দিতে হবে। "ফার্নিচার"এর কথা যেখানে আছে—সেখানে কি কি "ফার্নিচার" ওঁরা চান যদি উল্লেখ থাকতো তাহলেও বা এর একটা অর্থ হতো। নৈলে কোন মন্ত্রী হয়ত বলবেন এই ঘরটা এরকম করে দিতে হবে যেন "এয়ার কণ্ডিসনড্‌" হয়, যেন ঘরে রেফ্রিজারেটার বা আরো কত কি সব জিনিষ যা বড় লোকদের ঘরে থাকে যার নামও আমরা জানি না—সেইসব থাকে। সুতরাং এবিষয়ে ব্যয়ের যদি একটা "লিমিট" না থাকে তাহলে ব্যয়ের বরাদ্দ দিন দিন বেড়েই যাবে। ওঁরা এমন কৌশলে এই জিনিষগুলি বিলে এনেছেন—এমন একটা ফাঁক এতে রেখেছেন—যাতে দুঃস্থ বাংলার লাখ লাখ টাকা উড়ে যেতে পারে। আর সব জিনিষেরই একটা "রুল" হওয়া দরকার। মন্ত্রী হলে এক রকম নিয়ম হবে—আর কেরাণীর বেলায় অন্য রকম—এটা বড়ই "ইনইকুইটাস"। ("এ ডরেস্‌ ফ্রম দি গভর্নমেণ্ট বেঞ্চেস": আপনাদের মধ্যেও তো নেতা-উপনেতা আছে।) তা আপনাদের মতন নয়। আপনাদের লজ্জিত হওয়া উচিত। যাক, আমার কথা হচ্ছে—মন্ত্রী হোন কেরাণী হোন সকলের জন্য একই আইন থাকা দরকার। তারপরের কথা হচ্ছে "ফার্নিস্‌ড্‌ হাউস" প্রভৃতির যদি অভাব হয়, যদি সুবিধামত বাড়ী না পাওয়া যায় তবে বোর্ডিং বা হোটেলে মন্ত্রীদের থাকার যে ব্যবস্থা—সেটা "গ্র্যাণ্ড হোটেলে"-এর মতন বিরাট বিরাট হোটেল-এ থাকার ব্যবস্থাই বোধ করি হবে—সেটাও "স্টেট গভর্নমেণ্ট"ই "ডিটারমিন্‌" করবেন। অর্থাৎ যিনি রক্ষক তিনিই ভক্ষক।

সুতরাং ৪(১)এতে এটা আমি সংশোধন করতে বলছি। দ্বিতীয়তঃ ঐ যে বাগান-বাড়ীর ব্যাপার আছে এটা আমি সমর্থন করছি না। বাগান-বাড়ী আগে জমীদারদের দরকার হত। তাঁরা শনিবার বা রবিবার সেখানে যেতেন তীর্থ করতে। মন্ত্রীমহাশয়দের এরকম কিছু আছে কি না জানি না, তবে কালকের খবরের কাগজে দেখলাম যে "আপার হাউস"-এ কোন "ডেপুটী মিনিস্টার"——

Mr. SPEAKER: You cannot refer to any member of the other House.

SJ. SUBODH BANERJEE:

এই রকম ব্যাপারের জন্য বাগান-বাড়ীর কিছু প্রয়োজন হতে পারে। তা না হলে সরকারের কি প্রয়োজন হতে পারে বাগান-বাড়ীর তা বুঝি না। কলকাতায় তাঁরা একটি বাড়ী পেতে পারেন, কিন্তু আবার বাগান-বাড়ী বা অন্য বাড়ী অন্য কোন জায়গায় যেমন দার্জিলিং-এ থাকতে পারবে, এ হতে পারে না। তারপর আর একটা প্রশ্ন আছে; সমস্তরকম "মেনটেনান্স" খরচ সরকার দেবে। এ একটা মারাত্মক জিনিষ—"মেনটেনান্স" মানে অনেক কিছুই হতে পারে। অর্থাৎ মন্ত্রীদের এই মাইনেটা যা পাওয়া যাবে "এ্যালাউয়ান্স" টেলাওএন্স বা পাওয়া যাবে সেটা কি "ব্যাঙ্ক"-এ জমাবার জন্য। তারপর আর একটা জিনিষ রয়েছে। কলকাতায় যে সমস্ত মন্ত্রীদের, যেমন প্রধান মন্ত্রীর বাড়ী আছে, তাদের উচিত নয় বাড়ী ভাড়ার জন্য "এ্যালাউয়ান্স" নেওয়া। কারণ তাঁরা ত এখানে লুটতে টুটতে আসেন নি এসেছেন সেবা করতে। যদি বাড়ী থাকে "গভর্নমেণ্ট সার্ভেণ্ট"দের বেলায় নিয়ম আছে "ইউ আর নট এণ্টাইটেল্‌ড্‌ টু এনি এ্যালাউয়ান্স", বহু মন্ত্রীর বাড়ী আছে। সুতরাং ঐ "ক্লজ"-এর ফাঁক দিয়ে, যাঁদের কলকাতায় বাড়ী আছে তাঁরাও ঐ "হাউস এ্যালাউয়ান্স" নেবেন, এটা চলতে পারে না।

Mr. SPEAKER: The understanding was that as there was a respite of 15 minutes, we shall sit up to 7-15 p.m.

SJ. TARAPADA BANDOPADHYAY: Sir, the amendment I have proposed is a very simple one, fair and moderate, and I think that every member in this House will agree with me in this respect. I have allowed Rs. 250 to the Chief Minister and others as house rent per month, and I think it is quite reasonable that a house which may be suitable for the Chief Minister to stay in may be available in Calcutta now-a-days for Rs. 250.

[7 to 7-10 p.m.]

We do not require any stately grandeur for our administration. The Governor and the Ministers do not certainly require any stately grandeur. It was necessary at the time of the Britishers who specially wanted it for the purpose of striking awe and terror in the hearts of the masses. But now-a-days the situation has changed and in these days after we have acquired our freedom, a spirit of sacrifice, plain living and high thinking must be followed by the people and therefore in consonance with this change in things and circumstances I beg to submit to the House that my amendment that the Chief Minister should be prepared to take Rs. 250 per month instead of Rs. 350 as house allowance should be accepted.

So far as clause (*b*)(*1*) is concerned my proposal is of a similar tenor, namely, that in place of Rs. 250 proposed to be given to the Chief Minister as house allowance in a place outside Calcutta it should be Rs. 150 and the arguments advanced by me in support of my first amendment equally applies to the case of my second amendment.

Sir, I hope the other side will show some respect for the poverty of Bengal, for the feelings of this opposite side of this House and also to the fitness of things, to a sense of decency and propriety by agreeing to this very modest and fair proposal of mine.

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE:

"স্পীকার" মহোদয় আমার "এ্যামেণ্ডমেণ্ট"এর উদ্দেশ্য তিনটি। একটি হচ্ছে যে যাদের কলকাতায় বাড়ী আছে তাদের কোনরকম "এ্যালাউয়ান্স" পাওয়া উচিত নয়। এবং মফঃস্বলের জন্য "এ্যালাউয়ান্স" ছাড়া আর কোন রকম ব্যবস্থা করা উচিত নয়। সাধারণ কর্ম্মচারী যাঁরা, তাঁরা যে মাইনা পান সেই মাইনা থেকেই তাঁদের বাড়ী ভাড়া, তাঁদের সংসার খরচ, তাঁদের ছেলেপেলে, প্রভৃতির যা কিছু ব্যবস্থা করতে হয়। আর মন্ত্রী মহাশয়রা যে মাইনা পান সে মাইনেটির গায়ে হাত লাগবে না, সেটি "ব্যাঙ্কে"-এ যাবে, আর বাকী খরচ সমস্ত "ষ্টেট" আলাদা দেবে এ হতে পারে না। আমরা যে "হাউস এ্যালাউন্স"এর কথা বলছি—"চীফ মিনিষ্টার"এর ২০০ টাকা এবং অন্যান্য মন্ত্রীদের ১০০ টাকা এর বেশী লাগা উচিত নয়। আমাদের নেতারা যাঁরা বহু লোকের বহু কাজ করেছেন যেমন প্রদ্ধেয় দেশপ্রিয় যতীন্দ্র মোহন সেনগুপ্ত মহাশয়, তিনি একটি ছোট্ট "ফ্লাট" ভাড়া করে থাকতেন। সেখান থেকেই তিনি সমস্ত কাজ পরিচালনা করতেন। আমাদের দেশের, বাংলার এবং ভারতের, বড় বড় নেতারা সেখানেই এসে তাঁর সঙ্গে দেখা করতেন। সেদিক থেকে আমাদের দেশের বড় বড় নেতারা তাঁরা যেভাবে কষ্ট করে দুঃখ করে কাজ করে গেছেন, আজকে যেহেতু আমাদের হাতে ক্ষমতা এসেছে বলেই আমরা সেই ক্ষমতার অপব্যবহার করবো এবং এই দরিদ্র জনসাধারণের স্বার্থকে রক্ষা না করে চলব এ উচিত নহে। সেজন্য আমাদের কথা হচ্ছে যে গরীবদের দেশের মন্ত্রীদের সাধারণ গরীবের মত কাজ করতে হবে, এবং বাস করতে হবে। সেদিক থেকে তাঁদের যে মাইনের ব্যবস্থা হয়েছে, আমার মনে হয় যে কোন "এ্যালাউন্স"-এর ব্যবস্থা না করে সেই মাইনে থেকেই যদি তাঁরা ব্যবস্থা করতেন সবচেয়ে ভাল হত। যদি নেহাত না সম্ভব হয়, তাঁরা মনে করছেন, আমরা মনে করি না, আমরা মনে করি যে আমরা "এ্যামেণ্ডমেণ্ট" যেভাবে দিয়েছি তাই থেকেই সমস্ত খরচ ইচ্ছা করলেই চালাতে পারেন। কিন্তু হয়ত এত কষ্ট করতে তাঁরা রাজী নন, বা পারবেন না; একটু সুখ আরাম বিলাস হয়ত চান,—সেদিক থেকে আমরা ধরে দিয়েছি ২০০ টাকা "হাউস এ্যালাউয়ান্স"। অবশ্য এখানে "চীফ মিনিষ্টার"-এর "হাউস এ্যালাউন্স" এবং অন্যান্য "মিনিষ্টার" যাঁদের বাড়ী আছে তাঁদের "এক্সক্লুড" করবে না,—২০০ টাকা আর ১০০ টাকা বরাদ্দ আছে।

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

সভাপাল মহাশয়, আমার প্রস্তাবটি এখানে আছে। আমি বলেছি যে ২৫০ টাকার জায়গায় তাঁরা ১০০ টাকা নিক্। অবশ্য তাদের বোঝাতে পারবো কিনা জানি না, এবং বোঝান তাদের সম্ভবও নয়। তাঁদের একটা দৃষ্টির তফাৎ আছে বলে ওঁরাও আমাদের বোঝাতে পারছেন না, আমরাও ওঁদের বোঝাতে পারছি না। ভেবেছিলুম "বোম্বে"র একটা নজীর দেখাবো, কিন্তু দেখছি "মে" মাসে তারা কার্য্যসিদ্ধি করে নিয়েছেন। কাজেই একটা আশা ছিল তবুও সংযুক্তদের ওঁদের দেখাবো, তা সেগুড়ে বালি।

(Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:

ভারী অসুবিধা হয়েছে।)

তারপরে এই দিল্লীতে বক্তৃতায় দেখছি ৯,০০০ টাকা "এ্যাম্বাসাডর" পান্, তবুও বলেন যে তাঁদের রেখে খেতে হয়। দেশের অবস্থা ত এই। এই দৃষ্টিভঙ্গী না বদলালে সর্ব্বনাশ হবে। আমার বক্তব্য এই যে,

একটুখানি সুবুদ্ধি ওদের হোক্ এই কামনা করি। যেখানে বাংলাদেশের লক্ষ লক্ষ লোক গৃহহারা, তাদের ঘরবাড়ী আমরা তৈরী করতে পারি না, আমার নদীয়া জেলায় আমি সেদিনও দেখেছি তাহেরপুরের কলনীতে যেদিন বড় হয়ে গেল, তাদের ঘরের চাল উড়ে গেল, টীনের চাল—

Mr. SPEAKER: Mr. Chatterjee, this is not relevant to the amendment.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

এই ৩৫০ টাকা কেন তাঁরা নেবেন। যারা গৃহহারা, তাদের বাড়ী দরকার, তারা আজকে গাছতলায় আছে। তাদের দেখবার কেউ নেই। তাঁরা "গভর্নমেণ্ট"এর মন্ত্রী নয়, বড় লোক নয়। এবং এ নজীর শুধু এখানকার নয়। "ডক্টর মোসাদ্দিক" তিনি টাকা নেন্ না, সাধারণভাবে থাকেন। "লেনিন"এর জীবনী আমরা পড়েছি; তিনি কি সরল জীবন যাপন করতেন—খালি 'কম্যুনিজম"কে গালাগালি দিলে চলবে না। তিনি ছোট্ট একটি ঘরের ভিতর থাকতেন শুনেছি।

(Loud cries and uproar from the Government benches.)

Mr. SPEAKER: Order, order.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

সভাপাল মহাশয়, আমি আপনাকে "এ্যাড্রেস" করে বল্‌ছি। এ'রা ভাবেন যে এ'রা মা ও সে টুং এর চেয়েও বড় বড় দেশসেবী হয়ে গিয়েছেন। তাদের থেকে এ'রা বড় হন্ নি। আমি আর কিছু বলতে চাই না—বল্‌লেও কিছু শুনবেন না। কেবল ভগবানের কাছে প্রার্থনা করছি এদের শুভবুদ্ধি হোক্।

Mr. SPEAKER: Mr Chatterjee, it is not relevant to the amendment.

[7-10 to 7-15 p.m.]

Mr. SPEAKER: All the other members have got similar time.

Sj. JYOTISH JOARDER: Mr. Speaker, Sir, in my amendment I would like to replace the words "shall be on such scales as the State Government may by order determine" in lines 6 and 7 of sub-clause (2) by the words "must not exceed Rs. 1,000 during the tenure of the office of the Minister concerned". My reason is obvious. Without repeating arguments, I would like to say that I like to fix an upper limit to the expenses, but here in the Bill it has been put forward without any description. I cannot, however, put this thing blindly in the hands of this Government. The Assembly is here. All things have been defined here. I find in the whole trend an inordinate desire, I must say, for expenses. I am afraid, public money will be squandered if we leave things vague and blindly in their hands. I like to say here that there must be a limit to it and within this limit they can have their choice and they can have anything they like and during the tenure of office they must not spend more than Rs. 1,000. This is all I want to say.

Sj. BIREN ROY: Sir, before the House adjourns—it is only two minutes left—I would like to remind you again of the point of privilege that I raised early in the morning and I have now with me a ticket of out-door patients in which I find that one of our members who was injured was treated in the Medical College Hospital, and I hope, Sir, that you will state when you are having the Privileges Committee either for a discussion or for a statement.

Mr. SPEAKER: If that is so that will be considered in a Privilege Committee.

The House stands adjourned till 2-30 p.m. tomorrow.

Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7-15 p.m. till 2-30 p.m. on Thursday, the 26th June, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 26th June, 1952, at 2-30 p.m.

Present:

Mr. Speaker (Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Ministers, 14 Deputy Ministers and 196 members.

GOVERNMENT BILL.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.

Clause 4.

[2-30 to 2-40 p.m.]

Mr. SPEAKER: All the amendments to clause 4 have been moved. Dr. Roy will now reply.

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Sir, I want to speak on the amendment. Before the amendments to clause 4 are put to the vote I solicit your permission to make a few observations on this clause. Sir, this clause appears to be the most obnoxious of all the provisions which have been contained in this Bill. In the absence of a definite explanation by the honourable mover as to why two houses would be required for the Ministers and the Deputy Ministers, the Chief Minister would kindly permit us to have our own speculations and hypothesis for the necessity.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: You have spoken but you have not made any hypothesis.

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: But the proper moment for making observations was at the time of the introduction of the clause. (Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Not necessarily.) Sir, it took my breath away when I found that not one house in Calcutta but two houses in any part of the State would be required for the accommodation of the Ministers and the Members of the Cabinet and those houses are to be furnished and furnihsed according to the standard to which no limit has been set excepting the will and desire of the members of the Treasury Benches. Sir, we have never heard of the necessity of having two Houses. We have heard of double personalities like Dr. Jekyll and Mr. Hyde. It is not quite clear to us why two Houses would be necessary. Perhaps if the Ministers want to develop a double personality they might require two Houses in which each of their personalities might be free to operate. That is a point, Sir, which requires elucidation and having regard to some statements which were made in the other House, statements which have not yet been contradicted about the conduct and character of some of the Ministers, it may be thought that the double Houses may be required for other than political purposes.

Mr. SPEAKER: Dr. Banerjee, you cannot refer to the debate of the other House.

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: All right, Sir, I accept your ruling. It is a fact which has not been contradicted; whether it occurred in the

Upper House or not is immaterial. That is a fact which has been stated and which has not been challenged up till now, and I think it is open for me to make observations on the basis of that unchallenged and uncontradicted allegation. Sir, I should like, therefore, to be informed as to why such an extraordinary thing as two Houses are to be given to the Ministers and no conditions have been imposed as to why two Houses are necessary and as to the period for which the two Houses may be required. If it refers to Darjeeling exodus or to exodus to some other place, that ought to have been clearly specified, as the provisions of the Bill stand, we have no means of judging as to the exact purpose for which this double accommodation is necessary. I would only hope that the double accommodation would not be necessary for the purpose of accommodating a double personality that the Ministers may come to develop either now or hereafter.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, we can judge a person only by the way he talks and the way he thinks, and there are members who think of other people in the same manner as they think they would act in similar circumstances. I cannot help that. What I am going to say with regard to clause 4 is that my friend Dr. Sri Kumar Banerjee who is a great teacher has not learnt his lessons yet. If he had only looked round the different provinces in India he would have found that there are double houses without double personality. In Bihar the Ministers have got their own houses in Ranchi. In Bombay the Ministers and the Government go to Poona, for some period of the year. In Uttar Pradesh they go to Nainital. In Madras they go to Ootacumund. In Madhya Pradesh they go to Panchmarhi. In these provinces there has been a custom of not merely the Government shifting but also the Assembly sessions are held sometimes in these other places, secondary places, for secondary personalities of the members of the Assembly and the Council.

Sir, if a person begins to talk in this Assembly without knowing anything I can only pity him. But the reason why this was brought in is, firstly, that in other Provinces, similar provisions exist, and there also all that is mentioned is that another house is provided in a place which will be declared by the Government from time to time as the headquarters of the Government for a period. If one were to carefully analyse the wording and not get into emotional excitement over the wording of the section, he would have found that if the Ministers go to another place they remain there for such period as the Government may desire. We, in this province, never have had any Assembly session in a hill station, and we have really no room in Darjeeling or any other place besides Calcutta where we can hold an Assembly of this type. Therefore we thought at any rate we might have provided for similar arrangement in this province.

Secondly, Sir, there has been a persistent demand on the part of the hill people for the last three years that the Ministry or some portion of the Government should go to the hill station for a certain period in the year in order that the trade might flourish. This demand has been expressed in various memorials which have been submitted both to the Governor as well as to the Government from time to time because these hill people are entirely dependent upon the trade that would accrue to them whenever there is such a migration of Government and the Secretariat. We for the last four years have resisted that, and even now we do not propose to go there as a Ministerial body because we feel that our work is in Calcutta.

Sir, enough has been said about *baganbari*. My *bari* is 36, Wellington Street, and my *bagan* is Dalhousie Square where I spend most of the time in working. Therefore, Sir, there is no question of any misunderstanding on this point provided your mind is clear and you approach a particular

subject from this point of view. But, Sir, in view of the great misapprehension that occurs in some minds, I am authorised by my Government to accept the motion of Sj. Haripada Chatterjee and Sj. Subodh Banerjee that clause 4(*1*)(*b*) be deleted.

(CHEERS FROM THE OPPOSITION BENCHES.)

[2-40 to 2-50 p.m.]

Therefore we will vote for the deletion of that clause. As for the rest of the clause, I have nothing to say except that what I have already stated in the other House. I am sorry Dr. Srikumar Banerjee has not read that portion of my speech. The reason I have given is that in the interest of the members of the Legislature and for the sake of the prestige of the Chairman and the Speaker, we should provide them with furnished houses. I think this part of the clause should remain and as regards clause 4(*1*)(*b*), we are prepared to accept the amendment suggested by the Opposition.

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: I congratulate the Chief Minister on accepting the motion of the Opposition.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Yes, but read the wording of the clause before you speak.

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: How can I know it beforehand? I am not a prophet.

(All the motions were moved on the 25th June, 1952.)

The motion of Sri Charu Chandra Bhandari that for clause 4 the following clause be substituted, namely:—

"4. The Chief Minister and each Minister shall be entitled to a house allowance of Rs. 250 per month"

was then put and lost.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that for clause 4(*1*) the following clause be substituted, namely:—

"4. (1) The Chief Minister and each Minister shall be entitled to a house allowance of 10 per cent. of the salary",

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—71.

Bagull, Sj. Haripada	Das, Sj. Bhusan Chandra
Bandopadhyay, Sj. Tarapada	Das, Sj. Natendra Nath
Banerjee, Sj. Biren	Das, Sj. Raipada
Banerjee, Dr. Srikumar	Dey, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Subodh	Doloi, Sj. Nagendra
Basu, Sj. Ajit Kumar	Dutta, Sj. Probodh
Basu, Sj. Amarendra Nath	Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti	Ghose, Sj. Amulya Ratan
Bera, Sj. Sasabindu	Ghosh, Sj. Bibhuti Bhuson
Bhandari, Sj. Charu Chandra	Ghosh, Sj. Ganesh
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra	Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Bhowmik, Sj. Kanailal	Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Bose, Dr. Atindra Nath	Ghosh, Sj. Narendra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar	Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Chakrabarty, Sj. Ambica	Haldar, Sj. Kuber Chand
Chatterjee, Sj. Haripada	Hansda, Sj. Jagatpati
Chatterjee, Sj. Rakhahari	Hazra, Sj. Monoranjan
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna	Jana, Sj. Kumar Chandra
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar	Jeardar, Sj. Jyotish
Chowdhury, Sj. Subodh	Kar, Sj. Dhananjoy
Dal, Sj. Amulya Charan	Khan, Sj. Madan Mohan
Das, Sj. Alamohan	Kharga, Sj. Lalit Bahadur

Kuar, Sj. Gangapada
Lal, Sj. Panchanan
Latful Haque, Janab
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Moni, Sj. Dintaran
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—129.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Ataul Gani, Janab Abul Barkat
Bandopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Haidar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Lose
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatik, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Muhammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Baidyanath
Mandal, Sj. Sushuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mohammad Hossain, Janab
Mohammad Momtaz, Maulana
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandi Lall
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath

Samon, Sj. Mangal Chandra
Sarma, Sj. Joynarayan
Sayeed Mia, Janab Md.
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Yeakub Hossain, Janab
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 71, and the Noes 129, the motion was lost.

[2-50 to 3-0 p.m.]

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 4(*1*)(*a*), line 1, the word "furnished" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in sub-clause (*1*)(*a*) of clause 4, line 4, for the word and figures "Rs. 350" the word and figures "Rs. 250" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Bose that in clause 4(*1*)(*a*), line 4, for the word and figures "Rs. 350" the word and figures "Rs. 200" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that in clause 4(*1*)(*a*), line 4, for the figures "350" the figures "150" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 4(*1*)(*a*), line 4, for the word and figures "Rs. 350" the words "ten per cent. of the salary" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 4(*1*)(*a*), lines 5 to 7, the words beginning with "or in the alternative" and ending with "may by order determine" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Bose that the following proviso be added to clause 4(*1*)(*a*), namely:—

"Provided that the Chief Minister and any of the Ministers has no place of residence in Calcutta."

was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—72.

Bagull, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rashbehari
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Atahchan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Rajpada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Doloi, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhusan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Halder, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Jeardar, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuar, Sj. Gangapada
Lal, Sj. Panchanan
Lutful Haque, Janab
Malia, Sj. Pashupatinath
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan

Meni, Sj. Dintaran
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—132.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Ataul Gani, Janab Abul Barkat
Bandopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Sanamati
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Muhammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mazumdar, Sj. Byomkesh
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Baidyanath
Mandal, Sj. Sishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mohammad Hossain, Janab
Mohammad Momtaz, Maulana
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Patel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandi Lall
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarma, Sj. Joynarayan
Sayeed Mia, Janab Md.
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan

Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Yeakub Hossain, Janab
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 72 and the Noes 132 the motion was lost.

[3 to 3-10 p.m.]

The motion of Sj. Subodh Banerjee that the following proviso be added to clause 4(*1*)(*a*), namely:—

"Provided that the Chief Minister or the Minister who owns a house in Calcutta shall not be entitled to the use of any such residence in Calcutta or the house allowance in lieu thereof as mentioned above."

was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that clause 4(*1*)(*b*) be omitted was then put and agreed to.

Mr. SPEAKER: In this amendment there will be a consequential amendment. The word "and" at the end of sub-clause (*1*)(*a*) will be deleted.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: May I point out that clause 4(*1*)(*b*) having been deleted, all the other amendments on this sub-clause, viz., 82, 83, 84 and 85 do not arise.

Mr. SPEAKER: Yes.

(When Mr. Speaker was going to put motion No. 86 to vote.)

Sj. BIREN ROY: On a point of information, Sir. We are not calling a division on this. The Chief Minister has been gracious enough to agree to delete clause 4(*1*)(*b*). If he would say that he is not going to incur too much expenditure, we will not press this motion.

[3-10 to 3-20 p.m.]

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that clause 4(*2*) be omitted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—72.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Doloi, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhuson
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal

Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Jeardar, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuer, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Lutful Haque, Janab
Maila, Sj. Pashupatinath
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Moni, Sj. Dintaran
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Jagardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—131.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Ataul Gani, Janab Abul Barkat
Bandopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Choudhury, Sj. Benoy Krishna
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshman Chandra
Hasda, Sj. Lose
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jadav, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Gunadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Muhammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Malliok, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Baidyanath
Mandal, Sj. Sishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mohammad Hossain, Janab
Mohammad Momtaz, Maulana
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandi Lall
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan

Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarma, Sj. Joynarayan
Sayeed Mia, Janab Md.
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Yeakub Hossain, Janab
Jainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

(Just before the results were announced.)

Mr. SPEAKER: I have permitted Professor Jyotish Ghosh to record his vote inside the House and Secretary has recorded it.

The Ayes being 72 and the Noes 131 the motion was lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in sub-clause (*2*) of clause 4, lines 6 and 7, for the words "shall be on such scales as the State Government may by order determine" the words "must not exceed Rs. 1,000 during the tenure of the office of the Minister concerned" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that for the proviso to sub-clause (*2*) of clause 4, the following proviso be substituted, namely:—

"Provided that all expenditure for such furnishing and maintenance of residence shall be on such scales involving in all not more than Rs. 350 per month in the case of residence provided under sub-clause (*1*)(*a*) of clause 4, and Rs. 250 per month in the case of residence provided under sub-clause (*1*)(*b*) of clause 4."

was then put and lost.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that the following proviso be added to clause 4, namely:—

"Provided that a Minister having his own house shall not be entitled to such benefit"

was then put and lost.

[3-20 to 3-30 p.m.]

The question that clause 4 as amended do stand part of the Bill was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—135

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Ataul Gani, Janab Abul Barkat
Bandopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. [illegible]amapada
Biswas, Sj. R[illegible]
Bose, Sj. Pannalal
[illegible] Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gahatraj, Sj. [illegible] Singh

Ganguli, Sj. Bipin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshman Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Keustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Muhammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mazumdar, Sj. Byomkesh
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Baidyanath
Mandal, Sj. Bishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mohammad Hossain, Janab
Mohammad Momtaz, Maulana
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ajoy Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanibhusan
Mukhopadhyaya, Sj. Sasanka Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Patel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandi Lall
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarma, Sj. Joynarayan
Sayeed Mia, Janab Md.
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Gouibadan
Yeakub Hossain, Janab
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—73.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sudhindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhattacharyya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakraborty, Sj. Amiya
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rabindranath
[illegible] Sj. Bijoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jitendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Rajpada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Deloi, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhusan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan

Jana, Sj. Kumar Chandra
Jeardar, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuar, Sj. Gangapada
Lot, Sj. Panchanan
Lutful Haque, Janab
Malla, Sj. Pashupatinath
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Moni, Sj. Dintaran
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 135, and the Noes 73, the motion was carried.

Clause 5.

Mr. SPEAKER: Amendment No. 94 standing in the name of Dr. Ranendra Nath Sen is out of order.

Dr. RANENDRA NATH SEN: Sir, may I know why this is out of order?

Mr. SPEAKER: Firstly, your amendment is vague and then there is no such word in the clause as "working day" and so this is out of order.

Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: Sir, I beg to move that in clause 5, line 2, for the word and figures "Rs. 300", the word and figures "Rs. 200" be substituted.

Sj. RAKHAHARI CHATTERJEE: Sir, I beg to move that in clause 5, lines 3 to 6, the words beginning with "or in lieu thereof" and ending with "as the State Government may by order determine", be omitted.

[3-30 to 3-40 p.m.]

Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: Mr. Speaker, Sir, my amendment means that for the Chief Minister and each Minister the provision of Rs. 300 per month as conveyance allowance should be reduced to Rs. 200. I have offered this amendment in a spirit of compromise because so far as I have felt the pulse of the Ministerial bench I have doubts as to whether this amendment of mine would be accepted. But still as a matter of compromise and as a matter of good sense I have offered this amendment.

Sir, the only ray of hope in the otherwise dark firmament in the region of the Ministerial bench is that I have just now had a gesture in the shape of one offensive provision of this Bill being agreed to be deleted by the Chief Minister. I think, Sir, this proposal of mine also will be accepted. This is a very simple proposal. I have proposed only Rs. 200 in place of Rs. 300, and I have thereby tried to reduce this expenditure at the rate of Rs. 100 per month; and this will amount to a good sum in a year which may be well utilised for accommodating some refugees who are in dire need of food and accommodation. Therefore, Sir, I would submit to this House and to the Ministerial bench that this amendment of mine should be accepted.

Sj. RAKHAHARI CHATTERJEE:

মাননীয় স্পীকার মহাশয় "ক্লজ ৫"এ যেটি সর্ব্বাপেক্ষা আপত্তিজনক বিষয় সেটি হচ্ছে প্রতি মাসে ৩০০ টাকা করে "মটর এ্যালাউয়েন্স", এবং তার চেয়েও মারাত্মক কথা হচ্ছে

"Or in lieu thereof a motor car to be provided by the State Government upon such conditions as regards their maintenance, repair and running expenses, as the State Government may by order determine".

তিনশো টাকা যদি থাকে তার একটা মর্যাদা থাকে। কিন্তু এই "অর" কথাটা জুড়ে দিলে ৩০০ টাকার চেয়ে ঢের বেশী খরচ হবে। আজকালকার দিনে ৩০০ টাকা কম নয় এবং শুধু মন্ত্রীরা ছাড়াও বহু লোকে সেই গাড়ীর ব্যবহার করতে পারে। শুধু "গ্যারেজিং" খরচই মাসে ৩০০ টাকার চেয়ে ঢের বেশী হতে পারে। এই "এ্যামেণ্ডমেণ্ট"এর উদ্দেশ্য যাতে করে একটা "লিমিট" থাকে, নতুবা খরচের মাত্রা কমানো বাড়ানো তাদের ইচ্ছায় হবে। এতদিন যাবৎ যে আলোচনা হয়েছে তার মধ্যে এটা পরিস্ফুট হয় নি। তাই আমার অনুরোধ যাঁরা শাসনকার্য্য চালাচ্ছেন, যাঁরা জনসাধারণের প্রতিনিধিত্ব দাবী করেন, তাঁদের জনমতের অভিব্যক্তি জানা দরকার। আমরা জনমতের অভিব্যক্তি জানতে পারি সমস্ত খবরের কাগজের মারফতে, এবং প্রতিটি কাগজ গত কয়েকদিন ধরে এর তীব্র প্রতিবাদ করেছে কেবল একটি স্বার্থ সংশ্লিষ্ট সংবাদপত্র ছাড়া। অনেকেই যাঁরা মন্ত্রী হয়েছেন বা হবেন বলে আশা করেন তাঁরা শ্রেষ্ঠত্বের দাবী করেন; আমিও তাঁদের সেই দাবী মেনে নিতে পারি যদি তাঁরা সেইরূপ আচরণ করেন। অবশ্য গীতার কথায় বলতে গেলে বলতে হয় যে

যদ্ যদাচরতি শ্রেষ্ঠ স্তত্তদেবেতরো জনঃ।
স যৎ প্রমানং কুরুতে লোকস্তদনুবর্ত্ততে॥

অতএব শ্রেষ্ঠ ব্যক্তির যে আচরণ হবে জনসাধারণ সেই পথের অনুগামী হবে। আজকে সামান্য পাঠশালার পণ্ডিত মাসে ২৫ টাকার বেশী বেতন পান না। তাঁদের মাইনে বাড়াবার জন্য ধর্মঘটের "নোটিস" দিতে হয়। তাঁদের আবার উপদেশ দেওয়া হয় যে তিন্তিড়ি পত্র ভক্ষণ করে, কৌপীন অবলম্বন করে নালন্দা বিশ্ববিদ্যালয় সৃষ্টি করুন। একথা যখন বলেন এর সার্থকতাটা কখন হয়? তাঁরা যখন নিজেরা এই পথে এগিয়ে আসেন। এটা বলতে চাই, বাংলা দেশের জনসাধারণের কল্যাণের জন্য হউক বা না হউক, অন্ততঃ নিজেদের কল্যাণের জন্য তাঁদের এটা ভেবে দেখা উচিত। যে কাজের দ্বারাতে তাদের নিন্দা হয়েছে সেই নিন্দা অপনোদন করবার জন্য আজ তাঁদের সাবধান হওয়া উচিত। কিন্তু তা কি হবে? আমি তাঁদের অনুরোধ করবো যাঁরা ঐদিকে বসে আমাদের দিকে ভ্রূকুটি করছেন, এবং সংখ্যা গরিষ্ঠতার সুযোগ নিয়ে গণতন্ত্রের নাম নিয়ে যা ইচ্ছা তাই করতে যাচ্ছেন তাঁদের আমি গীতার কথা মনে করতে বলছি।

ধ্যায়তো বিষয়ান্ পুংসঃ সঙ্গস্তেষূপজায়তে।
সঙ্গাৎ সঞ্জায়তে কামঃ কামাৎ ক্রোধোঽভিজায়তে॥
ক্রোধাদ্ভবতি সম্মোহঃ সম্মোহাৎ স্মৃতিবিভ্রমঃ।
স্মৃতি ভ্রংশাদ্ বুদ্ধিনাশো, বুদ্ধিনাশাৎ প্রনশ্যতি॥

আজকে আপনাদের ব্যয় সংকোচ সম্বন্ধে যখন কিছু বলতে যাচ্ছি তখন দেখছি আপনাদের মুখে ক্রোধের অভিব্যক্তি এবং ক্ষমতা-লিপ্সার মধ্যে দিয়ে এই বুদ্ধিনাশ প্রকাশ পাচ্ছে। সুতরাং সেই বুদ্ধিনাশ না করে আপনারা নিজেদের কথা চিন্তা করুন—"আত্মানম বিদ্ধি"—এবং এই যে প্রস্তাব জনসাধারণের জন্য আনা হয়েছে এটা যদি আপনারা স্বেচ্ছায় গ্রহণ করেন তাহলে জনসাধারণ ধন্যবাদ দেবে।

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Sir, I would like to speak on the amendments to this clause.

Mr. SPEAKER: I would request you to confine yourself to the clause and the amendments.

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: The amendments which have been moved from the side of the opposition do not err on the side of strictness. The ministerial party has carried most of the emoluments which they have aspired after. They have got emoluments at a higher rate than they used to draw on the last occasion. They have got sumptuary allowances which would be an addition to their income. They have got house allowance and also furnished houses. The only concession that they have made to public opinion is that they have abandoned the claim of having a second house. On that they deserve to be congratulated and they have demonstrated that they have some tender point in their conscience which is not absolutely impervious to public opinion and dictates and mandates of truth and righteousness.

So far as this demand is concerned, Sir, it is very curious that having obtained a motor car they must have the wherewithal to maintain the car and must draw from the State Exchequer allowances for the running of the motor car and not content with these allowances they want the State to be responsible for everything concerning the running and repair and refitting and reconditioning of those motor cars. Sir, self-respect demands that once you have been given something, you have to spend something for its upkeep

from your own pocket. You have been given a horse and you want the price of the whip and the price of the stable. That is repugnant to our sense of self-respect, and, Sir, you are making the finances of the State responsible to an indeterminate extent for the repair and reconditioning and the maintenance. Nobody can set a limit as to the exact figure that would be lost to the State Exchequer by reason of this indeterminate provision. If we take an example from family life, a father-in-law is supposed to be the most indulgent relative. He provides the dowry on a generous and lavish scale, but even he pays so much respect to the self-respect of his son-in-law as not to saddle him with the cost of the maintenance of the presents that are offered to the son-in-law in course of the dowry. Shall we have reason to think that our Hon'ble Ministers and Deputy Ministers, those who are the custodians of the national conscience, those who will set the standard in all matters of decorum and decency, those who will serve as an inspiring example for the people to follow, have they lost so far the sense of self-respect, have they fallen so low in their self-esteem that they cannot even provide for the running expenses of the car which the State provides to them free? That is a proposition which to my mind is absolutely unthinkable and absolutely repugnant to all standards and canons of self-respect.

[3-40 to 3-50 p.m.]

Then, Sir, a short while ago I had occasion to talk about double personality. Here, Sir, in a quite innocent sense I make use of the expression "double personality". Are the Ministers and the Deputy Ministers and the occupants of the Treasury Benches absolutely certain that a car will never be used for any but public purposes? Can they impose a ban upon the members of the family participating in the amenities of the car? Will there not be a convenient coincidence between the claims of the State and the demands of the family? If, Sir, there are such occasions when the line of division is difficult to determine, when there is an uncertain barrier between public demands and private needs, may I make an appeal to the self-respect of the members of the Ministry not to saddle the exchequer with the maintenance of a motor car, with the maintenance of amenities which have been provided free to them out of the national exchequer?

I hope, Sir, I shall be able to appeal successfully to their sense of self-respect. Let them be content with the motor car, but let them spare the State the expenses of maintaining the motor car and paying for the expenses, because where is the guarantee that the motor car is to be always used for unimpeachable public purposes?

Sj. DASARATHI TAH:

অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি এই "ক্লজ" সম্পর্কে কিছু বলতে চাই।.....

Janab A. M. A. ZAMAN: On a point of order, Sir.

আমি বলতে চাই.....("ডিসটারবেন্স এণ্ড নয়েজ") ("এ ডরেস": আপনি বলুন, বলুন।)

আমি মিঃ স্পীকারকে বলছি; আপনারা বলুন, "সিট ডাউন"——

Mr. SPEAKER: Order, order, any member has the right to raise a point of order. What is your point of order?

Janab A. M. A. ZAMAN:

মিঃ স্পীকার, স্যার, যাঁরা "এ্যামেণ্ডমেণ্ট" এনেছেন তাঁদের বলতে দিন, কিন্তু যাঁদের "এ্যামেণ্ডমেণ্ট" নেই, তাঁদের যদি কিছু বলবার ইচ্ছা থাকে, তাঁকে বিলের "থার্ড রীডিং"এ বলবার সুযোগ দেওয়া যেতে পারে—এইরকমভাবে হাউসের সময় নষ্ট করতে দেওয়া উচিত হবে কি?

Mr. SPEAKER: That is no point of order.

Sj. DASARATHI TAH:

অধ্যক্ষ মহাশয়, এই যে প্রস্তাবিত সরকার পক্ষের বিল, যখন এটা পাশ হয়ে যাবার সম্ভাবনা হয়েছে, সেই সময় সামান্য একটা "কুজ"-এর উপর আমি কিছু যেই বলতে উঠেছি অমনি সরকার পক্ষের কোন কোন সদস্যের অসহিষ্ণুতায় তার ব্যতিক্রম ঘটছে, তাতে স্বভাবতই দুঃখিত হচ্ছি। যদিও আমরা অনেকে এই প্রথম বিধান সভায় এসেছি, কিন্তু যাঁরা বহুদিন এই বিধান সভায় পূর্ব হতে আছেন, যাঁদের আইন কানুন সভ্যতা ভালভাবে জানা আছে, তাঁদের পক্ষে এই রকম ভদ্রতা বিরোধী কাজ করা দুঃখের বিষয়।

("এ ভয়েস": স্পীকারের "হুঁ" দিয়ে বলেছি, সুতরাং ঠিক আছে।) অধ্যক্ষ মহোদয়, আজ এই কথা বলতে উঠেছি যে বেতনের কথা বলা হয়েছে সেটা হলে এই ক্ষুদ্র রাজ্য বাংলার উপর অত্যন্ত গুরুতর হবে। আমি এই "এ্যামেন্ডমেন্ট সাপোর্ট" করছি। আমার বক্তব্য হচ্ছে এখানে এই যে "মটরকার এ্যালাউন্সেস"এর কথা হচ্ছে সে সম্বন্ধে আমি এই বলব যে অতীতের অভিজ্ঞতা থেকে আমি এই জানি যে ব্যক্তিগত ব্যবহারে এই গাড়ী অনেক সময় ব্যবহৃত হয়ে থাকে। আমি কারও নাম করতে চাই না; এ সম্বন্ধে রাখহরিবাবু পূর্বে কিছু কিছু বলেছেন। সরকারী গাড়ীর নাম করে আত্মীয়স্বজনের হাওয়া খাওয়া থেকে আরম্ভ করে বরযাত্রী পাঠান প্রভৃতি এমন কি মফস্বল থেকে গুড়ের হাঁড়ি ও অন্যান্য চাষের দ্রব্যাদি এনে কলিকাতার বাজারে আনার কাহিনী এর মধ্যে আছে। যদিও আমি সরকারের বিরোধী পক্ষে আছি তাহলেও দেশের শাসনকার্য পরিচালনার আমার দায়ীত্ব আছে বলে আমি দাবী করি। সেই জন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে সরকার পক্ষ থেকে আমাদের সহযোগিতা যদি নাও চান—আমি এ কথা বলব তাঁরা এমন কোন কাজ যেন না করেন যাতে তাঁরা লোক চক্ষে বিসদৃশ্য না হ'ন। এমন এক সময় ছিল যখন আমাদের বিরোধী দলের অনেকেই জনসেবা করতে গিয়ে ছেঁড়া চ্যাটাই শুয়ে ও মুড়ি খেয়ে জীবন যাপন করেছেন, কিন্তু দুঃখের বিষয় তাদের সেই দৃষ্টিভঙ্গী বদলে গিয়েছে। কাজেই আমি মুখ্যমন্ত্রীকে এই প্রস্তাব করছি তিনি যেন সেই দৃষ্টিভঙ্গীতে তাঁদের মোটর "অ্যালাউন্স"এর কথা চিন্তা করেন।

আমরা জনগণের প্রতিনিধি হয়ে এখানে এসেছি, যদি আমাদের চালচলন এই রকমভাবে বেড়ে যায় তা হলে শ্রেণীহীন শোষণহীন সমাজ প্রতিষ্ঠার স্বপ্ন দূরে চলে যাবে। যা দেখছি বিরোধী পক্ষের সদস্যগণ আমাদের এই সমালোচনা সহ্য পর্যন্ত করতে পারছেন না। কথায় আছে "দুধ খেলে চাট সহ্য হয়"। এঁরা এত মোটা বেতন পাচ্ছেন কিন্তু তাঁরা একটু সমালোচনাও সহ্য করতে পারছেন না। কিন্তু কাহাকে বলিব? (সাধু?) চোরা না শুনে ধর্ম্মের কাহিনী—("এ ভয়েস": কি বললেন, কি বললেন।) ভুল হয়েছে।

Dr. RANENDRA NATH SEN:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি এই "কুজ"এর বিরোধিতা করতে দাঁড়িয়েছি এবং এর বিরোধিতা করতে যেয়ে সামান্য দু'একটি কথা বলবো। কংগ্রেস পক্ষ থেকে ভোটের জোরে মন্ত্রীদের মাইনে ১,২০০৲।১,০০০৲ টাকা পাশ হল, তারপর ভাতা পাশ হল, তারপরে বলা হল বাড়ীর কথা, তাও হল, এবার গাড়ীর কথা উঠেছে। অর্থাৎ সব বোল কলায় পূর্ণ করে নিতে হবে। এখন দেখতে হবে এই যে বেতন হল, ভাতা হল, বাড়ী হল তারপরে গাড়ী—সেই গাড়ীর রহস্য সম্বন্ধে কিছু আমি বলতে চাই। "ইন লিউ অফ" যেখানে আছে সেখানে ধরে নিতে পারি যে গাড়ী নেবেন এবং কেউ কেউ "কনভেয়ান্স এ্যালাউন্স" ও নেবেন। তা যদি নাও নেন তাহলে গাড়ীর খরচ বাবদ মাসে ৭০০৲ টাকার কমে হবে না। তারপর গাড়ী বেগড়ান, "মেইনটেন্যান্স" এই সমস্তও বিলের মধ্যে ১৪ জন মন্ত্রীর জন্য করা হয়েছে। এইভাবে তাদের মাসে সাত-আট শত টাকা যাবে "কনভেয়ান্স এ্যালাউন্স"এর দরুণ প্রত্যেক মন্ত্রীর জন্য। কাজেই স্বভাবতঃই যা হয়ে থাকে, অতীতে যা হয়েছে, ভবিষ্যতেও তাই হবে—যতদিন এদের হাতে রাজত্ব থাকবে। গাড়ী দিয়ে এরা করবে কি? হয়ত গিন্নীকে গঙ্গাস্নানে পাঠাবেন, নয়ত বন্ধুবর যেমন বলেছেন বরযাত্রী আনা হবে—আর এসবের জন্য "ট্যাক্স পেয়ার" হবে জনসাধারণ। দুঃখের কথা যে এই জনসাধারণের টাকায় এরা এমন বিলাসিতা চালাবেন। অথচ এই "মিনিস্টার"দের মধ্যে কয়েকজন কিছু দিন আগেও এবং কয়েক বৎসর আগে "বাস" এবং "ট্রাম"এ চড়েছেন; এখন এমন কি রাজকার্য করবেন, এমন কি দেশ সেবার কার্য করবেন যাতে আপনারা "বাস, ট্রাম"এ যেতে পারবেন না? ১৮৲ টাকা দিয়ে "ট্রাম"এর একটা "মান্থলি" করে নিলেই ত হয়। অবশ্য বলতে পারেন যে "মান্থলি" পাওয়া যায় না কিন্তু আপনাদের প্রভাব নিশ্চয়ই আছে, বিশেষ করে "ট্রাম কোম্পানী"র সঙ্গে আপনাদের যথেষ্ট খাতির আছে। সুতরাং ১৮৲ টাকা দিয়ে একটা "মান্থলি" করে নিতে বিশেষ অসুবিধা হবে না। আর যদি তাও না পারেন তবে আমাদের বলবেন, আমাদের "ট্রাম ইউনিয়ন" আছে আমরা সেখান থেকে "মান্থলি"র ব্যবস্থা করে দেবো। ("এ ভয়েস": সাধু সাধু) আপনাদের নিজেদের অধঃপতন কত নীচু হয়ে গিয়েছে দেখুন।

Mr. SPEAKER: Order, order. You must address the Chair.

Dr. RANENDRA NATH SEN:

আমাকে "ইনটারাপসন" করছেন বলেই আমি এই কথা বলছিলাম। দেশের সামনে তাঁরা যে দৃষ্টান্ত—যে উদাহরণ দিচ্ছেন সেটা রাম রাজ্যের উদাহরণই হবে বলে আমার মনে হয়। এই ১৮৲ টাকা দিয়ে "মান্থলি" তাঁরা করতে পারেন না অথচ আমাদের দেশের বহু লোক যারা প্রতিদিন বরানগর থেকে "ডালহৌসী স্কোয়ারে"এ হেঁটে আসে, তাদের মধ্যে অনেকেই "গভর্ণমেন্ট অফিসে"এ কাজ করে, এমন কি এই "হাউস"এর অনেক চাপরাশী আছে যারা দৈনিক হেঁটে আসে; অবশ্য আমি আপনাদের হেঁটে আসতে বলছি না কিন্তু তা বলে আপনারা মাসে ৭।৮ শত টাকা খরচ করবেন এই অনাচারের বিরোধিতা আমি জোরের সঙ্গে করছি এবং এই বিলের এই যে "কুজ" আছে, এই "কুজ"এর ঘোরতর বিরোধিতা করছি। নানাভাবে নানা উপায়ে তাঁরা

প্রাবলিক"এর টাকা চুরি করে নিয়ে যাচ্ছেন। আমাদের দেশের লোক যেখানে না খেয়ে রয়েছে, দেশের লোকেরা সামান্য তিন পয়সা দিয়ে "ট্রাম"এ উঠতে পারে না আর সেখানে এই জিনিষ কিছুতেই বরদাস্ত করা যায় না। এই কথা বলে আমি শেষ করছি।

[3-50 to 4 p.m.]

(Sj. Subodh Banerjee rose to speak.)

Mr. SPEAKER: No, no. You have got enough opportunity to speak.

Sj. SUBODH BANERJEE: Sir, I have not spoken today. Of course I spoke yesterday.

Mr. SPEAKER: All right; you go on. I will give you two minutes.

Sj. SUBODH BANERJEE:

স্পীকার, স্যার, আজকে এই যে বিলটা এসেছে এই বিলটা বিবেচনা করার জন্য কিছুকাল পূর্ব্বের ঘটনা জানা দরকার আছে। সেটা হল এই——

Mr. SPEAKER: That is general discussion. Please speak on the amendment. You will have another opportunity again to speak at the time of the third reading.

Sj. SUBODH BANERJEE: Sir, I am speaking on the amendment moved by Sj. Rakhahari Chatterjee.

তাতে গতবারের সঙ্গে এই "ক্লজ"এর ঠিক একই ধরণের মিল আছে। গতবারে এই "ক্লজ"এর জন্য যে টাকা অন্যায়ভাবে খরচ হল এবারও "কার এ্যালাউয়েন্স"এর সেই "ক্লজ" ঠিক একইভাবে রাখা হয়েছে। গতবারে চার জন মন্ত্রী গাড়ী ব্যবহার করেছেন এবং "ইন্ লিউ দেয়ারঅফ্"এর দৌলতে তাঁরা "কার এ্যালাউয়েন্স"ও "ক্লজ" করেছেন। "মিঃ স্পীকার, স্যার", আপনি যদি আমাকে "পারমিট্" করেন তাহলে আমি তাদের নাম করে দিতে পারি।

Mr. SPEAKER: No.

Sj. SUBODH BANERJEE:

একজন মন্ত্রী ৬১ দিন, একজন ৮৬ দিন, একজন ১১১ দিন ও একজন ২০৮ দিন গাড়ী ব্যবহার করেন নি বলেছেন। কিন্তু তাঁরা গাড়ী ব্যবহার করেছেন আবার গোটা মাসের "কার এ্যালাউয়েন্স"ও "ক্লজ" করেছেন। তাঁরা গাড়ী ব্যবহার করেছেন ২৯ দিন এবং একদিন ব্যবহার করেন নি অথচ এই একদিন ব্যবহার করেন নি বলে তাঁরা ৩০ দিনের অর্থাৎ "হোল মান্থ"এর "কার এ্যালাউয়েন্স ক্লজ" করছেন। এবারও ঠিক একইভাবে আগের আইনই রাখা হল। এই পূর্ব্বের ঘটনা থেকে বলতে পারি যে আমাদের এঁদের প্রতি সন্দেহ হওয়া অস্বাভাবিক নয়। গতবার

"Certified that no car was made available at the expense of the Provincial Government to my use for a continuous period extending 30 days in respect of the whole or part of which a motor car allowance at the rate of Rs. 250 is being or was drawn."

এই কথা বলে মন্ত্রীরা মোটর গাড়ি নিয়েছেন, এ্যালাউয়েন্সও নিয়েছেন।

এবার হবে "রুপিজ ৩০০ ইজ বিইং অর ওয়াজ ড্রন" অর্থাৎ ২৯ দিন গাড়ী ব্যবহার করলেন এবং একদিন ব্যবহার করলেন না বলে তিনি ৩০ দিনের "কার এ্যালাউয়েন্স" টেনে নেবেন। আমি এখানে বলছি যে "কার এ্যালাউয়েন্স"এ কত টাকা খরচ হতে পারে। এক এক জন মন্ত্রীর পিছনে ৩,৬০০ টাকা করে খরচ হচ্ছে, এবং আমাদের ১৪ জন মন্ত্রীর জন্য কি টাকা খরচ হবে তা দেখুন, "ওভার এ্যাণ্ড এভাব" গাড়ীর "মেইনটেনেন্স্" খরচা আছে এবং এই কয়েক বৎসরে তার "ফিগার" এই নিরন্ন বাংলার পক্ষে কি গিয়ে দাঁড়িয়েছে তা বলছি;— ১৯৪৯-৫০ সালে ৬,১০,৭৭৬ টাকা, ১৯৫০-৫১ সালে ৬,৬৭,০০০ টাকা, ১৯৫১-৫২ সালে ৬,৯২,০০০ টাকা এই "কার এ্যালাউয়েন্স" ও "মেইন্‌টেনেন্স্"এর জন্য খরচ হয়েছে এবং দেখা যাচ্ছে যে প্রত্যেক বৎসরে খরচ বেড়েই চলেছে। মন্ত্রীদের সংখ্যাও বাড়ছে এবং তাদের "মটর কার এ্যালাউয়েন্স"এর খরচাও বাড়ছে। এই এক এক জন মন্ত্রীদের পিছনে বৎসরে ৩,৬০০ টাকা খরচ হচ্ছে তাহলে ১৪ জন মন্ত্রীর পিছনে খরচ হচ্ছে ৩৬০০×১৪=৫০,৪০০ টাকা। এর পর আছে ৭ লাখ টাকার মত মোটর গাড়ী মেরামত খরচ। এত টাকা

খরচা করার ক্ষমতা এই নিরন্ন বাংলা দেশের নাই। সুতরাং অতীতের অভিজ্ঞতা থেকে আমরা এটা দেখেছি যে মন্ত্রীরা আসনে বসে কিভাবে চলেছেন। যারা মন্ত্রী ছিলেন, তার মধ্যে অনেকে মন্ত্রীও হয়েছেন। তাঁরা যে আবার এ কাজ করবেন না তার কোন নিশ্চয়তা নাই। এবং এখানে এই "ক্লজ"এ যে "সাপ্লিমেন্টারী" আছে সেই ফাঁকের সুযোগ নিয়ে "কার এ্যালাউয়েন্স্" ও "মেইনটেনেন্স্" বাবদ লক্ষ লক্ষ টাকা মন্ত্রীদের পকেটে গিয়ে জমা হবে। আগে যেভাবে জমা হয়েছিল ঠিক তেমনি ভাবেই আইনকে ফাঁকি দিয়ে তাঁদের পকেটে যাওয়ার সম্ভাবনা আছে। সেইজন্য আমি এই "হাউস্"কে অনুরোধ করছি যে তাঁরা যেন এই জিনিষে এই রকম ফাঁক রেখে না দেন যাতে এই সমস্ত মন্ত্রীরা রাস্তাকে ঠকিয়ে নিতে পারেন। মন্ত্রীদের গাড়ীর দরকার নেই তা মনে করি না কিন্তু এই "ক্লজ"এ এই রকমভাবে ফাঁক রেখে দেওয়া উচিৎ নয় যার সুযোগে এঁরা "ন্যাসানাল্ এক্সচেকার ষ্ট্রেপ আউট" করে সারা দেশকে রক্তশূন্য করে দিয়ে যেতে পারেন। সেইজন্য আমি আপনাদের অনুরোধ করছি যে আপনারা এই "এ্যামেন্ডমেণ্ট" গ্রহণ করুন। এখানে আছে ৩০০ টাকা এই পর্যন্তই থাক এরপরে "ইন্ লিউ দেয়ারঅফ্" বলে শেষ পর্যন্ত যা আছে তা তুলে দিন যাতে করে এটা নিরন্ন বাংলা দেশের ঘাড়ে চেপে না বসে।

[4 to 4-10 p.m.]

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 5, line 2, for the word and figures "Rs. 300" the word and figures "Rs. 200" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that in clause 5, lines 3 to 6, the words beginning with "or in lieu thereof" and ending with "as the State Government may by order determine" be omitted, was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—74.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakraborty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dai, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dolui, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhusan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Halder, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuor, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Lutful Haque, Janab
Malia, Sj. Pashupatinath
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Moni, Sj. Dintaran
Mukherjee, Sj. Bankim
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—137.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shekur, Janab
Abul Hashem, Janab
Ataul Gani, Janab Abul Barkat

[illegible]yay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakraborty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sujkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Ganguli, Sj. Bipin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab
Gulam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haidar, Sj. Kuber Chand
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Muhammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mazumdar, Sj. Byomkesh
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Malliek, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Baidyanath
Mandal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. [illegible] Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mohammad Hossain, Janab
Mohammad Mowtaz, Maulana
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Tepno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Patel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Rai, Sj. Shiba Kumar
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarma, Sj. Joynarayan
Sayeed Mia, Janab Md.
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Garibadan
Yeakub Hossain, Janab
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 74, and the Noes 137, the motion was lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6.

[4-10 to 4-20 p.m.]

Dr. RANENDRA NATH SEN: Sir, I beg to move that for clause 6, the following clause be substituted, namely:—

"6. There shall be paid to each Minister of State a house allowance at the rate of Re. 1 per month and a conveyance allowance at the rate of Re. 1 per month and to each Deputy Minister a house allowance at the rate of Re. 1 per month and a conveyance allowance at the rate of Re. 1 per month".

Sj. SUBODH BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 6, lines 1 to 3, the words beginning with "to each Minister of State" and ending with "at the rate of Rs. 250 per month and" be omitted.

I beg also to move that in clause 6, line 4, for the word and figures "Rs. 250" the words "ten per cent. of the salary" be substituted.

Mr. SPEAKER: Your amendment No. 112 is out of order because you have mentioned "as mentioned above" which is vague.

Sj. SUBODH BANERJEE: "As mentioned above" means ten per cent. of the salary. I have already mentioned that.

Mr. SPEAKER: As all this is meant to go into the Statute Book everything must be stated definitely.

Sj. SUBODH BANERJEE: May I refer in this connection to one of your rulings? You have said in connection with an amendment to clause 4 drafted in this fashion to be in order. How then can this be out of order?

Mr. SPEAKER: There is no reference to such a vague term there, I think.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: On a point of order, Sir.

একটা নিয়ম আছে যদিও "এ্যামেণ্ডমেণ্ট" ঠিকভাবে না দেওয়া হয়ে থাকে তাহলে ওটুকু বাদ দিয়ে পড়লেই হবে—

"The amendment may be corrected so as to conform to the rules".

অতএব এখানে "এ্যামেণ্ডমেণ্ট"টা সদস্যকে অনুমতি দেওয়া হোক্ যে একথা বাদ দিয়ে তিনি "মুভ্" করুন। যদি এই "অপরচুনিটী" না দেওয়া হয়—

Mr. SPEAKER: He has not asked for the correction of his amendment.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: I think he should be allowed to move the amendment but before it is moved the amendment may be corrected so as to conform to the rules.

তাহলে কোন সদস্যেরই "কোশ্চেন্", কিম্বা "রেজলিউসন্", বা "এ্যামেণ্ডমেণ্ট" দেওয়া সম্ভবে হবে না। "সেক্রেটারী" মহাশয়ও ছেয়ে রয়েছেন, আপনি ঠিক করে দিন না।

Mr. SPEAKER: That is the real point. If my friend had asked for that I would have allowed him to do so. But you will certainly agree with me that the amendment, as it is, is out of order.

Mr. Banerjee, I would ask you so to amend your amendment as would conform to the rules.

Sj. SUBODH BANERJEE: I am doing it, Sir.

I beg to move that the following proviso be added to clause 6, namely:—

"Provided that the Deputy Minister who owns a house in Calcutta shall be entitled to ten per cent. of the salary".

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 6, omit from line 1 to line 3 from "to each Minister of State" up to "Rs. 250 per month and" and delete line 5. Add the proviso:—

"Provided that Deputy Ministers who have a permanent establishment of their own in Calcutta or the suburbs within a radius of 10 miles from the Assembly House either in their own house or in a rented house will not be entitled to any house allowance."

Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: Sir, I beg to move that in clause 6, line 2, for the word and figures "Rs. 300" the word and figures "Rs. 200" be substituted.

Sir, I beg also to move that in clause 6, line 3, for the word and figures "Rs. 250" the word and figures "Rs. 150" be substituted.

Sir, I beg also to move that in clause 6, line 4, for the word and figures "Rs. 250" the word and figures "Rs. 150" be substituted.

Sir, I beg further to move that in clause 6, line 5, for the word and figures "Rs. 200" the word and figures "Rs. 100" be substituted.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: Sir, I beg to move that in clause 6, lines 2 to 5, for the figures "300", "250", "250" and "200", the figures "100", "150", "100" and "150", respectively, be substituted.

Mr. SPEAKER: I would now ask the respective members to speak on their amendments, but I would request them to be very short in their speeches.

Dr. RANENDRA NATH SEN:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, আমার "এ্যামেণ্ডমেণ্টে" আছে যে "ডেপুটী মিনিষ্টার", "ষ্টেট মিনিষ্টার" তাদের "হাউস্ এ্যালাউয়েন্স" এক টাকা করে মাসে দেওয়া হোক্ এবং "কন্‌ভেয়ান্স এ্যালাউয়েন্স"ও তাদের এক টাকা করে দেওয়া হোক্। "ডেপুটী মিনিষ্টার" যাঁরা আছেন তাঁদেরও ঐ এক টাকা করে দেওয়া হোক্। এটা আমি বলছি এই জন্য যে টাকা তো অনেক তাঁরা নিলেন। এমন যে না, যে টাকা নেন্ নি, যে কেবল এক টাকার উপর চলবে তা নয়। ৭৫০ টাকা, ৮৫০ টাকা তাদের রয়েছে। আর যাতে "পাব্লিক মণি ওয়েষ্টেড্" না হয় তারজন্যই এই বক্তব্য। কথা হচ্ছে যে এক টাকাতে বাড়ী ভাড়া পাওয়া যায় কি করে, এক টাকার বাড়ীতে কি করে থাকা যায়। বেশ থাকা যায়। আমাদের দেশের লক্ষ লক্ষ লোক থাকে, চটকলের মজুররা মাসে চার আনা করে বাড়ী ভাড়া দেয়। সুতরাং তারাও থাকতে পারে। এখনও দেশের মধ্যে বহু লোক আছে যাঁরা চার আনা ছয় আনা বাড়ী ভাড়া দিয়ে থাকেন। সেই রকম বাড়ী খুঁজে পেতে যদি তাঁদের অসুবিধা হয়, আমরা "ভল্যানটিয়ার" করছি বাড়ী তাঁদের খুঁজে দেবো। কংগ্রেসের অনেকে আছেন, তাঁরাও জানেন বাড়ী কোথায় পাওয়া যায় তাঁরা তা খুঁজে নেবেন। সুতরাং এরকম, এক টাকাতে বাড়ী পাওয়া যায় না তা নয়, এবং গাড়ী ভাড়া এক টাকা হলেও আমরা মনে করি যথেষ্ট। এইজন্য যে এই "ষ্টেট্ মিনিষ্টার"দের কোন কাজ নেই; তাদের বসে বসে মাইনে নিতে হবে। আর "ডেপুটী মিনিষ্টার" তাদের আরো কিছু কাজ নেই। আমি ত দেখি ডাক্তার বিধানচন্দ্র রায়এর কিছু কাজ আছে, আর সব মাথা নাড়ায় দল ("হাস্য")। যা হউক্, এই মাইনে নিয়ে সন্তুষ্ট থাকুন। আর যা করবার তা প্রধান মন্ত্রীই ত সব করে যাবেন, যা "ক্রেডিট্, ডিস্‌ক্রেডিট্" সমস্ত তাঁর উপর পড়বে, "ওয়ান্ মেন সো"ই ত হচ্ছে। এখন কথা হচ্ছে কেন এমন হল, কেন এই "কন্‌ভেয়ান্স্ এ্যালাউয়েন্স" "হাউস্ এ্যালাউয়েন্স্", "ডেপুটী মিনিষ্টার"দের হল। মোদ্দা কথা হচ্ছে এই "কন্‌গ্রেস্ পার্টি" তাদের ঘর ভাঙ্গতে যাচ্ছে। সুতরাং ১৬ জন মন্ত্রী করা হয়েছে। আর তাদের টাকা দাও, বাড়ী দাও, "কন্‌ভেয়ান্স্ এ্যালাউয়েন্স্" দাও, ইত্যাদি করে মোটামুটি নিজেদের রাজত্বকে বজায় রাখবার চেষ্টা করছেন। এখানে আমাদের বক্তব্য হচ্ছে যে, আমরা শুনছি যে আরো যে সমস্ত দলবল আছে, তাদের যে নানান্-"কমিটি" হবে তার মধ্যে স্থান দেওয়া হবে, এইভাবে তাঁরা নিজেদের রাজত্ব বজায় রাখবার চেষ্টা করছেন। আমাদের "পাব্লিক"এর টাকার উপর হাত দিয়ে এই ৩০০ টাকা ২৫০ টাকা বাড়ী ভাড়া, ইত্যাদি লাভ করবার চেষ্টা হচ্ছে। সেজন্য অনুরোধ করছি এরকম "প্রোভিসন্" কিছু রাখবেন না। আমরা বিরোধীতা করবো এবং এইরকম বিরোধীতা আমরা জনসাধারণের কাছে নিয়ে যাবো, নিয়ে যেতে আরম্ভ করেছি।

[4-20 to 4-30 p.m.]

Sj. SUBODH BANERJEE:

"মিঃ স্পীকার, স্যার", আমার সংশোধনী প্রস্তাবের সম্পর্কে কথা হচ্ছে, যে "মিনিষ্টার অফ্ ষ্টেট্" একথা আমরা তুলে দিতে চাই, এবং তিনি যখন উঠে যাবেন তাঁর সঙ্গে যে সমস্ত লেজুড় আছে সেই "হাউস্

এ্যালাউরেন্স্, কন্‌ভেয়ান্স্ এ্যালাউরেন্স্" সেগুলিও উঠে যাবে। আর "ডেপুটী মিনিস্টার"দের বাড়ী ভাড়া যেন "টেন পার সেণ্ট অফ্ দি স্যালারী" হয়; আর যাঁদের কলকাতায় বাড়ী আছে তাঁরা এই "টেন পার সেণ্ট অফ্ দি স্যালারী"ও পাবেন না।

"ষ্টেট্ মিনিস্টার" এটা যে কি জিনিষ সেটা আমার জানা নেই। সেটা রাখবার কি প্রয়োজন তাও আমি বুঝি না। বোধ হয় সরকার পক্ষ মনে করছেন তাঁদের দলের সকলকে না নিলে একেবারে বেলেল্লাকারী হয়ে যাবে, তাঁদের মন্ত্রীত্ব ভেঙ্গে যাবে।

Mr. SPEAKER: This is not a point with regard to this amendment you have said it several times.

SJ. SUBODH BANERJEE: I am speaking as to why I want to omit the words "Minister of State"—the logic I am putting forward.

Mr. SPEAKER: That argument you have advanced. That is why I am requesting you not to repeat it.

SJ. SUBODH BANERJEE:

সুতরাং এই "ষ্টেট্ মিনিস্টার" এই কথাটা থাকার কোন যুক্তিযুক্ততা নেই এবং এই "পোষ্ট ক্রিয়েট্" করবার কোন দরকারও নেই। সেইজন্য আমি বলছি এই "পোষ্ট" বাদ দিলে সঙ্গে সঙ্গে "কন্‌ভেয়ান্স"ও বাদ চলে যাচ্ছে। তারপর "ডেপুটী মিনিস্টার"দের বেলায় যা হচ্ছে তা হতে পারে না। কারণ গভর্ণমেণ্টের আইন দুই রকম হতে পারে না। গরীবের বেলায় এক রকম আইন আর বড় লোকের বেলায় ভিন্ন আইন এ হতে পারে না। সরকারী কর্ম্মচারীরা যেভাবে "টেন পার সেণ্ট অফ্ দেয়ার পে" হিসাবে হাউস "এ্যালাউরেন্স" পেয়ে থাকে এঁদেরও সেইভাবে নেওয়া উচিৎ। সরকারী [illegible] যে "রেট" এঁদের তার চেয়ে বেশী নেবার কোন "জাজিক" খুজে পাওয়া যায় না। তাঁরা হয়ত তাঁদের ভোটের জোরে এটা পাশ করিয়ে নিতে পারেন, কিন্তু এর পিছনে কোন "জাজিক" নেই। আমরা এমনি দেখতে পাচ্ছি—যাঁরা বড় লোক, তাঁরা বড় লোকত বটেই, আবার কোলে ঝোল টানবার ব্যবস্থা করছেন। সুতরাং তাঁরা এই আইন তাঁদের খুসীমত করছেন। এইজন্য আমি বলতে চাই তাঁদের আড়াইশো টাকার জায়গায় "টেন পার সেণ্ট অফ্ দেয়ার স্যালারী" করা হোক্। এবং যাঁদের কলিকাতায় বাড়ী আছে তাঁদের কোন "হাউস্ এ্যালাউরেন্স্" দেওয়া উচিত নয়, কারণ এটা সোজা কথা, যাদের বাড়ী আছে তাদের থাকবার অসুবিধা নেই। আমি জানি এই কলিকাতা সহরে বহু মেম্বরের বাড়ী আছে, এবং সেখানে তাঁরা থাকেন। সুতরাং তাঁদের কোন "হাউস্ এ্যালাউরেন্স্" দেবার প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না। মন্ত্রীরাত এখানে ব্যবসা করতে আসেন নি। কলিকাতায় যাঁদের বাড়ী আছে তাঁরা "হাউস্ এ্যালাউরেন্স্" কেন পাবেন? অবশ্য তাঁরা যদি বলেন যে এই হাউস্ "এ্যালাউরেন্স"এর দরুন পাওনা টাকাটা আমরা কেন ছেড়ে দেব? সে আলাদা কথা। কিন্তু আমার বক্তব্য হচ্ছে "টেন পার সেণ্ট অফ্ দেয়ার স্যালারীজ" হওয়া উচিত, এবং যাঁদের কলিকাতায় বাড়ী আছে তাঁরা কিছুই পাবেন না—এইটা "এক্‌সেপ্ট্" করে নিন্।

SJ. TARAPADA BANDOPADHYAY: Mr. Speaker, Sir, I have proposed some amendments. My amendments are these. By clause 6 it has been provided that each Minister of State should get a house allowance at the rate of Rs. 300 per month and a conveyance allowance at the rate of Rs. 250 per month. In place of this house allowance of Rs. 300 I propose to give them only at the rate of Rs. 200 per month. In place of the conveyance allowance at the rate of Rs. 250 per month, my amendment proposes to give them Rs. 150. In this clause, for the Deputy Minister a house allowance at the rate of Rs. 250 per month has been allowed and in place thereof I propose to give them Rs. 150 only and to a Deputy Minister by the provision of this clause a conveyance allowance at the rate of Rs. 200 per month has been allowed and my amendment proposes to give them only Rs. 100 per month. That is, in each case I have proposed reduction of Rs. 100 per month. My point is that this is very fair, legitimate and equitable, regard being had to the facts and circumstances obtaining at present in the country. I think that with Rs. 200 he can have a house and Rs. 150 may be quite sufficient for covering his conveyance charges, so on and so forth. My point is that the money that will be released if my amendments are accepted would be a huge sum in a year because little drops of water make the mighty ocean. Of course, reduction *per capita*—per Deputy Minister, per Minister of State—is very small, but when it is multiplied by the huge number of Deputy Ministers and Ministers of State—I do not know what would be their number, I may say that their number will also be very substantial. Then these little drops of water will make the mighty ocean.

A huge sum will then be released which may be very profitably used in various spheres of administration of the province of Bengal—for development, for appeasing the hunger of the people of Bengal and for giving them accommodation. There is a howling necessity for these and appalling poverty is there round about us. Those who have eyes must see, but those who have eyes but not the heart may not see it. Apparently, there are many well-placed people here, if I am allowed to say so, with glistening cheeks, with bellies too abnormal for an average Bengali who is in appalling misery, who is in appalling distress. They have no feeling—their feeling is deadened—but I must appeal to them to have a sense of proportion. They must realise the gravity of the situation so that the later generation may not say, the people at large may not say that these Nero's on the Congress benches were piping when this country was burning. This is my appeal to them, this is my appeal to the House. This is a very legitimate proposal which the other side should have the courage, should have the fairness, should have the goodness, should have the sense of decency and propriety to agree to.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এই যে প্রস্তাব এটা এঁরা সোজাসুজি মেনে নিতে পারছেন। এখন আবার এই যে "মিনিস্টার অফ ষ্টেট" উপসর্গটি উঠেছে তাদের জন্য বাড়ী বাবত ৩০০ টাকা না দিয়ে ১০০ টাকা করে দেওয়া উচিত এবং ডেপুটি "মিনিস্টার"দেরও ২৫০ টাকার স্থলে ১০০ টাকা করে দেওয়া হোক। এবং "কনভেয়ান্স এ্যালাউন্স"ও ১৫০ টাকা করে দেওয়া হোক। আমি সকল "ক্লজ"এর উপর আপত্তি করি এবং "এ্যামেন্ডমেন্ট"এর পক্ষে বলি। এজন্য আপত্তি করি যে বাড়ী এবং গাড়ী এঁদের না দেওয়াই ভাল। কারণ অভিজ্ঞতা থেকে দেখেছি আগে যাঁরা "মিনিস্টার" হয়েছেন তাদের রোজগার একপয়সাও ছিল না। (হাস্য) ব্যবসাও আমার মতই ছিল বলতে পারেন। কমলাকান্তের রাজ্ঞণ ভোজনের নিমন্ত্রণ গ্রহণ। আজকে যারা দেশ "মিনিস্টার" হয়েছেন তারা ধরাকে সরাজ্ঞান করছেন, আকাঙ্খা তাদের গগণস্পর্শী হয়েছে। আপনারা জানেন ধান সংগ্রহ ব্যাপারে অনেক চাষীর উপর অবিচার করা হয় এবং সেখানে যেয়ে দেখার জন্য মন্ত্রীদের অনুরোধ করা হয়। তারপর তারা অনেক সময় অনেক জায়গায় পায়ে হেঁটে যেতে হয় বলে, পায়ে হেঁটে যাওয়ার প্রতিশ্রুতি যদিও বা দেন তথাপি যাওয়া হয় না। গাড়ী এঁদের দিয়ে এঁদের অপকার করা হচ্ছে। সেজন্য এই "ক্লজ"এ আপত্তি করি। মন্ত্রীরা যদি মনে করেন অন্যের কলাপাতায় থালা জুটুক আর নাই জুটুক নিজের সোনার থালা চাই—তাহলে কিছু বলার নাই। কিন্তু এই কি জনসেবা? এইভাবেই কি দেশ সেবা করা হবে? তবে যদি বলেন মূল্যস্বরূপ সোনার থালা নেবেন তাহলে আর কি বলি। তারপর এই যে বাড়ীর কথা বলছেন—নাগতলায়—নাকের তলায়ই নাগতলা—কেউ যেতে গেলে জল ভেঙ্গে যেতে হয়। সেখানে অনেক বাড়ীঘর হয়েছে। অনেক বিশিষ্ট লোক থাকেন সেখানে যাদের "ষ্টেটাস" এই মন্ত্রীদের চাইতে কোন অংশে কম নয়। সেখানে অনেক "এলুমিনিয়াম" দিয়ে ঘরবাড়ী হয়েছে। আমি বলি মন্ত্রীরা এইরকম একটা বাড়ী নিয়ে থাকুন, দরকার হয় সরকার থেকে ১০০ টাকা "হাউস এ্যালাউন্স" নিন। জনসেবা করবো এইরকম একটা দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে কাজ করুন তা না করে কি দেখছি! আমার মত টাক মাথায় যারা পূর্ব্বে তেল দিতেন কি দিতেন না জানি না এখন তারা জবাকুসুম ব্যবহার করছেন। (প্রবল হাস্য) এই যদি এদের দৃষ্টিভঙ্গী হয় তাহলে দেশ সেবা কিরূপে হবে বুঝতেই পারেন। দেশের লোক যখন বাস্তবিকই ক্ষুধায় কাতর, পরনে কাপড় নাই, দেশের রাস্তা ঘাটও খারাপ তখন "মোটর কার"এর কি দরকার? কলিকাতায় "ট্রাম, বাস" আছে তাতেই চলাফেরা করতে পারেন, হয় "ট্রাম"এর না হয় "বাস"এর "মান্থলি" করে নেন কিম্বা "ডাবল মান্থলি" করে নেন—"ট্রাম ও বাস"এর দুটোরই, জনসাধারণের মন্ত্রী হয়ে এত বাহাদুরী এত নবাবীর কোন দরকার নাই। আমি বলছি যে তাদের সুবুদ্ধি হোক্। আমার প্রার্থনা দ্বারা কিছু ফল হয়েছে। একটু আগে "ডাক্তার রায়" আমার একটা প্রস্তাব মেনে নিয়েছেন। তিনি যে আমার প্রস্তাব কোন দিন মেনে নেবেন তা আমি স্বপ্নেও ভাবি না। এটা তার সুবুদ্ধির জন্য হয়েছে না আমার প্রার্থনার জন্য হয়েছে তা জানি না। আমি আবারও প্রার্থনা করছি যে তাঁদের সুবুদ্ধি হোক। এই "ক্লজ"কে তাঁরা বাদ দিয়ে দিন। গাড়ী "ডাক্তার রায়ের" প্রয়োজন। তাঁর তিনখানি গাড়ী হোক্। তিনি একাই মস্তিষ্ক করেন ৩৪ কোটি টাকার। তাঁর গাড়ীর প্রয়োজন আছে মানি। "ডেভেলাপমেন্ট স্কিম্"এর ৬১ কোটি টাকার মধ্যে ১৬ কোটি টাকা ডাঃ রায়ের হাতে খরচ হবে। তখন কিন্তু আমি বলছি যে আপনি আর এদের নষ্ট করবেন না। যাদের পেশা একদিন আমাদের মতই ছিল যারা আজকে মন্ত্রী হয়ে খুব চক্‌চকে হয়ে বসে আছেন আমি তাদের জন্য প্রার্থনা করছি যে তাঁদের সুবুদ্ধি হোক্।

[4-30 to 4-40 p.m.]

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, my amendment traverses somewhat common ground with that just now moved by Sj. Subodh Banerjee. There are two points in it to which I would invite the attention of the House.

The first point is about conveyance allowance to the Ministers of State. My objection to the Ministers of State is that they are a hypothetical category of Ministers which have not yet seen the light of day. We, Sir, do not provide for unborn children; the child is still in the womb and has not yet been delivered. In the Governor's address we did not see any reference to Ministers of State or Parliamentary Secretaries. Therefore, Sir, logically speaking we may come to the conclusion that no such category of Ministers as Ministers of State is in contemplation, and we shall not be justified in making provision for the conveyance allowance of Ministers who have not been born or have not been appointed. That is a forethought which is entirely unwarranted.

The next point is that I have not touched the provision made for Deputy Ministers, because for good or bad reasons Deputy Ministers have come to stay. In spite of their multitude, in spite of their all-embracing character they have come to stay, and when we have voted for their appointment we have also got to vote for their motor car allowance. So, I did not touch the provision made about Deputy Ministers.

There is, however, one condition which I would bring to the notice of the House. There are several Deputy Ministers who have their own houses and establishments in Calcutta. I have failed to see the logic why Ministers having their own houses in Calcutta and their own permanent establishments have been given house allowances. That is an absolutely illogical position, and it is not consistent with the dignity of Ministers that having houses of their own or having permanent establishments of their own they will still draw house allowances from the public exchequer. But, Sir, the mischief has been done in the case of Ministers. Now in deciding the case of Deputy Ministers I will again re-affirm the principle whether they are Ministers or Deputy Ministers if they have permanent establishments of their own in Calcutta they ought not to be given any house allowances. Sir, house allowances are provided in order to furnish accommodation for people who have no accommodation in Calcutta, and an ostensible justification for such a move is to be found in the scarcity of houses in Calcutta and the difficulty to find suitable accommodation, but that argument does not apply to the case of Deputy Ministers who have already got their own permanent establishments. It would be difficult to justify this before the bar of public opinion. I would therefore move that Deputy Ministers who have a permanent establishment of their own either in Calcutta or within ten miles in the suburbs from the Assembly House from where they can easily come having regard to the motor car facilities placed at their disposal and unlimited provision made for repair and wear and tear should not be given any house allowances because they can easily come from their suburban homes. I would therefore ask the House not to accept this provision of having house allowances for Deputy Ministers who have either a permanent establishment of their own in Calcutta or in the suburbs.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that for clause 6, the following clause be substituted, namely:—

> "6. There shall be paid to each Minister of State a house allowance at the rate of Re. 1 per month and a conveyance allowance at the rate of Re. 1 per month and to each Deputy Minister a house allowance at the rate of Re. 1 per month and a conveyance allowance at the rate of Re. 1 per month."

was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 6, lines 1 to 3, the words beginning with "to each Minister of State" and ending with "at the rate of Rs. 250 per month and" be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 6, line 2, for the word and figures "Rs. 300" the word and figures "Rs. 200" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that in clause 6, lines 2 to 5 for the figures "300", "250", "250", and "200", the figures "100", "150", "100" and "150", respectively, be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 6, line 3, for the word and figures "Rs. 250" the word and figures "Rs. 150" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 6, line 4, for the word and figures "Rs. 250" the words "ten per cent. of the salary," be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 6, line 4, for the word and figures "Rs. 250" the word and figures "Rs. 150" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 6, line 5, for the word and figures "Rs. 200" the word and figures "Rs. 100" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that the following proviso be added to clause 6, namely:—

"Provided that the Deputy Minister who owns a house in Calcutta shall be entitled to 10 per cent. of the salary"

was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 6, omit from line 1 to line 3 from "to each Minister of State" up to "Rs. 250 per month and" and delete line 5. Add the proviso:—

"Provided that Deputy Ministers who have a permanent establishment of their own in Calcutta or the suburbs within a radius of 10 miles from the Assembly House either in their own house or in a rented house will not be entitled to any house allowance."

was then put and lost.

[4-40 to 4-50 p.m.]

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—136.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shekur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Sh[illegible]
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakraborty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bijoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta, Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Ganguli, Sj. Bipin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Gulam Hamidur Rahman, Janab

Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haidar, Sj. Kuber Chand
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Lobo
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatle, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Muhammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mazumdar, Sj. Byomkesh
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Baidyanath
Mandal, Sj. Sishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammad Hossain, Janab
Mohammad Momtaz, Maulana
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandi Lall
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bijoy Krishna
Sarma, Sj. Joynarayan
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Ziaul Hoque, Janab

NOES—73.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakraborty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rabindranath
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Ahindra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Doloi, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhusan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Jeardar, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuar, Sj. [illegible]

Lal, Sj. Panchanan
Lutful Haque, Janab
Malia, Sj. Pashupatinath
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Mani, Sj. Dintaran
Mukherjee, Sj. Bankim
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. [illegible] Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 136, and the Noes 73, the motion was carried.

[4-50 to 5-15 p.m.]

Clause 7.

Sj. JYOTISH JOARDER: Sir, I beg to move that for clause 7 the following be substituted, namely:—

"The Chief Minister, Ministers and the Parliamentary Secretaries shall be paid travelling expenses as actually incurred by them and a daily allowance at the rate of Rs. 10 per day while travelling on public business."

Sj. SUBODH BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 7, line 1, the words "the Ministers of State" be omitted.

Sir, I beg further to move that in clause 7, line 2, the words "and the Parliamentary Secretaries" be omitted.

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE: Sir, I beg to move that in clause 7, lines 1 and 2, the words "the Ministers of State" be omitted.

Sj. RAKHAHARI CHATTERJEE: Sir, I beg to move that in clause 7, line 5, for the words "as the State Government may by rules determine" the words "as a committee specially chosen for the purpose, may by rules determine" be substituted.

Mr. SPEAKER: Mr. Chatterjee, unless you move a short-notice amendment, your motion will be out of order because it is incomplete. (PAUSE.) It is out of order.

Dr. RANENDRA NATH SEN: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 7, namely:—

"Provided that the rules shall be placed before the Assembly for approval."

Mr. SPEAKER: Mr. Sen, you ought to say, the Legislature and not the Assembly. I think you should formally correct it.

Dr. RANENDRA NATH SEN: Yes, Sir, I correct it and move that "Provided that the rules shall be placed before the Legislature for approval".

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 7, omit "the Ministers of State" in lines 1, 2. Add "and" before the Deputy Ministers in line 2 and omit in line 2 the portion "and the Parliamentary Secretaries." Add the proviso to clause 7 to the following effect:—

"Provided that the Chief Minister, the Ministers and the Deputy Ministers will not be allowed to incur expenses on account of tours exceeding the limit of rupees three thousand per year."

Sj. JYOTISH JOARDER: Sir, the object behind this amendment of mine is this. In my revised clause 7 I have omitted the titles—"Deputy Ministers" and "Ministers of State". These are not new things to us now because in the course of our discussion for the last few days it has been stated that the Deputy Ministers and Ministers of State are unnecessary things. So I need not add anything more by way of argument.

As regards the second point about travelling allowance I am always in favour of permitting the Ministers to travel on public business. And every time they travel on public business the actual travelling expenses shall be paid and that we are prepared to pay. As regards daily allowance I have put it at Rs. 10. It is not that Rs. 10 can cover all the expenses necessary for them. I know that they will have some inconvenience in their tours out of Calcutta and to meet that I have put Rs. 10 as surcharge as a sum in addition to all the salaries and allowances that they will get. On these considerations I would like to revise the whole of clause 7 in the Bill by the clause that I have proposed that the Chief Minister, the Ministers and the Parliamentary Secretaries shall be paid travelling expenses as actually incurred by them and a daily allowance at the rate of Rs. 10 while travelling on public business.

Another point that I want to mention is about the rules. My point is that the State Government shall not determine the terms and conditions of travelling by rules made by them. Those should be determined by us on the floor of this Assembly and this authority should be exercised by us alone. They are our Ministers and we want to put this check upon them.

With these words, Sir, I move this amendment and I hope the Congress members will be chivalrous enough to accept this amendment of mine.

Sj. SUBODH BANERJEE:

সাত নং "ক্লজ"এ "মিনিস্টার অফ ষ্টেট" এবং "পার্লামেণ্টারি সেক্রেটারীদের" বাদ দেবার যুক্তি, অনেকবার তাদের কানের মধ্যে দেওয়া হয়েছে কিন্তু মরমে পশেছে কিনা জানি না। মরমে যদি না পশে থাকে আমাদের আর চেঁচামার দরকার নেই।

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE:

স্যার, এবিষয়ে অনেক আলোচনা হয়ে গিয়েছে, "মিনিস্টার অফ ষ্টেট" রাখবার কোন আবশ্যকতা নেই কারণ মন্ত্রী হয়েছেন, ৩০ জন, এটাই আমি মনে করি যথেষ্ট। অবশ্য আমি যখন "কংগ্রেসের" দলে ছিলাম তখনও দেখেছি যে মন্ত্রী বেটুকু কাজ করেন, একজনই, ডাক্তার বিধান চন্দ্র রায়। অন্য মন্ত্রীরা কি কাজ করেছেন বা কি কাজ করেন তা আমার ভাল রকম জানা। তারপরে "মিনিস্টার অফ ষ্টেট"এর কি দরকার? ৩০ জন মন্ত্রী হয়েছে যখন তখন তাই যথেষ্ট, যদিও "ডেপুটি মিনিস্টার"দের বিশেষ কোন ক্ষমতা আছে বলে আমি মনে করি না। সেজন্য আমি মনে করি যে মন্ত্রীদের বোঝা আর না বাড়িয়ে যেরকম অবস্থায় আছে সেইরকমই থাক।

Dr. RANENDRA NATH SEN:

স্যার, আমারও বিশেষ কিছু বলবার নেই। আমার "এমেণ্ডমেণ্ট" মানে হচ্ছে যে যেখানে বলা হচ্ছে যে

'Such additions as the State Government may by rules determine'

সেখানে শুধু বলছি যে সেটা the rules shall be placed before the Legislature for approval.

এইজন্য যে "ষ্টেট গভর্নমেণ্ট" কি "রুলস" করবেন বা না করবেন সেটাও আমাদের বিবেচনা করতে হবে, নইলে পর তাদের এই মাল্টুতো ভাইয়ের ব্যাপারটা যদি হয় তাহলে পর তার ভিতর থেকে বিস্তর ফাঁক থাকার সম্ভাবনা আছে। সুতরাং মাল্টুতো ভাইয়ের ব্যাপারটা সকলের সামনেই উপস্থিত হোক্, কি "রুলস" তারা করলেন আমরা একবার দেখে নিতে চাই। আমার মনে হয় যে ন্যায্য বিষয়ে যা দরকার তাতে আমরা কোন বাধা দিচ্ছি না; আমরা শুধু বলছি যে যেটা খরচ করা হবে সেটা কিভাবে খরচ হবে সেই "রুলস"টা আমাদের সামনে উপস্থিত করতে।

Janab LUTFUL HAQUE:

স্যার, আমাদের নমাজের সময় হয়েছে, এখন এই হাউস বন্ধ করা হউক।

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

(After adjournment.)

[5-15 to 5-25 p.m.]

Sj. SURESH CHANDRA PAUL: On a point of information, Sir. For the better understanding of the composition of the House, may I know how many parties are there in this House and who are the respective leaders of those parties and the seats allotted to them.

Mr. SPEAKER: Not now. I am convening a conference with the different group leaders and will let you know later on.

Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, my amendment is based upon two features. First of all, a refusal to recognise the existence of the Ministers of State and the Parliamentary Secretaries who have not yet been appointed. I have laboured that point in a previous part of the argument. So, I am not going to repeat it here.

The second point is about fixing a limit as to the amount of travelling allowance which may be incurred by each individual Minister and Deputy Minister in course of their tour. Sir, having regard to our previous experience, it is very necessary to fix a maximum limit which ought not to be exceeded. We do not deny the necessity on the part of Ministers and Deputy Ministers to travel about and to come into direct contact with the people of the country. At the same time, the cost to the exchequer is also a factor to be borne in mind. There are minor purposes and major purposes of visit and unless there is some check imposed as to the maximum amount payable on that account, the dividing line between major purposes and minor purposes is apt to be overlooked. Therefore, having regard to the paramount necessity on the part of the Ministers and Deputy Ministers to tour about and to come into direct contact with their constituencies and with the other people of the State and also having regard to the strain upon the public exchequer, I have thought fit to suggest a maximum limit which ought not to be exceeded. I hope Ministers and Deputy Ministers would take this in a sporting spirit because it is not an encroachment upon their rights, but it is an appeal to them to adjust their undoubted rights to tour about to the actual needs of the situation and to see that the demands made upon the public exchequer do not pass beyond reasonable limits.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that for clause 7 the following be substituted, viz.:—

> "The Chief Minister, Ministers and the Parliamentary Secretaries shall be paid travelling expenses as actually incurred by them and a daily allowance at the rate of Rs. 10 per day while travelling on public business."

was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 7, line 1, the words "the Ministers of State" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 7, line 2, the words "and the Parliamentary Secretaries" be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that the following proviso be added to clause 7, namely:—

> "Provided that the rules shall be placed before the Legislature for approval."

was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 7, omit "the Ministers of State" in lines 1, 2. Add "and" before the Deputy Ministers in line 2 and omit in line 2 the portion "and the Parliamentary Secretaries." Add the proviso to clause 7 to the following effect:—

"Provided that the Chief Minister, the Ministers and the Deputy Ministers will not be allowed to incur expenses on account of tours exceeding the limit of rupees three thousand per year."

was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 8.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: Mr. Speaker, before you take up the clause I rise on a point of order. I submit that this clause is *ultra vires* of the Indian Constitution. My ground is two-fold.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I am suggesting that the Government will withdraw clause 8——.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: I am in possession of the House. I must have precedence over others.

Mr. SPEAKER: When the Leader of the House is withdrawing the clause there is no point in raising a point of order on that.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

"স্যার, ১৬৪(৫) ওন্‌লি এমপাওয়ার" করেছে "মিনিষ্টার"দের "স্যালারি" এবং "এল্যাউন্স ফিক্স" করবার জন্য কিন্তু তাদের কোন "মেম্বর" অর্থাৎ "ফ্যামিলি মেম্বর" যেমন তাঁদের স্ত্রী, পুত্র, পরিবার, ইত্যাদি তাদের জন্য কিছু করার কথা বলা নাই। এখন তাদের "ফ্যামিলি এ্যালাউন্স" এটা গভীরভাবে চিন্তা করে দেখতে হবে। এখানে এই ১৬৪(৫) ধারায় আছে যে

"The salaries and allowances of Ministers shall be such as the Legislature of the State may from time to time by Law determine—"

এখানে এটা "ইন্‌ডেফিনাইট্‌" এটাকে "ডেফিনাইট্‌" করতে হবে। এ "ক্লজ"এ যা আছে তা "ইনডেফিনাইট্‌"। ধরুন আজকে যদি কোন মন্ত্রী মহাশয়ের ছেলের মাথা ধরে তাহলে অমনি তাকে "জেনারেল হসপিটাল"এ পাঠিয়ে দেওয়া হল। সেখানে দৈনিক ২০ টাকা করে "চার্জ", তারপর ২,০০০ টাকা বিল এলো। এবং এদিকে "গভর্ণমেণ্টের" পয়সায় খেয়ে দেয়ে ছেলেটা বেশ "ফ্যাট" হয়ে এলো।

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: May I ask my friend to sit down for a minute. Sir, I will accept for the time being Sj. Haripada Chatterjee's point, as you say in legal language "without prejudice", that it is out of order. But, Sir, my point is that my Government has considered this clause very carefully. We had introduced this clause in the Bill because a similar clause has appeared in other States, but in view of the feeling of the House we felt that it is better for us not to press clause 8. None of the amendments that have been tabled against this clause really meets our proposition. It is no use having a tinkering amendment to that clause, but I know, Sir, that the clause cannot be omitted because it is against the rules. Therefore it is only open to us to vote this down. When you put the clause before the House, we shall vote against this clause.

Sj. BANKIM MUKHERJEE: That question does not arise till Sj. Haripada Chatterjee's point of order is settled. He has raised the point of order that the whole clause is *ultra vires*. Unless that question is settled there is no meaning in the Chief Minister withdrawing that, because if it is *ultra vires* there is no case for withdrawal. So that point must be settled first of all.

Mr. SPEAKER: Mr. Chatterjee, what is your point of order.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE : My point of order is this.

এটাকে "ডেফিনাইট" করতে হবে। যে টাকা "এ্যালাউন্স" দেবেন সেটা কতটা "ডেফিনাইট" করে বলতে হবে এরকমভাবে "ইনডেফিনাইট" রাখলে চলবে না।

[5-25 to 5-35 p.m.]

Mr. SPEAKER: Your point of order is that this clause is *ultra vires* of the Constitution. You raised a similar point yesterday. I have thoroughly considered the matter and I think the question of deciding whether a clause is *ultra vires* of the Constitution is beyond the power of the Chair. Under our Constitution the Supreme Court, the High Courts have been given the power to override the decision of the legislature. The peculiar feature of the Indian Constitution is that if a law is passed by this House, it is competent for the Court to hold that the law is *ultra vires* of the Constitution. Therefore, the ruling of the Chair as to whether a particular clause or amendment is *ultra vires* or not is absolutely immaterial. The Chair would not be competent to give a ruling as to whether a particular clause of a Bill is *ultra vires* of the Constitution.

Sj. BANKIM MUKHERJEE: Sir, I beg to differ from this ruling of yours. Of course, you may not decide whether a particular amendment is *ultra vires* or not, but the Speaker certainly has got a right to give a ruling in order to save the time of the Assembly and a great deal of public money being expended in useless discussions. So the Speaker has got to see whether a particular clause is in consonance with the Constitution or not. In that way you have got to give your ruling. Of course that won't be final. There is still room for us to get redress from the Supreme Court.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আপনি যে "রুলিং" দিতে যাচ্ছেন সেটা একটু গভীরভাবে চিন্তা করে দেখা উচিত। কারণ, এটা আমরা জানি না যে এটা "কনস্টিটুউসন" এর "আলট্রা ভাইরারস্" কিনা সেটা "হাইকোর্ট" বা "সুপ্রীম কোর্ট" বিচার করবে এবং সেটা এই "হাউস" এ পাস হয়ে যাওয়ার পর। কিন্তু যে "হাউস"-এ এ জিনিষ আসবে সেটা "আলট্রা ভাইরার্স" কিনা সেটা দেখা আপনার কাজ নয়, আপনার দেখা দরকার "হোয়েথার ইট্ ইজ ইন্ অর্ডার"। যদি এটা এমন হত যে কোন একটা চলতি বিলের বিপরীত তাহলে আপনাকে দেখতে হত যে এটা আইন বিরোধী কিনা, সেটা আপনার "পয়েন্ট অফ্ অর্ডার" এর মধ্যে আপনার সিদ্ধান্ত করতে হবে। "কনস্টিটুসন্" ছেড়ে দিলেও "এনি এ্যাক্ট" যদি কোন প্রস্তাব আসে, যদি কোন "ক্লজ" আসে "হুইচ্ ইজ এনটাগোনিস্টিক টু এনি ল ইন্ ফোর্স" তাহলে আপনাকে বলতে হবে যে "দ্যাট ক্লজ ইজ আউট অফ অর্ডার"। "কনস্টিটুউসন" এর কথা আপনি ছেড়ে দিন। এই "কনস্টিটুউসন"-ই ধরুন না—

It is an Act of Parliament.

এখানে আপনি দেখবেন যে, কোন প্রস্তাব আইন বিরোধী কিনা। তখন আমি বলবো স্পীকার মহাশয় আপনি যে "রুলিং" দিচ্ছেন সেটা দেওয়ার আগে এবিষয়ে বিচার করে দেখবেন। "কনস্টিটুউসন"-এ একথা বলে না। আমি বলবো এই আইন—(ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়ঃ কোন্ আইন?) এই আইন "কনস্টিটুউসন অফ ইণ্ডিয়া" যার এখানে ক্ষমতা আছে সে যদি এমন একটা হত "বেঙ্গল টেনেন্সি এ্যাক্ট" এর একটা কোন সেকসন্ এর বিরোধী যদি হত, তাহলে আপনাকে বলতে হবে যে, এই চলতি আইনের আউট অফ্ অর্ডার "সিভিল প্রোসিডিউর কোড"-এর বিরোধী হলেও আপনাকে বলতে হবে। এই রকম যেটাই "কনস্টিটুউসন" বিরোধী হবে সেটাতেই আপনাকে বলতে হবে। অতএব আমার মনে হয় যে, "কনস্টিটুউসন"-এ যা আছে সেটা "[illegible]"-এর "আলট্রা ভাইরার্স" কিনা এই সমস্ত "আর্টিকেল"-এ আছে যে কোন আইন পাস হয়ে যাওয়ার পর। কোন আইন পাস হয়ে যায়নি—যা বিলে থাকবে এই "হাউস"-এর মধ্যে সেখানে আপনার ক্ষমতা আছে সেটাকে "আলট্রা ভাইরার্স" বলার "অন দি পয়েন্ট অফ্ অর্ডার"।

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, where is it mentioned in the whole Bill that the Bill has been drafted according to section 164 of the Constitution? The Bill is West Bengal Salaries and Allowances Bill. It provides for salary not merely of the Ministers but Parliamentary Secretaries, the Chairman of the Council, the Deputy Chairman of the

Council, the Speaker and the Deputy Speaker. This is a general Bill for providing for salaries. We are not working only with regard to section 164. This is a general Salaries Bill. This House so far as the money of the State is concerned is quite competent to say that we shall provide Rs. 10 lakhs for the refugees or Rs. 20 lakhs for some other purpose. It is a question of providing for salaries and allowances. The Bill is for West Bengal salaries and allowances which is applicable not merely to Ministers—it is covered by section 164 as said by Haripada Babu—but it is a much wider Bill, and this House is quite competent to consider how the money of the State should be spent for various purposes. Therefore I say that there is nothing in the point of order which has been raised.

Mr. SPEAKER: There cannot be any further discussion on the point of order. I have given my ruling.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

"স্যার", আপনি যখন দাঁড়িয়েছিলেন তখন আমি বসে পড়েছিলাম। আমার যে "সাবমিসন" ছিল তাতে "সাকিসিয়েন্ট" বলা হয়নি।

Mr. SPEAKER: There has been enough discussion.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

"স্যার," আপনার বলার আগে আমাকে একটু বলতে দিন। আপনি একজন "এমিনেন্ট লয়িয়ার" আমার কথা একটু শুনুন।

Mr. SPEAKER: You have made your submission and the other members are also allowed to make their submissions on the point. I have already allowed some arguments to be made on this point of order and I have given my ruling.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

ব্যাপারটা হচ্ছে যে আমরা করছি কি,—এই "মিনিস্টার"-দের "স্যালারী" এবং "এ্যালাউয়েন্স" নিয়ে এই বিল। মন্ত্রী মহাশয়দের যা খুসী দেন কিন্তু তার পরিমাণটা "ডেফিনাইট" করে বলে দিন, এই রকম "ইনডেফিনাইট" রেখে দেবেন না। যা খুসী নেবেন এ জিনিষ এরকম "ইনডেফিনাইট" জিনিষ "এলাউ" করা যায় না, যা হ'ক একটা "ডেফিনাইট" বলে দিন যে অর্থেক রাজ্য ও রাজকন্যা, তারা ৩০ হাজার নেবেন কি ৩০ লক্ষ নেবেন তা এখানে "ডেফিনাইট" বলে দিন। এটা হচ্ছে একটা "অমনিবাস" প্রস্তাবের মত—সেইজন্যই বলছি যে এটা "আলট্রা ভায়ার্স অফ দি কনস্টিট্যুশন"।

Mr. SPEAKER: I did not expect this from an experienced Parliamentarian like you. I have already given my ruling and I maintain that so far as the Preamble is concerned, it is quite wide enough to allow the admissibility of this clause. The clause having been withdrawn by the Leader of the House I shall put it to vote.

The question that Clause 8 of the original Bill do stand part of the Bill was then put and lost.

Clause 9.

The question that Clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 10.

The question that Clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 11.

[5-35 to 5-45 p.m.]

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: Sir, I beg to move that in Clause 11, lines 3 to 5, the words beginning with "Explanation" and ending with "of this Act" be omitted.

দত্তপাল মহাশয়, স্বেচ্ছাচারিতার চরম এ বিলের এইখানটায় দেখছি। কারণ ওঁরা "রুল" করবার ক্ষমতা একেবারে আমার নিয়ে নিয়েছেন—নিয়ে আমায় বলছেন—

"The power to make rule conferred by any of the foregoing sections of this Act".

কি সাংঘাতিক একটা ক্ষমতা তাঁরা নিজেরাই হাতে নিচ্ছেন। ওঁরা যদি এমনি স্পষ্ট করে বলতেন যে বাংলা দেশের টাকা নিয়ে আমরা যা ইচ্ছা করবো, তাহলেও বরং কেউ কিছু না বলে থাকতে পারতো, এর চেয়ে সেটা ছিল ভালো। কিন্তু গণতন্ত্রের নামের অন্তরালে স্বেচ্ছাচারিতা অন্যায়। এখন আমরা আপনার সঙ্গে সহযোগিতা করছি বলে আর বেশী কিছু বলব না। "কারনিচার" প্রভৃতি সম্বন্ধে ওঁরা তো সব সব কিছুই করে নিয়েছেন—এখানে বসে বসে আপনারা "মালটিপারপাস্ কো-অপারেটিভ সোসাইটি"ই শুরু করবেন? ("হাসা") বলতো, তা না চান, না করবেন, এখন দয়া করে আমার "এ্যামেন্ডমেণ্ট"টা মেনে নিন।

The motion was then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—143.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Khagendra Nath
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta, Sj. Soni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Ganguli, Sj. Bipin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab
Gulam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Bhusan
Hansda, Sj. Lakshman Chandra
Hansda, Sj. Lobo
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sashibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Mahammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Mazumdar, Sj. Byomkesh
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Baidyanath
Mandal, Sj. Sishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammad Hossain, Janab
Mohammad Mamtaz, Maulana
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Platel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandi Lal
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad

Pramanik, Sj. Tarapada
Pradhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hemeswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sarma, Sj. Joymanyan
Sayeed Mia, Janab Md.
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen Gupta, Sj. Gopika Bila
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Gourbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Hoque, Janab

NOES—74.

Bagull, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kamalal
Bose, Dr. Atindra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakrabarty, Sj. Amiya
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Rajpada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Doloi, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhusan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Shibpur)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Halder, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuor, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Lutful Haque, Janab
Malia, Sj. Pashupatinath
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhusan
Moni, Sj. Dintaran
Mukherjee, Sj. Bankim
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Manikuntala
Sen, Dr. Ramendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 143, and the Noes 74, the motion was carried.

Clause 12.

[5-45 to 5-55 p.m.]

The question that clause 12 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to move that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, as settled in the Assembly, be passed.

Mr. SPEAKER: May I request the members to remember that in the third reading it is customary that you should not traverse the grounds which you have already traversed. You should confine yourselves to the applicability in general of the present Bill.

Dr. RADHAKRISHNA PAL:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় এই যে দীর্ঘ কয়েকদিন ধরে মন্ত্রী, উপমন্ত্রী, রাজ্যমন্ত্রী ও তার ওপরে আরো যাঁরা পরিষদ মন্ত্রী, এই সব মন্ত্রীবর্গের বেতন সম্পর্কে আলোচনা হল, আমি পরোক্ষভাবে বাংলার প্রধান মন্ত্রী "ডাঃ রায়"কে সমর্থন করবার জন্য দাঁড়িয়েছি। আমার ব্যথা এই যে তাঁর উদার হৃদয় এবং তাঁর মহানুভবতার জন্য যে স্থানে ২টো স্থান পেয়েছেন। আরামবাগে পাঁচ লক্ষ লোকের মাঝখানে যারা কেবল ২২ হাজার ও ১৮ হাজার "ভোট"এ পরাজিত হয়েছে; শ্রীমতী রায় এখানে আছেন বোধ হয় এবং আমাদের খাদ্যমন্ত্রী প্রফুল্ল সেন। আমার প্রার্থনা তাঁর কাছে যে তিনি যদি যা টাকা অপব্যবহার হয়েছে তার উপর দুটি মন্ত্রী নিয়ে নেন, তা হলে, "কমপ্লিট গ্রেভ অফ আরামবাগ, কমপ্লিট গ্রেভ অফ কংগ্রেস" সেখানে হবে। আর দুটি মন্ত্রী হওয়া উচিৎ, একটি বিভূতি রায় আর একটি প্রাণকৃষ্ণ মিত্র,—খাদ্য-মন্ত্রী মহাশয়ের বন্ধু,—যদি তিনি খালি রয়েছে যে পদ এতে তাদের নিয়ে নেন তা হলে আমার মনে হয় যে আমরা আমাদের লোককে সন্তুষ্ট করতে পারবো। আমি অবাক হয়ে গেলাম; আমি পাঁড়াগায়ে থেকে ১৯২০—৩৪ পর্যন্ত, বাংলার প্রধান মন্ত্রীকে দেখে আসছি—তাঁর আদর্শবাদ, তাঁর কর্ম্মনিষ্ঠা। ১৯২৪-২৫ সালে কি হয়েছিল স্মরণ করতে বলি। দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন দাস যখন জেলে, তখন ভারতের রাষ্ট্রগুরু সুরেন্দ্রনাথকে তিনি নির্ম্বাচন দ্বন্দে পরাজিত করে "ডাঃ রায়"কে সেই সিংহাসনে প্রতিষ্ঠিত করেছিলেন। তাঁর সেই আদর্শবাদ আজ আমরা জানি না কোথায় গেল। কেমন করে আজ এই রকমভাবে বাংলার লক্ষ লক্ষ নরনারী যেখানে হাহাকার করছে, যেখানে দুর্ভিক্ষে মহামারীতে মরছে, হাড়োয়া, সন্দেশখালি, হাওড়া, নদীয়া জেলা, আরামবাগ—সব জায়গা থেকে খবর আসছে যে না খেয়ে মারা গিয়েছে। কার্তিক শাসমলের মা ৬ দিন উপবাসের পর মারা গিয়েছে। আপনারা শুনে আশ্চর্য্য হবেন, যে আরামবাগ রাজা রামমোহন রায়ের জন্মস্থান, রামকৃষ্ণ পরমহংসের জন্মস্থান সেখানে আজ মানুষের প্রায় এক বেলার আহার নেই। আমি ডাক্তার রায়কে প্রার্থনা জানাই তিনি যেন অবিলম্বে এদিকে দৃষ্টি দেন। আপনারা শুনে অবাক হয়ে যাবেন যে আরামবাগে ইতিমধ্যেই তিন লক্ষ লোক অর্দ্ধাশনে এবং এক লক্ষ অনশনে দিন কাটাচ্ছেন। আমাদের খাদ্য-মন্ত্রী তিনি নির্ম্বাক এবং নিষ্পন্দ অবস্থায় দিন কাটাচ্ছেন। আমার মনে হয় যে এই শ্বেত হস্তী একে পালন করা আমাদের পক্ষে বিধিসঙ্গত কিনা। যাঁরা এখানে আজকে "কংগ্রেস বেঞ্চ"এ আছেন, তাঁরা বুঝবেন। এখানে যারা আছেন আমি তাদের অনেকের সঙ্গে পরিচিত; আমি জানি এরা বহুদিন ধরে বহু ত্যাগের মধ্য দিয়ে দিন যাপন করেছিলেন এবং অধিকাংশই দেশবন্ধুর অন্যতম উপাসক, বা তাঁর পুত্র স্বরূপ। আমি জানি না আজ এখানে যাঁরা "বিল" পাশ করছেন, "আইজ" বললে "আইজ" বলছেন, "নোজ" বললে "নোজ" বলছেন, তাঁরা একটু বিশেষ চিন্তা করে ভেবে দেখুন। পাঁচ বৎসর পরে আবার তাঁদের "ভোট" ভিক্ষা করতে হবে তখন তাঁরা কি জবাব দেবেন। অবশ্য ভাবছেন যে তাঁরা "ভোট" পাবেন কিন্তু আমার মনে হয় তাঁরা পাবেন না। কিন্তু এত "সেল্ফফাইসিং লাইফ", এত ত্যাগী জীবনে কেন আজ এই সমস্ত জিনিষ, আমি বুঝি না। আমি জানি এদের মধ্যে কেউ কেউ যেমন পাঞ্জা মহাশয় একটা ছেঁড়া মাদুরেতে, একটা "স্যুট কেশ" মাথায় দিয়ে পড়ে থাকেন। ডাঃ রায় ক্ষমতা ছাড়তে পারছেন না। তিনি এই যে সব মানুষগুলিকে নিয়ে "টিম" তৈরী করেছেন এই "টিম" নিয়ে যে কতখানি কাজ হবে তা আমি জানি না। যখন বাংলা সপ্ত কোটি কণ্ঠ কল কল নিনাদ করালে, যে সময় সাত কোটি লোক ছিল, তখন মাত্র ৯ জন মন্ত্রী ছিল,—তাকে ১১ জন করা হল, তারপরে ১৩ জন, আজ ৩০ জন হয়েছে। তাই আমার ডাক্তার রায়ের কাছে আর একটি প্রার্থনা, তিনি পুরিয়ে দিন আমাদের আশা; যে দুটি "ডিফিকেটেড" লোক আছেন তাদের মন্ত্রীত্ব দিয়ে। এই "কনষ্টিটিউশন" এমনভাবে তৈরী হয়েছে যে "কংগ্রেস" তাতে আবার "প্রভিন্সিয়েল কংগ্রেস" তাদের "সিট এলট" করবে "ইলেকসন"এ দাঁড়াবার জন্য। তারই জন্য দেখা যায় যে আজও আমাদের বাংলার খাদ্য-মন্ত্রী তাঁর সিংহাসনে বসে আছেন। একদিন আমাদের এই বঙ্গোদেশেই দেশবরেণ্য সুরেন্দ্রনাথ, দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন, দেশপ্রিয় যতীন্দ্রমোহন ও নেতাজী সুভাষচন্দ্র যে শ্রদ্ধার সিংহাসনে সমাসীন ছিলেন আজকে সেখানে কাদের দেখছি, একবার সে বিষয় চিন্তা করে দেখুন। আমি উপসংহারে বলতে চাই যে—সে দিন ভূতপূর্ব্ব পুলিশ কমিশনার "এস, এন, চাটার্জি" তিনি লিখেছিলেন যে বাংলার চোর-জোচ্চর ডাকাত কমে গিয়েছে। সত্যই চোর-ছেঁচড় কমেছে—তাদের কিছু গিয়েছে "ফ্রি স্কুল ষ্ট্রিট"এ ও বাকী ডাকাতরা "রাইটার্স বিল্ডিং"এর আসে পাশে ঘুরছে। বাংলা দেশে যতগুলি লোক কংগ্রেসী তাঁদের ডাঃ রায় নিজের দলের ভিতর টানবার চেষ্টা করছেন। এখনও যথেষ্ট সময় আছে, সব কিছু ভালভাবে বিবেচনা করুন, এবং সুবুদ্ধি পাবার জন্য সচেষ্ট হোন।

[5-55 to 6-5 p.m.]

Dr. ATINDRA NATH BOSE: Mr. Speaker, Sir, for the last two days I have been carefully listening to the numerous points raised by members on this side of the House against the provisions of this Bill and I have

been also very patiently going through every word of this Bill which is before the House. I had made a decision to be silent over this matter when so many speakers of this side were on the list, but, Mr. Speaker, Sir, I must confess that I had to change my decision for even the dumb would be provoked to speak on the atrocious provisions of this Bill.

Could you imagine, Sir, that a truncated State as West Bengal is should be burdened with the huge salaries as have been specified for the Ministers, their deputies and yet unspecified numbers of Ministers of State and Parliamentary Secretaries ranging between Rs. 750 and Rs. 1,250 along with house allowance, car allowance and other numerous things? I know that members on the other side will fight shy of our criticism. The truths and facts cited by us may be irritating to them. But I ask them to go to the people. Go to the people and listen to what they say. Descend from your ivory tower. Go to the streets, move in trams and buses, visit shops and tea-houses, schools and colleges and your own offices, listen to what your own underlings, your clerks in the offices say. Take the voice of the people.

May I ask, Sir, who has given the right to the sponsors of this Bill to appoint ministerial apprentices, to provide them with toy portfolios at huge public expense? If you want to train up your boys and girls—the boys and girls of your party—in administration, do that by all means. But who has ever heard that trainees and apprentices are rewarded with high emoluments—salaries, car allowance, house allowance and all that sort of thing? One of our friends—a member on this side—cited the case of Nero who fiddled when Rome was burning, but I should say, Sir, that Nero would be ashamed to be compared with the promoters of this Bill. For Nero only fiddled, he did not loot and collect the fortunes of Rome—the fortunes of burning Rome—below his throne.

Let the sponsors of this Bill look to their own benches. I know that they won't look to us—they will fight shy to take any cue from our words. But let them look to their own benches. I should say that there are at least a few of them who command high public respect, who have high academic distinctions but who draw modest salaries as teachers or lecturers, but who draw along with modest salaries also high public esteem. Let them emulate their examples and I should appeal to this House even at this late hour to drop this Bill, to reject this Bill lock, stock and barrel. Let not the curse of hunger weigh upon us. The hungry, famished people of the country will curse us. The curse of hunger goes deep into the vitals of the body politic. Let not the judgment of the unborn posterity loom before our guilty conscience and let not the people outside this House who returned us to this legislature cry us down and say that their representatives elected for the first time under adult suffrage perpetrated this heartless mockery upon the famished, naked and starving people of Bengal. There has been enough of selfishness, there has been enough of dishonesty, there has been enough of opportunism, but let us cry a halt at some stage and let us not add this grave insult to the injury that has already been done to the truncated woe-begone State of West Bengal.

[6-5 to 6-15 p.m.]

Sj. BANKIM MUKHERJEE:

সভামুখ মহাশয়, আপনার মারফৎ আমি প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে আবেদন করছি—যদিও তিনি এখন সভায় উপস্থিত নেই। এখন পর্যন্ত এই বিলের তৃতীয় "রিডিং" হয়ে যায় নি। এখনও সম্ভাবনা রয়েছে, ও'দের সুবিবেচনা ও শুভবুদ্ধিতে ফিরে আসার; যেভাবে "ক্লজ ৮ উইথ্‌ড্রন" হয়েছে—জনসাধারণের পীড়াপীড়িতে, এখনও আশা করি, সেইভাবে সমস্ত বিলটাই ও'রা "উইথ্‌ড্র" করবেন। কেন না মন্ত্রী মহাশয়দের "ম্যালারী"র যে বিল এখন চালু আছে, তাই যথেষ্ট; যথেষ্ট পরিমাণের একটু বেশী করেই অর্থ নেবার ব্যবস্থা তাতে আছে। তার চেয়ে আরও বেশী অর্থ ব্যবস্থা করবার কোন যুক্তিযুক্ত কারণ আমি ত খুঁজে পাই না।

এ কথা ভুলে গেলে চলবে না, গত পাঁচ বৎসর কংগ্রেস শাসন কালে বাংলায় "রেভিনিউ"র পরিমাণ যদিও বেড়ে গেছে পারে—এবং ডাঃ রায় সেই যুক্তিই উল্লেখ করেছেন—কিন্তু জাতীয় আয় বা "ন্যাশনেল ইনকাম" বেড়েছে কি? বরং লুটতরাজ, অপব্যয়, অনাচারের গতি বেড়েই চলেছে। সুতরাং বাংলার "রেভিনিউ" বেড়েছে; এর অর্থ বাংলায় এই গভর্ণমেণ্ট তার শোষণ দিনের পর দিন বৃদ্ধি করে চলেছেন। সেই যুক্তি দিয়ে আজ প্রধান মন্ত্রী বলছেন যেহেতু গত পাঁচ বছর তারা ক্রমাগত ও ধর্ম্মিত গতিতে শোষণ করে গেছেন, তখন আজকে তাঁদের অধিকার আছে সেই শোষণের মাত্রা ও পর্য্যায় আরও বাড়িয়ে তোলার। এ ছাড়া আর কোন যুক্তি তিনি দেখাতে পারেন নি। যেহেতু বাংলার "রেভিনিউ" বেড়েছে সেইহেতু বাংলার মন্ত্রীদের বেতন বাড়ান যেতে পারে এবং তার সঙ্গে মন্ত্রীদের সংখ্যা বাড়ান, নূতন নূতন মন্ত্রী—"ডেপুটি মিনিস্টার, মিনিস্টার অফ ষ্টেট"এর আমদানী—তারপর "পার্লামেণ্টারী সেক্রেটারী" নিয়োগ—এর আর সীমা পরিসীমা দেখছি না। এই যে যুক্তি, এর কোনই অর্থ হয় না। এর একমাত্র অর্থ যে আমরা কোন দিকেই দৃকপাত করব না। এই যে যুক্তি, এটা যুক্তিই নয়—এ একটা জিদ—নিতান্ত অর্থহীন ও অসঙ্গত। তাই ডাঃ রায়ের কাছে আবেদন করছি—অবশ্য, জানি, বিশেষ ফল হবে না—তবুও অনুরোধ করছি, তিনি এই জিদ ছাড়ুন—এই বিলটা পরিহার করুণ। কিন্তু তিনি আমাদের কথা শুনবেন মনে হয় না। কেন না তিনি তাহার বক্তৃতার "কোট" করেছেন—"এব্রাহাম লিনকন"এর উক্তি—এবং ঘোষণা করেছেন—যত বাধাই আসুক না এবং যে দিক থেকেই আসুক না, তিনি কোন বাধাই মানবেন না—নিজের খুসি মত, খেয়াল মত, নিজের সংকল্পিত পথেই চলবেন এবং তাঁর "পলিসি", তাঁর "লাইন অফ একসন" জোরেই চালিয়ে যাবেন। কোথায় "এব্রাহাম লিনকন", আর কোথায় বা ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়! কি ব্যাপারে, কি অবস্থায়, কি বিষয়ে—কত বড় আদর্শবাদ নিয়ে "এব্রাহাম লিনকন" এই কথা বলে ছিলেন; আর কি তুচ্ছ, ক্ষুদ্র বিষয় নিয়ে, কি দম্ভ, কি অহঙ্কার নিয়ে ডাঃ রায় সেই কথার পুনরুল্লেখ করলেন এখানে! আমেরিকার উত্তর রাষ্ট্রগুলির সঙ্গে দক্ষিণ রাষ্ট্রগুলির সংঘর্ষ ও সংগ্রামের আশঙ্কায় "এব্রাহাম লিনকন"এর বহু পার্শ্বচর ও বন্ধু বলে ছিলেন যে তাঁর এই ব্যাপারে পিছিয়ে যাওয়া উচিত; উত্তর রাষ্ট্রগুলির দক্ষিণ রাষ্ট্রগুলির সঙ্গে সংঘর্ষে লিপ্ত হওয়া উচিত নয়। সেই সময় "এব্রাহাম লিনকন" পণ করে ছিলেন—সেখানকার দাসত্ব প্রথায় বিলোপ সাধনের জন্য। এই উদ্দেশ্য সাধনের পথে কোন বাধা, কোন বিঘ্ন—এবং এমন কি, সংগ্রাম বা সংঘর্ষের সম্ভাবনাও তিনি গ্রাহ্য করবেন না। কোন অনুরোধ, উপরোধ, কোন অভিযোগ তাকে বিরত করতে পারবে না। আর তারই কথা উল্লেখ করে, তুলনা করে ডাঃ রায় আজ আমাদের শোনাচ্ছেন—কারও কথা তিনি শুনবেন না—বাধা, আপত্তি গ্রাহ্য করবেন না কারণ তার উদ্দেশ্য অতি মহৎ অর্থাৎ তার পার্শ্বচর মন্ত্রীদের বেতন বাড়াতে হবে। সমস্ত বাংলার লোক না খেয়ে মরুক, বুভুক্ষায়, বস্ত্রাভাবে, অভাব, অনাহারে মরে যাক,—তিনি কোন কথা শুনবেন না, কোন দিকে দৃকপাত করবেন না। তার অবলম্বিত পথে চলেই তিনি বাংলার স্বার্থ পরিপূরণ ও পরিবর্তন করে যাবেন। কিসের সঙ্গে কিসের তুলনা! এ কথা তাঁর মুখে শুনে আজ মনে হয়—

Devil can also quote scriptures.

এই কথাটা যদি কোন দৃষ্টান্ত দিয়ে বোঝাতে হয়, তবে "ডাঃ রায়" যে "এব্রাহাম লিনকন"কে "কোট" করেছেন, তাহাই হল প্রকৃষ্টতম ও উজ্জ্বলতম। তাঁর নিজের ও মন্ত্রীদের বেতন বাড়াতে হবে এই ব্যাপারকে তিনি "এব্রাহাম লিনকন"এর উচ্চ আদর্শের পর্য্যায়ে নিয়ে আসতে চান। তার অহঙ্কার ও স্পর্দ্ধার আর সীমা নেই। এই বিষয়ে জনমত কি—খবরের কাগজ, প্রেস, "কাউন্সিল" ও "এসেম্বলী"—সব জায়গায় এই নিয়ে যে আলোচনা ও সমালোচনা চলছে—তা যদি তিনি একটু তলিয়ে দেখতেন, তাহলে লজ্জিত হতে হতো, কিন্তু লজ্জা বোধ এদের নেই। সমস্ত জনমত, বিরুদ্ধ সমালোচনা অগ্রাহ্য করে তিনি খুব বড় একটা যুক্তি দিলেন—এই পরিবর্ত্তনের—এইসব পদ সৃষ্টি ও বৃদ্ধি ও তার জন্য ব্যয় বৃদ্ধি—সব কিছুর দায়িত্ব একমাত্র তাঁহার নিজের। এই যে ৩০।৩৫।৫০ জন মন্ত্রী, উপমন্ত্রী প্রভৃতি সৃষ্টি করা হল—এতে কাহারও কিছু দায়িত্ব নেই—সব দায়িত্ব তার নিজের। আর বাংলার এই সব নিরীহ জীব ও উপ-জীবের দল গদ্‌গদ্ হয়ে তন্ময় হয়ে বলছে—প্রভু যখন নিজেই সব দায়িত্ব নিচ্ছেন, তখন আর আমাদের দুর্ভাবনার কারণ নেই। এবং এই দুর্ভাগ্য বঙ্গবাসীরও আর কোন ভাবনার কারণ নেই। কারণ ভগবানের করুণার আর সীমা পরিসীমা নেই। তিনি স্বয়ং ভূতলে অবতীর্ণ হয়ে সকলের গুরুভার স্বহস্তে নিচ্ছেন। কিন্তু এই যে যুক্তি—এর মধ্যে নূতনত্ব, বিশেষত্ব কোথায়? এই রাষ্ট্রে যে কোন বিল আসবে। যে কোন জিনিষ, যে কোন সমস্যা—তার ভাল মন্দের সব দায়িত্ব ত গভর্ণমেণ্টের কর্ণধার —প্রধান মন্ত্রী ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় মহাশয়ের। এটা ত "লজিকেলি ফলো" করছে। তবে বারবার, সব জায়গায়, সব স্থানে ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় এ কথা বলেন কেন? এটা আমি অনেক সময় ভেবে দেখেছি—তার এই জনতত্ত্ব বিষয়ে বিশ্লেষণ করেছি। কি কারণে তিনি এই সোজা, সাধারণ তাঁর যে দায়িত্ব ও কর্ত্তব্য—তাকে ফুলিয়ে ফাঁপিয়ে বড় করে দেখাচ্ছেন! আমার মনে হয়েছে—এর কারণ যে পরিস্থিতি আজ দেশে উপস্থিত হয়েছে, তাতে কতকগুলি লোককে হাত করে রাখা দরকার—জো-হুজুরের দল—যারা সব রকম অপকর্ম্ম স্বীকার করে নেবে। তাই এই "স্যালারী বিল"। সেই একই মনোবৃত্তি আমরা দেখতে পাই ডাঃ রায়ের বক্তৃতায় যখন তিনি বললেন যে এই "মিনিস্টারস স্যালারী বিল" আনার আগে "হাউস মেম্বারস"দের বেতন ও ভাতা বৃদ্ধির ব্যবস্থা না করে তিনি ভুল করেছেন—সেই একই মনস্তত্ত্বের পরিচয় সেখানেও পাচ্ছি—অর্থাৎ টাকা দিয়ে, ঘুষ দিয়ে মুখ বন্ধ করা।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:

মিষ্টার স্পীকার, স্যার—এই বিলের "সুভাষ" "হাউস"এ উপস্থিত নেই।

(VOICES FROM GOVERNMENT BENCHES: আসছেন, আসছেন।)

[6-15 to 6-25 p.m.]

Sj. BANKIM MUKHERJEE:

কিন্তু এই মেম্বারদের বর্দ্ধিত হারে "স্যালারি" অর্থাৎ ভাতা সম্বন্ধে বিল আসে না আসা তার খুব সুচিন্তিত পলিসি। যতক্ষণ এই বিল প্রকাশিত না হচ্ছে, কংগ্রেস মেম্বররা খুব আশায় থাকবেন। বিলটা ততক্ষণ হচ্ছে পুতুলের মত, যতক্ষণ না প্রকাশিত হচ্ছে; প্রকাশিত হলেই তা হবে চৌবাচ্চায় মাছ। তাই মেম্বারদের আশায় আশায় রেখে আগে তাঁদের দিয়ে মন্ত্রীদের "স্যালারি বিল" পাশ করিয়ে নিচ্ছেন। তারপর মেম্বারদের বিষয়; দল বজায় রাখবার জন্য তাদের সম্বন্ধেও তাই প্রয়োজন হচ্ছে—ভাতা প্রভৃতি বাড়িয়ে দিয়ে তাদের চাঙ্গিয়ে নেওয়া। অতএব এখান দিয়েও, দেখা যাচ্ছে, বিচারে ডাঃ রায়েরই মনস্তত্ত্বের দিক দিয়ে কোন ভুল হয় নাই। কিন্তু যে দিক থেকে ডাঃ রায় এই কথাটা বলতে চাইছেন—তাতে তাঁর লক্ষের ভিতর বোধহয় এই ছিল—"অপোজিসন"এর যাঁরা "মেম্বার", ভাতা বৃদ্ধির সংবাদটা যদি আগে থেকে পান তাহলে হয়ত তারা এ ওর পিঠ চুলকাইবেন। এ ধারণা তাঁর মস্ত বড় ভুল। যে দিন এখানে আসবে মেম্বারদের ভাতা বৃদ্ধির বিল তার বিরুদ্ধে এম্পিতর প্রতিবাদ এই সভার "অপোজিসন" থেকে উত্থিত হবে—আজ যে প্রতিবাদ "মিনিস্টার"দের "স্যালারী" সম্বন্ধে হচ্ছে। আজ সবচেয়ে আশ্চর্য্য ঠেকছে এই যে কংগ্রেস আজ দক্ষিণ দিকে বসে আছে, ৫।৭ বছর পূর্ব্বে এই সভার যা দিকে যখন বসতো, তখন সে কংগ্রেসের আদর্শ ছিল অন্য প্রকার; তখন সে কংগ্রেসের যাঁরা নেতা ছিলেন তাঁদের লক্ষ্য ছিল অন্য প্রকার। তাই তখনকার দিনের মন্ত্রীমণ্ডল যখন মন্ত্রী ও মেম্বারদের ভাতা ও বেতন বৃদ্ধির চেষ্টা করতেন বামদিকের বিরোধীদল হিসেবে "সেক্‌টিস্ট" হিসেবে তাঁরা বার বার সেই সমস্ত বিলের প্রতিবাদ করেছেন। সেদিনকার প্রধান মন্ত্রীরও এই যুক্তি ছিল—যাঁরা এই সব কাজ করেন তাঁদের আর সব কাজ ছেড়ে দিতে হয় অতএব তাঁদের যথেষ্ট মাইনে ও ভাতা প্রভৃতি দেওয়া প্রয়োজন!! কিন্তু ২৫।৩০ বছরে কংগ্রেস যতটা গড়ে উঠে ছিল—তারা গোড়ায় ছিল—যাঁরা ছিলেন কংগ্রেসের সেবক তাঁরা বেতন বা ভাতার অপেক্ষা না করে কংগ্রেসকে গড়ে তুলেছিলেন। সুতরাং কোন বেতন না পেয়ে ভাতা না পেয়ে সর্ব প্রকারের নিগ্রহ, নির্য্যাতন ও দুঃখ বরণ করে—তাঁদের এগিয়ে চলতে দেখেছি। সেই ২৫।৩০ বছরে কাজ বেশী হয়েছে,—না গত পাঁচ বছর ধরে আর্থিক ব্যাপারে নিশ্চিন্ত হয়ে শান্তভাবে কাজ করবার সুযোগ পেয়েছেন তখন কাজ বেশী হয়েছে?

(Red light was shown.)

(A VOICE FROM THE CONGRESS BENCHES:

লাল বাতি জ্বললো আপনার উপর।)

লালবাতি আমার কাছ থেকে অনেক দূরে; আপনাদেরই কাছাকাছি। নিজেদের দলের লালবাতির ব্যবস্থা আপনারাই করছেন এই স্যালারি বিলের মারফৎ।

(At this stage the member reached his time-limit but wanted more time.)

[6-25 to 6-35.]

Mr. SPEAKER: Mr. Mukherji, I have given you the maximum time.

Sj. BANKIM MUKHERJEE:

যতক্ষণ আমার বলবার আছে। অবশ্য স্পীকার মহাশয় যদি আমার বলবার মধ্যে আবার বন্ধ করে দেন, তার চেয়ে বরং আমি এখনি বসছি। শুনেছিলাম স্বরাজের দিনে বলবার স্বাধীনতা এসেছে, সেইজন্য এখানে যারা আমাকে ভোট দিয়ে পাঠিয়েছে আর কিছু তাদের জন্য করতে পারি আর না পারি তাদের পক্ষে কয়েকটি কথা এখানে বলতে পারব—এইটে তারা জানতো।

Mr. SPEAKER: Just give a time-limit.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

সভাপাল মহাশয়, ওঁকে একটু "টাইম" দিন আমি বলব না।

Mr. SPEAKER: You may go on, but I want to know the time-limit.

Sj. BANKIM MUKHERJEE:

স্পীকার মহাশয়, আমি যদি কোন সময় অবান্তর বলি, তাহলে আপনি আমাকে বলতে পারেন, কিন্তু আমার বক্তব্যের মধ্য পথে যদি আলোচনা বন্ধ করতে চান তাহলে বরং এখনই বসে পড়ব। তাহলে বোঝা যাবে এখানকার সমস্ত ব্যাপারেই একটি তৈরী "মেজরিটি" আছে এবং তার দ্বারাই সব কিছু চালিত হয়।

Mr. SPEAKER: That is not the point, I just wanted to know how long you will take.

Dr. BANKIM MUKHERJEE:

আমি বলছিলাম, দেশের সেবা করতে সর্বপ্রকারের নিশ্চিন্ততার প্রয়োজন করে না। বেতন ভাতা প্রভৃতি বাড়িয়ে দিলে পরেই তারস্বারা কাজ হয় না। আজ যদি বাংলা দেশে কাজ করবার প্রয়োজন পড়ে তাহলে দেশের যাঁরা প্রকৃত সেবকবৃন্দ যাঁরা সেবাপরায়ণ লোক রয়েছেন তাঁদেরই ডাকতে হবে। যখন প্রধানমন্ত্রী মহাশয় মন্ত্রীদের সংখ্যা বাড়িয়ে চলেছেন তখন তাঁর ভাবা উচিত ছিল,—কাজের যদি ভারই দিতে হয়, বেশী সংখ্যক মন্ত্রী নিন্ কিন্তু তাঁরা এক কপর্দকও গ্রহণ করবেন না,—গ্রহণ না করে বিভিন্ন লোক বিভিন্ন কাজের ভার নিন্, তাঁরা কাজ দেখান, তাহলে নিশ্চয়ই সারা দেশের কৃতজ্ঞতা পাবেন। কাজ কিছুই দেখাবেন না কিন্তু মাইনের হিসেবের অন্ত নেই! তার প্রকাণ্ড প্রমাণ—ঐ বেভাবে মন্ত্রীসভা বলে আছে তা লক্ষ্য করলেই বোঝা যায়—কাজের জন্য কোন আকাঙ্খা নাই। প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন,—"বহু কাজ আছে এবং সেই কাজ ভাগ করে দেবার জন্য এত লোক নিয়েছি।" সত্যই কি তাই? তাই যদি হতো—তাহলে প্রধানমন্ত্রী মহাশয় নিজে এতগুলি বড় বড় কাজের ভার নিয়েছেন একলা—আর বাকী সবার উপর এটুকু ওটুকু করে ছোটখাট কাজগুলি দিয়েছেন কেন? দৃষ্টান্তস্বরূপ, "কটেজ ইন্ডাস্ট্রি" অর্থাৎ কুটির শিল্পের জন্য এক জন মন্ত্রীর নিয়োগ; এ নিয়োগ কোন সময়? সারা ভারতে ও বাংলা দেশে যখন একদা জাতির গৌরবের জিনিষ তাঁত শিল্পের সর্বনাশ ঘটেছে—তাঁত শিল্প যখন শেষ হ'য়ে এসেছে—সেই সময়!!

একেবারে সমস্ত তাঁতীদের বংশ পরিবার সমস্ত "ডেস্টিটিউট"এ পরিণত হয়েছে। শুধু বাংলায় নয় সমস্ত দেশেই যে কুটীর শিল্প ছিল, বাংলা দেশে ছোট ছোট যে কুটীর শিল্প ছিল তার অস্তিত্ব যখন লোপ হয়ে গেল তখন তাদের চিতা রচনা করবার জন্য একজন মন্ত্রীর প্রয়োজন হবে কুটীর শিল্পের। বাংলা দেশে যারা লুণ্ঠিত, যারা শোষিত তাদের আরো লুটে এবং শোষণের ভার নেবার জন্য এক দিকে বিভাগ তৈরী হয়, মন্ত্রী তৈরী হয়, "অফিসার" তৈরী হয়, সমস্যা মেটাবার জন্য নয়—অভাব মেটাবার জন্য নয়, কমাবার জন্য নয়; সমস্যার নাম করে নিজেদের উদর পূর্ত্তি করার জন্য। এইটিই হচ্ছে গিয়ে এখনকার এক মাত্র নীতি। এর ভিতর দিয়েই চলেছে এই সমস্ত মন্ত্রীগণ। যদি ডাক্তার বিধানচন্দ্র রায়, তিনি যদি এতগুলি দপ্তরের ভার নিতে পারেন তাহলে আর দুজন কি তিন জন মন্ত্রী নিলেই সমস্ত কাজ হয়ে যায়; আর দুচার জন "সেক্রেটারী" নিলে পরেই কাজ হয়ে যায়; তাহলে বাংলা দেশের লোক একটু নিঃশ্বাস ফেলে বাঁচতো আশীর্ব্বাদ করবে বিধানচন্দ্র রায়ের শেষ করুক বৎসরকে। তিনি এক সঙ্গে দুটো "কম্বাইন্ডারি প্রিন্সিপলস" পরস্পর বিরোধী নীতি চালাচ্ছেন, এক দিকে তিনি বলছেন যে কাজ বেড়ে গিয়েছে কাজের সুবিধার জন্য আমার আরো মন্ত্রীর দরকার এবং কাজ বিভাগ করে দিতে হবে। অন্য দিকে ঠিক তার বিপরীত। তিনি আসলে কাজ কাকেও দিতে ভরসা পাচ্ছেন না। "ফাইনান্স্ মিনিষ্ট্রী" কাকে দেওয়া যায়? বাংলা দেশের ধনিকের দল চটে না যায়। তাদের বিশ্বস্ত মন্ত্রী হতে পারে এরকম লোক কয়টা আছে। তাঁর বন্ধু নলিনীরঞ্জন সরকার মহাশয় অসুস্থ এবং এবার আর নির্ব্বাচনের মুখোমুখি দাঁড়াতে সাহস পান্ নি। আর যে দুই একজন আছেন তাদের প্রতি বিধান রায় ভরসা পান্ না। অতএব এই সমস্ত মন্ত্রীর তাদের তিনি ত দিতে পারেন না; কাজেকাজেই নিজেকে নিতে হয়। "এডুকেশন্ মিনিষ্টার" তাঁর হেরে গিয়েছে। মন্ত্রী হারা হয়ে কতক্ষণ চালাবেন। এরকম বহু কাজের ভার তিনি স্বয়ং নিয়েছেন। যদি সমস্ত মন্ত্রীর নিতে পারতেন, এবং শুধু "পার্লামেন্টারী সেক্রেটারী" দিয়েই কাজ চালাতে পারতেন তাহলে বোঝা যেত যে একটা নীতি তিনি অনুসরন করছেন। একদিকে তিনি সমস্ত কাজকে "কন্সেন্ট্রেট" করছেন নিজের ঘাড়ে আর অন্যদিকে কাজ বেড়ে গিয়েছে বলে বহু মন্ত্রী নিচ্ছেন। তিনি বলছেন যে এই সব উপমন্ত্রীদের দিয়ে বাংলা দেশের জনগণের সঙ্গে সংযোগ রাখবেন, যেহেতু বহু মন্ত্রী মারফৎ তাঁরা জনগণের বক্তব্য শুনতে পাবেন। আহা কি দরদ জনগণের প্রতি "ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়"এর কি অপূর্ব্ব দরদ! এই জনমতের প্রতি কি অগাধ তাঁর বিশ্বাস! কি "ডেমোক্রেসী "ডাঃ রায়"এর, যে যেসমস্ত মন্ত্রী পরাজিত হয়েছেন যাদের ৫ বৎসরের কাজের বহর দেখে, বাংলা দেশের জনগণ তাদের বিশ্বাসের পাত্র নয় বলে তাদের বিরুদ্ধে রায় দিয়েছে, তাদের তিনি মনোনয়ন দিলেন। এটা যে কোন রাজনৈতিক দলের পক্ষে একটা ঘোরতর কলঙ্কের কথা। কিন্তু যদি বা মনোনয়ন দেওয়া হল তাঁরা ফিরে আসবার পর তাদের আবার মন্ত্রীর পদে, শুধু মন্ত্রী নয় আবার সেই "পোর্ট ফোলিয়ো"তে বসান হল; "কুড মিনিষ্টার" ছিলেন, আবার সেই "কুড মিনিষ্টার", "লেবার মিনিষ্টার" যাকে প্রত্যাখান করেছে বাংলা দেশের শ্রমিকের দল, তাঁকে আবার নিয়ে এসে সেই "পোর্ট ফোলিয়ো"তে বসান হল। ডাক্তার বিধানচন্দ্র রায়ের স্পর্দ্ধা যে বাংলার জনগণের মতামতকে তিনি এক বিন্দুও মর্য্যাদা দান করেন না। এইরকমভাবে এই দুজন লোককে কেন মন্ত্রী করার মানে তিনি কি বলতে চান যে বাংলার জনসাধারণের মতামতকে তিনি মানেন্। তিনি বলতে চান এইরকম বহু মন্ত্রীর ভিতর দিয়ে বাংলা দেশের সংস্পর্শে আসতে চাইছেন, "লিঙ্ক" তৈরী করছেন। "লিঙ্ক"ই বটে, কিন্তু হাত দিয়ে নয়, "লিঙ্ক উইথ দি লেগ্" বাংলার জনমতকে তিনি সম্পূর্ণ পদাঘাত করছেন। এইরকমভাবে এই সমস্ত পরাজিত মন্ত্রীকে আবার মন্ত্রীর আসনে যে বসান তার মত স্বেচ্ছাচারী তার মত গণতন্ত্র বিরোধী কেউ হতে পারে না। বাংলার জনগণের সঙ্গে বহু সংযোগ স্থাপন করবার জন্য ৩০।৩৫ জন মন্ত্রী, উপ-মন্ত্রী সাঙ্গপাঙ্গ তৈরী করেছেন, বহু টাকা নিচ্ছেন; এ জনমতের জন্য নয়, বাংলার জনসাধারণের মতামত নেবার জন্য নয়; মতামতকে তিনি থোড়াই "কেয়ার" করেন। তিনি বলেছিলেন যে আমি যা বুঝি সেই নিয়ে চলবো, কেন না পিছনে বাঁরিলা প্রভৃতি ভগবানরা আছে। অতএব তারা বাঁচির এ জায়গায়। জনমতকে জানবার জন্য নয়, কংগ্রেস পার্টিকে নিরাপদ করবার জন্যই তাঁরা এই এতগুলি মন্ত্রীর দল বাড়িয়ে যাবেন। বেতন যদি খানিকটা কম দিতে পারতেন সে জায়গায় বলতে পারতেন যে দেশের জনসাধারণের কাজ করছি; তাহলে পরে অন্ততঃ খানিকটা তাঁর বলবার মত থাকতো। তাঁরা হয়ত বলবেন যে বাংলা দেশে আজ এত টাকা

খরচ হচ্ছে, সেই টাকার যে জলের মত স্রোত বয়ে যাচ্ছে ৬০।৭০ কোটি টাকার সেই স্রোত বয়ে যাচ্ছে আমি আমার সাঙ্গপাঙ্গ নিয়ে কি তার লহরী গুণতে থাকবো? এর কিছুটা পাল করে না নিলে আমার এবং সাঙ্গপাঙ্গের কর্ত্তব্য পালন করা হবে কি করে। একটা সামান্য "ইরিগেসন্ স্কিম্", যেখানে প্রথমে ১০ কোটি টাকা ধরা হয় সেটা আবার পরে ১০ কোটি থেকে ২০, ৩০ কোটি হয়ে যায়। এই যে অজস্র টাকা চলে এবং রাস্তার উপর দিয়ে চলে যায়, সেখানে আশেপাশে যারা থাকে তারা কেমন করে সেটা সহ্য করতে পারে কেমন করে সেটা নিঃশব্দে দেখতে পারে। অতএব তার খানিকটা অংশ ত নিতে হবে। এ ছাড়া এ যুক্তির আর কোন অর্থ আছে? বাংলা দেশে আজ এত টাকা ব্যয় হচ্ছে সেজন্য মন্ত্রীদের বেশী টাকা দিতে হবে। আজ বাংলা দেশের সমস্যা গুরুতর। যেসময় ব্যয়-সঙ্কোচ করা উচিৎ সেই সময়ই মন্ত্রীরা তাদের বেতন বাড়িয়ে নিচ্ছেন। আজ বাংলার এই দুর্দ্দিনে যাঁরা রাজনীতিতে আসবেন, দেশের সেবা করতে আসবেন তাঁরা নিজেদের ব্যবসা নিজেদের বুদ্ধি এসমস্ত বজায় রেখে রাজনীতি করবেন সেদিন চলে গেছে। "ইংলণ্ড, আমেরিকা"র মত আমাদের দেশ যদি কোন দিন শ্রীসম্পদে পূর্ণ হয়ে ওঠে সেদিন হয়ত এই জিনিষ চলতে পারবে। তখন কেউ হয়ত "হাই কোর্ট" কেয়ার এখানে খানিকক্ষণ করে বসে চলে যেতে পারেন। কিন্তু আজ প্রয়োজন হচ্ছে দেশের এইরকম অবস্থায় এমন সব লোকের হাতে রাজ্য শাসনের ভার, সমাজ সেবার ভার দেওয়া উচিত যাদের কোন প্রকার আকাঙ্খা বা প্রলোভন নাই। যারা ব্যবসা করে বড় লোক হতে চায়, নিজেদের সুখ-সুবিধা দেখে, এমন লোকের হাতে দেশ সেবার ভার দেওয়া যেতে পারে না। দেশের এই মর্ম্মন্তুদ ও ভয়ঙ্কর অবস্থায়, খুব ভাল করে বিচার করে, চিন্তা করে, বিশ্লেষণ করে সমস্যার সমাধানে মগ্ন হতে পারে সেইরকম লোকের প্রয়োজন, এবং তার জন্য তাদের মাইনার দরুন সাড়ে সাতশো, হাজার, দেড় হাজার টাকা দেবার প্রয়োজন হয় না। তাদের বাড়ী, গাড়ী, বা মোটর গাড়ীর দরকার নেই। এইসমস্ত কাজের জন্য চাই, সত্যিকারের জনসাধারণের ভালর জন্য, যারা কাজের মধ্যে তপস্বীর ন্যায় মগ্ন হতে পারে। এবং তাদের এত মাইনা ও বাড়ী, গাড়ী দিয়ে তাদের প্রলোভন বেড়ে না যায় সেদিকে—যেমন হরিপদ বাবু বলেছেন—তাই আমাদের দেখতে হবে। আমাদের পুরাতন সহকর্ম্মীদের অনেকেই আজ মন্ত্রীর আসনে বসে আছেন, যাদের সম্বন্ধে কখনও পূর্ব্বে কল্পনা করতে পারি নি যে তারা প্রলোভনের মধ্যে এমন গা ঢেলে দেবেন। আজ তারা সকল প্রকার লজ্জা সম্ভ্রম জলাঞ্জলি দিয়ে ভাবছেন জীবনের এই শেষ কটি দিনে কেমন করে দু-পয়সা করে নেবেন।

(At this stage red light was lit.)

Mr. SPEAKER: Mr. Mukherjee, your time is up and there are other members who want to speak. May I request you, Mr. Mukherjee, to conclude your speech now.

SJ. BANKIM MUKHERJEE:

আমি যে কথা বলছিলাম—সভামুখ মহাশয় আমাকে বার বার অনুরোধ করছেন সংক্ষেপে বলবার জন্য কাজেই আমার বক্তব্য সংক্ষেপে বলতে হবে। ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় যদি সত্যি সত্যিই বাংলা দেশকে ভালবাসেন এবং বাংলার সমস্যা মীমাংসা করতে চান তাহলে এই ধরণের বিল উপস্থিত করবেন না। অন্ততঃ মাইনে ও "এ্যালাউয়েন্স্"এর খাতিরে মন্ত্রীত্ব নেবেন না—এটাই আমরা বলতে চাই। আমি মনে করি আমাদের পুরাতন বিলাতী আমলেও যা মাইনে ছিল তাও একজন কর্ম্মীর পক্ষে যথেষ্ট। তাই বলছি যত পারেন কম নিন্। আর তা যদি না চান, তাদের হাতে—ভোটের জোর আছে—কাজেই এক হাজার দু-হাজার কেন, চার হাজার, পাঁচ হাজার দাবী করতে পরেন। যদি সোজা পথে না হয় তাহলে বাঁকা পথে চলতে পারবেন। যদি তাই হয় তাহলে বাড়ী ভাড়া কেন, এক এক জন মন্ত্রীকে এক একটা বাড়ীই তৈরী করে কেন দেওয়া হবে না, লাভের ও লোভের পথেই যদি যেতে চান তাহলে সে চেষ্টাই বা হবে না কেন? তাছাড়া পাঁচ বছরের বাড়ী ভাড়া যা পাবেন তাতে একটা বাড়ী হয়ে যাবে। সুতরাং ভাড়া বাড়ী না নিয়ে টাকা নেবার চেষ্টা করবেন। দেশ সেবার এই পথ নয়। জনসাধারণের কাজ এভাবে করা যায় না। ডাঃ রায় দেশ সেবার কাজ জানেন না যেহেতু কোন দিনই কংগ্রেসের কর্ম্মী ছিলেন না। তিনি কোন দিন দেশের কাজের জন্য জেলে যান নি, একবার গভর্ণমেণ্টের ভুলে কয়েক দিনের জন্য গিয়েছিলেন—

(HEAR, HEAR.)

কংগ্রেসের যাঁরা পুরাতন কর্ম্মী আজও ঐদিকে বসে আছেন, তাদের কাছে আমার বিশেষ করে আবেদন যে বাংলার এই শোচনীয় অবস্থায় তাদের সেই পুরাতন মনোভাব ফিরিয়ে আনুন। পুরাতন সেই দেশ-সেবার মনোভাব ফিরিয়ে আনুন। আপনারা যদি আপনাদের লোভ ও প্রলোভন ত্যাগ না করেন, তাহলে তাতে কোন ভাল কাজ হতে পারবে না এবং আপনারাও এখানে বেশী দিন টিকতে পারবেন না। আমার শেষ কথা হচ্ছে, জন দুই মন্ত্রীর বিরুদ্ধে অভিযোগ উঠেছে। কোন "পার্লিয়ামেণ্টারী সিস্টেম্"এ এটা নাই যে কোন অভিযুক্ত মন্ত্রী গদিতে বসে থাকতে পারে। যেপর্য্যন্ত তাঁরা সেই অভিযোগ হতে মুক্ত না হচ্ছেন—

They should stand aside—

তাদের সরে থাকা উচিত। আমি নাম করতে চাই না যদিও তাদের নাম কোথাও কোথাও হয়েছে। এই দুজন মন্ত্রীর বিরুদ্ধে গুরুতর "চার্জ" হয়েছে। যতক্ষণ পর্য্যন্ত তারা এই অভিযোগ থেকে মুক্ত না হন ততক্ষণ পর্য্যন্ত তারা মন্ত্রীত্ব থেকে সরে দাঁড়ান। তাদের এই দায়িত্বপূর্ণপদে রাখা উচিত নয় এবং এই বেজনের অংশও

যেন তারা না পান। আমি আবার আবেদন করছি আমার পুরাতন বন্ধুদের কাছে, তারা প্রলোভন বা লাভের ভেতর দিয়ে যেন কোন কিছু করবেন না। তাঁরা তো মাত্র ২।১০ বছর বাঁচবেন, কেন সমস্ত দেশের অভিশাপ নিয়ে যাবেন? যে "কেপিটেল্"এর উপর নির্ভর তাঁরা করছেন সে "কেপিটেল্" হচ্ছে দেশ সেবার জন্য, আত্মত্যাগ ও আত্মাহুতি। আজকে তাঁরা সেই "কেপিটেল্" যদি নিঃশেষ করে যান, তাহলে তাঁরা দেশবাসীর শ্রদ্ধাও নিঃশেষ করে দেবেন। আমরা জানি তাঁরা সংখ্যায় বেশী এবং ভোটের জোরে যেটা ইচ্ছা সেটাই করতে পারবেন। আপনারা যদি "অপোজিসনের" কথা না শোনেন, দেশের কথা চিন্তা না করেন, নিজেদের স্বার্থের দ্বারাই অভিভূত হন, তাহলে এই আইন পাশ হবে; দেশের দুর্ভাগ্য দিনের পর দিন বেড়ে যাবে।

[6-35 to 6-45 p.m.]

Mr. SPEAKER: Sj. Krishna Kumar Sukla.

Sj. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir, I think you are not looking at the clock. It is about quarter to seven now and we are sitting from half past two.

Mr. SPEAKER: Fifteen minutes less.

Sj. JYOTI BASU: Fifteen minutes is always given within the time. Therefore I suggest we adjourn now.

Mr. SPEAKER: We will adjourn at seven.

Sj. JYOTI BASU: If this goes on every day I do not think any member here can concentrate on the work that is before us.

Mr. SPEAKER: We go on for 15 minutes more.

Sj. NEPAL CHANDRA ROY:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ২-৩০টার সময় হলে আমাদের বড় অসুবিধা হয়। কাল যাতে ৩ টার সময় হয় তার ব্যবস্থা করবেন।

Sj. KRISHNA KUMAR SUKLA :

Speaker महोदय, आपके सामने जो प्रस्ताव उपस्थित है उसका मैं दो चार शब्दों में समर्थन करता हूं। बहुत चर्चायें सुनी गईं हैं, बहुत तरह तरह की बातें हुईं हैं मगर मैं कहना चाहता हूं कि जो लोग देश की भविष्य की जिम्मेदारी लेकर यहां उपस्थित हुये हैं जो लम्बी चौड़ी और बड़ी बड़ी बातें करते हैं उनसे मेरा अनुरोध है कि इस वक्त देश को नये निर्माण की आवश्यकता है और इसलिये उनकी जिम्मेदारी भी ज्यादा हो जाती है। आज आपके सामने जो Bill है वह यह है कि बंगाल के मंत्री और मंत्रीदल बंगाल को चलाने के लिये और अच्छी तरह चलाने के लिये और उसकी जिम्मेदारी अपने गर्दन पर ले रहे हैं उनको राज्य खजाना से वेतन मिलना चाहिये। जो लोग देश को चलाने की जिम्मेदारी लेते हैं मगर जब उनका वेतन तनखाहों का सवाल आता है तो आप पीछे हट जाते हैं। आप चाहते हैं कि पैसा खर्चा न हो और हमारा काम चले। इस Bill में तनखाहों और allowances उसी कदर है जिसके बगैर एक आदमी के लिये काम करना मुश्किल हो जाता है। बहुत से वक्ताओं ने तरह तरह की दलीलें उपस्थित की हैं कि नहीं मिलना चाहिये। मैं यह कहता हूं कि देश की तकलीफ से जिनका कलेजा फटा जा रहा है और हर वक्त जनमत की दुहाई देते हैं क्या वह भूल गये कि जनमत ने उनको थप्पड़ लगाया है और वे निर्णय के थप्पड़ों के निशान अभी तक उनके गालों से मिट नहीं पाया है और जिनके दाग अभी तक मौजूद हैं। (UPROAR).

Mr. SPEAKER : Order, please. Let there be no interruption.

Sj. KRISHNA KUMAR SUKLA : जो लोग जनमत का नाम लेकर इस Bill का विरोध करते हैं वह अपने को जनता का शत्रु साबित करते हैं। मंत्री का allowance लेकर जिनका कलेजा फटा जा रहा है और तकलीफ हो रही है और जिन्हें जनता के पैसा का बहुत दर्द है वह तो दो दिनों से Assembly के काम में रोड़ा अटका रहे हैं।

Sj. NEPAL RAI : गांधीजी छै पैसे में दिन चलाते थे।

Sj. KRISHNA KUMAR SUKLA :

Assembly के काम में बाधा देकर जनता के पैसे का अपव्यय कर रहे हैं।

(UPROAR—INTERRUPTION FROM THE OPPOSITION BENCHES.)

जो लोग इस कदर हल्ला मचा रहे हैं उनलोगों ने तमाम Parliamentary Privileges को व्यवहार किया और इस तरह Assembly के काम में रोड़ा अटका रहे हैं बाधा डाल रहे हैं———INTERRUPTIONS AND UPROAR.

कांग्रेस के बारे में आप ने बहुत कुछ कहा। मैं यह कहना चाहता हूं कि उस रोज का जो procession था वह क्या जनसाधारण का था जो जनसाधारण के नाम से आपने तैयार किया था।

[16-45 to 6-55 p.m.]

Sj. SUBODH BANERJEE: On a point of order, Sir.

Mr. SPEAKER: What is your point of order?

Sj. SUBODH BANERJEE: The honourable member has used the term "obstruction intentionally" with reference to us. This is a sort of aspersion against the members on this side of the House. According to the parliamentary etiquette as mentioned in the booklet supplied to us this is unparliamenary. (Uproar.)

Mr. SPEAKER: That is not unparliamentary.

Sj. KRISHNA KUMAR SUKLA :

Speaker महोदय, मुझे इस Bill के समर्थन में दो चार शब्द कहना है। जनता के पैसे का दर्द होने के पहले उनको अपनी कारगुजारी दिखाना चाहिये, उनकी कारगुजारी उनके खिलाफ जा रही है।

Sj. SUBODH BANERJEE: On a point of order, Sir. I submit that the expression "using obstruction and delaying measures" used by the honourable member is unparliamentary. I am referring to the booklet, Parliamentary Etiquette, supplied to us. In the appendix at page 9 of the book it is stated, "asking the Opposition to take responsibility for delaying measures" is unparliamentary.

Mr. SPEAKER: I will look into the official proceedings—in what context it was used. So far as the expression used by the honourable member is concerned, it is not unparliamentary.

Sj. JYOTI BASU: On a point of order, Sir. Perhaps Mr. Speaker, you are not aware of a book handed over to us called "Parliamentary Etiquette, parliamentary pamphlet No. 2" by the office of this Assembly, and in that the honourable member on my left was drawing your attention to a particular word which in the appendix is stated to be unparliamentary.

Now, Sir, if your ruling is that it is not unparliamentary, then we shall bow to that ruling, but then this is a scrap of paper which will be thrown into the waste paper basket.

Mr. SPEAKER: What I have said is that with reference to the context I shall look into the proceedings and see whether the word used by the present speaker is unparliamentary or not. I assure you that I shall look into the proceedings.

Sj. ISWAR DAS JALAN: On a point of privilege, Sir. I think it is improper for any member to refer to a publication made by the House itself as fit to be thrown into the waste paper basket. I believe that is not the intention of the honourable member to have any expression of contempt so far as publications of this House are concerned. There may be a difference of opinion upon a point on the part of the Speaker on a particular question, but that should not be any ground for any member of the House to allege that this paper should be thrown into the waste paper basket. That is a point to which I am going to draw your attention, and I expect that so far as members of this House are concerned they will show proper regard to the publication made by the Secretariat of the Legislative Assembly.

Sj. JYOTI BASU: I think, Sir, the Hon'ble Minister did not hear me as he usually does not hear me, or he did not understand what I said. He was the Speaker, he should know what the rules are and what I said. I told you that if your ruling is that the words which are stated to be unparliamentary in this book are not unparliamentary then I said that this would be treated as a scrap of paper. As I understand your ruling you have not said that. Your ruling is somewhat different. Therefore the Hon'ble Mr. Jalan should have heard me first before he got up on a point of privilege.

(Several members rose to speak.)

Mr. SPEAKER: Order, order. We cannot proceed in this way. Let the honourable member finish his speech.

Sj. KRISHNA KUMAR SUKLA: इसलिये मैं अदब से कहता हूं कि जो लोग मैदान से यह कहकर आये हैं कि हम बाधा डालने ही को जा रहे हैं उनसे मेरा कुछ कहना नहीं है। देश के निर्माण का काम जबानी लड़ाई और चिल्ला चिल्ली से नहीं होता है। मगर जो लोग केवल विरोध का आश्वासन देकर ही आये हैं उनसे सहयोग की आशा कैसे की जा सकती है। उनसे तो मेरा कुछ कहना ही नहीं है। मेरा तो कहना है उनलोगों से जो देश की जिम्मेदारी लेकर आये हैं वह अपनी जिम्मदारी को अदा करें। यह लोग International History की बातें करते हैं मगर इनलोगों को बंगाल को ५ वर्ष की History देखने की फुरसत नहीं है।

मैं अपने दाहिने तरफ के भाईयों से appeal करना चाहता हूं कि वह अपनी दायित्व का ख्याल करें खाली विरोध के लिये विरोध न करें। यह कहना भूल है कि brute majority से पास हुआ है यहां एक एक clause पर बहस किया गया है।

अगर आपको काम करने की भावना है तो सब चीजों को अच्छी spirit से लें और देश और जनता की भलाई के काम में बाधा न डालें।

[6-55 to 6-58 p.m.]

Mr. SPEAKER: Before I adjourn the House, I announce that the discussion of this Bill will go on tomorrow and thereafter there will be presentation of the Budget and other Bills as has been shown in the programme. The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 6-58 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 27th June, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 27th June, 1952, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Ministers, 14 Deputy Ministers and 207 members.

Adjournment Motion.

[3-0 to 3-10 p.m.]

Sj. NEPAL CHANDRA ROY:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি এই কথা আপনাকে বলতে চাই গতকাল "রেফিউজি"দের উপর স্ত্রী-পুরুষ-নির্ব্বিশেষে যে "লাঠি-চার্জ" হয়েছে, তার সম্বন্ধে আমি একটি প্রস্তাব আনতে চাই। আমি আপনার কাছে পেশ করছি যে আজকে "হাউস এডজোর্ন" করা হোক্। যদিও সে প্রস্তাব আইনসংগত হয়নি তবুও——

Mr. SPEAKER: You have yourself admitted that the motion is not in order. Therefore, it is not for me to say anything more on that point.

GOVERNMENT BILL.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় সেদিনকার তাঁর ভাষণে এই বলেছেন যে কঠোর কথায় যুক্তির সৃষ্টি হয় না এবং কর্কশ কথায় কারো হাড় ভাঙ্গে না। আমি বলে রাখি যে আমি কঠোর কথাও বলতে চাই না, কর্কশ কথাও বলতে চাই না। ("ভয়েস ফ্রম গভর্নমেণ্ট বেঞ্চেস": মধুর কথা।) মধুর কথাই ত। তিনি এই যে "বিল" এনেছেন, তাঁর যুক্তিতে তিনি দুটো জিনিষ দেখিয়েছেন: একটা হচ্ছে এই যে তিনি বলেছেন যে,

The Assembly members, Ministers and the Speaker form one unit. The Government is responsible for maintaining their prestige and their status in life, and it is therefore necessary to give them a decent allowance.

এই কথা হইতে এই বোঝা যাচ্ছে যে, তাঁদের পদমর্য্যাদা এবং তাঁদের জীবনযাত্রার মান যদি বজায় রাখতে হয় এমনিভাবে তাঁদের মাহিনা ইত্যাদি বাড়াতে হবে। যদি তাই হয়, এই যুক্তিই যদি একমাত্র হয় "মিনিষ্টার"দের মাইনে বাড়াবার, তাহলে "চীফ সেক্রেটারী" যেখানে মাইনে সাড়ে তিন হাজার টাকা এবং যখন তারচেয়ে বেশী কাজ তাঁদের করতে হয় তখন তাঁদের মাইনে চার হাজার টাকা হওয়া উচিত, এক হাজার টাকা কেন, ১,২০০ টাকা কেন? এ কোন যুক্তি নয়। যুক্তি অন্য স্থানে; এ যুক্তিতে কখনও বেশী হতে পারে না। তাঁরা দু'টো "কুজ" এর মধ্যে বর্জ্জন করেছেন, তা সত্ত্বেও মন্ত্রীদের যে মাইনে আছে, এবং "এলাওএন্স" যা আছে, বা যা ছিল, তার চাইতে অনেক বেশী। তাঁরা সেটা ত্যাগ করুন। একটা কথা হচ্ছে এই যে তিনি বলেছেন আর একটি কথা যে এই বিষয়ে একটা মনস্তত্ত্বের দিক আছে, যে যদি তিনি সদস্যদের বেতন বৃদ্ধির বিলটা আগে আনতেন তাহলে খুব বেশী আপত্তি হতো না। আমি বলবো যে তাঁর "ডিপার্টমেণ্ট" থেকে কি বলেছে আমি জানি না। যাই বলুক, যাঁরা প্রতিক্রিয়াশীল কর্ম্মচারী, ইংরাজ আমল থেকে যাঁরা আছেন, যাঁরা দেশের স্বাধীনতার যুদ্ধের সৈনিকদের উপর অমানুষিক অত্যাচার করতে, লাঠি চালাতে কুণ্ঠিত হন নি, তাঁরা যে এই ক্ষুদ্র দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে এই পরামর্শ দেবেন, তাঁদের দৃষ্টিভঙ্গী যে এত ক্ষুদ্র হবে, মানুষকে যে এত নীচ ভাববে, এই জিনিষ আমি বুঝতে পারি। কিন্তু আমি এটা বুঝতে পারি না যে "ডাক্তার রায়" তিনি এই রাজ্যের মুখ্য মন্ত্রী হয়ে সেই দৃষ্টিভঙ্গী কি করে "এপ্রিসিয়েট" করেছেন, তাকে তিনি প্রশংসা করেছেন। এটা হচ্ছে সবচাইতে দুঃখের কথা। মানুষ সবাই ভাল হতে পারে, সব মানুষই ভাল কিন্তু মানুষের মধ্যে সুপ্ত লালসা থাকে। তিনি এই কথাটা এই পরিষদে না বললে ভাল হত, এই সদস্যদের মাহিনা বাড়ার কথা। তার দ্বারা অনেকের সুপ্ত লালসা জাগ্রত হতে পারে, কিন্তু সেটা খুব ভাল কথা নয়। কাকেও ঘুষ দিয়ে, কারো লালসাকে উদ্রেক করে, কাকেও লোভ দেখিয়ে তিনি তাঁর এই অবাঞ্ছিত বিল যদি পাশ করতে চান্, তাহলে সেটা খুব বড় যুক্তির কথা নয়।

এই কথা তাঁকে আমি বলতে চাই। তিনি বোম্বের উদাহরণ দিয়েছেন। ভারতবর্ষের অন্য কোন প্রদেশ যদি করে, তারা যদি ভুল করে, সেই ভুলকে অনুকরণ করা সেটাতে যুক্তির স্থান দেখা যায় না। "বোম্বে"তে মাইনে বেশী হতে পারে, কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে এই যে এখানে মুখ্য মন্ত্রীর ৫০০ টাকা "এলাওএন্স", অন্য মন্ত্রীর ২৫০ টাকা "এলাওএন্স"এর দ্বারা কি কারো, কোন মন্ত্রী বা মুখ্য মন্ত্রীর, পদমর্য্যাদা বজায় রাখা যায় না? প্রশ্ন হচ্ছে, আজ কি হল, এমন কি হয়েছে, দেশের মধ্যে এমন কি ঘটেছে যার দ্বারা এ মাইনে বৃদ্ধি করবার প্রয়োজন হল? আমি সেই জিনিষটিই বুঝতে পারি না। আগের যা "লিভিং ইনডেক্স" সে "ইনডেক্স"" কি বেড়েছে? যদি ঠিকমত ধরা যায় তাহলে সম্প্রতি সেটা কম হয়েছে, জিনিষপত্রের দাম নেমেছে। ঠিক এই সময় মন্ত্রীদের বেতন বৃদ্ধির প্রয়োজন কি? প্রশ্ন এ নয় যে অন্য রাজ্যে, কি অন্য প্রদেশে মন্ত্রীদের বেতন কি আছে বা তারা বেতন বৃদ্ধি করেছে। প্রশ্ন হচ্ছে এই যে, এখানে যে বেতন ছিল, সে বেতন বৃদ্ধি করবার আজকে কি প্রয়োজন হয়েছে। এখন তাহলে আমরা বলবো যে মন্ত্রীরা তাঁদের পদমর্য্যাদা বজায় রেখে চলতে পারছিলেন না, সে কথা নয়। আমরা অন্য দেশের অনুকরণ করবো না। আমরা গণতান্ত্রিক দেশ। "হাউস্ অফ কমনস্"এর বিধান এদেশের "পার্লামেণ্টারী প্রাক্টিস্" কেন হবে? এদেশে "ক্যাপিটেলিষ্টিক সিস্টেম্" কেন হবে? সে সম্বন্ধে কেন তাদের আদর্শ আমরা অনুসরণ করবো? আমাদের মন্ত্রীদের জীবনযাত্রার মান কেমন হবে, আইন সভার সদস্যগণের জীবনযাত্রার মান কেমন হবে, সে সম্পর্কে আমরা আমাদের দেশের যে আদর্শ সেই আদর্শের ভিত্তিতেই সেই জীবনযাত্রার মান গড়ে তুলবো।

কিন্তু মন্ত্রীদের জীবনযাত্রার মান কেমন হবে, আইন সভার সদস্যগণের জীবনযাত্রার মান কেমন হবে, সেই সম্পর্কে আমরা আমাদের দেশের যে ঐতিহ্য, আমাদের দেশের যে আদর্শ, সেই আদর্শের ভিত্তিতে সেই জীবনযাত্রার মান আমাদের গড়ে তুলতে হবে, সেই কথাটা আমি মুখ্য মন্ত্রীমহাশয়কে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই। আমাদের ঐতিহ্য কি? আমরা পূজা করেছি কাকে?যিনি নগ্ন পদে, নগ্ন দেহে, গ্রামে গ্রামে ঘুরে, গরীব দেশবাসীর সেবা করেছেন, আমরা তাঁকেই পূজা করেছি—তিনি মহাত্মা গান্ধী, যাঁকে "ফাদার অফ দি নেশ্যান" বলা হয়েছে। সেই আদর্শ সম্মুখে রেখে আমাদের মন্ত্রীদের ও সদস্যদের জীবনযাত্রার মান কি হবে তা ঠিক করতে হবে। এবং সেই অনুসারে আমাদের রাজ্য শাসনের ব্যবস্থা করতে হবে। তারজন্য কেউ যেন মনে না করেন মানুষকে না খাইয়ে রাখবে। আমাদের আদর্শ কোথায়? যে বেশী খায় বা যে আদৌ না খায়, এ দুটাকে আমি পছন্দ করি না। যে একেবারে খায় না বা যে বেশী খায় তাকে আমরা পছন্দ করি না। আমরা পছন্দ করি তাকে যে "যুক্ত আহারী, মিতাহারী"। যে আহার দুইবার এবং পরিমিতভাবে খায় তাকে আমরা পছন্দ করি। সেই আদর্শটাই আমাদের গ্রহণ করতে হবে। পূর্ব্বে মন্ত্রীদের হাজার টাকা ও মুখ্য মন্ত্রীমহাশয়ের সাড়ে বারশ টাকা মাইনা ছিল।

(At this stage the red light was lit.)

আমাকে আর একটু সময় দিতে হবে।

Mr. SPEAKER: I have given you 12 minutes already. This is your second speech. There are a lot of other speakers besides the leaders of groups.

Sj. CHARU CHANDRAR BHANDARI:

স্পীকার মহাশয়, আমাকে পাঁচ মিনিট সময় দেওয়া হোক।

Mr. SPEAKER: Yes, one minute more.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:

অন্ততঃ আমাকে আর দুই মিনিট সময় দেওয়া হোক।

Mr. SPEAKER: Please go on.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:

সুতরাং আমাদের সেই আদর্শ গ্রহণ করে কাজে অগ্রসর হতে হবে, এবং তা যদি আমরা না করতে পারি তাহলে দেশবাসীর কাছে—আমাদের নিন্দনীয় হতে হবে। সেইজন্য আমি মুখ্য মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করি তিনি এই বিল প্রত্যাহার করে নিন্, এবং মন্ত্রীদের মাইনে পূর্ব্বে যেমন ছিল সাড়ে সাতশো টাকা ও ২৫০ টাকা "এলাওএন্স", ও মুখ্য মন্ত্রীমহাশয়ের মাইনা হাজার টাকা ও পাঁচশো টাকা "এলাওএন্স", তেমনি আমি বলি তাই নিয়ে তাঁরা এখন সন্তুষ্ট থাকুন। এবং এর বেশী যদি করতে যান তাহলে দেশের মধ্যে প্রতিক্রিয়া দেখা দেবে—সেই প্রতিক্রিয়া শুধু কংগ্রেস গভর্নমেণ্ট বা সরকারপক্ষীয় দলকেই টানবে না, সর্ব্বত্রই এই অব্যবস্থা দেখা দেবে, এবং তাতে দেশের স্বার্থ সর্ব্বত্র ক্ষুণ্ণ হবে, এইটাই আমি আপনাদের ভাল করে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[3-10 to 3-30 p.m.]

SJ. PRAFULLA BANERJEE:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, গত ৩।৪ দিন যাবৎ এ বিলের যে আলোচনা হচ্ছে তার ভিতর আমাদের অপর পক্ষের বন্ধুগণ আমাদের খুব ভাল ভাল কথা—"আনপার্লামেণ্টারী" কথায় আমাকে আপ্যায়িত করেছেন। যেমন গাঁটকাটা, "কো-অপারেটিভ্ পিক্‌পকেট সোসাইটী" ইত্যাদি। আমি সে সম্বন্ধে প্রত্যুত্তরে কোন কড়া কথা ব্যবহার করব না। আজকে আমাদের বন্ধু চারুবাবু দেখলাম ও-পক্ষের মধ্যে একটু বিবেচনার সহিত ও সংযত ভাষায় যা বলবার বলেছেন।

আমি গুটি কয়েক কথা এই বিল সম্বন্ধে বলবো। প্রথম কথা হচ্ছে মন্ত্রীদের সংখ্যা নিয়ে। আমাদের পার্টির নেতা স্পষ্ট ভাষায় জানিয়েছেন যে কাজ অনেক বেড়ে গিয়েছে, তাই এর জন্য সংখ্যা বৃদ্ধি প্রয়োজন। আগে ছিল শুধু শাসন কার্য্য এখন গঠন কার্য্য আছে, এই সংগঠনের ভেতর দিয়ে কাজ অনেক বেড়ে গিয়েছে। "ইণ্ডাষ্ট্রী, ইরিগেশন" ইত্যাদি সব বিষয়ে "ডেভেলপমেণ্ট"—"ডেভেলপমেণ্ট ওয়ার্ক"এর জন্য কাজ অনেক বেড়ে গিয়েছে। কাজ বাড়লে সংগে সংগে লোকও বাড়াতে হবে। কর্ম্মচারী বাড়াতে হবে, নয়ত মন্ত্রীর সংখ্যা বাড়াতে হবে। মোটের উপর লোক বাড়াতে হবে। এমন হতে পারে মাইনে দিয়ে কর্ম্মচারী—বড় বড় কর্ম্মচারী—নিয়োগ করে কাজের ব্যবস্থা করা যেতে পারে। অনেকের ধারণা "আই, সি, এস্"দের উপর ভার দিয়ে তাদের সম্পূর্ণ নির্ভর করলে কাজ চলবে না। কর্ম্মচারীদের উপর নির্ভর করলে বিশেষ করে "ডেভেলপমেণ্ট"এর কাজ ভাল চলবে না। সেজন্য যাতে এসব কাজ ভালভাবে করা যায়, সে বন্দোবস্ত করার জন্য এবং কাজ সুবিধামতভাবে যাতে হতে পারে সেজন্য কয়েকজন "ডেপুটি মিনিষ্টার" করে নেওয়া হয়েছে। একথা বলা হচ্ছে যে, এদের ৭০০ টাকা করে মাইনে দেওয়া হচ্ছে। আমার তো মনে হয় "ডেপুটি মিনিষ্টার" হিসাবে তাঁরা যদি ঠিক ঠিক কাজ করতে পারেন, তাঁদের যেমন বক্তব্য ঠিক ঠিক সেভাবে কাজ সম্পন্ন করতে পারেন, তাহলে তাঁদের এই মাইনে বা টাকা বৃথা দেওয়া হবে না। তবে হাঁ, তাঁরা যদি কাজ না করেন, তাহলে অবশ্য টাকাটা জলে যাবে। কিন্তু আগে থেকে তাঁরা ভাল কাজ করবেন না, এ ধারণা করে এত টাকা মাইনে কেন নেবেন, একথাটা বলা অন্যায় হবে। আমার অপর পক্ষের বন্ধুগণ ওদিকে যাঁরা আছেন, তাঁরাতো কেবলি বলছেন যতসব চোর, জোচ্চোর, যতসব খারাপ লোক এদিকে, আর দুনিয়ার যতসব "অনেষ্ট" বলে যদি কেউ থাকে তারা বসেছেন এই "এসেম্বিরর" অপরাদ্ধে, কিন্তু এরকম যে সকলেরই অভিমত হবে তাতো আমার মনে হয় না। আর একটা কথা আমাদের অপর পক্ষেরা বলে থাকেন। তাঁরা বলেন এতগুলি মন্ত্রী, ডেপুটি মন্ত্রী ও "ষ্টেট মিনিষ্টার" করা হয়েছে, লোক হাতে রাখবার জন্য। কিন্তু আমারতো মনে হয়, ঠিক তার উল্টো। যদি ১০।১২ জন মন্ত্রী হতো তাহলে হয়ত এই নিয়ে ১৫০ জনের বেশী এদিকের মেম্বার—কিছু বলবার থাকত না। কিন্তু ৩০ জন মন্ত্রী হয়েছে তারমধ্যে আমার স্থান হল না এভেবেই বরং দুঃখ হওয়া উচিত।

কাজেই এদের হাতে রাখার জন্য এই সমস্ত করা হচ্ছে, এ সমস্ত কথার কোন মূল্য নাই। তারপর আমার বন্ধু হেমন্তবাবু বলেছেন যে "প্রাকটিক্যালী" সমস্ত কাজই 'ডাঃ রায়' নিজে করেন, সব "পোর্টফলিও" তিনি নিজেই নিয়েছেন, অন্য সব মন্ত্রীরা কিছুই করবেন না। এই কথা বলে এক পক্ষে তিনি আমাদের "পার্টি লিডারের"এর প্রশংসাই করেছেন। তিনি সত্যিই খুব শক্ত লোক, তিনি কার্য্যক্ষম, তাঁর কার্য্যক্ষমতা এত বড় যে এই সমস্ত "পোর্টফলিও" তিনি নিজেই চালিয়ে নিতে পারবেন—"ডেপুটি মিনিষ্টারের" সাহায্যে। এটা সত্য হতে পারে যে, যে কটা "পোর্টফলিও" তিনি নিজের হাতে নিয়েছেন, সেগুলি "ইণ্ডিপেণ্ডেণ্টলী" চালাবার মত উপযুক্ত লোক তিনি খুঁজে পান নি। তিনি পরীক্ষা করে দেখতে চান যে, নূতন নূতন লোকের উপর এইরকম ভার দিলে তারা সে দায়ীত্ব নিয়ে এই কাজ করতে পারবে কিনা। যতক্ষণ পর্য্যন্ত তারা না পারবে ততক্ষণ পর্য্যন্ত নিজ হাতে তিনি "ইমপর্টাণ্ট পোর্টফলিও" রাখতে চাচ্ছেন। কাজেই হেমন্ত বাবু সে দিক দিয়ে 'ডাঃ রায়ের' কতকটা গুণোগাণই করেছেন, তাঁর কর্ম্মক্ষমতার বিষয় স্বীকার করেছেন। কিন্তু যখন তিনি বল্‌লেন যে সকল "রেস্‌পন্সিবিলিটি" তিনি নিজে নিচ্ছেন তখন আমার বন্ধু বঙ্কিম বাবু সে কথার উপরে খুব বেশী রকম মোচড় দিয়ে বললেন যে, এই এত বেশী "রেস্‌পন্সিবিলিটি" নিজে নিয়েছেন,—এটা বলে 'ডাঃ রায়' অত্যন্ত দাম্ভিকতা প্রমাণ করেছেন। এ "রেস্‌পন্সিবিলিটি" নেওয়ার মানেই হচ্ছে দাম্ভিকতা প্রকাশ। এই যে তিনি বারবার বলেছেন যে তিনি সমস্ত মন্ত্রী নিয়োগের দায়ীত্ব নিচ্ছেন তাতে বঙ্কিম বাবু বলছেন এটা বারবার বলাই প্রমাণ করে 'ডাঃ রায়ের' দাম্ভিকতা। বঙ্কিম বাবু বলেছেন যে, "চীফ মিনিষ্টার"এর "রেস্‌পন্সিবিলিটী" ত আছেই। কিন্তু আজকের দিনে বাংলাদেশে—পশ্চিমবঙ্গের যে অঞ্চলেই গিয়েছি সেখানে স্পষ্টই অনুভব করেছি যে, এই দেশের লোক 'ডাক্তার রায়ের' উপর অনেকটা নির্ভর করে। বিশেষ করে এই দুর্দিনে, যখন একদিকে দুর্ভিক্ষের কাল ছায়া দেশের উপর এসে পড়ছে ও আর একদিক থেকে পূর্ব্ব বাংলা থেকে দলে দলে উদ্বাস্তু এসে পড়ছে, এই দুর্দিনে পশ্চিমবাংলার হাল ধরে রাখার যদি কেউ থাকে তা হচ্ছে 'ডাঃ রায়'—এ সম্বন্ধে কোন দ্বিমত থাকতে পারে না। এবং আমাদের অপর পক্ষের বন্ধুদের যারা নেতা তারা তাদের কথার ভিতর দিয়েই সেকথা স্বীকার করেছেন, যদি বুকে হাত দিয়ে দেখেন তবে সেকথা স্বীকার করতে তারা বাধ্য। ("এ ভয়েস":ঃ সাধু সাধু।) আজকে সত্যিই বাংলাদেশের সৌভাগ্য যে এই দুর্দিনে "ডাঃ রায়" বাংলাদেশের হাল ধরে আছেন। এবং তিনি হাল ধরে আছেন বলেই এখন পর্য্যন্ত সমস্ত বাংলাদেশের শাসনকার্য্য বিপর্য্যস্ত হয় নি। এই দুর্দিনে যদি তিনি লোকের কাছে জোর করে বলেন যে,—সব দায়ীত্ব আমার ; তাতে হয়ত লোক কতকটা আশ্বস্ত হতে পারে। 'ডাঃ রায়' আজ যে দায়িত্ব নিয়েছেন এটা অতি সৌভাগ্যের কথা এবং এটা তিনি "পার্টি প্রেসার"এ নেন নি, নিজের দায়ীত্বেই নিয়েছেন—দেখা যাক তার ফল কি দাঁড়ায়। এদিক দিয়ে দেখলে আমার মনে হয় এটা তাঁর দাম্ভিকতা নয়, এটা তাঁর সরল উক্তি, এখানেই তাঁর কর্ম্মক্ষমতা—এই কর্ম্মক্ষমতা সম্বন্ধে কোন কিছু সন্দেহ করবার নাই। আজকে সকলেই জানেন যে "আর, জি, কর মেডিকেল কলেজ, যাদবপুর

ইঞ্জিনিয়ারিং কলেজ এবং টি, বি, হস্‌পিটাল" এই সমস্ত যে জিনিষ আছে তারজন্য এই দেশ অনেক পরিমাণে 'ডাঃ রায়ের' কাছে ঋণী। ("এ ভয়েস": যথেষ্ট হয়েছে বসে পড়ুন।)। কাল যখন বঙ্কিম বাবু বলছিলেন তখন আমরা চুপ করে ছিলাম, একটি কথাও বলিনি কিন্তু আজকে আমার কথা যদি আপনাদের সহ্য না হয় তাহলে অবশ্য আমি নাচার কিন্তু যা আমার বলার আছে তা আমি বল্‌তে চাই। তারপর আপনারা বলেছেন যে আমাদের অনেক মন্ত্রীই উপযুক্ত নয়, বিশেষ করে আরামবাগের মন্ত্রী এবং কালিপদ বাবুর নিয়োগ সম্বন্ধে অনেক আপত্তি করা হয়েছে। তাঁরা হেরে গিয়েছিলেন তাঁদের আবার "কংগ্রেস নমিনেশন" দেওয়া হ'ল কেন এবং তাঁদের মন্ত্রীত্বই বা দেওয়া হ'ল কোন্ লজ্জায়? কিন্তু আমি আপনাদের বলছি যে সত্যপ্রিয় বাবু, দেবেন সেন, দেবেন মুখার্জী—এদের "নমিনেশন" দিয়েছিলেন কোন লজ্জায়? না তারা নিজেদের বেলায় কোন লজ্জার ধার ধারেন না। আমি মনে করি না যে একটা "কনস্‌টিটুয়েন্‌সী" থেকে হেরে গেলেই যে তিনি একেবারে অপাংক্তেয় হয়ে যাবেন দেশের কাছে, এটা মনে করলে ভুল করা হবে, কারণ তিনি অন্য কোন "কনস্‌টিটুয়েনসী" থেকে দাঁড়ালে হয়ত "রিটার্ণ" হতে পারতেন। আমি নিজেই ২৪-পরগণা "ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড ইলেক্‌সনে" হেরে গিয়েছিলাম, কিন্তু যখন "এসেমব্লির ইলেক্‌সন"এ দাঁড়িয়েছিলাম তখন আমার বিরুদ্ধে আট জন "ক্যান্ডিডেট" দাঁড়িয়েছিল। তারমধ্যে ৭ জনেরই "ডিপজিট মনি ফরফিটেড" হয়েছিল এবং এক জনের অতি কষ্টে "ডিপজিট মনি" রক্ষা পেয়েছিল। সেখানে "ফরওয়ার্ড ব্লক" এবং অন্যান্য দলের লোকেরাও ছিল। সেইজন্য এটা স্বীকার করতে পারি না যে আমি "ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড ইলেক্‌সনে" হেরে গিয়েছিলাম বলেই একবারে অপাংক্তেয় হয়ে গিয়েছিলাম। হারার অনেক কারণ থাকতে পারে। যেমন "ইলেক্‌সনে"এর আগে আরামবাগে প্রফুল্ল বাবু একবারও যান নি। (ডাক্তার রাধাকৃষ্ণ পাল: মিথ্যা কথা।) না, হয়ত তিনি একবার গিয়ে থাকতে পারেন কিন্তু বারবার যান নি। (শ্রীযুত হরিপদ চ্যাটার্জ্জি: ওঁকে একটা মন্ত্রী করে নিন।) ("এট দিস্ স্টেজ রেড লাইট ওয়াজ সিট") আমি আর এক মিনিট বলবো।

Mr. SPEAKER: I will give you one minute's time to finish. There are a lot of other members who want to speak.

SJ. PRAFULLA BANERJEE:

তিনি আর একটা "[illegible]" ভিতর দিয়ে, "মিউনিসিপাল কমিশনারদের" ভোটে নির্বাচিত হয়ে এসেছেন। ("এ ভয়েস": "জেনারেল কনস্‌টিটুয়েন্সী"এ নয়।) সাধারণ "কনস্‌টিটুয়েন্সী" না হলেও "লিমিটেড কনস্‌টিটুয়েন্সী" ত বটেই। এবং যেখানে শিক্ষিত লোকেরাই ভোট দিতে পারে। ("এ ভয়েস ফ্রম দি অপোজিসন্ বেঞ্চ": বসে পড়ুন, বসে পড়ুন, আর কেন?) ("এ ভয়েস ফ্রম দি ট্রেজারী বেঞ্চ": কেন, কথাগুলি কি অত্যন্ত তেঁতো ঠেক্‌ছে?) তারপর বেতন সম্বন্ধে কথা হচ্ছে——

(At this stage the member again reached his time limit.)

Mr. SPEAKER: I have given you one minute's time. Other members will speak now. Please finish your speech.

SJ. PRAFULLA BANERJEE:

অপর পক্ষ থেকে বলা হয়েছে যে, এই দুর্দিনে এত টাকা নেওয়া অত্যন্ত অন্যায়। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করি আগে যা ছিল ১,০০০ টাকা, ৭৫০ টাকা ইত্যাদি, তখন ত তাঁরা তা নিয়েছেন,—তখনও তাঁরা বাদ বা ছেড়ে দেন নি। আর এত বেশী কি টাকা! এমন লোকও এখানে আছেন যাঁরা ২,০০০, ৫,০০০, ৮,০০০—১০,০০০, টাকা পেতে পারতেন অন্য ভাবে। আমার সময় নেই, এখানেই আমি শেষ করছি।

[3-30 to 3-40 p.m.]

SJ. JOGESH CHANDRA GUPTA: Mr. Speaker, Sir, Sri Haripada Chatterjee referred to the Assembly proceedings of 1937 when from the League benches a question was put if I would accept a Ministership on a salary of Rs. 500 to which I replied "certainly". Sir, my position is the same. I still believe that no one should look upon Ministership as a means of profit or luxury. I still believe that if we want to have the willing co-operation of the people, we should not look for a high salary. But at the same time it may be said that in 1937 if Rs. 500 was adequate, with the increase in living index, an increase in salary cannot be said to be fully unjustified, if it is reasonble. Therefore, so far as I am concerned, there cannot be any question of inconsistency. Sir, the Ministership of this State is not an enviable job. We know during the last election some of the ablest and honest Ministers were defeated simply because they were members of the Ministry though there was neither any whisper of nepotism nor any charge of corruption against them. Under these circumstances we think that it should not be looked upon that the Ministers who are being given responsibility will not look after the progress of the country.

Sir, Sj. Bhandari who has tabled amendments, as I did, asked me why I did not move my amendments. An experienced parliamentarian that he is, he knows that there is a thing as party discipline. A member of the party, whatever may be his individual views, if he has got to work in a disciplined party, has got to subordinate his personal views to the views of the majority of the party. Sir, I tabled those amendments before there was any party decision—before I could persuade the majority to my views and after the decision was reached, I should be guilty of breach of discipline if I attempted to move those amendments. I pleaded for a smaller Cabinet and a larger association of members. But so long as I could not persuade the leaders and the majority to my views, as a member of the Congress party it would not be proper for me to move those amendments. Sir, Sj. Bankim Mukherjee was very vehement in his denunciation as to why Dr. Roy said that he took the full responsibility. My friend Sj. Prafulla Banerjee has given an explanation. But there is enough left to be said which makes it only proper for him to take the attitude that he has taken. Sir, he has made it quite clear to the House and to the people that neither the Deputy Ministers, other Ministers and other members of the party had any occasion to give their views or had any hand in the framing of this Cabinet. Sir, whether this should have been done or should not have been done is quite another question. Whether it should have been left to the Departmental Officers to collect the informations on this subject of the various States and put them together, is also another matter. But instead of deprecating this, it is rather courageous and just to his colleagues in the House in saying that the entire responsibility is his. I have hopes that in view of all the discussions in this House, when the Bill will be on the Statute Book, there would be some Ministers who would set an example. An example has already been set by the Governor of this State who has shown the way to other States. I have yet hopes that such an example may also be shown by the Ministers in their own interests and in the interests of getting the willing co-operation of all the people.

SJ. LALIT BAHADUR KHARGA : Mr. Speaker, Sir, इसका मतलब यह है कि मैं नेपाली भाषा में अपना भाषण देता हूं। Mr. Speaker, Sir, मैं नेपाली में कहना चाहता था परन्तु इस House में नेपाली भाषा लिखने के लिये कोई व्यवस्था नहीं है इसलिये मैं हिन्दी में बोलना चाहता हूं। मुझे बड़ा दुःख होता है कि जब House खुला तो पहले ही मंत्रियों के मोटे मोटे तनखाहों, भत्ता और अनेक सुविधाओं के देने का Bill सामने आ गया। परन्तु आज Darjeeling के गरीब आदमी, किसान, मजदूर, जो कि दुःख तकलीफ में हैं उनको कोई सुविधा देने के लिये बंदोबस्त नहीं है। पहिले मंत्रियों को मोटे मोटे तनखाहें देने की सुविधायें हैं और उसीको इसमें पहिले लाया गया है। आज हमारे Darjeeling जिला के चुने हुये साथी कई यहां पर हैं उन लोगों के दो आदमी को Deputy Minister का पद दिया गया है लेकिन आज Darjeeling में 40 lakhs रुपया का घटती बताया गया है इस घटती पर भी हमलोगों की सरकार ने दो आदमी को उप-मंत्री का पद देकर हमारे गरीब मजदूर, किसान को ज्यादा से ज्यादा tax देने पर मजबूर करेगी। अगर ज्यादा tax वसूल करके मंत्रियों को दिया जाए तो यह बड़े दुःख की बात है। हमारे किसान, मजदूर की क्या दशा होगी। आज किसानों का घर का समस्या है, खाने का समस्या है, वह लोग ऐसे स्थानों में रहते हैं जहां मंत्री लोग पहुंच नहीं सकते हैं, रास्ता, घाट का सुविधा नहीं है, मंत्री लोग वहीं तक जाते हैं जहां तक रास्ता घाट है, जहां तक motor car दौड़ा सकते हैं। Interior area में रास्ता, घाट और पुल का

कोई बंदोबस्त नहीं है। वहां मंत्री लोग पहुंच नहीं सकते हैं। रास्ता, घाट, पुल बनाने के बजाए उप-मंत्री को बड़ी बड़ी तनखाह और ज्यादा से ज्यादा भत्ता देने का सुविधा हुआ है। Darjeeling जिला में (60%) सैकड़ा ६० भाग आदमी T. B. में मर रहे हैं और आज मंत्री और उप-मंत्री को और उनके family को ज्यादा से ज्यादा सुविधा देने का बंदोबस्त हुआ है। आज हमको किसान, मजदूर की समस्या को सुलझाना है। यह हमारे Darjeeling के पिसे हुए जाति हैं। सुना गया है कि पंडित नेहरू ने Tribes के सहायता के लिए कुछ बंदोबस्त किया है, Governor ने भी कहा है कि बंदोबस्त हुआ है लेकिन Tribes की हालत वहां जाकर देखना चाहिये जहां पर मंत्री लोग पहुंच नहीं सकते हैं, उन बस्तियों में किसान, मजदूर, Lepchas, Bhutias और और पहाड़ी रहते हैं, वहां जाने के लिए रास्ता, घाट और पुल नहीं हैं, उनके सुविधा का कोई व्यवस्था इस House में नहीं हुआ परन्तु मंत्री और उप-मंत्री की सुविधाओं का बंदोबस्त किया गया है। बड़े दुःख की बात है कि Darjeeling जिला में किसान, मजदूर को लूटने का बंदोबस्त हुआ है मगर Darjeeling जिला के दुःखी किसान, मजदूर, पहाड़ी लोगों के दुःख तकलीफ के समस्याओं को सुलझाने का कोई बंदोबस्त नहीं हुआ। चा बगान के मजदूरों की हालत और भी खराब है, उनका घर नहीं है और लड़के बच्चे अनेक बीमारी में घिरे हुए हैं, उनको खाना पूरा नहीं मिलता है, कपड़ा नहीं है, रास्ता घाट नहीं है मगर उनको बचाने के लिए कोई बंदोबस्त नहीं किया गया। सबसे बड़ा समस्या Quinine बगान का है। वहां सब बस्ती T. B. से भरा हुआ है, आज मंत्री लोग वहां तक पहुच नहीं सकते हैं। उनके समस्याओं को सुलझाने का कोई बंदोबस्त नहीं है मगर अपना हर किस्म का सुविधा लेने के लिए मंत्री लोग तुले हुए हैं।

आज नेपाली भाषा के पढ़ने का इस House में कोई बंदोबस्त नहीं किया गया है।

मुझे आशा है कि मंत्री लोग अपनी तनखाह लेने के पहिले उन गरीब पिसे हुए, पिछड़े हुए नेपाली, भुटिया, लेपचा, पहाड़ी आदमियों के लिए, उनको सुविधा देने के लिए कोशिश करेंगे और उनको schools, medical aid और जमीन देने का बंदोबस्त करने के लिए तैयार हो जायेंगे, उनको पैसा दिया जाये, जमीन पटाने के लिये सरकार की तरफ से पैसा दिया जाए।

Darjeeling जिला में जो बगान बंद है वहां के मजदूरों को भी मदद देने का बंदोबस्त करना चाहिये।

Kalimpong में सबसे बड़ा कारोबार wool का था, वह बंद हो जाने से वहां के मजदूरों की हालत बहुत खराब हो गई है जल्द से जल्द उसका बंदोबस्त होना चाहिये नहीं तो उनकी दशा और बिगड़ जायेगी।

आज हम यहां पर खत्म करते हैं।

[3-40 to 3-50 p.m.]

SJ. NATENDRA NATH DAS:

মাননীয় "স্পীকার" মহোদয়, গত কয়েকদিন যাবৎ এই পরিষদে এই বিল সম্বন্ধে যে আলোচনা হচ্ছে এর সমর্থনে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে কারণ প্রদর্শন করছেন, সেই কারণগুলি উপস্থিত করবার সময় আমরা, বিরুদ্ধ পক্ষ, পরিষদ কক্ষে উপস্থিত ছিলাম না। সংবাদপত্র পাঠে যতটুকু জেনেছি তাতে তিনি দেখিয়েছেন, কেবলমাত্র কাজ বেড়েছে, এবং সেই কাজ বাড়ার জন্য মন্ত্রীসংখ্যা বৃদ্ধি করা হয়েছে। কিন্তু জিজ্ঞাসা করি যে নয়াদিল্লীতে যে শাসনযন্ত্র চলেছে, সেখানে কি কাজ বাঁড়েনি? সেখানে যদি ২১ জন মন্ত্রী উপমন্ত্রী নিয়ে কাজ চলতে পারে তাহলে এই বাংলাদেশে যেটা তার একটা অংশ মাত্র সেখানে এমন কি কাজ বেড়ে গেল যে ১৩ জন থেকে প্রায় ৩০ জন মন্ত্রী নেওয়া হল, তার উপর আবার "মিনিষ্টার অফ ষ্টেট" নেওয়া হবে। 'ডাক্তার শ্রীকুমার বানার্জী' এই বিষয়ে দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন। এখনও আমরা মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছ থেকে শুনতে

পাইনি যে "মিনিষ্টার অফ ষ্টেট" করজন নেওয়া হবে। একটি কথা "মিঃ স্পীকার" মহাশয় লক্ষ্য করবেন যে, "ষ্টেট্‌মেণ্ট অব অবজেক্ট এণ্ড রিজন্স"-এর মধ্যে কোথাও নেই। "মিনিষ্টার, ডেপুটী মিনিষ্টার এণ্ড মিনিষ্টার অব ষ্টেটের" কথা একেবারে বলা নেই। কিন্তু পরে "১৭ই জুনে মিনিষ্টার অব ষ্টেটস" বসান হল অথচ "১৪ই জুনে" আমরা দেখতে পাই না। কাজেই এই তিন দিনের মধ্যে কি দরকার হয়ে পড়লো আমি বুঝতে পারি না।

Mr. SPEAKER: Mr. Das, you are not now speaking on the amendments but on the general clause of this Bill.

Sj. NATENDRA NATH DAS:

তারপর একটা কথা, সংখ্যাধিক্যের কারণ, তার একটা কথা বলা হয়েছে যে "এফিসিয়েন্সী অব এডমিনিষ্ট্রেশন"। ভবিষ্যতের জন্য কাজ শিখতে পারবেন। কিন্তু যাঁরা "এডমিনিষ্ট্রেশন" শিখছেন, তাঁরা পরের বার যদি "ডিফিটেড্" হন, তাঁরা কি সমস্ত খরচা ফিরিয়ে দেবেন? আমি আর বিশেষ কিছু বলবো না। এই বিষয়ে যেন মুখ্যমন্ত্রী পুনরায় বিবেচনা করেন।

[3-50 to 4 p.m.]

Mr. SPEAKER: Sj. Hemanta Kumar Ghosal, you must be very brief as the leaders will speak.

Sj. HEMANTA KUMAR GHOSAL:

মিঃ স্পীকার, স্যার, যে বিল আনা হয়েছে সে সম্পর্কে অনেক বন্ধু অনেক কথা বলে গিয়েছেন—কেউ, কেউ বলেছেন, গভর্ণমেণ্টের অনেক কাজ বেড়েছে এবং সেগুলিকে সংগঠিত করবার জন্য এই সব মন্ত্রী, বা উপমন্ত্রী বা "ষ্টেট মিনিষ্টারের" প্রয়োজন হয়েছে। এমন বহু উপমন্ত্রী আছেন, যাঁরা এমন এলাকা থেকে নির্বাচিত হয়েছেন, যে এলাকার মধ্যে মানুষ আজ না খেতে পেয়ে অনশনে মারা যাচ্ছে। কোন কোন উপমন্ত্রী এবং আমার পুরাণ দিনের সহকর্মী বন্ধু প্রফুল্লবাবু বলেছেন যে কাজকর্ম বাড়ার জন্য সেসব এতদিন করা হয় নি, সেগুলি এবার করা হবে বলেই এতগুলি উপমন্ত্রীর দরকার হয়ে পড়েছে এবং তাঁদের জন্য এই বাড়তি অর্থের প্রয়োজন হয়েছে। কিছুদিন আগে ঐ এলাকা হতে আমার পুরাতন বন্ধু প্রফুল্লবাবু ও আরও কয়েকজন উপমন্ত্রী নির্বাচিত হয়ে এখানে এসেছেন। তাঁরা একদিন আমার সংগে ঐ এলাকায় যাকে পশ্চিমবংগের শস্যভাণ্ডার বলা যেতে পারে, ঘুরে এসেছেন এবং ঐ এলাকার বুকের উপর দাঁড়িয়ে বলতে হয়েছিল যে এই এলাকার লোকদের মৃত্যুর মুখ থেকে বাঁচান কংগ্রেসের, দশের এবং দেশের পক্ষে সবচেয়ে বড় প্রয়োজন ছিল। সেই দুর্ভিক্ষ এলাকা হতে নির্বাচিত উপমন্ত্রী ও প্রফুল্লবাবু একদিন তাঁরা জোর গলায় বলেছিলেন আমাদের সর্বপ্রথম কাজ হবে নিঃস্বার্থভাবে জনসাধারণের সেবা করা এবং দুর্ভিক্ষের কবল হতে তাদের বাঁচান। আমি বলতে চাই কয়েকদিন পূর্বে বুভুক্ষু জনতার সামনে তাঁরা যে কথা বলে এলেন এবং তারপরে এখন যে বিল উপস্থিত করেছেন তাঁদের জন্য মোটা টাকা খরচ হবে বলে— আমি তাঁদের অনুরোধ করি তাঁরা একবার আমার সংগে ঐ এলাকায় চলুন, এবং যদি সেখানকার লোক এই বিলের পক্ষে ভোট দেয় তাহলে সাবাস্ত হবে তাঁদের প্রতিনিধি হয়ে এখানে আসা, আর তা নাহ'লে সেখানকার মানুষগুলির প্রতি বিশ্বাসঘাতকতা করা হবে। আর দ্বিতীয় প্রশ্ন হচ্ছে, যেটা সবচেয়ে বড় কথা ("এ ভয়েস": আরও শুনতে হবে?) হাঁ, আর একটু শুনুন আপনাদের সেগুলি ভুলে গেলে চলবে কেন? দেশের মানুষ দুর্ভিক্ষে আক্রান্ত আর সেই সময় সাধারণ মানুষকে চোরাকারবারীরা লুঠ করছে। সেখানকার জনসাধারণ তাদের সমস্ত কিছু হারিয়ে, নিঃস্ব হয়ে পথে-ঘাটে বেরিয়ে পড়েছে, মেয়ে-পুরুষ তাদের ইজ্জত, মান-সম্ভ্রম বিক্রয় করতে বাধ্য হয়েছে। মন্ত্রীদের বেতন ভাতার দরুন ৭ লক্ষ কেন, ১৩ লক্ষ টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে, কিন্তু এই টাকাতে অন্ততঃ এক লক্ষ ৭৫ মণ খাবার পাওয়া যেত, এবং এর দ্বারা সেখানকার মানুষগুলিকে মৃত্যুর মুখ হতে বাঁচান যেত। ও'রা বলছেন কাজ বেড়েছে তারজন্য এইসব উপমন্ত্রীর সৃষ্টি। কিন্তু দেশে মানুষ যদি না খেতে পেয়ে মরেই যায় তাহলে কিসের কাজ হবে? তাঁদের কাজ হচ্ছে আমাদের দেশের গরীব জনসাধারণের দুঃখদৈন্যের উপর দাঁড়িয়ে কেবল টাকার অংক কসা।

কিছুদিন আগে বাংলাদেশের লোক যখন দুর্ভিক্ষে আক্রান্ত, সেই সময় গভর্নমেণ্টের তরফ থেকে মানুষের অখাদ্য খুদ তাদের খাবার জন্য "সাপ্লাই" করা হয়, কিন্তু, তাও বন্ধ হয়ে যায় কারণ সেগুলি চোরাবাজারে বিক্রয় হচ্ছে। সাধারণ মানুষ খুদ খাবে তাও বন্ধ হয়ে গেল, অথচ মন্ত্রীদের বেতন ঠিকই বেড়ে চলেছে। আজ দেশের জনসাধারণ যখন না খেতে পেয়ে মারা যাচ্ছে, আর তখন এ'রা এখানে বসে বসে ভাল করে নিজেদের খাবার বন্দোবস্ত করছেন।

মিঃ স্পীকার মহাশয়, সর্বশেষে আমি এই কথা বলে সরকার পক্ষের সদস্যগণকে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে, তাঁহারা যে এলাকা হইতে নির্বাচিত হয়ে এসেছেন, সেই এলাকার মানুষ যদি মরে যায় আর আজকের দিনে এই বিল যদি পাশ করিয়ে নেন, নিজেদের পেট ভরবার জন্য, তাহ'লে সেখানকার লোকের অভিশাপে অভিশপ্ত হবেন এবং এর জবাব একদিন সেখানকার জনতার কাছে দিতে হবে।

আপনাদের এখনও যদি একটু সুবুদ্ধি থাকে তাহ'লে দেশের ও দশের মঙ্গলের জন্য এই বিল পরিত্যাগ করুন।

Sjkta. ABHA MAITI:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, গত কয়েকদিন ধরে এখানে এই বিলের আলোচনা চলেছে, এবং নানাদিক থেকে, বিশেষ করে আমাদের বিরোধী বন্ধুরা এর বিভিন্নদিক আলোচনা করেছেন। আমি এই বিলের সমর্থনে দু-চারটি কথা বলতে চাই, আশাকরি সেগুলি আপনি বিবেচনা করে দেখবেন।

অপর পক্ষ থেকে বহু অভিশাপ, বহু কটূক্তি তাঁরা এখানে করেছেন, তাঁরা দেশে দুর্ভিক্ষ ও খাদ্যাভাবের কথা বলেছেন, কিন্তু আমি তাঁদের স্মরণ করিয়ে দিতে চাই, ১৯৪২ সালের কথা। ১৯৪২ সালে, তখন তাঁরা জনসাধারণের নেতা হয়ে দেশের কাজ করেছিলেন। ১৯৪২ সালে জন-যুদ্ধের নামে ("এ ভয়েস": ১৯৪২ নয়, ১৯৪৩ সাল) লক্ষ লক্ষ লোককে তাঁরা ভুল পথে টেনে নিয়ে গিয়েছিলেন, তখন তাঁরা সাম্রাজ্যবাদী যুদ্ধকে জয়যুক্ত করবার জন্য লীগ মন্ত্রীদের সঙ্গে হাত মিলিয়ে ছিলেন। [("নয়েজ")] তখন তারা কি করেছিলেন। "সরকারের গুদামে তোমরা সব ধান জমা দাও" এবং "ইস্পাহানী কোম্পানীর পেট মোটা করো" এই বাণী তারা জনসাধারণের কাছে বলেছিলেন। আজ পরিষদের যেসব চাপরাসীর জন্য তাদের দরদ দেখা যাচ্ছে—কই তাদের অবস্থার উন্নতির জন্য তাদের কোন চেষ্টা দেখা যায় নি।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, "কম্যুনীষ্ট পার্টীর" নেতা শ্রীযুক্ত বঙ্কিমচন্দ্র মুখার্জী মহাশয় গতকাল তাঁর বক্তৃতার মধ্যে বহু কটূক্তি, বহু সমালোচনা, গভর্ণমেণ্টকে করেছেন। কিন্তু ১৯৩৭ ও ১৯৪২ সালে তিনি এই পরিষদের মেম্বর ছিলেন, তখন তিনি জনসাধারণকে কি তথ্য, কি বাণী দিয়েছিলেন? তখন তিনি বলেছিলেন—দেশময় তখন দুর্ভিক্ষ চলছিল, "আমরা যুদ্ধের চাঁদা আদায় করবো"। জনগণ, "ন্যাশনাল ওয়ার ফণ্ডে"এ টাকা দাও।"

(Interruption and voice.)

Mr. SPEAKER: Order, order.

Sjkta. ABHA MAITI:

আজ তাঁরা বলছেন, বহু টাকা নানাদিক দিয়ে আমাদের পকেটে যাচ্ছে। হয়ত তাদের মনে আছে, গত যুদ্ধের সময়, তাঁরা শ্রমিকদের "রেড ফণ্ডে"র নাম করে, বহু টাকা জনসাধারণের কাছ থেকে তুলেছিলেন। কিন্তু সেই "রেড ফণ্ডে"র টাকা তাঁরা কিভাবে খরচ করেছিলেন? তাদের কম্মীদের বিশ্রামাগারের জন্য এবং "কম্যুনীষ্ট পার্টি"র কম্মীদের হাওয়া পরিবর্তনের জন্য।

(Noises.)

আর এ'রাই এখানে বেশী চীৎকার করছেন—বেশী টাকা খরচ হচ্ছে বলে। এ'দের হাতে যদি রাষ্ট্র ক্ষমতা যায়, জানি না জাতীয় ধন-ভাণ্ডারের অবস্থা কি হবে।

(Noises.)

বিরোধী পক্ষের নেতারা গোলমাল করলে কি হবে। তাঁরা যদি চান—তবে আমি এই পরিষদে বলতে পারি ১৯৪৪ সালের ১৫ই নভেম্বরের "জন-যুদ্ধ"—সেই কাগজ হতে দেখা যাচ্ছে—এই ফণ্ডের যে হিসাব বেরিয়েছে তাতে দেখা যায় যে, বিশ্রামাগার বাবদ ১৪,৯২৫ টাকা খরচ করা হয়েছে এবং "পার্টীর" কম্মীদের হাওয়া পরিবর্তনের জন্য খরচ হয়েছে ৬,৭৭৬ টাকা।

(Noises.)

("ভয়েসেস্ ফ্রম গভর্নমেণ্ট বেঞ্চেস": বসুন, বসুন। গায়ে লাগছে বুঝি? ফোস্কা পড়েছে?)

আমি জানি কিসের জোরে তাঁরা এই বিলের সব কিছুরই বিরোধীতা করে চলেছেন। এই তাঁদের রীতি, এই তাঁদের নীতি! আজ যদি মন্ত্রীদের বেতন ১ শত টাকাও করা হোত, তাহলেও তাঁরা একইভাবে, একই সুরে প্রতিবাদ ও অভিযোগ করে চলতেন। কিন্তু তাঁদের এই কটূক্তিতে আমরা ভয় পাই না। তাঁদের বিবেচনা করে দেখতে বলি—এই সব কটূক্তি, গালাগালি করার আগে তাঁরা যেন নিজেদের কথা, নিজেদের অতীত কার্য্য বিষয়ে একটু ভেবে দেখেন। পরিষদের বিরোধী দলের সদস্যরূপে তাঁরা আজ সুযোগ পাচ্ছেন গালাগালি দেবার। কিন্তু কেবল গালাগালি দিলে, গলাবাজি করলেই সত্য মিথ্যা হয় না। তাদের ভেবে দেখা দরকার, এই গালাগালি, এই দোষারোপ তাদের নিজেদের গায়েও লাগতে পারে। ("নয়েজেস")

বিরোধীপক্ষ অবাক হয়ে প্রশ্ন করছেন, "আমরা কোথা থেকে আসছি।" ও'রা যেখান থেকে আসছেন আমরাও সেখান থেকে আসছি। "এডল্ট ফ্রান্চাইজের" ভিত্তিতে আমরা এখানে এসেছি। জনগণই কংগ্রেসের হাতে ক্ষমতা দিয়েছে। ("চিয়ারস") ও'রা কেবলই জনসাধারণের নাম উল্লেখ করেন, কিন্তু জনসাধারণই একমাত্র বিচারকর্তা এবং তাদের বিচারেই আমরা এখানে এসেছি। এ'রা আর একটা প্রশ্ন করেন, জাতিগঠনের কথা। আজ পাঁচ বৎসর পরে, অনেক বিপদের মধ্য দিয়ে দেশ কিছুটা সামলে উঠেছে। এই সময় আসুন আমরা সকলে মিলে—সকল রকম বিরোধ এবং বিভেদ ভুলে জাতিগঠনমূলক কাজে নিজেদের আত্মনিয়োগ করি। অবশ্য পরিষদে, এমন একটা দল আছেন, এদেশ নাকি যাদের দেশই নয় পাহাড়ের ওপারে যে দেশ সেই নাকি তাঁদের পিতৃভূমি, "এ্যালিজিয়েন্স" নাকি সেদেশের কাছে। কিন্তু এই দল ছাড়াও আরো দল এখানে আছেন এবং কংগ্রেসের

বাইরেও অনেকে আছেন, যাঁরা এই ভারতবর্ষকে তাঁদের দেশ এবং এই বাংলা দেশকে তাঁদের দেশ বলে মনে করেন, তাঁদের কাছে আমি নিবেদন করছি যে, তাঁরা যেন সর্বকিছু নিজেদের দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে বিচার করেন—ওঁদের ভাওতায় না ভুলে।

(At this stage the red light was lit.)

Mr. SPEAKER: Your time is up.

Sjkta. ABHA MAITI:

আমি আর এক মিনিট বলবো।

বঙ্কিমবাবু কালকে কুটির শিল্পের কথা বলেছেন। কিন্তু আমরা এই কয়েক বৎসর গুরুতর সমস্যা—"রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশন", দেশরক্ষা প্রভৃতিকে বাদ দিয়ে কুটির শিল্প করলে লোকে আমাদের বাহাবা দিত না। এই পাঁচ বৎসর সময়ে "রিফিউজি প্রব্লেম্"টা অনেকটা সামলে উঠেছে। এখন আমরা সংগঠনমূলক সব জিনিসে মন দেওয়ার সময় ও সুযোগ পাবো। এবং আমরা নূতন করে কাজ করতে উদ্যোগী হয়েছি এবং আপনাদেরও সহযোগীতা কামনা করি।

[4 to 4-10 p.m.]

SJ. NALINI KANTA HALDER:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, রাজ্যপালের ভাষণে দেখা গেল——

SJ. DEBENDRA CHANDRA DEY: On a point of order, Sir.

রাজ্যপালের ভাষণ ত এখন "ডিস্কাস্" হচ্চে না তবে উনি কেন বল্ছেন?

Mr. SPEAKER: This is absolutely irrelevant.

SJ. NALINI KANTA HALDER:

মন্ত্রীমণ্ডলী সম্প্রসারিত হচ্ছে এবং তাদের বেতন বৃদ্ধি হচ্ছে। এটা কেন করা হচ্ছে তা আমি বুঝতে পারছি না। আজ দেশের সর্বত্র দুর্ভিক্ষের ছায়া ঘনীভূত হয়ে এসেছে। দুর্ভিক্ষপীড়িত অঞ্চল ছাড়াও অন্যত্রও লোক-চক্ষুর অন্তরালে লোক অনাহারে মৃত্যুবরণ করছে। আমার নিজের ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে আমি বলছি। আমাদের ২৪-পরগণা জেলার একটা গ্রামে একজন মুসলমান লোক অনাহারে খিদের জ্বালায় দুইবার আত্মহত্যা করতে চেষ্টা করেছিল কিন্তু পারেনি। তারপর মুখে গামছা ঢেকে "রেল লাইনের" ধারে নামাজের ভান করে বসেছিল এবং যখন গাড়ী এলো তখন "লাইনের" উপর শুয়ে পড়লো এবং এইভাবে তার ভবলীলা শেষ করে দিল। "এস, ডি, ও,"কে বলায় তিনি বললেন যে অন্য কোন কারণে মরেছে। আমরা যখন গিয়ে স্থানীয় সরকারী কর্ম্মচারীকে বললাম "এই কেস কেন আপনি "রিপোর্ট" করেননি" তখন তিনি বল্লেন তিনি "রিপোর্ট" করেছিলেন কিন্তু "ডেথ বাই স্টার্ভেশন" বলে করেনি। আমরা যখন বল্লাম যে আপনি "ডেথ বাই স্টারভেশন" বলে "রিপোর্ট" দেননি কেন? তখন তিনি বল্লেন যে ওভাবে "রিপোর্ট" দিলে আমার চাকরী চলে যাবে। আর একটি লোক হাঁপানী রোগী, খাটতে পারে না। তার স্ত্রী এক মাসের সন্তানকে ঘরে রেখে কলিকাতায় এসেছিল ভাতের সংস্থান করতে, তারপর বাড়ী ফিরে গিয়ে দেখে যে দুটি মেয়ে না খেয়ে মরে গিয়েছে। ("এ ভয়েস ফ্রম গভর্ণমেণ্ট বেঞ্চ": মিঃ স্পীকার, স্যার, এটা কি "রিলিভ্যাণ্ট" হচ্ছে?

SJ. JYOTI BASU:

ওদিক থেকে যখন বলছিল তখন বুঝি খুব "রিলিভ্যাণ্ট" হচ্ছিল?

Mr. SPEAKER: Order, order. No interruptions, please.

("ভয়েস্ ফ্রম গভর্ণমেণ্ট বেঞ্চ": বসুন, বসুন, বসে পড়ুন।) ওসব অবান্তর কথার বিলের সঙ্গে কি সম্পর্ক আছে।)"

SJ. NALINI KANTA HARLER:

আমি একটা গ্রামে গিয়েছিলাম, সেখানে কতকগুলি নিরন্ন অনুন্নত সম্প্রদায়ের বাস। সে গ্রামে গেলে মনে হয় না সেখানে এখন আর কোন লোকের বসতি আছে। কারো চালে খড় নেই। কোন ঘরে বেড়া ভাঙ্গা। এইরকম ছন্নছাড়া অবস্থা। আমি একটা বাড়ীর উঠানে গেলে পর কারো সাড়া পেলাম না। পাশের বাড়ীর একটি মেয়ে এসে বল্লে—"ও বাড়ীর লোক এইখানে রয়েছে।" যখন সেলোক বেরিয়ে এলো, দাঁড়িয়ে থাকতে পারছিল না—এইরকম যে অবস্থা—এ আমি আপনাদের কাছে বলবো না! অনেক লোক যে না খেয়ে মরে গিয়েছে সেকথা আপনাদের কাছে বলবো না! স্ত্রী ও ছোট ছোট ছেলেমেয়েরা বাড়ী ফেলে ক্ষুধার জ্বালায় নিরুদ্দেশ হয়ে গেছে এরকম বাড়ী অসংখ্য রয়েছে—তাও আপনাদের কাছে বলবো না! একটী ঘটনার কথা খালি দৃষ্টান্তস্বরূপ বলবো। একটি কুঁড়ে ঘর চার দিকে খেজুরের পাতা দিয়ে ঘেরা, সামনে একটা ছোট্ট উঠান। সেই উঠানের

উপর যখন ঢুকলাম তখন দেখলাম একটি বিধবা তরুণী, এক পাশে দু' হাতে ছিন্ন এক টুক্‌রা অঞ্চলের মতন কাপড় বুকে চেপে রয়েছে আর দাঁড়িয়ে দাঁড়িয়ে কাঁদছে। যতই প্রশ্ন করি, কোনই উত্তর নেই। তার যে লজ্জা নিবারণের উপায় ছিল না। শুধুই কাঁদছিল, শেষটায় অতি করুণ স্বরে বলে উঠ্‌লো "বাবা, মরে ত যাই দেহের এই উলঙ্গ অবস্থায় শ্মশানে না যাই—এই ব্যবস্থাটা করো।" এই হচ্ছে আমাদের দেশের অবস্থা—আজ যারা এই অবস্থা করেছে তাদের কাছে আবেদন করবো না। শুধু আপনারা যাঁরা এখানে মায়ের সন্তান, কন্যার পিতা আছেন তাঁদের কাছে আবেদন করবো। এই দৃষ্টান্ত দেখ্‌লে মনে হয়—বসুন্ধরা, তুমি দ্বিধা হও, তোমার মধ্যে প্রবেশ করে সকল যন্ত্রনা জুড়াই; এইরকমের মনোভাব যদি কারো না থাকে তাহলে আমি বলবো বাংলা দেশের বাঁচার প্রয়োজন নাই। এই পল্লীরই প্রতিনিধি হয়ে আমরা এখানে শতকরা প্রায় ৮৮ জন এসেছি। তা সত্ত্বেও যদি আজ এখানে এই ধরনের বিল পাশ হয়—যে বিলের মধ্যে নিরন্ন পল্লীবাসীর প্রতি উপেক্ষা ও পশ্চিমবঙ্গের পল্লীসম্বন্ধে সম্পূর্ণ অজ্ঞতা রয়েছে—তাহলে পল্লীর প্রতি বিশ্বাসঘাতকতা করা হবে। যদি নিছক সংখ্যা গরিষ্ঠতার জোরে, এই বিল এখানে পাশ করিয়ে নেওয়া হয়, তাহলে বলবো গণতন্ত্রের নামে এখানে চলেছে স্বৈরাচার। স্বৈরাচার ছাড়া একে আর কিছুই বলা চলে না। আর একটা ব্যাপার দেখুন—কণ্ট্রোলে দেশ নিষ্ঠুর শিল্পপতিদের শোষণে রুদ্ধশ্বাস, রক্তহীন, ভেজাল খাদ্যে মুমূর্ষু, কিন্তু এতদিন যা তারা গোপনে করছিল আজ সরকারের তাদের সঙ্গে হাত মেলানোর ফলে সেকাজ তারা প্রকাশ্যেই করতে যাচ্ছে।

আজ আমাদের সব চেয়ে বড় কথা হচ্ছে,—রবীন্দ্রনাথ যে বলেছিলেন,—আমেরিকার পর চীন ও জাপান ভ্রমণ করে এসে, এক বক্তৃতায় বলেছিলেন—"আমি আমেরিকায় গিয়ে পেয়েছি টাকা, কিন্তু চীনে যখন গেলাম তখন সেখানে তারচেয়ে বড় যে সম্বন্ধ মানুষের সঙ্গে মানুষের যে হৃদ্যতা, সেইটে পেলাম। তারা সেখানে আমার জন্য সর্বত্র যান-বাহনের ব্যবস্থা করলে, গভর্ণরের ভবনে আমার বাসের ব্যবস্থা করলে, যতসব সামাজিক প্রতিষ্ঠানে আত্মীয়ের মতন অভ্যর্থনা জানালে, জাপানেও প্রায় সেই ব্যবস্থা। জাপানে দেখলাম—সেখানকার একজন মন্ত্রী নিজের জমি চাষের কাজে নিজে লিপ্ত রয়েছেন, জিজ্ঞাসা করলাম কি করছেন? তিনি বল্লেন জমিতে সার দিচ্ছি, জমিকে না দিলে জমিও আমাকে কিছু দেবে না। এই এত বড় কথাটা আমি জাপানে শুনে এলাম—ভারতের বাইরে যে একথা কখনো শুনবো আশা করি নি। তিনি বল্লেন এ শিক্ষার আলোক তাঁরা ভারতবর্ষ থেকে পেয়েছিলেন। জমিকে যদি না দিই—জমিও আমাদের দেবে না।" এই দেওয়ার ভিতর দিয়ে পাওয়া ছিল ভারতের বৈশিষ্ট্য। মহারাজা অশোক ভারতে নীতি ও ধর্ম্ম শিক্ষা দিয়েই সমস্ত এশিয়া জয় করেছিলেন। সেই কথা মনে করুন আপনারা লোকের দুঃখদুর্দশা যাতে দূর হয় তাই করুন। আজ দেশের দিকে দিকে অভাব অভিযোগ, বুভুক্ষু নর-নারী ক্ষুধা নিবারণের জন্য যাদের দিকে তাকিয়ে আছে, সেই মন্ত্রীসভা যেকাজ করতে চলেছেন—ভারতের আদর্শের সঙ্গে ঐতিহ্যের সঙ্গে তার কোন মিল নেই। এই ঐতিহ্য নষ্ট হলে আমরা ধ্বংস হয়ে যাবো। কোন বিদেশী সরকারও জাতির এ সর্ব্বনাশ করতে পারে না।

[4-10 to 4-20 p.m.]

Sj. KANAILAL BHOWMIK:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি এই বিলের "ক্লজ"-এর উপর বলতে চেয়েছিলাম কিন্তু তা বলতে পারি নি। কিন্তু এখনো আমাকে বলতে দেবেন কিনা জানি না।

Mr. SPEAKER: You must speak through your leader. You cannot individually suggest names to me.

Sj. NEPAL CHANDRA ROY:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজকে "স্যালারি বিল"এর উপর বিরোধী পক্ষ এবং সরকার পক্ষে যাঁরা আছেন তাঁদের মধ্যে নানা বাগ্‌বিতণ্ডা, যুক্তিতর্ক প্রভৃতির অবতারণা যথেষ্ট হয়েছে, আমি তাই এখানে মন্ত্রীদের দলকে "কো-অপারেটিভ্‌ পিক্‌পকেট্‌ এসোসিয়েশন্‌" বলব না বা এটাকে যে গাঁটকাটা বিল বলা হয়েছে—সেকথাও বলব না। আমি শুধু যাঁরা গান্ধীর নাম ভাঙিয়ে গত নির্ব্বাচনের ভোট-বৈতরণী পার হয়েছেন, তাঁরা যে সেই গান্ধীর নাম ভুলে গেছেন, সেই কথাটা বলব। তাঁরা ভুলে গেছেন—গান্ধী যে হাটুর উপরে কাপড় পরতেন, অথবা মাত্র ছ' পয়সা—তথাকথিত ছ' পয়সা মাত্র খেতেন, যদিও তিনি জানতেন যে ইচ্ছা করলে ছ' পয়সা কেন ছ' টাকাও তিনি দৈনিক খেতে পারতেন, কিন্তু তা তিনি খান নাই কেন? কারণ তিনি ভাবতেন—দেশের যত সব দরিদ্র জনসাধারণ, তাদের যতক্ষণ পর্য্যন্ত পূর্ণ মাত্রায় খেতে দিতে না পারবেন—যতক্ষণ না তাদের সকলকে কাপড় জামা পরাতে পারবেন, ততক্ষণ পর্য্যন্ত হাঁটুনীচে কাপড় পরা ও ছ' পয়সার অতিরিক্ত খাওয়া তাঁর পক্ষে উচিত হবে না। কোনরকম খারাপ কথা না বলে, কিছুমাত্র কটূক্তি না করে আমি এখানে শুধু আবেদন করব যাঁরা সরকার পক্ষে আছেন, তাঁদের কাছে। তাঁরা কি করতে যাচ্ছেন, নিজেরা চিন্তা করে দেখুন। এর একটু আগে শ্রীযুক্ত জে, সি, গুপ্তের ভাষণে তিনি জানিয়েছেন—এখানে অনেক কিছু যা অনেকে হয়ত চান না তা ভোটে পাশ হচ্ছে। তাঁরা যা চান না সেই বিষয়ে ভোট দিতে বাধ্য হচ্ছেন—"পার্টি ডিসিপ্লিন্‌"এর জন্য। "পার্টি ডিসিপ্লিন্‌" যদি এই হয় জোর করে "মেজোরিটি"র ইচ্ছা কারো উপর চাপিয়ে দেয়া হয়—তাহলে সে পার্টিতে তাঁর মতন লোকের থাকা উচিত নয়। (এ ভয়েস্‌: বাঃ একেবারে অকাট্য যুক্তি!!)

আর একটা কথা আমি এখানে না বলে পারছিনে, আজ এই বিলটাকে যাঁরা জোর করে পাশ করিয়ে নিচ্ছেন, তাঁরা নিজেদের জনসাধারণের প্রতিনিধি বলে থাকেন, কিন্তু সেদিন যখন এই বিলের আলোচনা চলছিল তখন বুভুক্ষু জনতা এখানে এসেছিল—তাদের সাম্নে দাঁড়িয়ে তাদের খাদ্যের অভাবঅভিযোগগুলি জানাবার জন্য। আমি তাদের সকলকে জিজ্ঞাসা করি, এবং সঙ্গে সঙ্গে প্রধানমন্ত্রী-মহাশয়কেও, যদিও তিনি আমার চেয়ে অনেক

বয়োজ্যেষ্ঠ ও মাননীয়, তবুও তাঁকে জিজ্ঞাসা করতে চাই—কি কারণে সেদিন তিনি বুভুক্ষু জনতার সঙ্গে দেখা করেন নি। তিনি যখন জনসাধারণের প্রতিনিধিত্ব দাবি করেন—তখন তাদের সঙ্গে যোগাযোগ রাখা তাদের অভাবঅভিযোগের খবর রাখা এবং তাদের বিপদের সময় সান্ত্বনা দেওয়া তাঁর প্রধান কর্ত্তব্য।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার কাছে আমার আর একটা কথা নিবেদন করবার আছে। সভার এদিকটায় যাঁরা আছেন আমাদের পক্ষীয়, তাঁরা পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন জেলা সম্বন্ধে অনেক কিছু বিশেষভাবে বিশ্লেষণ করেছেন, আমি এখানে শুধু একটা জেলার কথা বলব, এবং সেটা হচ্ছে নদীয়া জেলা। মিস্ মাইতি এ বিলের সম্পর্কে অবান্তর নানা কথার অবতারণা করেছেন। আমি শুধু একটী জেলার কথা বলছি—সেখানে অনেক "রিফিউজি" রয়েছে। তাদের পুনর্বাসনের জন্য প্রথমতঃ সরকার ৬০ লক্ষ টাকার প্রয়োজন স্বীকার করেও শেষে সেখানে দিতে চাইলেন মাত্র ১০ লক্ষ টাকা। তারপরে শুনেছি—কিছুদিন আগে ৭ লক্ষ টাকা মাত্র দেওয়া হয়েছে। এইসব "রিফিউজি"দের কিভাবে টাকা দেওয়া হয় তা আমরা সকলেই জানি। যাকে ৫০০ টাকা দিতে হবে তাকে ১০০ টাকা প্রথমে দেওয়া হয় তারপর এক বৎসর কি দু বৎসর পরে দেওয়া হয় আর ১০০ টাকা। এইরকমভাবে দরিদ্রদের টাকা দেওয়ার ফলে তাদের কোন কাজই হয় না, কারণ একসঙ্গে টাকাটা না পেলে তারা কোন কাজই আরম্ভ করতে পারে না মাঝখান থেকে এই টাকাটাও খরচ হয়ে যায়। তাদের এখন এমন অবস্থা যে মাসে "হার্ড্‌লি" দুবার করে ভাত খেতে পায়। আমি নিজে গিয়েছিলাম নদীয়া জেলায় নাকাশী থানার বীরপুর গ্রামে। সেখানে ৫০।৬০ ঘর জেলে আজ চার বছর হল এসেছে; এপর্যন্ত তাদের মাত্র ২০০ টাকা করে দেওয়া হয়েছে। এ নিয়ে বহুবার উপরওয়ালাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করা হয়েছে, কিন্তু আজ পর্যন্ত কিছুই হয় নাই।

প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে "মেম্বারে"দের "এ্যালাউয়েন্স"এর "বিল" আগে আনলে তাহলে এই "বিল" সম্বন্ধে এত প্রতিবাদ উঠতো না। আমি এখানে "ডিক্লেয়ার" করছি যে আমাদের "এ্যালাউন্স" কমিয়ে দেওয়া হোক্ আমরা "সেকেণ্ড ক্লাস ট্রাম"এ যেতে রাজি আছি। তাহলে ওনারা এ বিল প্রত্যাহার করুন। এবং এই সমস্ত টাকাগুলি কল্‌কাতার বস্তীবাসীদের উন্নয়নের পরিকল্পনার জন্য খরচ হোক্। তাতে আমরা সকলেই আপনাদের সঙ্গে সহযোগিতা করবো। এই বলেই আমি এখানে শেষ করছি।

[4-20 to 4-30 p.m.]

Mr. SPEAKER: There has now been enough debate from the opposition and I now call upon Sj. Kanailal Bhowmik to speak. He will be the last member from the opposition to speak on this debate.

Sj. KANAILAL BHOWMIK:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, আমি এই বিলের উপর বক্তব্য বলবার আগে কয়েকটি কথা বলতে চাই, যেসমস্ত কথা সরকার পক্ষীয় বক্তারা এই বিল সম্বন্ধে বলেছেন সেগুলি যে অসত্য এটা প্রমাণ করবার জন্য। প্রথম কথা অত্যন্ত দুঃখের বিষয়, যিনি এখনই সরকার পক্ষে বক্তৃতা করলেন তিনি নূতন "এম্, এল্, এ" হয়েছেন এবং এই সভাতে এই বৈঠকে একটি "পার্টি"কে আক্রমণ করবার জন্যই উঠেছিলেন, অথচ তাঁর এমন ধৃষ্টতা যে তিনি সমস্ত কিছু না জেনে শুনে, সমস্ত আনুপূর্ব্বিক না জেনে শুধু আক্রমণের উদ্দেশ্যেই এই সমস্ত কথা বলেছেন। ১৯৪২ সালের ঘটনা নিয়েই কংগ্রেসীরা এবং কংগ্রেসের নেতারা অনেক দিন ধরে "কম্যুনিষ্ট পার্টি"র বিরুদ্ধে অনেক কিছু বলেছিলেন এবং দেশের লোক জানে কতরকম মিথ্যা, কতরকম অপবাদ, কতরকম খারাপ কথা তাঁরা রচনা করেছিলেন। সেই ১৯৪২ সালকে উপলক্ষ্য করে জনসাধারণের মনকে বিষাক্ত করা যাবে না এবং এই বিলকে পাশ করে নেওয়া যাবে না। আমি জানি যে তাঁদের যুক্তির মধ্যে ১৯৪২ সাল ছাড়া আর কিছু নেই; কারণ তাঁরা দেশের মধ্যে যেভাবে অরাজকতা, অত্যাচার এবং বিভীষিকার সৃষ্টি করেছে, অন্য কোন যুক্তি তাদের নেই, একটা মিথ্যা অপবাদ দেওয়া ছাড়া। ("এ ডয়েস্ ফ্রম কংগ্রেস্ বেঞ্চেস্": তেলেঙ্গানা।) রেডক্রস্ "হস্‌পিটাল্" সম্বন্ধে তাঁরা জানেন যে "কম্যুনিষ্ট পার্টি" "রেডক্রস্ হস্‌পিটাল্" করেছিল জনসাধারণের টাকায়, এরকম বিল করে মাইনের নামে, "এ্যালাউয়েন্স"এর নামে, জনসাধারণের টাকা নিয়ে নয়। জনসাধারণের কাছ থেকে এক পয়সা, দু পয়সা আদায় করে তারা "রেডক্রস্" হাঁস্‌পাতাল্ করেছিল, এবং সেই হাঁস্‌পাতালে শত শত কৃষক-মজুর, মধ্যবিত্ত কর্ম্মী, তাদের হাজারে হাজারে সেখানে পাঠিয়েছে। সেজন্য "কম্যুনিষ্ট পার্টি" গর্ব্ব অনুভব করে এবং সেজন্য অপর পক্ষের লজ্জিত হওয়া উচিত। যাই হউক্ যেসমস্ত মিথ্যা কথা বলা হয়েছে, না জেনে, ইতিহাস না জেনে, নানারকম অপবাদ করা হয়েছে, কংগ্রেসীয় পক্ষের দ্বারা যেসমস্ত যুক্তি কপচান হয়েছে, সেগুলি সম্পূর্ণ মিথ্যা কথা—আমি তার সম্পূর্ণ প্রতিবাদ করি।

তারপর এই বিল সম্বন্ধে আমার বক্তব্য বলতে গিয়ে আমি বলতে চাই এই কথা যে, এ বিলে সম্পূর্ণভাবে জনসাধারণের প্রতি বিশ্বাসঘাতকতা করা হয়েছে। কংগ্রেস নেতারা জনসাধারণের প্রতি বিশ্বাসঘাতকতা করেছেন। ৬ মাসও যায় নি; নির্ব্বাচনের সময় তাঁরা দাঁড়িয়ে উঠে বলেছিলেন যে আমরা পাঁচ বছর কিছু করতে পারিনি, আমাদের দয়া করে আবার সেবার ভার দাও; আমরা আবার তোমাদের সেবা করবো, এবং দেশের উন্নতি করবো, কৃষক, মজুর, মধ্যবিত্তদের উপকার করবো। তার প্রথম হল এই "স্যালারিজ এ্যাণ্ড্‌ আলাউয়েন্সেস্ বিল", যার ভিতর দিয়ে হাজার হাজার লাখ লাখ টাকা তাঁরা মন্ত্রী হিসাবে, "ডেপুটী" মন্ত্রী হিসাবে, "ষ্টেট্" মন্ত্রী হিসাবে, "পার্লিয়ামেণ্টারী সেক্রেটারী" হিসাবে তাঁরা আজকে "পকেট্"এ ভর্ত্তি করার চেষ্টা করছেন। এবং তাঁরা এই বিলের পক্ষে যত যুক্তি দিয়েছেন ছ্যা অসার এবং নির্লজ্জ। তার দুই-একটি কথা আমি বলবো। তাঁরা বলেছেন যে কাজ বেড়েছে। কাজ বেড়েছে সত্য; পাঁচ বৎসর ধরে তাঁরা যে কাজ করেছেন, সে কাজ হল, বাংলা দেশকে মুখ্যু রাখা, অনাহারে রাখা, দেশের লোকের উপর অত্যাচার-অনাচার,

গুলি চালানোর কাজ করা, মেয়েছেলের উপর গুলি চালানো, দেশের লোকের বুকে লাঠি চালানোর কাজ, ইত্যাদি। সেদিন পর্যন্ত তাঁরা লাঠি চালিয়েছেন। মেয়েদের উপর লাঠি চালিয়েছেন। আজকে "ষ্টেট" মন্ত্রী আনছেন, "পার্লামেন্টারী সেক্রেটারী" আনছেন। বিলে তাঁরা বলেছেন যে আমরা এই মন্ত্রীদের ভেতর দিয়ে, দেশের জনসাধারণের সঙ্গে সংযোগ রেখে, সুষ্ঠুভাবে শাসন চালাবো। যদি তদন্ত করা যায়, এখনও যদি "রাইটার্স বিল্ডিংস্"এর পুরানো "ফাইল" ঘাটা যায়, তাহলে দেখা যাবে যে অনেক মন্ত্রী "পার্লামেন্টারী সেক্রেটারী"দের মধ্যেও এরকম কতরকম চালবাজী, মিথ্যা নামে টাক খরচ করা, নানারকম জিনিষ বেরোবে।

বন্ধুগণ, তারপর আপনারা ভুলে যাবেন না, যে এই সভাই, এই "এয়ার-কণ্ডিশন্" ঘরই সব নয়। বাইরে জনসাধারণ আছে।

(Here red light was lit.) Two minutes, Sir.

Mr. SPEAKER: One minute.

SJ. KANAILAL BHOWMIK:

এবং সেই জনসাধারণের কাছে আপনাদের যেতে হবে এবং তাদের কথা চিন্তা করে দেখুন। এখন বাংলা দেশের জনসাধারণের মধ্যে দুর্ভিক্ষ দেখা দিয়েছে। মধ্যবিত্তদের চাকুরী নাই। আজকে নিরন্ন জনসাধারণ, যাদের কাছ থেকে নানারকম কথা বলে তাদের সরলতার সুযোগ নিয়ে নানারকম মিথ্যা আশ্বাস দিয়ে ভোট নিয়েছেন, তাদের কথা একটু ভেবে দেখুন। এখনও সময় আছে। "আইজ" এবং "নোজ" নিবার আগে আরেকবার ভেবে দেখবেন যে এই বিলের পক্ষে মত দিয়ে বিশ্বাসঘাতকতা করবেন না সত্যিকারের স্বদেশব্রতী হিসাবে, দেশের এবং জনতার উপকারের জন্য, বেকার সমস্যা সমাধানের জন্য, সত্যিকার মানবতার দিক থেকে নিজেদের পরিচয় দেবার জন্য আপনারা এই বিল প্রত্যাহার করবেন।

[4-30 to 4-40 p.m.]

SJ. DEBENDRA CHANDRA DEY: Mr. Speaker, Sir, I rise in support of the Bill that has been moved by the Leader of the House. I wished to deliver my speech in English but in deference to the wishes of my friends opposite I will speak in Bengali.

এই যে বিলটা আনা হয়েছে যার সম্বন্ধে পাঁচ দিন ধরে আলোচনা হচ্ছে সে সম্বন্ধে প্রথমে একটা কথা বলবো। এই সভা ৩৪ কোটি টাকা বিভিন্ন খাতে "এলোকেট" করবেন কিন্তু তার মধ্যে ৭ লক্ষ টাকার ব্যাপার নিয়ে যে এত সময় দিতে হবে বা সময় লাগতে পারে এবং তারজন্য যে এত রাজনৈতিক বক্তৃতা এবং পরস্পর হানাহানি হতে পারে এটা আমি আশা করি নি। এই সাত লক্ষ টাকার ব্যাপার নিয়ে মন্ত্রী, উপ-মন্ত্রীদের মাইনে ও ভাতা সম্বন্ধে বলতে গিয়ে, রাজনীতি অর্থনীতি আগের কথা, সেবার কথা এবং বিভিন্ন সমাজ ব্যবস্থা এই সমস্ত কিছু এসে গিয়েছে। আমার বন্ধুগণ—কংগ্রেসের "অপোজিসনে" যারা আছেন—তাদের কথা বিশেষ করে বলছি এই যে তারা যে দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে কথা বলছেন এবং আমরা যে দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে কথা বলছি—যদিও উদ্দেশ্য উভয়েরই সমাজসেবা—তথাপি ধারণায় মিল নেই। তাদের অবগতির জন্য একটা কথা বলতে চাই—সেবা কখনই অর্থ দিয়ে যাচাই হয় না। অর্থ দিয়েই যদি যাচাই হত তাহলে সোভিয়েট রাশিয়া থেকে আরম্ভ করে অন্যান্য দেশ যা আছে তাতে সরকারী কাজের জন্য, এত অর্থ ব্যয় হত না। সেবার কাজ অর্থের মাপে বা পরিমাণে কখনও হয় না। হয় সেখানেই, যেখানে আমরা দেখি মানুষ অর্থমুখী হয়ে উঠেছে এবং তাদের অন্তর অত্যন্ত ছোট হয়ে গিয়েছে এবং হিংসায় মন ভরে গিয়েছে। এই অর্থ নিয়েই মানুষে মানুষে যত বিরোধ লাগে, আর এই অর্থ নিয়েই গৃহবিরোধে কত পরিবার ধ্বংস হয়ে গিয়েছে। কাজেই মিলেমিশে যদি আমরা দেশ সেবার কাজ সকলে করতে পারতাম তাহলে এই সামান্য ব্যাপারে এই পাঁচ দিন সময় লাগত না। দেশ সেবার কাজ করতে গিয়ে টাকার মানদণ্ডে অর্থাৎ সেবার কাজের পরিমাণ, টাকার পরিমাপে করা যায় না। মোটের উপর সেবার কাজ তপস্বীর কাজ। কতটা অর্থে কতটা উপকার হবে, এই দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে যে দেশ সেবার কাজ হয়—আমিতো তা বিশ্বাস করি না নিজের মনের ধারণা বা আদর্শের সেবা যিনি না করেন, তিনি প্রকৃত সেবী হতে পারেন না। চিৎকার করে গলা বন্ধ করা যায় কিন্তু যুক্তি বন্ধ করা যায় না। যেটা সত্য তাকে কখনও মিথ্যা করা যায় না।

সরকার কি পরিমাণ টাকা খরচ করবেন বিভিন্ন খাতে এবং সে হিসাবে কতটা উপকার সম্ভব সেটা বিবেচনা করা উচিত ছিল। ৩৪ কোটি টাকা খরচ হবে কিন্তু সেদিক দিয়ে না গিয়ে কেবল বাদানুবাদ হচ্ছে এবং সকলকে বাইরে ও ভেতরে তিক্ত, বিরক্ত এবং বিভ্রান্ত করবার চেষ্টা করছেন। আর টাকার কথা বলছেন? আপনারাও কি কম পান? কলকাতায় যারা আছেন, তারা ছাড়া, "এলাউয়্যান্স প্রভৃতি নিয়ে—হিসাব করলে দেখা যাবে ৪৫০ টাকা পাচ্ছেন। তার জায়গায় যদি ৫০০ টাকা "ডেপুটি মিনিষ্টার", ১,০০০—১,২০০ টাকা "মিনিষ্টার" এবং "চীফ মিনিষ্টার" নেন তাতে আমার ধারণায়, খুব যে বেশী নিচ্ছেন বা, এজন্য আপত্তি করবার কিছু আছে বলে মনে হয় না। দেশের কিভাবে কল্যাণ হবে সে না করে কেবল "অপোজিসন্ ফর অপোজিসন্ সেক" করলে দেশসেবা হয় না। এই সভায় এই কদিনে যা "অপোজিশন" পক্ষ থেকে বক্তৃতা শুনেছি তাকে আমি তিন ভাগে ভাগ করে দেখাতে চাই। এক শ্রেণীর বক্তৃতা হচ্ছে—কি করে সস্তায় নাম কেনা যায় তারই চেষ্টা। আর এক শ্রেণী—বিরোধী পক্ষ—কাজেই বিরোধীতা করতে হবে। আর এক শ্রেণী কিছু করতে না পেরে বার্ধক্যে হয়ে কি করবেন ঠিক করতে পাচ্ছেন না।

(Here red light was lit.)

Mr. SPEAKER: Please finish your speech.

Sj. DEBENDRA CHANDRA DEY:

আমি আমাদের "অপোজিসন্"এর বন্ধুদের এই কথাই বলতে চাই, বাগবিতণ্ডা না করে, কি করে সত্যিকারের কাজ হবে সে চেষ্টা করুন। আমাদের যা বলবার "স্পীডার অব দি হাউস্" ভালভাবে বলেছেন, "একস্প্লেন্" করেছেন, অতএব বলি সময় নষ্ট এভাবে অনর্থক করবেন না এবং অর্থের অপব্যয় করবেন না। জয়হিন্দ্।

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Mr. Speaker, Sir, I have during the last few days listened to the talks that have taken place in the Assembly and the long and virulent speeches made by certain members of the House and I frankly confess that they have left me absolutely convinced with regard to the justice and correctness of the position that I had taken up when I introduced this Bill.

Sir, I admit that ordinarily in every Assembly there must be Opposition, but that Opposition is one which is capable of undertaking responsibility in case they are able to convince the rest of the members of the House that they can carry on the administration, otherwise such Opposition becomes fruitless and without any objective. I understand also that some people must oppose, otherwise Othello's occupation will be gone. The argument we have heard today about some people only representing the masses of the people, had been put forward during the last Assembly, times without number. We had listened to them over and over again during the various discussions that had taken place in this hall last year and the year before. They went to the country on adult suffrage. Dozens of parties came forward to oppose the Congress, but what is the result? The result is that 158 of the 235 members of this House have come on the Congress ticket or are supporters of the Congress. What does this tell? Let those who talk about representing the people remember that they are not the only representatives of the people, that we also have fought our elections on our own basis, on our own programme, on our own objectives and we have taken charge of the administration and we desire to carry it on so long as it is given to us to do so with courage, with hope and with the objectives in front of us.

Sir, I want to say one thing. There was a gentleman called Goebbles who believed in the theory that a falsehood oft repeated might look like truth. Various statements have been made in this House for the last four days most of which are inaccurate, but by repetition they wanted to convince us and, perhaps, the people outside that they are truths. They cannot be truths because they will be found out soon after. Somebody said in the Upper House the other day—quoting my quotation from Abraham Lincoln —you can fool some people for some time——

Sj. JYOTI BASU: On a point of order, Sir. He cannot refer to what transpired in the other House.

[4-40 to 4-50 p.m.]

Mr. SPEAKER: Please confine yourself to this House.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I am grateful for your correction. Abraham Lincoln also said that you can fool some people for some time, but you cannot fool all people for all times. Therefore, I will present that dictum to the members opposite. You cannot go on fooling people by merely uttering shibboleths, by merely uttering slogans and by merely saying that you alone represent the people of the State. I claim that we represent the people. We are here on the vote of the people and we shall carry on the administration so long as the people say that we must carry it on as they desire it to be carried on.

With these words I move that the Bill be passed.

The motion of Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, as settled in the Assembly be passed, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—139.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Ataul Gani, Janab Abdul Barkat
Bandopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, Sj. Shyama Prosad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Shyama
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Sj. Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakrabarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
De, Sj. Nirmal Chandra
Dey, Sj. Debendra Chandra
Dhar, Sj. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta, Sj. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Ganguli, Sj. Bipin Behari
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Gulam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nilkunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hamid, Janab A. (Haji)
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, Sj. Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pasupati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khan, Sj. Sasibhusan
Khatic, Sj. Pulin Behari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Israil, Janab
Mahato, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majumdar, Sj. Jagannath
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annada Prosad
Mandal, Sj. Baidyanath
Mandal, Sj. Sishuram
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sourindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Janab
Mohammad Momtaz, Maulana
Mondal, Sj. Rajkrishna
Mondal, Sj. Sudhir
Mukerjee, Sj. Ajoy Kumar
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Mukherjee, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Munda, Mr. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basanta Lal
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, Sj. Hem Chandra
Panja, Sj. Jadabendra Nath
Paul, Sj. Suresh Chandra
Patel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandi Lall
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Pramanik, Sj. Tarapada
Prodhan, Sj. Trailokya Nath
Rafiuddin Ahmed, Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Ray, Sj. Jajneswar
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, Sj. Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Saha, Sj. Mahitosh
Saha, Sj. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidyanath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sarma, Sj. Joynarayan
Sayeed Mia, Janab Md.
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath

Sinha, Sj. Durgapada
Sukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Gaibadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—75.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmik, Sj. Kanailal
Bose, Dr. Atindra Nath
Bose, Sj. Hemanta Kumar
Chakrabarty, Sj. Ambika
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhaharı
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Das, Sj. Alamohan
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Doloi, Sj. Nagendra
Dutta, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhuson
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)
Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Halder, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Manoranjan
Jana, Sj. Kumar Chandra
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohan
Kharga, Sj. Lalit Bahadur
Kuor, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanan
Lutful Haque, Janab
Malia, Sj. Pashupatinath
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy
Moni, Sj. Dintaran
Mukherjee, Sj. Bankim
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Sj. Radhakrishna
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Jyotish Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohan
Saha, Sj. Sourendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 139 and the Noes 75 the motion was carried.

[4-50 to 6-10 p.m.]

Budget for 1952-53—Statement by the Finance Minister.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Mr. Speaker, Sir, I deem it a great privilege to present the first Budget to the first Legislative Assembly elected under the Constitution on the basis of adult franchise.

As honourable members are aware, the Budget for the current year was presented to the last Assembly in March last and a vote on account was obtained to enable Government to be carried on for a period of about five months, pending finalisation of the budgetary procedure by the present House. This was done in conformity with well-established constitutional practice under similar circumstances. It was out of deference to this House which was to sit soon that in presenting the Budget at the time, the then Finance Minister Sri Nalini Ranjan Sarker refrained from making any material observation on the Budget Estimates and the then Legislative Assembly allowed a vote on account without discussion. The consideration of the Budget has thus been left to this House.

With the Legislature of the State now fully constituted after the general election under adult franchise in terms of the Republican Constitution of India, we are marking the end of the period of transition that followed the achievement of independence. The election, one of the biggest in the world by common consent, was fought and won and the vast electorate once again gave proof of their inherently sound political sense by indicating their preference for the forces of stability and order. The congress party, which I have the honour to lead, has been returned to power by the deliberate choice of the electorate and it is now for the party to prove itself worthy of the trust and confidence reposed in it by the people.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: On a point of order, Sir. In view of the Article 202 of the Constitution of India, this Budget cannot be presented now. The Financial Statement which has been referred to as Budget in the Rules of Procedure, cannot be presented twice. It can be presented once. That is my point of order. The Budget was presented in February last. There was a general discussion on the Budget and a Vote on Account was taken and the Grant in Advance was passed.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I have indicated in the first paragraph of my Budget Speech that that was the presentation of Budget Estimates, or rather merely a Vote on Account which has been done in other Legislative Assemblies in India. It is now that the Budget is being presented for the first time before the House.

Mr. SPEAKER: Under Article 206 of the Constitution of India the other one was a Vote on Account and the present one is the Budget and therefore the presentation of the Budget is in order.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I hope and trust that the honourable members, to whichever party they may belong, will now address themselves to the task of reconstructing and revitalising this State which, for the last decade, has known no peace. In the context of today, when the people have grown politically conscious and vocal enough to make their grievances heard, the task of the legislators has assumed a new significance; they are now expected to take a more active and livelier interest in the affairs of Government with a more constructive approach and a better knowledge of the fundamental problems of the State. We have now entered a phase in which no emotional relief in shibboleths or commonplace political or economic slogans can help to create the land of our dreams. It is by hard work, enlightened and constructive approach and closer contact with the people and the hard realities of their problems that the honourable members can render a proper account of themselves as accredited representatives of the people and turn aspirations into achievements. For, modern democracy is a hard task-master, and it is only those who can pull their full weight on the side of constructive effort can hope to stand the test of the time. I, therefore, welcome the honourable members to take their rightful place in the affairs of administration and render the fullest co-operation and help in the interest of the future well-being of the State. To those who may not agree with us, I will only say that from them also we except substantial co-operation and constructive criticism.

In presenting the Budget in March last Sri Nalini Ranjan Sarker circulated to the House a number of papers. I am having all these papers circulated to the present House together with a copy of the statement made by Sri Sarker at the time. I am also circulating a booklet showing the changes that I have made in the demands for grants since then. It will appear that I have made only two changes. The first is in respect of the relief of distress which is now prevailing in the district of 24-Parganas and some other districts of the State, which made its appearance after the Budget

was presented in March last. The second is in respect of the community development projects which have taken shape since the Budget was presented in March last. As the community projects are to be financed mostly by loans and grants received from the Government of India, there have been consequential changes in the receipt side also.

The presentation of the budget is usually an occasion for stock-taking of work done in the past and also for indicating a programme for the future. As I look back to the immediate past and then to the future, I have a feeling that we have turned round the corner. In the face of endless problems arising out of Partition, the future at one time appeared to be dark. The social and economic structure of the State was shattered by the Partition. It appeared as if there was nothing to hold it together. The law and order problem continued to cause anxiety. In these circumstances we had on the one hand to establish and maintain law and order with a strong hand and, on the other, to plan and execute development schemes so that our people could be economically rehabilitated. Due to the Partition the old administrative structure had been badly disrupted and it had to be rebuilt in all directions. Today the law and order problem is completely under control. With a deficit budget, development projects are bound to cause a great financial strain.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: On a point of order, Sir. The Hon'ble Finance Minister has said, "I am circulating a booklet showing the changes that I have made in the Demands for Grants since then". I submit, Sir, this he cannot do in view of the provision of the law. The law is that one financial statement which is called Budget can be presented and after that the demands are passed, and if any excess grant is required or if any grant becomes insufficient, then a supplementary demand can be brought forward before the House.

Mr. SPEAKER: Mr. Bhandari, this is not a point of order. You are simply arguing your case.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I am only stating my points. The Budget he is presenting and the changes in demands that he has made, are out of order in view of Rule 119 of the Rules of Procedure and also in view of Article 205 of the Constitution of India. Sir, if you kindly go through Article 205 you will find that "the Governor shall—

(*a*) if the amount authorised by any law made in accordance with the provisions of Article 204 to be expended for a particular service for the current financial year is found to be insufficient for the purposes of that year or when a need has arisen during the current financial year for supplementary or additional expenditure upon some new service not contemplated in the annual financial statement for that year, or

(*b*) if any money has been spent on any service during a financial year in excess of the amount granted for that service and for that year,

cause to be laid before the House or the Houses of the Legislature of the State another statement showing the estimated amount of that expenditure."

Only in that case the procedure is, that the first financial statement should be laid before the House and under the rule there are two stages of discussion—one is general discussion and the other is voting on demands for grants. But under Article 206, pending the completion of the procedure for granting of demands a vote on account can be claimed, and this has been claimed. The only thing which has been left to be finished,

is the consideration of the different demands for grants in the financial statement or the budget presented in February last. That has to be done. The Demands for Grants in the original Budget cannot be changed except by way of a supplementary statement of expenditure. Under rule 109 of the Rules of Procedure and under Article 205 no change can be made. If he has to present a Budget, I submit that even the financial statement cannot be more than once presented. If any statement afterwards has to be presented, it must be presented under Article 205. If any change has at all to be made, it must be made under Article 205.

Then what remains to be done is voting on demands. A general discussion can be allowed but no grant made or no grant proposed in the original budget can now be changed. That he has changed—he is saying that. This he cannot do. Sir, this is a great point and I think you will give it your earnest consideration that it deserves. And, Sir, before giving your ruling, I would request you to read closely Articles 202, 203, 204 as well as 205 and 206. I want to read Article 206: "Pending the completion of the procedure prescribed in Article 203 for the voting of such grants and the passing of the law in accordance with the provision of Article 204 in relation to that expenditure and make a grant permitting an unexpected demand, the Legislature of the State shall have the power authorised by law for withdrawal of monies from the Consolidated Fund of the State for the purposes for which the said grants are made." Now, no change in the Demands can be made. Under Article 205 this can be made only by a supplementary demand. But he is not bringing forward any supplementary budget. He is presenting the original Budget. That means that the annual financial statement——

Mr. SPEAKER: Order, order. Mr. Bhandari, I have understood your point of order and you need not make a long argument.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I hope Mr. Charu Bhandari has exhausted all his arguments. In the first place I am making a statement and the fundamental point that he has missed is that——(Loud noise from the opposition benches).

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, the point is absolutely clear.

Mr. SPEAKER: Mr. Bhandari, you have raised your point of order and he is now replying to your point.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: At the meeting of the Assembly in March last what happened was that there was a demand for a voting on account which is a procedure very well known to the House of Commons although not to this Legislature. There the budget is not discussed nor the grant made but a lump sum demand is presented. In order that people may know what those lump sum grants are the budget was circulated but no budget was formally presented. Therefore, I think, the point of order of Sj. Charu Chandra Bhandari is absolutely wrong.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: The budget was presented and that was recorded in the proceedings.

Mr. SPEAKER: Mr. Bhandari's point is that today's presentation of the budget under Article 202 of the Constitution is out of order because previously the budget was presented, and he has referred to Article 206 of the Constitution. The Constiution foresaw and made ample provision for this contingency. What was done previously under Article 206 was the voting on account of an exceptional grant as a lump sum proposed by the Government for the vote of the Assembly. What is now presented is the annual financial statement under Article 202. The new Ministry which has

come to power has certainly the power to make its own financial policy before the House and, as such, the Constitution contemplated a clear provision of the two different situations, one under Article 202 and the other under Article 206. What was done previously was under Article 206 and what is being presented today is being presented under Article 202, and it is quite in order.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: On the other hand, without such projects it is not possible to raise the standard of living of the people. While some risks are inevitable in undertaking any schemes of development they have to be planned with due care and caution. Development projects can only be implemented if more funds can be raised. Every individual is called upon to pay increased contribution and he cheerfully accepts such sacrifices in order to secure development for the country as a whole. Fortunately for us many of our development schemes are now reaching the stage of fruition. Development of roads has made satisfactory progress and many inaccessible parts of the State have become accessible to a degree which was beyond our imagination a few years ago. The first part of the Mayurakshi project has been completed and it has started irrigating large tracts of paddy land. The Haringhata dairy scheme has reached the production stage. During the last 4 years small and minor irrigation schemes and tank improvement projects costing about 1½ crores have irrigated nearly 8 lakh acres of land. The State transport services are carrying thousands of passengers in the city and suburbs. Our fishery scheme has made considerable progress in surveying the scope for deep-sea fishing. The town of Kalyani near Kanchrapara is under speedy development. Refugees are being steadily rehabilitated into the economy of the State. The Government of India have executed one community development project at Fulia. This is now proposed to be handed over to the State Government. A number of similar projects are going to be executed in this State under the Indo-U.S. Technical Co-operation Agreement. These are expected to revitalise our shattered rural economy to the mutual benefit of the agriculturists and the middle-class people alike. We have taken electricity to villages and small towns and the process continues steadily. The Damodar Valley Corporation's work has made good progress. The rural health centres are growing up in large numbers to serve the country-side. The number of T.B. beds in the State is steadily being increased. We have reorganised centres of medical education and provided opportunities for admission of larger number of students. Colleges under the dispersal scheme have been opened in the different parts of the State so that students of outlying areas get facilities for higher training. The much expected Secondary Education Board has been formed to look after secondary schools. Seven technical institutions of the polytechnic type have been set up where a little over 1,500 boys are receiving training for different kinds of industrial employment. Primary schools of a good standard are being set up all over the State. It is not a mere coincidence that the economic position in the State is easier today than when we first took over office.

While presenting the budget in March last Sri Nalini Ranjan Sarker referred to the fall in prices which had started near about that time. He referred to it as a green patch in an otherwise depressing economic picture. He expressed the opinion that on the whole the fall, provided it takes an orderly course, will tend to operate to the benefit of our economy. The fall in prices continued after that, though in quite an orderly fashion. According to the index number of wholesale prices for the whole of India issued by the office of Economic Adviser to the Government of India, in January, 1952, the general index number of wholesale prices stood at 430·3, a fall of nearly 6 per cent. from the peak figure of 457·5 reached in April, 1951. Between January and March there was a more pronounced fall in

the index number for the whole of India which dropped to 364·9, i.e., by a further 14 per cent. by the middle of March. Since then there has been a slight upward movement and the index number for the whole of India for the week ended 31st May stands at 365·1. On the other hand, according to the Calcutta wholesale price index issued by the State Statistical Bureau, the peak stood at 579·0 in March 1951. The index dropped to 436·0 in February, 1952—a drop of nearly 25 per cent. from the peak. It rose to 390·0 in April and has again dropped to 382·0 in May. Commenting on this fall, the Finance Minister of India in his last budget statement has expressed the opinion that "On the whole the drop in the price level in recent months has been beneficial to the country's economy although the readjustment necessitated by lack of accord between costs and prices is bound to cause some unavoidable difficulties to those engaged in business. In their own interest they must now decide to cut their losses reasonably and concentrate on economy and efficiency of production".

The cause of the fall in prices is necessarily complex. The Finance Minister of India in course of his last budget statement expressed the opinion that it has been largely due to three causes, viz.—

(*a*) disappearance of several international factors which led to an artificial rise in prices since June, 1950;

(*b*) the impact of the monetary and credit policy adopted by Government to check inflation; and

(*c*) the improvement in the general internal supply position as a result of increased production and larger imports.

The easier supply position in respect of cotton piece-goods, sugar and various other commodities of common use is obvious to everybody. This has brought relief to all. As our development projects make greater progress, the economic position should be easier still.

Thanks to the liberal imports from abroad, this Government holds today a stock of wheat as it never did before. The position of rice, however, is far from easy. There are signs, however, that it may be easier during the next season. In the race between growth of rice-eating population and the increase in the production of rice, the former is fast outpacing the latter and there does not appear to be any immediate prospect of the latter catching up the former. The Mayurakshi the Damodar valley and the other irrigation projects will no doubt result in large increase in the production of rice but all the while the rice-eating population is also increasing and probably at a faster pace. In course of the last few years the Bengalees have changed their food habit, particularly in the cities and towns, and it appears as if that they will be called upon to change it still further in favour of wheat.

I will now discuss the Budget Estimates for the current year together with the Revised Estimates for the last year, the Final Actuals for that year not being available as yet.

The budgeted opening balance of the year 1951-52 was 3 crores 49 lakhs against which the actual opening balance amounted to 7 crores 42 lakhs excluding investment of 3 crores in short-term treasury bills. This improvement of 6 crores 93 lakhs represents improvement in the financial results of the year 1950-51 and is due to increase in that year of 3 crores 16 lakhs in the net receipts under debt heads, a saving of 1 crore 81 lakhs in the capital expenditure and a smaller revenue deficit of 3 crores 3 lakhs as against 4 crores 99 lakhs as anticipated in the Revised.

The increase under debt heads is due to net increase in receipts of 1 crore 83 lakhs under civil and other deposits and 1 crore 14 lakhs under remittances and 19 lakhs under other heads. Under the head remittances are booked transfers from one treasury to another and transfers between one Accountant-General and another in the course of inter-Governmental transactions. The adjusting debit and credit in respect of each transaction may not appear in the same financial year and therefore there may be an excess either of debits or credits. In 1950-51 we had an excess of credits amounting to 1 crore 14 lakhs. The saving in capital expenditure is composed of a saving of 1 crore 6 lakhs under State trading schemes, a saving of 38 lakhs under development of State roads, a saving of 18 lakhs under road transport scheme and a saving of 19 lakhs under other schemes. The net improvement in the revenue account is due to a saving of 2 crores 33 lakhs in revenue expenditure partly counterbalanced by a decrease of 37 lakhs in revenue receipts. The saving in the revenue expenditure is composed of a saving of 48 lakhs under unproductive development schemes, a saving of 56 lakhs in intensive food production schemes, a saving of 96 lakhs under civil works and a saving of 33 lakhs under other heads.

According to the Revised Estimates the year 1951-52 shows a revenue deficit of 2 crores 41 lakhs as against a revenue deficit of 4 crores 76 lakhs as anticipated in the Budget Estimates.

The total revenue receipts have improved from 34 crores 5 lakhs to 37 crores 68 lakhs. There is an improvement of 2 crores 30 lakhs under six principal heads of revenue, viz., 1 crore 6 lakhs under State's share of income-tax based on the Revised Estimate reported by the Government of India, 21 lakhs under State excise duties, 19 lakhs under stamps, 23 lakhs under motor vehicles tax, 12 lakhs under entertainment tax and 49 lakhs under sales tax. The appreciable improvements under other heads are 6 lakhs under administration of justice, 11 lakhs under medical and 1 crore 81 lakhs under miscellaneous. The increase under medical is due to larger amount of contributions received from private individuals for establishment of health centres and also for improvement of some hospitals while that under miscellaneous is due mainly to reimbursement by the Government of India of charges incurred by the State Government in the previous years on account of relief and rehabilitation of displaced persons which were not adjusted in reduction of expenditure during those years.

The increases are partly offset by decreases of 25 lakhs under betting tax, 25 lakhs under industries due to smaller sale of cinchona products and 25 lakhs under road transport scheme.

The total revenue expenditure for the year 1951-52 is 40 crores 8 lakhs according to the Revised Estimates as against 38 crores 81 lakhs according to the Budget Estimates. Thus the Revenue expenditure has increased by 1 crore 27 lakhs. The largest increase is under extraordinary charges in India amounting to 65 lakhs mainly on account of adjustment of arrear loss for supply of foodstuff to Government servants at concession rates for the year 1950-51 which was not adjusted in the accounts of that year.

Implementation of the enlarged new set-up for the Calcutta police, purchase of a building for accommodation of officers and men of the Calcutta police, purchase of arms and ammounitions for the West Bengal police to meet deficiency caused by Partition, reorganisation of the Cooch Behar police, etc., account for an increase of 42 lakhs under police. Purchase of appliances and equipments for the West Bengal fire service, payment of rehabilitation grants to persons affected by communal disturbances and cost of administration of the West Bengal Evacuee Property Act, 1951, mainly contribute to the increase of 17 lakhs under miscellaneous.

The increase is partly offset by a decrease of 24 lakhs under general administration due to recovery during the year from the Government of India of their share of the charges for the general elections. Small variations spread over other heads account for the balance of the *net* increase in revenue expenditure.

The provision for capital expenditure during the year is 17 crores 21 lakhs according to the Revised Estimates as against 14 crores 53 lakhs in the Budget Estimates. The provision for capital expenditure includes provision for productive development schemes including the Damodar valley project and Mayurakshi project, provision for State trading schemes and provision for capital expenditure for displaced persons. The increase in capital expenditure is mainly under State trading schemes and is due to larger procurement of wheat and wheat-products on account of increase in the scale of ration of that commodity with effect from 2nd July, 1951, and higher purchase price of imported stock. The higher price for procurement of rice with effect from January, 1952, also contributes to the increase.

Under this head are recorded the transactions in regard to the loans taken by the State Government, the State provident fund, contingency fund, deposits and advances of various nature including deposits of the civil, revenue and criminal courts, deposits of the local bodies, loans and advances by the State Government, etc. Temporary investments of the surplus cash balance in treasury bills are also accounted for under this head.

The receipts and expenditure in the Revised Estimate under these heads almost balance each other except in the case of investments in treasury bills, cash credit advances from the Imperial Bank of India for financing purchase of foodgrains, loans from the Union Government, loans raised in the open market and loans and advances by the State Government.

The Revised Estimate for loans from the Union Government is 16 crores 6 lakhs against 19 crores 20 lakhs provided for in the Budget Estimate. The decrease is due to reduction by 2 crores 73 lakhs in the amount of loan for relief and rehabilitation of displaced persons, as well as to curtailment of loans by 63 lakhs in the case of the Damodar valley project, 32 lakhs in the case of the intensive food production schemes and 4 lakhs in the case of the dispersal of displaced college students from Calcutta. The decrease is partly offset by an increase of 56 lakhs in the amount of loan for the Mayurakshi project and receipt of a loan of 2 lakhs for schemes for development of cotton and jute in West Bengal not anticipated in the original estimate.

The Revised Estimates include provision for a loan of 1 crore 75 lakhs raised by the State Government in the market for financing some development schemes involving capital expenditure against 2 crores included in the Budget.

The Budget Estimate of revenue receipts for the year 1952-53, as now presented to the Legislature, shows a decline of 1 crore 31 lakhs as compared with the Revised Estimate of revenue receipts for the year 1951-52. There is a fall of 25 lakhs under taxes on income, 27 lakhs under State excise duties, 10 lakhs under irrigation, 7 lakhs under agriculture, 10 lakhs under civil works and 1 crore 87 lakhs under miscellaneous. There is, on the other hand, an improvement of 40 lakhs under motor vehicles tax, 14 lakhs under industries, 6 lakhs under miscellaneous departments, 15 lakhs under multi-purpose river scheme (Mayurakshi project), 14 lakhs under road transport scheme and 47 lakhs under extraordinary receipts.

The estimates under taxes on income are based on the forecast communicated by the Government of India.

The decrease under State excise duties is due to contemplated introduction of prohibition in two districts as also to reduction of the quota of supply of opium for West Bengal during the current year. The absence of provision for arrear recovery from the Government of India of expenditure on displaced persons mainly accounts for the decrease under miscellaneous.

The increase under motor vehicles tax is due to collection of taxes at the enhanced rates for the whole year under the Bengal Motor Vehicles Tax (West Bengal Amendment) Act, 1951, which came into effect from 1st July, 1951. Anticipated improvement in the sale of cinchona products mainly accounts for increase under industries. The expected receipts from water rates proposed to be realised from the areas which will receive irrigation from the completed portion of the Mayurakshi reservoir project contributes to the improvement in receipt under multi-purpose river scheme. The improvement under the road transport scheme is based on the anticipation that an increased number of buses will be available for operation during the current year. The increase under extraordinary receipts is due to contribution receivable from the Government of India on account of the community development projects.

The Budget Estimate of revenue expenditure for the year 1952-53 as now presented to the Legislature is 42 crores 4 lakhs as against the Revised Estimate of 40 crores 8 lakhs for 1951-52. Thus the revenue expenditure has increased by 1 crore 96 lakhs. There is an increase of 16 lakhs under irrigation, 17 lakhs under interest charges, 13 lakhs under appropriation for reduction or avoidance of debt, 16 lakhs under police, 49 lakhs under education, 45 lakhs under medical, 15 lakhs under capital outlay on industrial development within the revenue account, 6 lakhs under electricity schemes, 28 lakhs under famine and 61 lakhs under miscellaneous—community development projects. The increase is offset by a decrease of 22 lakhs under expenditure on displaced persons and 48 lakhs under extraordinary charges.

The increase under irrigation is due mainly to longer provision for intensive food production schemes while that under interest charges is due to inclusion of interest charges on the progressive higher outlay on the Mayurakshi reservoir project as well as on the open market loans raised during 1951-52 and to be raised during the current year. The increase under appropriation for reduction or avoidance of debt represents a new provision for contribution to the sinking fund towards repayment of the open market loan raised during 1951-52. The increase under police is mainly due to inclusion of a full year's provision for the enlarged new set-up of the Calcutta police implemented gradually during the course of 1951-52. The increases under education and medical are mainly due to larger provision for development schemes and other new schemes.

The increase under famine is due to larger expenditure on relief of distress now prevailing in some districts. The increase under 57—miscellaneous—community development projects represents a new provision required to meet the current year's expenditure on account of these projects.

The total capital expenditure in the Budget Estimates for 1952-53 as now presented to the Legislature is 23 crores 68 lakhs as against 17 crores 21 lakhs in the Revised Estimates for 1951-52. The provision includes 11 crores 20 lakhs on account of this Government's share of expenditure on Damodar valley project, 3 crores 40 lakhs for Mayurakshi project, 3 crores for the scheme for development of State roads, 1 crore for Kanchrapara area development scheme, 15 lakhs for building residential flats at Karaiya Road, 4 crores 56 lakhs for expenditure on rehabilitation of displaced persons,

52 lakhs for the road transport scheme, 34 lakhs for North Calcutta rural electrification and Cooch Behar electricity extension schemes, 11 lakhs for certain small agricultural and industrial development schemes and 94 lakhs for community development projects. There is, on the other hand, a net receipt of 1 crore 49 lakhs under State trading schemes and 5 lakhs under Tollygunge land development scheme.

Excluding loans from the Union Government and the loan raised in the open market and loans and advances by the State Government the receipts and disbursements under these heads almost balance each other.

The provision for loans from the Union Government is 25 crores 22 lakhs against 16 crores 6 lakhs in the Revised. The provision includes 11 crores 20 lakhs on account of this Government's share of expenditure on the Damodar valley project, 3 crores 40 lakhs for the Mayurakshi project, 8 crores 77 lakhs for various schemes of capital expenditure for relief and rehabilitation of displaced persons as well as for grant of advances to them, 83 lakhs for intensive food production schemes, 4 lakhs for improvement of the Sibpur Engineering College, 4 lakhs for jute development scheme and 94 lakhs for capital expenditure on community development projects.

We propose to raise a loan of 2 crores this year also to finance certain development schemes involving capital expenditure.

On the expenditure side provision has been made under loans and advances by the State Government for 42 lakhs for advances to cultivators, 16 lakhs for loans to owners of *beel* fisheries and tank fisheries and to growers of agricultural produce, 20 lakhs for cattle-purchase loan, 6 lakhs for advance to the Provincial Co-operative Bank for financing the land mortgage banks, 3 lakhs for giving aid to industries and 4 crores 20 lakhs for loans to displaced persons for house-building, cultivation, etc.

The revenue deficit of the year 1952-53 is 5 crores 67 lakhs. The deficit outside the revenue account is 75 lakhs. The total deficit of the current year therefore amounts to 6 crores 42 lakhs. Setting off against it, the opening balance of 2 crores 68 lakhs, the year closes with a negative balance of 3 crores 74 lakhs. The State has a public debt of 1 crore 75 lakhs at present. At the end of the current year our public debt will amount to 3 crores 75 lakhs. Our total debt to the Government of India at the end of 1951-52 stands at 36 crores 66 lakhs and will increase to 61 crores 46 lakhs at the end of 1952-53. This debt includes an advance of 2 crores 50 lakhs granted by the Government of India to help us clear half of the debit balance with the Reserve Bank left by the Government of undivided Bengal, the other half of which was cleared by the Government of East Bengal. The balance of 58 crores 96 lakhs consists of 21 crores 47 lakhs on account of rehabilitation of displaced persons, 24 crores 19 lakhs on account of Damodar valley project, 9 crores 72 lakhs on account of the Mayurakshi and other development projects, 1 crore 64 lakhs for grow more food or intensive food production schemes, 86 lakhs for scheme of dispersal of displaced college students from Calcutta, 9 lakhs for development of Sibpur Engineering College, 5 lakhs for jute development schemes and 94 lakhs for community development projects.

The expenditure on relief and rehabilitation of displaced persons proceeds mainly against three different budget heads, namely, 57—Miscellaneous—expenditure on displaced persons, 82—capital account of other State works outside the revenue account—expenditure on displaced persons, and a debt head, namely, loans and advances by State Governments —loans and advances to displaced persons.

Revenue expenditure is booked under 57—Miscellaneous. Under this head the budget provision for 1951-52 was 2 crores 48 lakhs, out of which 2 crores was to be recovered from the Government of India. Of the net expenditure of 48 lakhs, 12 lakhs was offset by receipts taken into account under the head XLVI—Miscellaneous and the balance of 36 lakhs was a net charge on the State. This is inclusive of 20 lakhs on account of the scheme for dispersal of displaced college students from Calcutta, against which an equal amount of loan is received from the Government of India.

In the Revised Estimates for 1951-52, the corresponding provisions for expenditure under this head and recovery from the Government of India in respect thereof stand at 3 crores 92 lakhs and 3 crores 33 lakhs, respectively. Net expenditure in the Revised Estimate thus stands at 59 lakhs. Deducting 7 lakhs, taken into account as current revenue receipts under the head XLVI—Miscellaneous, the balance of 52 lakhs is a net charge on the State. This is inclusive of 26 lakhs on account of dispersal of displaced college students from Calcutta.

The corresponding budget provision for the current year is for expenditure of 3 crores 60 lakhs and recovery of 3 crores 23 lakhs from the Government of India. Receipts on account of displaced persons have been taken at 2 lakhs in the Budget. The charge on the State Government is 35 lakhs including 10 lakhs for the scheme for dispersal of displaced college students from Calcutta.

Under revenue expenditure there is also a provision of ten thousand in the Revised for 1951-52 against a provision of one lakh in the Budget for that year under 22—Interest on debt and other obligations on account of payment of interest on loans taken from the Government of India for relief and rehabilitation of displaced persons. The budget provision for the same purpose for 1952-53 is half a lakh. Equivalent amounts on account of realisation of interest on loans from displaced persons are included as receipts under the head XX—Interest.

A provision of 2 crores 3 lakhs was made in the budget for 1951-52 under 82—capial account of other State works outside the revenue account—expenditure on displaced persons for the scheme of housing displaced persons, colonisation scheme and other schemes for rehabilitation of displaced persons. The corresponding provisions in the Revised Estimates for 1951-52 and in the Budget Estimates for 1952-53 are 74 lakhs and 4 crores 61 lakhs, respectively. Receipts from sale of lands, buildings, tools, implements, etc., are taken in reduction of capital expenditure and the amounts booked under this head therefore represent net expenditure.

Loans and advances to displaced persons proceed against a debt head. The capital expenditure and the loans and advances are met out of loans of equivalent amounts from the Union Government, the provision for which appears under Loans from Union Government. It is expected that we would be able to recover a large part of these loans.

The Revised Estimates for 1951-52 include a provision of 59 lakhs for net expenditure under the capital head and 6 crores for payment of advances to displaced persons. Against these the amount of loan from the Union Government included in the Revised Estimates is 6 crores 80 lakhs. The excess loan of 21 lakhs during 1951-52 is on account of expenditure incurred up to 1950-51 in excess of loans received. Besides, the provision for loan receivable from the Union Government in respect of the scheme for dispersal of displaced college students from Calcutta is 16½ lakhs.

In the Budget Estimates for 1952-53, the provision for net expenditure under the capital head is 4 crores 56 lakhs and the provision for payment of advances to displaced persons is 4 crores 20 lakhs. Against these the provision for loan from the Union Government is 8 crores 77 lakhs, which includes 1 lakh on account of working capital for training-*cum*-work centres.

The total outlay on displaced persons in this State under all the heads covering the shares of the Union and the State Governments is 28 crores 25 lakhs to the end of 1951-52 and would amount to 40 crores 32 lakhs at the end of 1952-53.

A statement showing the progress of development schemes included in the Revised Estimates for 1951-52 and the Budget Estimates for 1952-53 has been circulated in the House.

The development schemes were started on the assumption that grant or loan would be available from the Government of India to cover the full expenditure on the schemes according as the schemes were unproductive or productive. But it was subsequently decided by the Government of India to reduce the grant payable to the State during 1948-49 and 1949-50 by fixation of a ceiling and to stop the grant completely from the year 1950-51. Loans for all productive development schemes with the exception of the Damodar valley project and the Mayurakshi project were also completely stopped in 1949-50. The only assistance which is now received by the State Government from the Government of India in respect of the development schemes is the loans in respect of two river valley projects mentioned above.

On the Damodar valley project West Bengal's share of expenditure will amount to 24 crores 20 lakhs from the date of Partition up to the end of 1952-53. The whole of the amount will be received as a loan from the Government of India. On the Mayurakshi project the total expenditure till the end of current year will amount to 8 crores 77 lakhs, of which 8 crores 73 lakhs will be received as loan from the Government of India. On other productive development schemes our expenditure till the end of current year will amount to 17 crores 48 lakhs. Out of this amount, only 99 lakhs was received as loan from the Government of India till the end of 1948-49. The balance of 16 crores 53 lakhs represents the amount provided out of the resources of the State Government.

Our total expenditure on productive development schemes from the date of Partition till the end of 1952-53 will amount to 20 crores 49 lakhs. Out of this amount, only 4 crores 73 lakhs was received as a grant from the Government of India till the end of 1949-50. The balance of 15 crores 76 lakhs has been provided from the resources of the State Government.

It will thus appear that from Partition to the end of current year the State Government will spend on development schemes a total sum of 70 crores 94 lakhs, out of which 32 crores 29 lakhs represents the amount provided from the resources of the State.

These schemes are also included in the Five-Year Plan of West Bengal. According to the existing procedure of financing the intensive food production schemes, the food procurement bonus, if any, receivable from the Union Government, is first set off against the net expenditure on all such schemes and the balance of the expenditure is shared between the Union and the State Government on a 50 : 50 basis.

There is one scheme, however, viz., Sonarpur Arapanch Matla drainage scheme in the Irrigation and Waterways Department in which the State Government has to bear more than 50 per cent. of the expenditure. The

total cost involved on account of the scheme is 44 lakhs (11 lakhs during 1951-52 and 33 lakhs in 1952-53). The share payable by the Government of India is 11 lakhs and that debitable to the State is 33 lakhs. The Government of India have agreed to pay a grant of 11 lakhs during 1951-52 to meet their share of cost and a loan of 33 lakhs in 1952-53 to enable the State to meet its own share.

From the 1st January, 1951, the payment of food procurement bonus to this State was regulated as follows:—

An import quota was fixed for the State. For the year 1951-52, the quota fixed was 4 lakh tons.

No bonus therefore was payable if actual imports exceeded 125 per cent. of the quota.

When imports exceeded the quota but were less than 125 per cent. of the quota, bonus was payable at the rate of Re. 1 per maund on the quantity by which imports fell short of 125 per cent. of the quota.

When imports were less than the quota, bonus was payable at the rate of Re. 1 per maund on 25 per cent. of the quota and at the rate of Rs. 1-8 per maund on the quantity by which imports fell short of the quota.

The estimated import of foodgrains during 1951-52 is 555,845 tons which is more than 125 per cent. of the quota. No bonus is therefore payable to this Government during the year 1951-52. Government of India have decided to discontinue the bonus scheme with effect from 1st January, 1952. The estimates for bonus for both the years have therefore been taken as nil.

The original estimate of expenditure on intensive food production schemes during 1951-52 was 2 crores 4 lakhs. The Revised Estimate for all the schemes has been fixed at 1 crore 95 lakhs (1 crore 40 lakhs in the Agriculture Department, 44 lakhs in the Irrigation Department, 9 lakhs in the Fisheries Department and 2 lakhs in the Industries Department). Against the above estimate of expenditure, 57 lakhs is included in the Revised Estimates of revenue receipts, being the amount likely to be received in respect of these schemes on account of sale proceeds of seeds, manures, etc. The net expenditure thus comes to 1 crore 38 lakhs. Deducting 11 lakhs for Sonarpur Arapanch Matla scheme, the divisible balance amounts to 1 crore 27 lakhs. As full grant of 11 lakhs receivable from the Government of India for the Sonarpur scheme is included in the Revised Estimate for 1951-52, the net charge on the State Government amounts to half of the divisible amount of 1 crore 27 lakhs for the schemes.

The estimate of expenditure on these schemes for 1952-53 is 2 crores 3 lakhs (1 crore 32 lakhs in the Agriculture Department, 60 lakhs in the Irrigation Department, 9 lakhs in the Fisheries Department and 2 lakhs in the Industries Department). 51 lakhs is included in the Budget on account of receipts in respect of the schemes. The net expenditure is thus 1 crore 52 lakhs. Deducting 33 lakhs for Sonarpur Arapanch Matla scheme, the divisible balance amounts to 1 crore 19 lakhs. Half of this amount, i.e., 59 lakhs *plus* 33 lakhs on account of three-fourths share of the Sonarpur scheme will thus form the net charge on the State Government. The Government of India have, however, sanctioned a loan to meet this Government's share of the cost of the Sonarpur scheme. Besides the provision under revenue heads, provision for payment of loans in furtherance of these schemes has also been made to the extent of 14 lakhs in the Revised and 16 lakhs in the Budget.

The purchase price of articles of food together with certain incidental charges as well as receipts from sales thereof are adjusted under the capital head Capital Outlay on Schemes of State Trading while the administrative cost of the Food Department together with that of the Supply Department is recorded under the revenue head Extraordinary Charges in India.

The value of stock of rice, wheat and wheat-products and sugar in the beginning of the year 1951-52 was 5 crores 85 lakhs. A provision was made for the purchase of stock of the value of 70 crores 41 lakhs including incidental charges in 1951-52 against which the receipts from sale-proceeds were estimated at 63 crores 92 lakhs. A subsidy of 2 crores 56 lakhs was also expected from the Government of India in respect of the quantity of imported wheat to be consumed in Calcutta and Asansol. There was thus a net increase of stock of the value of 3 crores 93 lakhs. The stock at the end of the year is estimated to be of the value of 9 crores 78 lakhs.

The cost of purchase of articles of food including incidental charges during the current year is estimated at 68 crores 49 lakhs and the receipts from sale-proceeds thereof have been taken at 67 crores 60 lakhs. Provision has also been made for a subsidy of 2 crores 57 lakhs from the Government of India. In view of the subsequent decision of the Government of India to discontinue the subsidy, the selling prices of wheat and wheat-products have been raised and the increased receipts from the sale-proceeds are expected to neutralise the decrease due to the withdrawal of subsidy by the Government of India. The stock at the close of 1952-53 will thus be worth 8 crores 10 lakhs.

The transactions of the road transport scheme are booked under two heads, namely, 82B—Capital Outlay on Road Transport Scheme outside the Revenue Account and XLVIA—Receipts from Road Transport Scheme.

For capital outlay which includes cost of buses, land, garage, workshop, equipment, etc., the provision during the year 1951-52 is 46 lakhs in the Revised against 48 lakhs in the Budget for that year and the Budget provision for the current year is 52 lakhs. Besides body-building for 44 single-deckers, orders were placed for purchase of another 30 single-decker buses during the last year. The current year's estimate includes 27 lakhs for the purchase of 20 more single-deckers and 5 more double-deckers which are expected to be put on the road this year.

Gross receipts and working expenses are booked under the head XLVIA—Receipts from Road Transport Scheme. It will appear that the net result of the transactions during 1951-52 is a loss of 20 lakhs according to the Revised as against a surplus of 6 lakhs anticipated in the original Budget. The loss was due to non-availability of the required number of buses for operation during the last year. The net loss in the transactions for the current year, after providing for a total sum of 24 lakhs for depreciation and interest, amounts to 6 lakhs only which shows an improvement of 14 lakhs as compared with the Revised Estimate for 1951-52.

The Five-Year Plan for West Bengal as included in the draft report of the Planning Commission of the Government of India provides for a total expenditure of 68·77 crores consisting of 10·35 crores under agricultural and rural development, 15·96 crores under major irrigation and power projects, 1·16 crores under industry, 15·76 crores under road and road transport and 25·54 crores under social services, e.g., education, medical, public health, etc. The Plan includes the existing as well as some new development schemes and grow more food or intensive food production schemes of the State. As against a total outlay of 68·77 crores, the available receipt is estimated at 34½ crores. The estimated receipts comprise 10 crores from open market loans, 5 crores from the surplus under

Index to the

West Bengal Legislative Assembly Proceedings

(Official Report)

Vol. VI—No. I—Sixth Session (Budget), 1952

(From 18th to 27th June, 1952)

The 18th, 19th, 20th, 21st, 23rd, 25th, 26th and 27th June, 1952

[(Q.) Stands for question]

Arrangement

For distribution of seats: p. 60.

Bandopadhyay, Sj. Tarapada

Felicitation on the election of Speaker: p. 12.

The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952: pp. 45, 46.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 87, 88, 89, 93, 94, 97-98, 119, 122-23, 135, 143, 144-45.

Banerjee, Sj. Prafulla

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 169-70.

Banerjee, Dr. Srikumar

Felicitation on the election of Speaker: pp. 12-13.

Point of Privilege regarding extension of time for submission of amendments to Bills: p. 27.

The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952: pp. 46-47

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952: pp. 38-39, 44.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 48, 49, 54-58, 101-103, 125, 126, 127, 136-37, 143, 145-46, 149, 151.

Banerjee, Sj. Subodh

Demonstration before the Assembly House: pp. 71, 72, 73, 77, 78.

Felicitation on the election of Speaker: p. 11.

Point of Privilege regarding extension of time for submission of amendments to Bills: p. 28.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifiactions) Bill, 1952: pp. 43, 44.

Banerjee, Sj. Subodh—*concld.*

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 65-66, 83, 84, 94, 95-97, 119, 122, 139-40, 142, 143, 144, 149, 150.

Basu, Sj. Hemanta Kumar

Felicitation on the election of the Deputy Speaker: p. 17.

Felicitation on the election of Speaker: p. 11.

Point of Order regarding notice to be given in respect of Bills and amendments: p. 36.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952: p. 38.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 95, 100, 119, 123, 149, 150.

Basu, Sj. Jyoti

Demonstration before the Assembly House: pp. 72, 73.

Felicitation on the election of Speaker: p. 10.

Point of Privilege regarding extension of time for submission of amendments to Bills: pp. 27, 36, 37.

Point of Privilege regarding language to be used in the House: pp. 31, 32.

Point of Privilege regarding sittings on Saturdays: p. 27.

Basu, Sj. Satindra Nath

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 68-69.

Bengal Motor Vehicles Rules, 1940

Laying of amendments to the—: p. 34.

Bhandari, Sj. Charu Chandra

Felicitation on the election of Speaker: p. 10.

Gratis

Bhandari, Sj. Charu Chandra—*concld.*

Felicitation on the election of the Deputy Speaker: pp. 16-17.

Point of Order as to whether clause 8 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is *ultra vires* of the Constitution: p. 153.

Point of Order as to whether the Budget can be presented twice in a year: p. 182.

Point of Order as to whether presentation of the Budget under Article 202 of the Constitution is out of order: pp. 183-84.

Point of Privilege regarding sittings on Saturdays: p. 28.

Point of Privilege regarding extension of time for submission of amendments to Bills: p. 28.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952: pp. 39, 43.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 48, 49-51, 94, 98, 118, 120, 121, 153, 167-68.

Bhattacharya, Dr. Kanai Lal

Deputation of hunger-marches: p. 80.

Bhowmik, Sj. Kanailal

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 177-78.

Bill(s)

The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership)—, 1952: pp. 44-48.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications)—, 1952: pp. 37-44.

The West Bengal Salaries and Allowances—, 1952: pp. 48-59, 60-71, 73-89, 93-124, 125-65, 167-81.

Bose, Dr. Atindra Nath

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 157-58.

Budget statement

For 1952-53 by Dr. Bidhan Chandra Roy: pp. 181-97.

Chakrabarty, Sj. Ambica

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 66-67, 68.

Chatterjee, Sj. Haripada

Demonstration before the Assembly House: p. 73.

Point of Order as to whether clause 4 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is *ultra vires* of the Constitution: pp. 116, 117.

Point of Order as to whether clause 8 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is *ultra vires* of the Constitution: pp. 152, 153, 154.

Chatterjee, Sj. Haripada—*concld.*

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 58, 59, 60-63, 68, 94, 100-101, 119, 123, 124, 143, 145, 154, 155.

Chatterjee, Sj. Rakhahari

Felicitation on the election of the Deputy Speaker: p. 17.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952: p. 40.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 135, 136, 149.

Das, Sj. Natendra Nath

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 172-73.

Demonstration

Before the Assembly House: pp. 71-73, 77-78.

Deputation of hunger-marchers: p. 80.

Deputy Speaker (Sj. Ashutosh Mallick)

Observations by—on the election of the Deputy Speaker: pp. 17-18.

Dey, Sj. Debendra Chandra

Motion for an address in reply to the Governor's speech: p. 26.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 178-79.

Division(s)

On clause 3 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 115-16.

On clause 4 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 133-35.

On clause 6 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 147-49.

On clause 11 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 155-56.

On the consideration motion of Dr. Bidhan Chandra Roy regarding the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 81-82.

On the motion of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding clause 3 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 111-12.

On the circulation motion of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 78-80.

On the motion of Sj. Haripada Chatterjee regarding clause 3 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 107-108.

On the motion of Sj. Hemanta Kumar Basu regarding clause 2 of the West Bengal Legislature (Removal of Disqualications) Bill, 1952: pp. 41-42.

Division(s)—*concld.*

On the motion of Sj. Hemanta Kumar Basu regarding clause 3 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 113-14.

On the motion of Sj. Hemanta Kumar Basu regarding clause 4 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 129-31.

On the motion of Sj. Jyotish Joarder regarding clause 2 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 85-87.

On the motion of Dr. Ranendra Nath Sen regarding clause 3 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 105-107.

On the motion of Dr. Ranendra Nath Sen regarding clause 4 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 131-33.

On the motion of Dr. Ranendra Nath Sen regarding clause 4 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 127-29.

On the motion of Sj. Rakhahari Chatterjee regarding clause 5 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 140-41.

On the motion of Sj. Subodh Banerjee regarding clause 3 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 104-105.

On the motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay regarding clause 3 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 109-11.

On the third reading of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 180-81.

Election of the Deputy Speaker: pp. 15-16

Election of Speaker

(Sj. Saila Kumar Mukherjee). pp. 7-8, 9.

Felicitations

On the election of the Deputy Speaker: pp. 16-18.

On the election of Speaker: pp. 9-15.

Ghosh, Sj. Bibhuti Bhusan

Demonstration before the Assembly House: pp. 72, 78.

Ghosh, Sj. Ganesh

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 48, 52-54.

Gosai, Sj. Hemanta Kumar

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 173-74.

Goswamy, Sj. Bijoy Gopal

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952: p. 97.

Governor

Speech of the—in the Joint Sitting of the West Bengal Legislative Assembly and the West Bengal Legislative Council: pp. 19-24.

Gupta, Sj. Jogesh Chandra

The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952: p. 46.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 170-71.

Haider, Sj. Nalini Kanta

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 175-76.

Jalan, Sj. Iswar Das

Felicitation on the election of Speaker: p. 9.

Point of Privilege regarding language to be used in the House: pp. 31-32.

Joarder, Sj. Jyotish

Felicitation on the election of Speaker: p. 11.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 83, 84-85, 94, 98-99, 100, 121, 124, 149, 150.

Joint Sitting

Of the West Bengal Legislative Assembly and the West Bengal Legislative Council: pp. 19-24.

Kharga, Sj. Lalit Bahadur

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 171-72.

Let, Sj. Panchanan

Felicitation on the election of Speaker: p. 12.

Lutful Hoque, Janab

Felicitation on the election of Speaker: p. 12.

Maiti, Sjkta. Abha

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 174-75.

Malia, Sj. Pashupatinath

Felicitation on the election of the Deputy Speaker: p. 17.

Moni, Sj. Dintaran

Felicitation on the election of Speaker: p. 12.

Motion

For an address in reply to the Governor's speech: p. 26.

Mukherji, Sj. Bankim

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 158-63.

Oaths: pp. 1-5, 6.

Obituary

Of Sj. Banku Behari Mandal: pp. 26-27.

Obstruction intentionally"

Use of expression—not unparliamentary: p. 164.

Ordinance(s)

The Calcutta Municipal Act, 1923 (Amendment)—, 1952: p. 33.

The Calcutta Municipal (Amendment) —, 1952: p. 33.

Corporation of Calcutta (First Meeting)—, 1952: p. 33.

The Corporation of Calcutta (Temporary Supersession) (Amendment)—, 1952: p. 33.

The Rampurhat and Bolpur Municipal Commissioners (Extension of Terms) —, 1952: p. 33.

The Tribunals of Criminal Jurisdiction —, 1952: p. 32.

The West Bengal Criminal Law Amendment (Special Courts) Amending—, 1952: p. 33.

The West Bengal Fire Services (Amendment)—, 1952: p. 33.

The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership)—, 1952: p. 32.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications)—, 1952: p. 32.

The West Bengal Local Bodies (Electoral Offences and Miscellaneous Provisions)—, 1952: p. 32.

The West Bengal Molasses Control (Amendment)—, 1952: p. 33

Pal, Dr. Radhakrishna

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: p. 157

Panel of Chairmen: p. 29.

Point of Order

Raised by Sj. Haripada Chatterjee as to whether clause 4 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is *ultra vires* of the Constitution: pp. 116-18.

As to whether the Budget can be presented twice in a year: p. 182.

As to whether clause 8 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is *ultra vires* of the Constitution: pp. 152-54.

As to whether presentation of the Budget under Article 202 of the Constitution is out of order: pp. 183-85.

Point of Privilege

Regarding extension of time for submission of amendments to Bills: pp. 27-28.

By Sj. Jyoti Basu regarding extension of time for submission of amendments to Bills: pp. 36-37.

By Sj. Jyoti Basu regarding language to be used in the House: pp. 31-32.

Point of Privilege—*concld.*

Regarding sittings on Saturdays. pp. 27 28.

Publication

Of the Assembly Proceedings: pp. 197-98.

"Purchasable"

Unparliamentary word: p. 43.

Report

Of the West Bengal Disturbances Enquiry Commission: (Q.) pp. 99-100.

Roy, Dr. Bidhan Chandra

Budget Statement for 1952-53: pp. 181-97.

Demonstration before the Assembly House: pp. 72, 73, 77.

Deputation of hunger-marchers: p. 80.

Felicitation on the election of the Deputy Speaker: p. 16.

Felicitation on the election of Speaker: p. 9.

Obituary of Sj. Banku Behari Mandal: pp. 26-27.

Point of Order as to whether the Budget can be presented twice in a year: p. 182.

Point of Order as to whether clause 8 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is ultra vires of the Constitution: pp. 153-54.

Point of Order as to whether presentation of the Budget under Article 202 of the Constitution is out of order: p. 184.

Point of Order regarding notice to be given in respect of Bills and amendments: pp. 34-35.

Point of Privilege regarding extension of time for submission of amendment to Bills: p. 28.

Point of Privilege regarding sittings on Saturdays: p. 28.

Report of the West Bengal Disturbances Enquiry Commission: (Q.) p. 90.

The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952: pp. 44, 45, 47, 48.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952: pp. 37, 40, 43.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 48, 75-77, 103, 126-27, 131, 152, 153-54, 157, 179.

Roy, Sj. Biren

Demonstration before the Assembly House: pp. 72-73.

Felicitation on the election of Speaker: p. 11.

Point of Privilege regarding language to be used in the House: p. 31.

INDEX.

Roy, Sj. Biren—*concld.*

Report of the West Bengal Disturbances Enquiry Commission: (Q.) p. 90.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 63-65

Roy, Sj. Nepal Chandra

Demonstration before the Assembly House p 78

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952 pp. 176-77.

Sen, Sjkta. Manikuntala

Demonstration before the Assembly House p 72

Felicitation on the election of the Deputy Speaker p 16.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952 pp 70-71

Sen, Jr. Ranendra Nath

Deputation of hunger-marchers p 80

The West Bengal Salaries and Allowances Bill 1952 pp 94 95 118, 20 121-22 138-39, 142 143 149, 50

Spaker, Mr.

obituary of Sj. Banku Behari Mandal p. 27.

bservations by- regarding adjournment motions pp 91-92

Observation by- regarding the admissibility of an adjournment motion: p 30

Observations by--on the demonstration before the Assembly House pp 72 73, 77, 78.

Observation by regarding deputation of hunger marchers p 80

Observation by -regarding discussion during the ringing of the Division Bell: p 78.

Observations by--on the election of the Deputy Speaker p 16

(Sj Saila Kumar Mukherjee) Observations by--on the election of Speaker: pp 13-15

Observation by regarding speaking in Bengali or English p 30

Observations by--regarding the West Bengal Salaries and Allowances Bill 1952 pp 49, 66, 68, 78 81 83 85 89, 95, 97, 99, 102, 120, 121, 122 124, 125, 131, 135, 137, 138 139 142, 143, 144, 149, 152, 154, 157, 175 176, 177.

Speaker, Mr.—*concld.*

Observation by—on the Point of Order as to whether the Budget can be presented twice in a year. p. 182.

Observations by—on the Point of Order as to whether clause 8 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is ultra vires of the Constitution. pp. 153, 154.

Observation by—on the Point of Order as to whether presentation of the Budget under Article 202 of the Constitution is out of order: pp. 184-85.

Observations by—on the Point of Privilege regarding extension of time for submission of amendments to Bills: pp. 28, 37.

Observation by—on the Point of Privilege regarding language to be used in the House. pp. 31, 32

Observations by—on the Point of Privilege regarding sittings on Saturdays: p 28.

Ruling by—on the Point of Order regarding notice to be given in respect of Bills and amendments: pp 34, 35.

Ruling by—on the Point of Order as to whether clause 4 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is ultra vires of the Constitution: pp 117-18.

Use of expression "Obstruction intentionally" not unparliamentary: p. 164.

Shukla, Sj. Krishna Kumar

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 73-74, 163-64, 165.

Tah, Sj. Dasarathi

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 69-70, 138.

Unparliamentary word

"Purchasable": p. 43.

Walk-out

By members of the Opposition: p. 74.

West Bengal Disturbances Enquiry Commission

Report of the— : (Q.) pp 99-100.

Zaman, Janab A. M. A.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: p. 75.

deposits, etc., 3 crores from share of Union estate duty, 6 crores from additional yield from sales tax over the level of the budget of 1950-51, 1 crore from additional yield from agricultural income-tax, 4½ crores from motor vehicles tax, etc., and 14 crores representing assistance from the Union Government. The total receipt during the 5-year period would thus be 43½ crores; of this sum 9 crores will be required to meet deficits in our normal budget for this period leaving a sum of 34½ crores for development schemes included in the plan. There will thus be a gap of about 34½ crores to be filled up during this period.

Three rural-*cum*-urban community projects have been recently approved by the Government of India for execution in West Bengal under the Indo-U.S. Technical Co-operation Agreement. Sites for eight development blocks constituting these three community projects have been selected in the districts of 24-Parganas, Nadia, Midnapore, Burdwan and Birbhum and the preliminary work has started. The execution of the projects is expected to be completed within a period of three years, the total outlay involved being of the order of 3 crores 33 lakhs. Loans will be made available by the Government of India partly out of funds obtained under the Indo-U.S. Technical Co-operation Agreement and partly from Union resources for meeting the entire cost of self-financing schemes to be undertaken under these community development projects. In regard to other schemes connected with these projects, the net expenditure on such schemes (i.e., gross expenditure on those schemes *less* receipts in connection therewith) will be shared as follows, viz., 75 per cent. of the total non-recurring expenditure and 75 per cent. of the first year's recurring expenditure will be met by the Government of India partly from funds under the above Agreement and partly from Union resources, the balance of 25 per cent. being met by the State Government. The recurring expenditure for the second and third years will be shared between the Union and State Governments in the proportion of 1 : 1 and 1 : 2, respectively, the recurring expenditure from the fourth year onwards devolving entirely on the State Government.

The current year's provision for these projects consists of 61 lakh 32 thousand under the head 57—Miscellaneous—Community Development Projects which represents revenue expenditure on schemes other than self-financing ones, e.g., education, health, agriculture, etc., and of 94 lakh 37 thousand under the head 82—Capital Account of other State Works outside Revenue Account—Community Development Projects which represents capital expenditure on self-financing schemes, e.g., irrigation, housing, electricity, etc. Provision has also been made for recovery of 45 lakh 99 thouasnd, representing 75 per cent. of the expenditure under the former head and for receipt of a loan of 94 lakh 37 thousand, equivalent to the expenditure under the latter head, from the Union Government in the receipts side of the Budget under the heads LI—Extraordinary Receipts and Public Debt—Loans from Union Government, respectively.

Honourable members are aware that a Finance Commission has been appointed by the President under Article 280 of the Constitution to make recommendations on the allocation of the net proceeds of income-tax, fixation of the grant-in-aid in lieu of a share of jute duty and determination of the principle according to which grants-in-aid should be given to States in need of assistance. The Commission visited this State in April last. My colleagues in the Cabinet, official heads of important departments and I explained our position fully to the Commission. We showed by statistical analysis how the present distribution of the net proceeds of income-tax is

without any principle and without any equity or reason. Thus we have pointed out that under the present arrangement, for every hundred rupees collected in its territory, for income-tax Bombay gets Rs. 24, Uttar Pradesh gets Rs. 178, Madras gets Rs. 93, West Bengal gets Rs. 21, Bihar gets Rs. 322, Madhya Pradesh gets Rs. 215, Punjab gets Rs. 71, Assam gets Rs. 86, and Orissa gets Rs. 617.

Sri Nalini Ranjan Sarker, in his successive Budget statements in the past, explained to the House how after the Partition the share of this State was reduced by about 3 crores though the net collection lost in East Bengal was only a few lakhs and the money thus taken away from us was distributed to other States without their asking for it. Sri C. D. Deshmukh, who was thereafter appointed an arbitrator, seems to have recognised the justice of our claim, but he thought that the claim, if admitted, would result in changes in the shares of other States and that a fair reallocation *de-novo* could hardly be effected without changing the share of the Centre. But as a change in the share of the Centre was kept outside the scope of his enquiry and particularly in view of the fact that his award was to remain operative only for a short period of about two years, he left the question of reallocation *de-novo* to be determined on a scientific basis by the Finance Commission.

The Finance Commission is now touring all the States in India and according to reports it is expected to submit final report by November next. We do hope that the Commission will give us the justice which has so long been denied to us, but which this partition-shattered State needs very badly today.

The honourable members will notice that the papers circulated include the following booklets, viz.—

(*a*) the West Bengal State Rupee—From where it comes and where it goes;

(*b*) statement showing the progress of development schemes and new schemes outside the development programme; and

(*c*) statement showing estimated financial results of important schemes of Government involving transactions of a commercial or semi-commercial nature.

It will appear that in several directions the level of expenditure in West Bengal has exceeded the undivided Bengal level. The rise is most striking in roads and irrigation. Our expenditure on education and medical relief and public health has also exceeded the level ever reached in undivided Bengal. Nevertheless as the honourable members are aware, we did not make any great change in taxation. We did not levy any new tax. The rates of three taxes only were increased, viz., the amusement tax, the agricultural income-tax and the motor vehicles tax. In the case of the betting tax some decrease was effected in view of the fact that the higher rate of tax was encouraging bucket shops and the revenue was consequently on the decline. With a lower rate the bucket shops appear to have been checked and the revenue is looking up. We have also increased our rates of excise duty on country spirit, opium, foreign liquor, etc. We have strengthened our taxation administration and this has yielded good result. In the case of the sales tax, for example, the total revenue on the eve of the Partition was 3·50 crores from the whole of Bengal out of which a little over 2 crores was raised from the territories now comprising West Bengal. We are now deriving revenue of 5½ crores from West Bengal without altering

the rate. To this increase the removal of the few item from the exemption list of the Sales Tax Act has contributed only a very small amount—not more than two or three lakhs. The balance of the increase is mostly due to the strengthening of the administration.

On the capital side, the Damodar valley and the Mayurakshi projects and the refugee rehabilitation schemes are being financed by loans obtained from the Government of India. The capital expenditure under the community development projects will also be financed by loans from the Government of India. We raised an open market loan of 1 crore 75 lakhs last year and we propose to raise a similar loan of 2 crores during the current year. The rest of the capital expenditure is being financed from our own resources. I may state for the information of the honourable members that the loan of 1 crore 75 lakhs raised last year was fully subscribed within a few minutes of its opening.

For financing our development schemes we have to a considerable extent depended on deficit financing in recent years. If the Finance Commission rectifies the wrongs done to the State after Partition restoring to the State what are its legitimate dues in the matter of allocation of the net proceeds of income-tax and jute duty and if the productive development schemes we have taken on hand fructify in the manner expected there should be no cause for anxiety.

Though we have achieved much, I am conscious that much more yet remains to be done. In accomplishing what is left undone, I seek the co-operation, goodwill and guidance of every section of this House. During the next five years, we are on trial; it is by our ability to bring peace and plenty at the doors of our people that we shall be judged. And the judgment of democracy is often harsh on those who fail to render account to its satisfaction. So let us not fritter away our energies in useless controversies and quarrelling on trifles. That will not help any of us in achieving our common aim which is to bring good to the people. You will realise that this State is faced with problems many of which are acute and abnormal. Sometimes these admit of an equally abnormal treatment which may not always be orthodox. In dealing with such problems we may commit mistakes; there is also the risk of wastage; but I will ask the House to bear with us in a spirit of sympathy and understanding so long as our intentions are honest and inspired by a desire to do our best within the limitations of a given condition. The spirit of trust and understanding in vital matters of social good is the best guide of an enlightened democracy; for democracy for the matter of that party government does no longer mean organised quarrel as it used to be in its early days. Amid the destruction and dislocation left by the past, the immediate task before us will be to rebuild our material fabric and restore the severed human relationships on which our culture rests. When so much has to be done and reconstruction must be so elaborate, we shall perhaps do well to wait for better days to split hairs on fundamental principles and ultimate aims. In the meantime, let us address ourselves to the task of bringing back this fair State of ours to its pristine glory, with a chastened mind, and with heart within and God overhead. Let the Bengal of Rammohan and Keshab Chandra, Ramkrishna and Vivekananda, Bankimchandra and Rabindranath, Surendranath and Chittaranjan once more take her proper place under the sun. (Applause.)

Publication of the Assembly Proceedings.

[6-10 to 6-15 p.m.]

Mr. SPEAKER: Honourable members will get the Budget papers, Blue Books and the Red Books and other pamphlets in the Lobbies. Before

we conclude the deliberations of the day, I should like to inform the honourable members that a new scheme for the prompt publication of the proceedings is being put into operation from this session. Up till now typed transcripts of speeches were supplied only to the members who had taken part in the debates for revision. Other members did not get the proceedings until they were finally printed often after the lapse of a long time. Under the new scheme, the debates of each day will be printed and circulated to all the members as unrevised proceedings. Honourable members who have delivered speeches will be required to return the proceedings after revision if they desire to make any. I should also like to mention one fact for the consideration of the honourable members. It adds much to the difficulty of reporting and printing their speeches and causes delay if honourable members make extensive use of English words or sentences when making speeches in Bengali. I would request them to refrain from using English words as much as possible when delivering their speeches in Bengali.

Our object is to make the debates of any particular day available to the members on the next as is done in the House of Commons. But with the equipments at our disposal, it would not be possible to do so at the present moment. Attempt will be made to circulate the debates on the third or the fourth day after the debate. This scheme has been introduced as an experimental measure and if it is found useful to and popular with the members, every attempt will be made to make it a success.

I adjourn the House till 3 p.m. on Tuesday, the 1st of July.

Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 6-15 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 1st July, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

WBGP-52/3-5870A-900